TOTALITA RIANISM

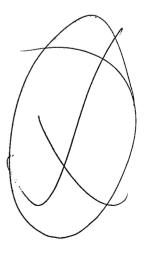
DETENTION

FROM : 3-1-79

To: 26-8-79.

(329)





The Report on Rura for agricultural legislation to control DAILY DISPATCH. the use of grazing pastures are WEDNESDAY a national asset b goes on to arque that leaseho ricds may encourage lessees heir lease expires. There on to prevent this. Legislati arded as a last resort. d provide a A Methodist Church evangelist, Mr Alfred Nongauza, 76, is the oldest natural interest The police showed Mr be managed and Nongauza his detention order issued in terms of Ciskeian to be detained in even improved. nearly half taws. He was picked up the Ciskei's Proclamation the population / asonable to hope Five of the detainees
Mr Linda, Mr Mahlanyana,
Mr Mtobi, Mr Ludidi and
Mr Ndlazilwana are
male nurses in Fort
Beaufort. Mr Sigila is the
Healdtown postmaster. controlling the same day from the Healdtow area were pasture manage, and Mr Raymond Linda, to set efficie Wilbeforce Sigila, Mr reflected in Strom Lanyen, headman community and Mr Russella Radasi, Mr Cecil and Mr Mahlubi Ludidi And Mr Ninini (Headltown) home Ngwevu the shares ate quardian over Healdtown postmaster azing would help No confirmation of the No continuon of the detentions could be obtained from the Ciske Secretary for Justice Mr B. J. du Randt, yesterday as he had just reported for duty after a month's nts should also be tions between the re be necessary, minon, mi wamuoi Luono and Mr Ninini Ndlazilwana, all from Tyattyora, and Mr Phila Sigila from Ngwevu. duty after a month's ng ratio or the "I am wading through stacks of files on my desk ceiling on a ther, the proposed and have not come across Mrs Maggie Nongauza distinction information relating to the detentions the said nal grazing lands said her husband was picked up at 5.45 am. would be as He had not met his Minister, Chief Hi Z. Njokweni and have not even seen any men from the Cichai intelligence and Two policemen came to our house and told my hisband to dress as they had come for him," she times of drought or the Ciskei intelligence and security sections yet. of any other on in or an altered composition of the total here. the cattle population

has grown 250% to 3 million while the off-take rate has remained almost unchanged at the low overall level of 8%. One, if not more than one, year of drought must now be imminent, at least in statistical terms. If severe, and if it were to develop into a cycle of bad years, the pastures carrying capacity would drop considerably, perhaps to between 1,5 and 2 million. Favourable beef prices, while they last, would help to raise the off-take, perhaps even as high as double the current level or about 400 000 head of cattle a year. In other words over two years the market might handle 800 000 out of the 1 to 1,5 million head that should be culled; or 50% to 80% of the requirement.

A fall in beef prices, not so likely the European prices but certainly the local sale prices, would upset the off-take so that the conservative

New Biko play for London

LONDON — The Steve Biko legend is being built up here. A new play is in rehearsal now. It opens in March, and concentrates more on the life of the black consciousness leader than on his death.

theader than on his death.

The play is being produced by Mr Alton Kumalo, a South African who came over to Britain with the cast of King Kong in the 60s. Helping him with the direction is Mr Barney Pityana, a black consciousness refugee and close friend of Mr Biko.

Stave Biko was first

Steve Biko was first brought to the attention of the world outside South Africa by the book Steve Biko, by the exiled former editor of the Daily Dispatch, Mr Donald Woods.

A second book followed this closely, written by another South African exile, Mrs Hilda Bernstein.

ile, Mrs Hilda Bernstein.

More recently a compilation of Biko's writings
has been published here
under the title: I Write
What I Like. It is edited by
Fr Aelred Stubbs, a
former Anglican priest in
Johannesburg.

Johannesburg.
Another book, which contains Biko's testimony at the Saso trial, has been published by a black American, Mr Millard Arnold. — DDC.

Detention stalls 32 400

Ì	Lityana		
d6 2nsibil	a privolane mont		
əĮdwi	Factors hinderin assistant	30°	Table
ive	Rosslyn sample w		
uj	Number of Africal mendage s, energing TROA	.62	Table
•			
5533	Urgency of language was supported by wite Tinding to Manager of Market San Ma		
i convse	wife. Lindi, to wait for his nouse to Kouegan	.85	Table
	return from detention		
iicians33	before the ceremony. That was in 1976 when us but Jolius word Unath was born. During ullapuly Slotted moly Mr Pityana's second detention within two		
aldmas bns.	Unathi was born. During ULJODULU SJO1024	1.	19016
ofames have	Mr Pityana's second	2.0	
70	detention within two dwes pugusuatem years, Yolo, 4 months, was dwes pugusuatem born.		
-JiW n ₂	born. POLITIE POLITICAL POLITICAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF	.02	19016
-4:M a		50	- [7-1
Conduc	be baptised wink one		
mploy 30	to take advantage of Lizo's	• 67	Ignic
[staN n	presence at home which	30	ofdeT
	Lugaria and the ceremony was conducted of the same of		
52 58	The baptismal qual ut suall of		21.021
n convse	ceremony was conducted nouve 10 ADUADAII	74	aldsT
	by Rev Weille Kani of the		
71 29	Church, New Brighton, III builolding moul		
alqn	Their mother, sister Ruth uluapulu Saotas	.62	9 [ds]
	London to attend the		
82 58	St. Stephen's Anglican Church, New Brighton. U builoudum word Their mother, sister Ruth Pityana came from East London to attend the ceremony. I build		
u	Number of Mr. Barbay Jirly to Madmub	.22	Table
	Pityana who is now exiled		
97 58	fin Eugland — DDK inutactura in		
employees	more than 200 employees by number of		
41th	Number of establishments in Rosslyn v more than 200 employees by number of	.12	Table
ds Roisivib	Witwatersrand areas by manufacturing		
	than 300 employees in the burban and		
Ð.	Manufacturing establishments with mon	.02	Table
£S	by manufacturing division		
CO	300 employees only) in Durban region		
	Manufacturing establishments (over	·61	lable
		••	–
/T	employed by qualification, 1972		
<u></u>	Numbers of engineering technicians	. SI	lable
	andialanda animanahana ia amalanta	٥ı	
CT	Мапромет Surveys		
91	Engineering technicians by type -	·/T	lante
•	- onvi ud anciaindant animoniana	۷.	~[4~T
	Manpower Surveys		
μ <u>ι</u>	Total shortage of technicians -	•от	Table
	- ansizindant to operanda Istal	31	o [40T
	Manpower Surveys		
β [Total number of technicians -	•ст	ימחוה
	- anstaindant to modmin [sto]	11	~[4eT
	מבאמי מוובעיב בן דוון בנווומבובעו		
£I13	Department of Information		
	Census figure as presented by the	• 4	21421
	Total number of technicians - 1970	71	aldsT

10. Employment in Manganese Ore :

10.1 In 1976 there were just mining manganese ore, s in mining and quarrying similar to those for cl CAPE TOWN beginning-to-end change in 1976) and in share (of employment growth o snocker family. ore case; and while t The police say Mr Magengelele - arrested also differences.

10.2 It is possible to des follows:

> 10.2.1 In the ear very fast from 3 026 a combination of inc demand (peaking in t world steel industry hard to complete his stuin 1975.

10.2.2 rough sort of way a flat trend with the sharp downturn

10.2.3 However trend in the 1960s Magengelee, said he saw level in 1960 and

This view is compa mortuary The family have now averages of employment.

1959-63 to 1968-72 show a declining trend (from 8 793 to 7 887); whereas the 5-year averages from 1969-73 to 1972-74 are rising from 8 111 to 8 940).

10.3 Across the 30 years output has increased by more than 20-fold (from, roughly, a 1/4 million metric tons to 5½ million). initial rapid expansion, a 1950s level of capacity, and then a shift to a higher level in the first half of the 1960s (Hotazel open-cast

Student's death in police cell puzzles family force

Own Correspondent

death of a 23-year-old Gu-guletu student, Mr Nhun-hu Mzwandile Magengelele, in a police cell at the weekend has shocked and puzzled his

The on Friday night for allegedly being in possesarrested sion of stolen cassette tapes - was found hanging by his bootlaces in the Guguletu cells on Saturday at 5.20 am.

The family say Nhunhu, whom they described as a "very politically minded person," had everything person," had everything to live for and they find it difficult to believe he took his own life.

He was a student in English at the SA Committee for Higher Educa-tion, was "very, very ambitious" to become a jourdies.

In addition, they say an independent witness saw a man being assaulted in a green Chevrolet at more
It is dif or less the same time as
Nhunhu was arrested.

According to a friend who was with Nhunhu when he was arrested, he was taken away in a green Chevrolef.

Both men, the family say, were prepared to make statements and testi-

fy in court.
The dead man's brother. Thandekile bruises on his brother's face when he went to identify the body at the

consulted an attorney to act on their behalf and also arranged for a private pathologist to be present at the autopsy, which was held on Mon-

The pathologist, Dr Leonard Anstey, confirmed today that he was acting for the family.

The attorney, Mr A M Omar, also confirmed today that he had been consulted and said the family would be asking for an inquest in open-

Mr Wesley Magengelele said the witness who saw a man being assaulted in a green Chevrolet took down the car's registration number and went to the police station to report the incident.

But when he gave the police the number, CA 253111, he was told not to worry because it was a y surpassed

KICKING FEET

Mr Magengelele said the witness told them the green car overtook him at high speed along the NY

when he saw the right ream door openand spart from someone's feet sticking out. The person was kick-

ing. Thinking it might be someone in trouble, he followed the car, which turned into the Guguletn

"He told us one of the two white men in the front jumped out and a 1972. started assaulting the per-

the took the number

and went to report the les from matter to the police"

moving

very

9 176

pattern

he iron

grew ult of (in

ly falling

the 1953

Detainee Security Branch policemen 26/1/79

Mercury Reporter A WITNESS in the Durban terrorism trial who has been in detention since December, 1977, yesterday reminisced about the times he was allowed to meet fellow detainees and the "joy-rides" the Security Branch took them

on round town and along the coast.

Mr. Caleb Mkize, giving evidence before Mr. T. L. Blunden in the Durban Regional Court, told how he and another witness had talked about the magazines they had read and the food they had eaten while in detention.

"I remember we mentioned the flowers we had seen in the Farmer's Weekly and he said he was going to plant flowers when he was released," said Mr. Mkize.

On another occasion while on a "joy-ride" with another detainee had bought him an icecream and said: "This is your Christmas."

Seven Africans are charged with participating in terrorist activities.

The hearing continues today.

176/77

(41.00)

(2.55)

(32.10)



Total

R437.42

Statement of Assets and Liabilities

Current Assets 77/78 R301.15 Accumulated Fund (43.89)R300.26 Savings a/c (1.04).89 Balance Sept. '77 43.89 Petty cash Savings a/c 1.04 Petty cash 44.93 (50.18)Surplus for the period 256.22 (-5.25) Sept '77-Sept'78 R301.15 R301.15

Of our current assets a very large portion is reserved for specific purposes: R200, being the balance in the Stellenbosch Farmers Winery a/c, is destined for the purchase of Asterix books which will be presented to various schools in the Western Cape and R28.50 is held in trust for the purchase of prizes. Thus a sum of R72.65 remains for routine expenses ('77-78 = R65 - see starred This excludes the cost of prizes and of the commentaries project. As we have already received our grant for '78/79 from CASA it is clear that we shall have to call on outside sources for help when, as is likely, the expenses connected with the above, recur this coming financial

> J.C. SANG. Sec./Treas., CASA (W.P.) 12.9.78.

京の大学 のない ないない ないのうしゅう ないかん

47.

opportunity

cost

٩

using

funds ç from

ç the

purchase

Ω machine

52.

If at a time of full employment with

S

5

equilibrium,

ana

(5)

Þ

decreasing

consumer

goods

more

and more.

goods will cause

Qubeka detained

at Mdantsane

EAST LONDON — A
member of the Mdantsane
council, Mr Solomzi
Oubeka, has been detained in terms of the Cisked
homeland's emergence.
regulations.

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

homeland's emergencing regulations.

Mr Qubeka, a member of the housing committee; was arrested by the Boiled's from his Zone One housed from his Zone One housed at 2 am on Sunday, according to his father, Mr J. L. Nxitywa.

Mr Nxitywa said report he recieved from his daughter in-law was, that Mr Qubeka was fetched by the holice who in

ed by the police who in-formed him that they

were detaining him under Proclamation R252.
Mr Qubeka is a staunch member of the ruling Ciskei National Independence Party. He was appointed as a government nominee to the council in 1977

ment holdinge to the council in 1977.

Mr Qubeka is a businessman in Mdant-

sane.
The Minister of Justice in the Ciskei, Chief Zolile Njokweni, could not be contacted yesterday to confirm the detention.

56.

10040



MŘ

supporter.

54.

(1) (N) (1)

1/1-MPC +

MP CO

(5)

I-MPC-MPI-MPG

the Rate of interest Present value of the stream of Cutput of capital to decline. Demand yields to rise productivity of capital rises, for cepital to fall. ć fall. expected ₩0 would expect

53

ć

take place

TO STATE OF STREET STREET, STR

48

4 (3)(E)

<u>643</u> (2)

The cost of the machine

of the above.

The marginal efficiency of capital

The interest one

cost involved

could receiv

Leceive

loaning machine.

the funds.

prices it the government wishes to increase its spending on goods a services by RIOm and maintain full employment with statle Leave Decrease Increase Increase increase should: tax receipts tax receipts , to X έax tax receipts receipts receipts unchanged. by RIO million.
by RIO million.
by RIO million.
by more than RIO million.
but by less than RIO million.

the complete multiplier appropriate to an autonomous shift of the aggregate demand schedule in allow . If the slopes of the consumption, investment and spending functions are called respectively KPC, aggregate demand schedule S given 시기 54: government

pco

If full-employment national income is RI OOOm, gap is now R2Om and the MPC is 4/5, then equil Tucome must now be: equilibrium the deflationa

a deflationary gap If an economy has a employment, 30° there p of R3Om, t then to ç propensity to consume 6 9 bring the economy increase 2/3 and to full

55.

R980m R980m

<u>4</u>0

2 2

889

R3Om R90m 2 2 2 2 Q Q P Q GND 2 10 E investment spending.

A multiplier of Consumption Investment Investment investment nocreases by R1, consumption increases by R1, increases by R2,50, investment increases by R2, increases by R1, consumption increases by R2, increases by R2,50, consumption increases by R2,50 2 implies that when:

Investment

一般の場合の方は、大きな主義のは、大きないのである。

ģ

Accused sues Kruger for alleged SP assault

R6 750 damages arising out of alleged assaults by Secu-rity Police during his detention under Section 6 of the Terrorism Act.

Lawyers acting for Mr Daniel Montsitsi, 23 — he is facing a main charge of sedition and an alternative charge under the Terrorism Act — have already served the summons on Mr Kru-

In the damages claim Mr Montsitsi alleges that dur-

By PAM KLEINOT ing his detention between ONE of the accused in the June 1977 and July 1978 var-ONE of the accused in use the former Soweto students is by Police beat him with a suing the Minister of Positive of the Security Police beat him with a rubber truncheon, smashed a gun butt on his head, at one kicked him and, at one stage while he was blind-folded, his genitals were squeezed with an object he could not identify.

It is also alleged that while he was blindfolded he was made to squat against a wall with his hands above his head holding a brick. It is alleged that he was not allowed to drop his arms so when he became tired he dropped the brick on the back of his head.

Other alleged assaults to Mr Montsitsi included being dragged about a room by his hair and spreadeagled face down on the floor, lift-ed by his hands and legs and then dropped face down on the floor again.

. It is stated in the damages claim that as a result of these alleged assaults Mr Montsitsi suffered body and head injuries.

A letter of demand served on Mr Kruger — the Minister in charge of police late in November was

Mr Kruger has not yet responded to the summons.



MR VANQA . . . accused a thumb-suck story.

Journalis uizzed ,<u>a</u>(Y

KING WILLIAM'S TOWN - An East London-based An East London-based Sunday Post reporter, Mr Owen Vanqa, was questioned for an hour and a half yesterday by Ciskei Security Police.

Mr Vanqa said he was visited at his Mdantsane home by two security policemen who asked him to go to Zwelitsha to answer certain questions.

"They assured me I was not going to be detained and I could either travel with them or use my own car," Mr Vanqa said. He preferred to use his own car.

He said he was asked at Zwelitsha about a Sunday Post article he had written where Mr Mzamo Njokweni, 107 Peddie, had said in a statement he had been slapped by Chief Minister L. L. Sebe.

"The police claimed the

story was a thumb-suck and was inflammatory," Mr Vanqa said.

The police confirmed yesterday Mr Vanqa had been taken for questioning for an hour and a half. They advised reorters to approach Mr, Vanqa for comment. comment.

Police also confirmed 12 people, including Xhosa radio reporter, Mr Velile Mdazane, had been released from detention under the Ciskei's emergency

the Ciskel's emergency
All 12 people come from
the Fort Beaufort area, including Healdtown.
Mr T. Toto, former
Zwelitsha Deputy Mayor
and a staunch Sebe supporter, was detained
yesterday. They confirm
ed he had been taken for
questioning, but refused questioning, but refused to say when he would be released. — DDR.

Half a year has passed since our last A.G.M., and you may like to know what has and is, happening 12 the Association.

CONFESSION OF THE BOARD

Mrs. Mary GreenHalgh, who was co-opted to the Board immediately after the A.G.M., was elected as Chairman, J.O. Read as Vice-Chairman, and Mr. E.S. Monk was co-opted as a Director. The Board of Directors now comprises the We have sadly had to accept the resignations of R.A. Provan, H.S. Rumbelon and G.C. Bunn from the Board. following:-

Mrs. Mary Greenhalgh (Chairman) - Hse No. 81 (Hamlet 2) Tel. 723719 J.C. Rend (Vice-Thairman) - Hse No. 58 (Hamlet 3) Tel. 724726

4. Foox - Ese. No. 44 (Hamlet 4) Tel. 721718

them if you have problems about you like discussed at a Board Meeting. They will be glad to help you if they can, so please feel free to contact them if you have problems about your house or the estate or matters you would G.L.R. Burne - Hae. No. 30 (Hamlet 4) Tel. 729994 E.S. Monk - Hse. No. 39 (Hamlet 4) Tel. 723946 S. Roberts - Hse. No. 1 (non resident) Tel. (Office) 432080

out policy

Visits to detainees

SA spell

By PATRICK LAURENCE Deputy Political Editor TWO WESTERN embassies have received notes from the Department of Foreign Affairs informing them they have no legal right to visit detainees held under the Internal Security, Act unless the detainees are their own nationals.

concept of Forest Glade, and detainees are their own nationals
The Deputy Secretary for Foreign Affairs, Mr J van Dalsen, confirmed yesterday that notes had been sent to the Australian and Canadian embassies in response, to their requests to visit Internal Security Act detainees. Several Western diplomats have visited detainees held under section 10 of the Act, and some now fear that the notes might indicate a tougher; attitude by the South African authorities.

It is generally accepted that foreign embassies do not have the legal right to visit detainees in the host country unless they are nationals of the embassy concerned. 1,4 also can cause illfeeling

2 5

The state of the s

all members of regulation

contain this moblem and be fair to pet-lovers, we wish to have a complete ploture of the situation. For this we need details of the rets kept in each

mergacours.

the members generally, to without appearing invidious, and therefore, it seems in the pest interests of It is not possible to consider the individual merits of the various cases worrylag position over this, and have felt obliged to conclude that it is in the interests of all members to retain the open-pian scheme for Forest Glade. or by less ouvious, but just as effective oursiers made from careful landscaping or grouping of plants. The Directors have open put into a very difficult and These enclosures have been made in various ways - by walls, insist that the regulations should be complied with fences or hedges,

allowed on their property without the prior and the Divisional Council. The common area Members are reminded that no walls, enjoyment of all members. No all which have been made must been made must be The common area must we kept open for the use and No full enclosures of any sort can be permitted, and st be completely opened up. Barriers or obstructions lences or other external erections are consent of the Board of PITOCOTE

denied elsewhere."

Professor John Dugard, of the University of the Witwatersrand, said yesterday of the South African notes: "It is arguable that they are in accordance with international law and practice. However, as such rights, have been granted in the past, it is unfortunate that the Department of Foreign Affairs is imposing this, limitation."

And applications to visit de-

At yesterday's hearing a second accused, Mr D E Janse van Rensburg, joined Wakeford in the dock He was not asked to plead.

common area by All must be removed. put on the common area and interferring with the enjoyment and use ç

Mr. Roberts, the Architect for the estate, and member of the soard, will glad to discuss and advise on the possible methods of doing this, and we him before moving or removing plants themselves. would suggest that people who have enclosures made by plants should contact disturbance and the judicious moving of certain, rather than all, made by planting, we hope that they can be opened up by the least possible to plant on their own or the common area. Thus where enclosures have realise that some people have gone to a lot of trouble and expense plants.

removed. While some people have already received requests to open up enclosu and remove barriers, we wish to make it clear that the regulations and polici necessary steps, possibly through legal action, to have them opened up or The Directors have most reductantly decided that if these enclosures, barrier or costructions have not been recoved by the end of 1978, they must take the

but that none will be As a general rule, fences, hedges the Directors have decided that the permitted on the northern boundaries of any private that they will consider applica western boundaries of private

4

South African diplomat said yesterday. "Only the most naive of naive diplomats could possibly expect to get rights in South Africa which are denied elsewhere." FIANTING AND GARDENING ON COMMON AREA

And applications to visit de-tainees — previously dealt with by Security Police — are now re-ferred to the Department of Foreign Affairs.

But it was reliably learnt yesterday that the change DO How considers

iəlar On (October

New York

concerned

denied elsewhere.

to put up lines at a very low level on let floor balconies so that washing hanging on them cannot be seen from the ground or from other houses. be seen by would people refrain from putting washing in a place others.

Please

The Directors have received complaints that quite a few people have washing up on their balconies in the full view of passersby. All the houses have ye picture of the situation. For this we were uncomplete the attached form household, and we should be grateful if you will complete the attached form household, as soon as possible.

the houses have yard:

especially to avoid this unattractive feature. Moreover, it is quite

EXTERIOR LIGHTS For a glorious few weeks after the repair work on the lights had been completed

?

CHAPTER 13

SPRING MANOEUVRES IN THE BUSH VELDT (AUGUST - SEPTEMBER 1901)

Once the Magal Allenby's colv mainly north a they tried, un	*12. Mrs. H. SUZMAN asked the Ministe of Police: (1) Whether Mr. Peter Jones who wa detained with Mr. Steve Biko in 1977 is still being held under section 10 of the Internal Security Act; if so, (2) whether he has been permitted to have visitors; if so, on how many occasions.	ditions,
North of the away to the 1	†The MINISTER OF POLICE: (1) Yes. (2) Yes his makes	lopes
dotted with f	(2) Yes, his mother on eight occasions and his lawyer on one occasion. Mrs. H. SUZMAN: Mr. Speaker, arising out of the hon. the Minister's reply, is he aware that this man has now been detained for over 17 months and for a good deal of that period in solitary conference.	tching
River, the n	hon, the Minister inform the House when it is his intention either to charge or release this man?	isvaal.
. (†The MINISTER: Mr. Speaker, the supplementary question which the hon. member has put does not form part of the original question and therefore she should place her further questions.	nd chased
gowiena ala	Dr. A. L. BORAINE.	no atic
captures, e	Mr. SPEAKER: Order!	
	For written reply:	

"18th August We camped in the valley nearly opposite Commando Nek. Three companies of the Inniskilling Fusiliers were left on the top of the hill to guard the R.E. while building four block-houses there. Every pass through the Magaliesberg is

Dear Forest Glader,

Half a year has passed since our last A.G.M., and you may like to know what has been, and is, happening in the Association.

COMPOSITION OF THE BOARD

have sadly had to accept the resignations of R.A. Provan, H.S. Rumbelow

and G.C. Burn from the Board. Mrs. Mary Greenhalgh, who was co-opted to the Board inmediately after the A.G.M., was elected as Chiairman, J.C. Read as Vice-Chairman, and Mr. E.E. Monk was co-opted as a Director. The Board of Directors now comprises the

The head of the Security Police, Brig J. Coetzee, could not be contacted yesterday to find out whether Mr Jones would be released.

Peter Jones still in detentio

GRAHAMSTOWN—Peter Jones, the former Black Peoples' Convention organiser arrested at a roadblock with Steve Biko in August 1977, is bliko in August 1977, is bliko in Grahamstown under Grahamstown under Section 10 of the Internal Security Act.

After 17 months in detention he has not been brought to trial.

untriviar position over this, and have felt obliged to conclude that it is in the interests of all members to retain the open-plan scheme for Porest Clade. It is not possible to consider the individual merits of the various cases without appearing invidious, and therefore, it seems in the best interests of the various cases without appearing invidious, and therefore, it seems in the best interests of the various cases without appearing invidious, and therefore, it seems in the best interests of the various cases without appearing invidious, and therefore, it seems in the best interests of the various cases.

insist that

the

by leas outlons, cut just as effective ourriers made from careful landscaping grouping of plants. The Directors have over put into a very difficult and

enclosures have been made in various ways - by walls, fences or hedges,

or grouping of plants.

and the Divisional Council. The common area must be kept open for the use an

. The common area must be kept open for the use and No full enclosures of any sort can be permitted, an

Ft can be permitted, and Barriors or opstructions

fences or other external erections are

regulations should be complied with

been made must be completely opened up.

Members are reminded that no walls,

all which have been made m

Initially Mr Jones, 28, was held incommunicado was held incommunicado in terms of the Terrorism Act for four months. Both he and Biko were held in police detention in Port Elizabeth. After Biko's death, Mr Jones was moved to Grahamstown early in 1978.

Though Mr Jones is allowed any number of books, newspapers and letters, he has not been allowed visits from friends. Only his mother, from

who has travelled twice from Cape Town in the past year to see him, is allowed visits.

A Grahamstown group launched to provide hot meals and comforts for the detainees has kept up its concern for Mr Jones.

At Christmas it arranged a four-course dinner for him and a group sang Christmas carols outside the fail.

He got R10 a week pocket money, a hot meal once a week, newspapers and also has a small TV set, Miss Jacklyn Cock, a spokesman for the group, said.

He is currently trying to decide whether to do a B. Comm honours degree in prison.

N

common area by all must be removed. put on the common area and interferring with the enjoyment and use of the

Mr. Roberts, the Architect for the estate, and member of the Board, will be glad to discuss and advise on the possible methods of doing this, and we would suggest that people who have enclosures made by plants should contact him before moving or removing plants themselves. made oy pisnting, we hope that they can be opened up by the least possible disturbance and the judicious moving of certain, rather than all, plants. We quite realise that some people have gone to a lot of trouble and expens to plant on their own or the common area. Thus where enclosures have been

The Directors have most reluctantly decided that if these enclosures, barrier or contructions have not been removed by the end of 1973, they must take the necessary steps, possibly through legal action, to have them opened up or removed. While some people have already received requests to open up enclosu and remove barriers, we wish to make it clear that the regulations and polici

As a general rule, the Directors have decided that they will consider applica for fences, hedges etc. along the eastern and vestern boundaries of <u>private</u> but that none will be permitted on the northern boundaries of any private erf

PLANTING AND GARDENING ON COMMON AREA

by the Association, and the gardeners on the estate may have instructions, fre time to the, to clip, prune or move the plants for the good of the plants themselves, or to ensure that the common area is kept open for the enjoyment We are all very grateful to members who have helped to improve the common are with extra plants, which the Association could not have afforded. Of course once planted they form part of the common area, and so have to be maintained and use of all members. Of course

in fiture no one may keep a pet without first obtaining the permission of the Board, which can of course be refused. To try to decide on a future policy to People are constantly complaining about animals straying round the estate and dirtying area close to houses. Sometimes this is so bad that it is health heard. It is extremely difficult to see a rolution to this problem, and in the part the Board has felt unable to do anything about it, swe ask for considerations. from dog-owners in cleaning up and generally keeping control of their dogs. In throuble is now becoming so scatte that we must resind all members of regulation 4.1.3 which requires permission from the Poard for the keeping of animals. PATS

The Directors have received complaints that quite a few people have washing lin up on their balconies in the full view of passeraby. All the houses have yards especially to avoid this unattractive feature. Moreover, it is quite possible to put up lines at a very low level on let floor balconies so that washing contein this problem and be fair to pet-lovers, we wish to have a complete picture of the situation. For this we need details of the pets kept in each household, and we should be grateful if you will complete the attached form a return it to Mrs. Foox, House No. 44 (Hamlet 4), as soon as possible. it can be seen Flease would people refrain hanging on them cannot be seen from the ground or from other houses. á from putting washing in a place or at a level where

form and

EXTERIOR LIGHTS

.7

For a glorious for weeks after the repair work on the lights had been completed

3 /



THE ASSEMBLY—Peter Jones, the black consciousness activist who was detained with the late Steve Biko 17 months ago, is still in detention.

This was confirmed yesterday by the Minister of Police, Mr. Kruger, when he replied to a question tabled by Mrs Helen Suzman (PFP, Houghton).

The Minister also revealed that Mr Jones had been visited by his mother on eight occasions and by his lawyer on one occasion.

Mr Jones, who was employed by the now banned Black Community Programmes in King William's Town, is at present detained in Grahamstown where he and Mr Biko were arrested in August 1977.

It was alleged at the time that there were a number of inflammatory pamphlets in the car in which they were travelling. At the time, Mr Biko was restricted to King William's Town.

Mr Biko died in detention in Port Elizabeth about a month after they were detained.

Yesterday, Mrs Suzman said: T. think it is scandalous that this man has been held for nearly 17 months—a good deal of the time in solitary confinement. And the diminister still cannot tell using or releasing him.—EC.

CLASSI

Political Staff

THE ASSEMBLY. - Peter Jones, the black conciousness activist who was detained with the late Steve Biko 17 months ago, is still

All meml in detention. will be

This was confirmed yes-114), Un terday by the Minister of will be Police, Mr J T Kruger, 1 be rollice, when he replied to a question tabled by Mrs Helen
Profe Suzman, (PFP Houghton).
The Minister also revealed that Mr Jones had

been visited by his mother on eight occasions and once Professor by his lawyer. School wh Director vibrant w

Mr Jones, who was employed by the now banned Black Community Programmes in King William's Town, is detained in Grahamstown where he and Mr AGE Biko were arrested in August 1977.

Biko's friend as spent 17 months in ja

It was alleged at the time that there were a number of inflammatory pamphlets in the car in which they were travelling. At the time, Mr Biko was restricted to King

William's Town. Mr Biko died in detention in Port Elizabeth about a month after they were de-

tained. Yesterday Mrs Suzman said: "I think it is scandalous that this man has been

held for nearly 17 months a good deal of the time in solitary confinement, and the Minister still cannot tell of us when he intends charging ...

or releasing him.

slides)

ıg

"I shall follow this hip in aclis . π e came swer," she said.,

Mr Kruger did not reply diff when Mrs Suzman asked him to charge or release Mr. Jones. Jones.

.vergadering

1. Personalia

- 2. Minutes of the AGM held on 7th September 1977/Notule van die Jaarvergadering van 7 September.
- 3. Chairman's report/Verslag van die Voorsitter.
- Matters arising from the Minutes and Chairman's Report/ Sake wat van die Notule en Voorsitter se Verslag voortspruit.
- Financial statement for the year ended 10th September 1978/ 5. Finansiële verslag vir die jaar geëindig 10 September.
- Motion: The Western Cape Branch requests the chairman of the Classical Association to transmit to the biennial conference of the Association the proposal that the portion of the subscription remitted to the local branches for each registered member should be increased from 50 cents to R1.

Proposed: J.E. Atkinson; Seconded: Mr. J. Sang.

Election of office bearers and committee members for 1978-9/ Verkiesing van ampsdraers en komiteelede vir 1978-9.

Huidige lede: Voorsitter/Chairman: John E. Atkinson Sekretaris/Tesourier//Secretary/Treasurer: Mr. J. Sang (Vice: Miss P. le Roux)

> Sekretarisse vir die Skole/ Schools' Secretary: Miss B. Keeson (not available for reelection)

> Committee members: Dr. S. Bruwer, Mrs. M. Mezzabotta, Mr. Thom, Mr. P. Collins, Miss S. Armstrong, Dr. R. van Stekelenberg.

Coopted members: Mej. D.J. Blokbergen, and student representatives from U.S., U.W.C. and U.C.T., namely Messrs. M. Sahd and C. You and Miss J. Frater.

8. Any other business/Algemeen.

> J. Sang. Department of Classics, U.C.T. Phone: 698531 Extn. 213.

JOHANNESBURG - The commission investigating Ciskei independence has spoken to political detainees interned by the Ciskei Government, the Ciskei Secretary for Justice, Mr B. J. du Randt, said yesterday.

The seven-man commission, appointed in December, has three foreign members, two

Americans and a Briton.

They heard the views of three political detainees on Tuesday as part of their investigation. The investigation. The meeting is understood to have taken place in the Ciskei Cabinet room.

Mr Du Randt said: "I want you to get your facts straight. They spoke to three political detainees. Not all detainees held un-der Proclamation R252 are political detainees. There are 74 detainees at present."

In September, 1977, the old Department of Bantu Administration granted the Ciskei Government emergency powers, in-cluding the power to in-tern people, deemed to be a threat to law and order,

for 90 days.

The power was granted shortly after the death in detention of black consciousness leader Steve Biko.

The 74 Ciskei detainees exceeds the total number of detainees held under several laws in South Africa until about 14 days ago. — DDC. (totalitorionerm - defentions)

Markand 1 (dum 11

912/79.

We marched at 6.30 a.m. to this camp (Bashfontein). 30th July The next day the Cavalry and two guns went about seven miles towards Olifants Nek. We sat on a hill all day guarding the flank of a big convoy that was going from Krugersdorp to Rustenburg via Olifants Nek. The convoy took three hours to Deaths in detention pass a point so if long. Its escort 18. Mrs. H. SUZMAN asked the Minister was Colonel Kekewi ere were great of Police: Whether any persons died during 1978 whether any persons they during 1970 a small for gaps between the w being in the sun all such a long convov. laws; if so, (a) how many, (b) what were day." their names, (c)(i) on what date and (ii) in terms of what legislation was each detained, (d) on what date did each of them die and (e) what was the cause of death in each case. Colonel Kekewi the seige, The MINISTER OF POLICE: and was in mi] (a) No. 11 out

At this stage of the war he was operating around Rustenburg and along the north of the Magaliesberg. He had earlier in the year had a clash with De la

Rey along the Rustenburg/Zeerust road.

with another bese (b), (c), (d) and (e) Fall away. ___ uonn Rhodes.

"2nd August We have been camped at Bashfontein for the last three days. We are very nearly opposite Breedt's Nek. We never seem to escape seeing this Nek. We wander up and down this valley, but are never more than a day out of sight of it. Captain Feilden has rejoined us after his leave in Durban.

captures, except of oxen. serions clashes nor were there any dramatic several groups of Boers, but there were no

They saw something of the busn veldt, and chased

changed since then. Hansard Vol 1 Persons detained under Terrorism Act/Internal Security Act/Criminal Secodure Act/General Law Amondment e Transvaal. KIVEL Act Col 27 9/2/79 of Police: H. SUZMAN asked the Minister the Limpopo How many persons are at present de-tained under (a) section 5 of the Terrorism OA KEME stretching a dry area Act. (b) (i) section 10 and (ii) section 12B of the Internal Security Act. (c) Section 185

Act (v) (t) Section 120

Act (v) (t) Section 185

Act (v) (t) Section 185

Act (v) (t) Section 185

Act (v) (t) Section 185 of the Criminal Procedure Act and (d) Morth of ry stopes of the Criminal Processing Act and to section 22 of the General Law Amendment The MINISTER OF POLICE: (a) 52. e De la Rey. crev free (b) (i) 6. serd' where mainly nort (ii) 17. 'suoilibeqx Allenby's cc (d) 17. Once the Mags

CHAPTER

544

⁽YOGNZI - SEPTEMBER 1901) SPRING MANOEUVRES IN THE BUSH VELDT

Jones freed

EAST LONDON. - Mr Peter Jones, the former Black People's Convention organizer arrested with Mr Steve Biko in August 1977, has been released from detention.

Mr Jones was immediately tion, Mr Jones was moved to served with a banning order in Grahamstown early in 1978. terms of Section 9 (1) of the Internal Security Act of 1950, restricting him to the magisteand Strand till February 28, 1984

He was released yesterday evening and was reported to be travelling to the Western Cape to be reunited with his mother.

In a brief statement, Mr G M Nettleton of Grahamstown, said last night that Mr Jones was well. He was released from detention yesterday evening.

Mr Jones is the last of 16 men and women held in detention in Grahamstown under Section 10 of the Internal Security Act to be released.

He served more than 17 months in detention and was never brought to trial.

Initially he was held incommunicado in terms of the Terrorism Act for four months.

detained in Port Elizabeth tillafter Mr Biko's death in deten-

Mr Jones was recently subpoenaed to give evidence at the Pan-Africanist Congress Terrial districts of Somerset West rorism Act trial in Bethal on February 19,

Mr Jones's detention was the subject of debate in Parliament last week when the Minister of Police. Mr J T Kruger, replied to a question tabled by Mrs Helen Suzman.

In reply to Mr Kruger's confirmation that Mr Jones was still in detention at the time, Mrs Suzman said it was scandalous that he had been held for so long and the minister still could not say when he intended charging or releasing him.

During his detention Mr Jones was allowed any number of books and newspapers, but was only allowed visits from his mother.

A group of Grahamstown residents provided hot meals Both he and Steve Biko were and comforts, including a small television set for Mr Jones during his detention.



ommittee had 9

THE ASSEMBLY — Nine people detained under the Internal Security Act were released last year on the recommendation of the review committee, the Minister of Justice, Mr Kruger, said yesterday.

But Mrs Helen Standard

But Mrs Helen Suzman, chief Opposition justice spokesman, said: "The

ליש לו בנים מקנה, הרי נה קרוב.

זְהְ בְּשֶׁר. רַבִּי יְהִידָה אִוֹמָר:

Ļ

מקרוב לו

בְאִנְתָה שָׁצָּה; הָנָה

77 15

הוווון או בעל אחורו אביר (עידון בער אחורו או בעל אחורו אביר (עידון בער אחורו או בער אחורו אביר (עידון בער אחורו או בער אחורו אביר (עידון בער אחורו או בער אחורו אביר (עידון בער אורו אביר ועידון הסטבות הבו אורו אביר ועדון היה באביר אורו אביר ועדון היה באביר אידון בער הביר בערבא לעדון היה באביר אידון בער הביר בערבא לעדון היה באביר היהיה אורו היהיה אורו היהיה שכן בטפה שראה את העדות לא היה קרובו עוד. רבי יהודה אומר: אפילו מתה פתו – אשת התנו, ויש לו פנים ממנה – אנל יש לחתו בנים מבתו, הדי זה קרוב – והוא והתנו פסולים זה לזה.

מת, ובעל אכון – שאינו אביו, וחמיו – אבי אשת, כל אחות אשת, דון ובניהן וחתניהן – כל המניים בן אשתו מבעל אחר הוא לבדו פסול משום קירבה. בניהם וגם התניהם פסולים הם משום קירבת משפחה

> כיצר בודקים את הערים – בדיני ממונות? ואף על פי שחקנה אף בציני האדם שהוא מעיד בשבילו, ונמצא שהוא רע לשמים ורע לברייה, וכיוצא בדברים אלה; וכוציאין את כל האדם לחוץ --חכנים היא. שלא תהא דרישה וחקירה בדיני ממונות (כמבואר להלו ד, או. ככל מקום היו בודקים את העדים, כדי לכוון עדותם (המאירי). וכיצר? היו מכניפין אותן — את העדים, לבית הדין, ומאיימין קשות בעולם, ומלבד העונש הקשה הצפוי לעד שקר, הריהו מבווה לחם כמה חמור עוונו של המעיד עדות שקר, שגורם הוא לפורענויוה צלירון -- בסילים עליהם אימה על יףי רברי כיבושיו, שאומריב ביבניתנו דנה בבדיקת העדים על ידי בית הדין, וכן בעניין פסק אדין.

TXLC DATE

יבים כהבת טנאת. אמרו לו – חכמים לרבי יהודה: לא נחשרו ישראו: עו פי – טיעידו שקר מחמת אהבה או שנאה. ברם, לא נחלקו הכמרם על רבי יהורה אלא בעניין עדות, שלדעתם אותם רשונא כשרים להציד, אבל מודים הם, שפסולים לדון, לפי שאין אדם רואה זכות לאויבו ולא חובה לאוהבה ולא עוד אלא אפיל שני הלמידי חכמים ששונאין זה את זה, אסור להם לישב בדין כאהר (גמרא), שדבר זה גורם ליציאת משפט מעוקל, שמפני השנאר שביניהן דעת כל אחד נוטה לפתור דברי חברו (רחב"ם הל' סנחדרי) נו. - .. יהריתו פסול לו כל ימי החופה (ברטנורא). שונא, כל שלא משנתנו היא המשך דברי רבי יהודה. האודום והשונא – פסולים לדון ולהעיד: אודום וה שהביא לו דורון לחופתו ואכל ושתה עמו (עיין משנה בבא בתרא רצי יימו שלשה ימים עאינור – שנמנע מלדנור עמר שלשנו W. W. W.

באור משנה ה׳

מחזר בעדות זו לתועלת בני ביתו, יחמיץ את הדין (המאירי).

ואין הלכה כרבי יהודה; **אלא שמכל מקום**

ž

rtxr. ref

ALLX

ביצר בוֹדְקִים אֶת הַצֵּדִים! הָיּרְ מַכְנִיסִין אֹוֹתָן בְּמָאֵיִמִי אַלְינֵין, וּמוֹאַיאִין אָח כָּל נָאָנָם לַחִיץ וּמִשְׁיִרִין אָח

שָּׁבְּא וַבֶּר עְמֵּוֹ שְׁלְשָׁה נְמִים בְּאֵיבָה. אָמְרוּ לְוֹ: Exten fewers: xien - in brace, bits -ליושור ישלאל על פור.

אנהריין פוק ג

מנונינין פרק

DAL

W.

אמו, יבעל אמו, וחמיו, וגיסי – 10 יבניקו וחתניקו, וחורגו לבדו. אמר בבי יוסי: זו משנת בבי שקיבא:

ראשונה: דורו ובן דורו, וכל קנאוי

poster

ABy PAUL BELL

By PAUL BELL
TWO security policemen confiscated a poster of Mr Steve Biko from the offices of the Financial Mail in the Carlton Centre yesterday.

A staff member at the magazine said the policemen entered the office and said they were looking for the source of a cloud of smoke outside the building.

"They went to the messengers' room and saw a poster of Steve Biko, which they took down.

"Then they telephoned a security police major who apparently told them the poster was not banned, but they took it away with them all the same," the staff member said. member said

CONCLUSION

after experiencing all the "horrors of colonial slavery".

husband

article was published and had moved to District Six with her

Perhaps one of the most exciting appears in the Christmas

There are also occasional articles of a more nature concerning people, places or events in Cape Number, 1910, and is a largely oral account of the life an ex-slave, Katie Jacobs, who was ninety-five when the

serions

TOWD.

g

It must be one of the few surviving first-hand descriptions of

nine teenth century slavery in South Africa.

Hopefully the brief discussion above will help to stimulate the feeling of a society in which open political discussion was issues and attitudes of the time, as well as giving the reader worth paging though, for it provides both an insight into the However, even on a more superficial level the A.Z.O. is well A.P.O. detailed work into the numerous aspects of the still a reality. DOLE

SOURCES

- A.P.O.: The South African Library possess an electropiet set from 1909 to 1915, as well as occasional topies between 1919 and 1922. ť
 - South African News, November 28, 1903 તં
- February 1975. zeople 's Organization" to the "African People's Organization" in about 1919, possibly because it became more concerned with welfare after this date.) Organization in Cape Town in 1905 and the role of Dr. Abdurahmen", in Number Africana fabrary Notes, Rebruary (Dr van der Ross states that the A.P.O. changed its name from the "African Political Organization" to the "African Political Organizatio "The Fourding of the African Dr R.E. van der Ross: 8

STEPEN HALLETT July, 1978

Peter Jones released

EAST LONDON — Mr Peter Jones, the former Black People's Convention, organiser arrested with Mr Steve Biko in August 1977, has been released from detention.

Mr Jones was immediately served with a banning order in terms of Section 9 (1) of the Internal Security Act of 1950, restricting him to the magisterial districts of Somerset West and Strand in the Western Cape until February 28, 1984.

He was released yesterday evening and was reported to be travelling to the Western Cape to be re-united with his mother.

In a brief statement, Mr G. M. Nettelton, of Grahamstown, last night said Mr Jones was well.

Mr Jones is the last of 16 men and women held in detention in Grahamstown under Section 10 of the Internal Security Act to be released.

He served more than 17 months detention and was never brought to trial.

Initially he was held incommunicado in terms of the Terrorism Act for four months.

Both he and Mr Biko were detained in Port Elizabeth until, after Mr Biko's death in detention, Mr Jones was moved to Grahamstown early in

Mr Jones was recently subpoenaed to give defence evidence at the Pan Africanist Congress Terrorism Act trial in Bethal on February 19.

The trial of 18 alleged members of the banned.
PAC has been going on for more than a year.

Mr Jones' detention was

the subject of debate in Parliament last week when the Minister of Police, Mr Jimmy Kruger replied to a question table d by Mrs Helen Suzman (PFP Houghton).

In reply to Mr Kruger's confirmation that Mr Jones was still in detention at the time, Mrs Suzman said it was scandalous that he had been held for so long and the Minister still could not say when he intended charging or releasing him.

During his detention, Mr Jones was allowed any number of books and newspapers, but was only allowed visits from his mother.

A Grahamstown group provided hot meals and comforts including a small television set for Mr. Jones during his detention.

A spokesman for the group, Miss Jacklyn Cock, said everyone was delighted at Mr Jones' release.

"With this news our group can very happily dissolve itself," she said.

The chairmanof the Institute of Race Relations: here, Mr Bunny Stevens, said: "It is a great load off the minds of Mr Jones many friends in this area, though it can hardly be a triumph for justice."

Political detainee handcuffs



Broad smiles after an emotional reunion former political detainee Mr Peter Jones, sister Rossalind and mother, Mrs Anne Samboer, after his arrival home yesterday.

CAPE TOWN After being released from almost 18 months of detention, political detainee Mr Peter, Jones was hand-cuffed and driven under police, escort from Grahamstown to Port Elizabeth, a spokesman for the familysaid today.

In spite of protests from Mr Jones and his attorney, Mr Mark Nettelton, security police officers in Grahamstown refused to remove the cuffs, the spokesman said.

"He was driven the distance from Grahams stown to Port Elizabeth with his hands cuffed behind his back. In fact, he had to sit on the cuffs."

SWOLLEN

When he got to Port Elizabeth his wrists were swollen."

In Port Elizabeth a senior security police officer took over and ordered that the handcuffs be removed, the family spokesman said.

Mr Jones, detained with Steve Biko almost 18 months ago, was reunited with his family at their new home in Macassar yesterday, after his release on Tuesday evening. Mr Jones's mother, Mrs

Mr Jones's mother, Mrs
Anne Samboer, said they
were reluctant to move
out of their old home in
Rusthof, Strand, but were
advised to do so by the
security police.

The security police, she said even asked the local authorities if it was possible to help her with a home:

TRIAL

Mr Joines will be leaving for the Transvall on Monday to testify in the Bethal Pan African Congress trial.

A Port Elizabeth secu-

A Port Elizabeth security spokesman said today he could offer no comment because he had no knowledge of what took place.

He was not aware who was responsible for escorting Mr Jones from Grahamstown to Port Elizabeth.

sk <u>oe</u> nt ji e	voetjie	f n
	9 it 1 200q	ŧō
mondjie	əiţi <u>o</u> q	i, C
. sitiid	dintiie	रं ह
	ped jie	£3
	beent jie	ţîə
	baad jie	a:i
	k <u>a</u> tjie	į,s

Gekondisioneerde theeklanke

4 iu	Int	оей
Kong	no	n <i>5</i> 0
	Jeen	nə
lei	Zш	Ŧ e
	Koei	ŗn
	toom	ţο
	fraai	i:s
üķ⊕)	(Imeekla	Diftonge

ingeval	: e
suəw	: 3
suo	: <u>c</u>
kans	. g:
Teerde vokale	Genass

λ:	inn
λ	inna in
in:	poer
n	1901
ဆ	4 n ų
g	snoi

: C

exom .

Peter Jones welcomed home

CAPE TOWN — After 17 months in detention, Mr Peter Jones, former Black People's Convention organiser, arrived at his parents' home in Macasser yesterday afternoon.

Mr Jones, 28, arrested with Steve Biko in August 1977, was immediately served with a five year banning order restricting him to the magisterial districts of Somerset West and The Strand.

He was escorted home by members of the security police after being released on Tuesday.

Mrs Anne Samboer, his mother, said yesterday she had waited a long time for his return.

His father, Mr M. Samboer, who was at work when his son arrived, said last night he was overjoyed at the homecoming, as he had not seen his son at all during his detention under Section 10 of the Internal Security Act.

Mrs Samboer said Peter had been strong and courageous during his imprisonment and had always written her cheerful letters.

She said that five weeks ago the police had advised her to move into a larger house. They said Mr Jones, who would soon be released, would have to

live with them and needed accommodation.

They were at that time living in two rooms in The Strand.

As a suitable house could not be found in The Strand, they decided on a house in Macassar.

"We moved here only two weeks ago, and now our boy is back with us already," said an emotional Mrs Samboer yesterday.

She had been aware Peter would be served with a banning order, and they had expected the worst.

Peter Jones served

more than 17 months in detention, and was never brought to trial. Initially he was held incommunicado in terms of the Terrorism Act for four months.

Later, while still in prison, he completed his B Comm degree which he had started at the University of the Western Cape.

Mrs Samboer said that on Monday he would fly to the Transvaal to testify in the Bethal PAC trial.

"We do not mind him going away so soon because we know he will be back shortly," she said. — DDC.

Ţο

Editorial opinion, page 10.

• .		
əi[t <u>i</u> q	gipt jie	i, G
	ə i i b <u>ə</u> d	(3
	erfrueeq	ξè
	eit baad	i.e
	हरीं इं€	ţŝ
еекјалке	t sioneerde t	Gekond
4 in	Ţn _T	oek
p noy	no	n-20
	Teen	nə
Lei	Ζu	ī e
	k <u>oei</u>	ŗn
	toom	Ļo
	issil	i:s
(9 3	Re (Inceklan	Difton
•		
	ingeval	: ₾
	suəm	: ₹
	suo	: g
	ksūs	
ē	leerde vokal	Genass
	ann	λ:
•	4ññuța	A
	poer	in
	VOEt	. n
	4 n q	ဆ
	ığnə	g
	a <u>iğ</u> n	: C

Doctors in Biko case: Inquiry w delayed

Medical Reporter

PROFESSIONAL in-A PROFESSIONAL of the conduct of doctors as disclossed at the Steve Biko inquest, will be delayed until various legal procedures have been dealt with by the courts. courts.

This was said yesterday by Professor H. W. Sny-man, president of the South African Medical and Dental Council.

A complaint against the conduct of the doctors was lodged soon after the Biko inquest in 1977 and the council immediately

the council immediately requested an explanation from the doctors.

Delays have arisen in furnishing this explanation because of legal matters, including the civil case between the Biko family and the State and a case in which the State Attorney, who represents the doctors, has asked for further evidence.

In the 50 years of the council's existence, it has been council policy not to take any action until civil.

take any action until civil or criminal actions have been dealt with, said Professor Snyman.

Info and Mr Jones (5)

"I CANNOT judge, as a reason-able man, on witnesses' evi-dence without that evidence having been weighed and the other side given the opportunity to pre-

sent their case."
Prime Minister P W Botha spoke these words a few days after his election to the highest office. It remains an admirable. sentiment. He happened to be talking about the Information affair, but this week his Government imposed a five-year ban on a man straight after releasing him from 17 months' detention. Both the imprisonment and the banning were imposed without any semblance of formal evidence being presented, let alone any opportunity to refute it. The victim — one of many hundreds before him — happened to be Mr Peter Jones, an associate of

Mr Botha possibly defend such double standards of justice?

sk <u>oe</u> nt ji e	voetjie	fû
	9 i j i e	£0
wond jie	9 <u>i</u> tj <u>o</u> q	ţ c
ərlifd	9itju <u>f</u> t	<u> 7</u>
	b <u>e</u> djie	ţ3
	beent jie	Ĺэ
	bggd jie	i.s
	<u>к</u> <u>ब</u> t3іє	ţ.s
ектвике	oneerde twe	Gekondisi
4 ţn	in t	oel
kond	no	n 70
	Teen	nə
lei	Ku	тe
	Koer	ţn
	TOOM	ţo
	issil	a:i
, (3	(Дмеек] вике	Diltonge
	ingeval	: હ
	wews.	: 3
	suo	: <u>c</u>
	Kans	· ; Ē
	rde vokale	Genesalee
	ann	λ:
	3 <u>uu</u> nim	λ
	poer	:n
	400v	'n
	1 <u>11</u> 4	20
	z <u>nē</u> z	g
	, ren	: C
	•	

Jones 🖔 manacled on release

AFTER being released from nearly 18-months' de-tention, political detainee Mr. Peter Jones was handcuffed and driven under police escort from Gra-hamstown to Port Elizat beth, a spokesman for the family said today.

In spite of protests from Mr Jones and his attorney, Mr Mark Nettel ton, security police officers in Grahamstown re-fused to remove the handcuffs, the spokesman

"He had to drive the distance; from Graham-stown; to Port, Elizabeth with his hands cuffed behind his back. In fact, he had to sit on the guffs." had to sit on the cuffs.

WRISTS SWOLLEN

When he got to Port Elizabeth his wrists were quite swollen.

In Port Elizabeth when a senior security police took over, he ordered that the handcuffs be removed, the family spokesman family spokesman said.

A spokesman for the A Spokesman for the Grahamstown security police said today they had nothing to do with the escorting of Mr Jones to Port Elizabeth.

A Port Elizabeth security spokesman said today he could offer no com-ment because he had no knowledge of what took place.

He did not know who was responsible for escorting Mr Jones

ing Mr Jones.

A Colonel Fisher, believed to be the officer who ordered the cufffs removed in Port Elizabeth, would not be in his office oday the sale. today, the spokesman said.



JOHANNESBURG MAN A Soweto father and his son were released this week after spending more than 15 days, in detention. Two of his children are still in detention. Mr Petros Moerane, 56, of Central Western Jabayu and his

Mr Petros Moerane, 56, of Central Western Jabavu and his son Elias, 24, were released yesterday afternoon from John Vorster Square, They were held on November 28

on November 281.
Still detained are Mr Joshua Moerane, 280 annly his sister, Miss Dipuo Moerane, 20. The four members of the Moerane family were detained together with Mr Jacob Mosisane also of CWI

with Mr Jacob Mosisane also of CWJ. Their release came shortly after seven other detainess, among them a former reporter on the banned World and Weekend World, Mr Willie Bokala, were set free on Wednesday afternoon.

Four other people detained on the same day were: Mr Simon Mosikidiy, Mr John Buthelezi, Mr Frank Dichaba, all of Klipsprut, and Miss Molly Dichaba of Central Western Jabavů. The latest releases mean that

The latest releases mean that more than 20 people detained in the last three weeks are still being held. — Sapa

.smrit Question 3, therefore the table summarises the attitudes of three rrom employing more African technicians than they had indicated in 10 firms interviewed said that they felt that nothing hindered them Seven of the more African technicians...) are tabulated below. The answers to Question 4 (factors hindering firms from employing

had indicated in Question 3. them from employing more Africans as technicians than they a factor was one of the three most important which prevented Frequency with which firms in Rosslyn sample indicated that

Fear of reactions of White employees.	Ţ
Trade Union/Industrial Council restrictions. Assumed illegality of placing Whites under Africans	Z Z
В С Т О В	Frequency with which factor was indicated

course...) are summarised in the following table. Answers to Question 5 (urgency for a language and communication

to 5 being 'Not Urgent'. their position on a scale ranging from 1 being 'Urgent' Number of times which firms in Rosslyn sample indicated

as soon as possible.

Mrs. Suzman said the banning of Mr. Jones after 17 months, in detention appeared to indicate "that the spiteful pursuit of him.... Koldwa is to be never-ending. hny African technicians a firm would

THE ASSEMBLY THE ASSEMBLY—The Progressive Federal Party. MP for Houghton, Mrs. Helen Suzman, is to visit the recently released detainee, Mr Peter Jones. as soon as possible.

If think the whole thing is appalling. The police ob.

Suzmai to mee lones

AS ONE of the background boys of the Market Theatre-Wits campus axis, artist Paul Stopforth seldom steps into the limelight. Moral support of his friends and

colleagues is his speciality.
On Sunday at 6 pm, at the
Market Gallery, he will appear from the shadows for an exhibition of his latest work, a portfolio of several figures in graphite powder and floor wax that ex-presses his feelings about the death of Steve Biko in stark, relentless images.

It is sure to be a talked about, provocative exhibi-tion of an intensity seldom seen in local galleries.

The images, based on photographs that appeared in the Rand Daily Mail at the time of the Biko inquest, possess the bizarre quality of an X-ray plate. The flesh, bones and skin of the human body in death are reduced to a grotesque nakedness, suggestive of a return to the foetal state.

Most powerful impression of all is that of Biko's body lying in different postures on an invisible mortuary slab while imaginary pa-thologists and photogra-phers go about their postmortem work.

Here is a broken personality that has suffered its

ART Sydney Duval

Gethsemane and Golgotha, and is now supported by a sepulchre of universal dimensions.

Three figures associated with Biko's interrogators form a powerful triptych of sinister firces linked togrther by a symbolic

chair.
Theatre has played a vi-tal role in helping shape Stopforth's artistic focus. In particular, he pays tribute to the influence of Athol Fugard's theatrical imagery and his awareness of what "happens to people in this country and how they are mutilated by the system, not only physically."
"My inspiration has come

from a man who deals with people — this is the essence of his work, not politics. Fugard has proved it's pos-sible within his artistic form to create images that have tremendous relevance for the South African situation, yet at the same time he seldom falls into the trap

of parochialism.
"He's been important for me because he's so indigenous, because his roots are here. He's been the counterpoint to those artists who have rooted their ideas and images in Europe and the United States.

"I think what I am trying to do, to some degree, is to make a similar statement to Fugard's, but one structured in two and threedimensional terms.

Stopforth's interest in Biko has its source in his exhibition in 1977 which was concerned mainly with deaths in detention and tor-

"The show opened a week after Biko's death. So there was this kind of terrifying parallel in that while the proposed theme of the show was an historical observation of deaths in detention, Biko's death suddenly changed it into a terrible reality.

"The shock of Biko's death led me to become increasingly involved with the fact of these deaths — and that's what this exhibition is about. I am trying to communicate the fact that certain people are vulnerable and that this kind of situation is in a sense the essential reality of the country. It's very important to recognise this destruction of human life."

in this context Stopforth the signs of the coefficient

sees his figures as having to some extent a religious quality - that of heroes and martyrs.

His next aim is to return His next aim is to return to sculpturing, though he seels there is little hope of this happening. "I don't think the situation will change so the content of my work won't change."

Another fascinating aspect of his exhibition is his highly original technique.

Having first constructed the figures he paints liquid wax — "floor polish" — on the surface. Powdered graphite is then floated over the wax. When the wax is dry he uses an etching needle to work in details. Each figure consists of 10 to 15 layers of this process.

Stopforth discovered the technique through pure

For his previous exhibi-tion he covered the figures with wax to give them a "skin." He then tried to colour in the figures, but this did not work. At the same time he used to clean his brushes on sheets of paper. He had some graphite nearby. One day he spilt graphite on a brush which he then applied to the wax.

"And I took off from

OI OUR LIMITIME OF COMME variables that were found to be significant. A positive coefficient indicates a direct relationship and a negative coefficient an inverse relationship. All the homeland economic factors that were found significant in explaining some of the variation in wages had positive coefficients indicating a direct relationship. Thus the more sheep or goats the family owned or the more bags of maize they cultivated, the higher their wages were likely to be. This suggests that Wolpe's line of reasoning was wrong. Subsistence production does not depress a worker's wages. Instead, it enables him to earn a higher wage. The greater the subsistence income the higher is the wage likely to be. The higher wage is, in our opinion, not due to the fact that the individual worker is subsequently able to bargain for a

NOIMICO AVILIONIE

Peter Jones and others

Part of the agony has ended for Mr Peter Jones. After 19 months of detention, first in Port Bitzabeth and then in Grahamstown, the man who was associated with the late Mr Steve Biko in the now banned Black People's Convention has been released from custody.

He has never, during his term of detention, been charged with any offence or been brought to court. Nonetheless he is still to be denied normal freedom of speech and movement.

The authorities have now served him with a banning order in terms of the Internal Security Act and sent him to the Western Cape, where he is restricted not to leave the magisterial districts of Somerset West and the Strand for the next five years.

Effectively, therefore, Mr Jones is prevented, from opening his mouth publicly in criticism of his treatment or in defence of such activities that he was involved in up to the time of his detention and which led to his collision with political authority in South

There are regrettably lots of Peter Joneses in South Africa — people who have been pushed out of the herd, so

to speak, because they have not been prepared to be yes-men to an ideological system they deplore.

Nor is the South African white authority alone responsible for all the detentions. It was revealed recently, for example, that people detained by the Ciskel Government actually outnumber the total number held in South Africa.

Albeit that the Ciskei Secretary for Justice says that not all the 74 Ciskei detainees are being held for political offences, it is gravely perturbing that these people, deemed presumably to be a threat to law and order, have not been brought to trial and afforded the opportunity to defend themselves.

A truly democratic and just society, does not work that way. It is the very essence of justice that no one should be adjudged guilty of any offence unless the offence is described and guilt is proved.

Apart from people detained in the Ciskei, however, there are others who have left the area, presumably in fear of being detained. Among them are people with professional qualifications who probably have much to contribute to their society. This is also hurful to the Ciskei.



Werwe, "Labour Policy", (1975); Bantu Affairs

men

especially pp.190-4, in *Administration Board (19* 43. See Black Sash (1974) pp.

.4. BAAB (1974), p.4.

sal Bantu labour bureau" urban area who is not in If is a very serious The Bantu nt of Planning. · (8961 This quota can pe employed by them ctories have been allotted andbyly of labour and who

EAST LONDON Mdantsane man, Mr Linda Monakali, 19, is believed to have been detained by the Railway security police here. A member of the family Monday

Zone One home at 2 am on to town ut require equipment of two Monday. The two books and documents. The former assistant

where Mr. Morall had been a student, Mr Linda Skosana, said he was quizzed for hours on Monday by the railway security police at their Gasson Centre headquarters.

The sensor in Dimeasa to the Gasson Centre headquarters.

The sensor in Dimeasa to the Gasson Centre headquarters.

The sensor in Dimeasa to the Gasson Centre headquarters.

onjurjusting in Japonr puresux si ong who skosana, who is more proposed by a stirm at user constructed its own intri-collections and the police of the constructed its own intri-collections. asked him why he left the teaching profession and year polycommunity pourses joined industry.

tuttonal structures. fact that the government it Isbourers obtained and

he overwhelming majority

were unable to make an

sadwinners.

to match the demand for and

We attempted to establish the Timbbee to the peloused the said we also make the said was a teacher at Knasa.

The said was a teacher at Knasa.

The said who were the public that the said that the said

teaching because he was getting better paid and that he belonged to no unlawful organisation: 51

Mr. Skosana is a former Bonder tennis star He is a Fort Hare graduates

A senior Railway police officer, Lieufenant Coetzee, said the only person who could com-ment was Major Beard. He was not available yester-day — DDR

of them were heavily depender prints were several to the police that he left exergence would but the the What the Table does indicate

come such as home-grown they might be receiving afence incomes of ismilies inde these families. Table

vegetables and pensions were Note also that remtttances. with a breadwinner working i S3 therefore shows only the An unbiased samp exc_rngeg.

wade earner or families who had wade-earners working in the homelands were families who might be making a living from farming and who had no need for a families who had a breadwinner working in Cape Town were considered. snyl This is because our sample is biased in that only from our results. agriculture and the degree of proletarianisation in the Transkei and Ciskei Care needs to be taken before drawing conclusions about substatence

lossesstou of the necessary p violation of the law to intro Affairs Administration Board

said two policemen fetch too eur urry pessessour ed Mr Monakali from his ductas determining the number same recommendation of the purious successions and the purious successions are purious successions. Typonxers from the local Bantı

cannot obtain local Coloured (seeking up lough last to apply for contract

87

Security police question seven Soweto students after raids 329

By MONTSHIWA MOROKE

VEREENIGING Security Police, accompanied by the handcuffed secretary of the Soweto Students' League, (SSL), Mr Chris Mathabe, took seven young people from their Soweto homes early yesterday morning.

Yesterday's action follows similar raids last week fin which four students were detained. This means that during the past three weeks at least 18 young people have been removed from Soweto by the Vereeniging police.

Those who were detained eb. yesterday are: Miss Theta er.

Makhetha, Mr Joseph Matsoso, of Klipspruit, Miss Dorah Sekgothudi, Miss Hloyi Sekgothudi, and a lad named Teboho, all from White City Jabavu. Reggie Nikiwe, from Mofolo, and someone known as Lucky, from Rockville.

Some of the seven said afterwards that they were detained after midnight by a number of black and white plainclothes policemen travelling in several cars. All were taken to the Vereeniging Police Station where they were interrogateb. They were released lat-

They said when police arrived at their homes, the police were accompanied by Mr Mathabe, who was in handcuffs. A relative of the SSL secretary said plainclothes policemen" arrived at their home at about 1.30 am and said they wanted his clothes.

When the family asked where he was, the police said he was with them outside in the car and that they could take him clean clothes at Vereeniging.

. Security Police were not available for comment yesterday.

Art trial abandoned

LONDON. — The trial of Mr Tom Keating, an obscure artist who has admitted that he flooded the British market with 2000 fake paintings during the past 25 years, was abandoned yesterday and the jury dismissed.

The court cited the ill health of the 61-year-old artist in abandoning the month-old trial, and fixed no date for a possible no trial.

Mr Keating and his coaccused, Mr Lionel Evans, 45, were allowed to remain on bail.

Mr Keating and Mr Evans pleaded not guilty to

 5:
 ingeval

Diftonge (Tweeklanke)

a:i		fr <u>aai</u>	
oi		mooi	
ui	٠	koei	,
дi		m <u>y</u>	l <u>ei</u>
eu		leeu	
o≥u		ou	koud
oey		lui	uit

Gekondisioneerde tweeklanke

aj.	k <u>a</u> tjie	
a;i	b <u>aa</u> djie	
еj	b <u>ee</u> ntjie	
٤٤	b <u>e</u> djie	
ą ji	l <u>i</u> ntjie	p <u>i</u> tjie
oji .	<u>po</u> tjie	m <u>o</u> ndjie
ું છું.	p <u>oo</u> tjie	
ųj.	voetjie	skoentji

o known better than info

South in the s been ne Biko nformays the or, Mr

retoria fradlee whole w more than of andal. mation more widely known, he said.

Mr Bradlee is the executive editor of the Washington Post whose Carl Bernstein and Bob Woodward were at least partly responsible for the resignation of President Nixon following the Watergate scandal.

Mr Bradlee said the Watergate matter had not ended and fresh disclosures were being made.

·He felt the US was

stronger since the exposure which had shown up the pettiness and how skin deep American leaders had been.

He said 19 people had been jailed and the fact the scandal had been exposed, and that people responsible had not got away with it, showed the system worked.

Mr Bradlee, on a 15-day visit to Southern Africa, said he felt each country had a duty to employ intelligence services, but the "dirty trick" division should not be above being responsible to anyone.

In 30 years of journalism, he had never heard one claim which could be justified whereby a story should be suppressed because of national interest.

Rather, it had been a matter of "national embarrassment".

In reply to a question, Mr Bradlee said he felt South Africa was fairly represented in the United States.

Referring to the alleged takeover bid of the Washington Star by Mr George McGoff. Mr Bradlee said Mr McGoff's reputation was known in the US and he would have welcomed such a person to take over the opposition, be it on his own behalf or on behalf of a foreign (in this case South Africa's) power.— DDC.

of domestic requirements. In the case of coal two projections are units at 1970 prices". 33 To these export figures are added estimates targets are taken as projections and "converted ... to physical to reach its targets for foreign exchange earnings"). rate of exports of minerals that is required if the Republic is Commissioners have included an estimate in money terms of the future in the report which Plewman interprets as export targets ("the (Reynders Commission) tabled in 197232 Export figures were given from the report of the Commission of Enquiry into the Export Trade of the RSA For all six he derives export figures and domestic requirements. distinguishes Plewman disaggregates the projections into exports For the 6 base-metals and base- non-metals that he 2.1.3

the others. His output projections are based on industry information and confidential reports: in the case of gold, on a 1972 formation and confidential reports: in the case of gold, on a 1972 formation is in general scarce) he makes the assumption that output will grow on everage at 5 per cent per annum over the 30-year period from 1970 - 2000; and in the case of diamonds a 45 per cent period from 1970 - 2000; and in the case of diamonds a 45 per cent increase in output for the 1970-80 decade is followed by a plateau with 2000 at much the same production level as 1980. (We do not know the source of these diamond projections, nor of the projected

diamonds - 21 005, asbestos - 19 817, copper - 11 541, manganese - 3 045, iron ore - 6 002, chromium - 4 895; and 'others' - 22 534,31

Security Police detai

Staff Reporter

VEREENIGING Security
Police accompanied by a
handcuffed secretary of the
Soweto Students' League Soweto Students' League (SSL), Mr Chris Mathabe, took away seven young peo-ple from their Soweto homes early yesterday morning.

All have now been re-

leased. Yesterday's raids follow similar ones last week in which four students were

detained. This means that during the past three weeks at least 18 young people have

been taken from Soweto by

Vereeniging police.

Among those detained yesterday are: Miss Theta Makhetha, Miss Dorah Sekgothudi and Miss Hloyi Sekgethudi all of White City gothudi, all of White City Jabavu; Mr Joseph Matsoso of Klipspruit; and Mr Reg-gie Nikiwe of Mofolo.

Some of the seven said afterwards that they were detained after midnight by a number of black and white plainclothes police-men travelling in several

All were taken to Vereeniging Police Station where

they were interrogated.
They said police arrived at their homes with Mr Mathabe, who was in hand-cuffs. A relative of the SSL curts. A relative of the SSL secretary said plainclothes policemen arrived at their home at about 1,30 am and said they wanted his clothes.

When the family asked where he was, the police said he was with them in a car outside and that they could take him clean clothes at Vereeniging.

Security Police were not variable for compared.

available for comment yesterday.

re terday.		(c
eilt <u>iq</u>	eitta <u>i</u> f	. દેક
	pēqîţe	ţ3
À	9itan <u>əə</u> d	ې
	eijb <u>es</u> d	i.is
	k <u>a</u> tjie	ţ,s
dekondisioneerde tweeklanke		

fn

τô

4 in	īnī	oel
kond	no	n 70
	nəəŢ	nə
<u>ret</u>	Zω	ī.e
	Koer	Ţn
	TOOU	io
	issal	i:s
(Э УЦ	(Tweekla	Diftonge

Isvegar	: 🤉
. suəm	: 3
suo	: g
ksne	. :E
Jeerde vokale	Genasa

ann	λ:
3 nn u ;w	Y
Jeod	: n
4 <u>90</u> v	'n
4 nu	20
rens	g
ទង <u>់ថ្</u> ថិជា ·	: 0

Persons detained under security laws, Hansaud 3(K-5) 2(12/74. 224. Mrs. H-SUZMAN asked the Minister of Police: 339)

- (1) How many males and females, respectively, under the age of 18 years were detained in terms of security laws during 1978;
- (2) (a) under what law was each detained and (b) for what period.

The MINISTER OF POLICE:

(1) and (2) Except to confirm that 227 males and 25 females under the age of 18 years were detained in terms of the Terrorism and Internal Security Acts during 1978, I consider it not to be in the public interest to disclose all the information required.

I can, however, assure the hon, member that all of them were one way or the other involved in acts of sabotage, arson, public violence or incitement to public violence.

linister g

Political Staff

Dluow mai;

THE MINISTER of Justice has given details of the 60 people who were detained last year under the preventive-detention provisions of the Internal Security Act.

quently left South Africa:

In a report to Parliament in terms of Section 15 of the law, the minister also revealed the names of 43 people who were restricted by banning order.

Most of the people who were acted against were prominent in INJOHn the black consciousness movement whose organizations were banned on October 19, 1977.

They include:

The former president of the Black Peoples Convention, Mr | 143640 Kenneth Rachidi, who was repares in John 17 and banned on December

> The former president of the South African Students Organization, Mr Diliza Mji, who was released from detention and

UOL180 LUNUbanned on November 20; The former secretary-general

Mr Khaya Biko and Mrs Nobandile Mvovo, the brother and sister of the late Steve Biko who died in detention in September 1977. Both were detained on September 12. Mr Biko was released a day later and Mrs Myovo released on October 27:

Journalists Tenjiwe Mtintso, formerly of the Daily Dispatch, who was detained from September 13 and released on December 1: Jan Tugwana, the former president of the Union of Black Journalists who was detained on September 20 and released on December 2, and Zubeida (Juby) Mayet who was released on October 27 and restricted on December 18;

The former editor of the Black Community Pro-

Lra

ncy with

banned on the same day. The full list of the 39 people who

were detained under Section 10 (1) (a) bis of the act and their period of detention is: Biko, Khaya Mathias (12.9.78 - 13.9.78): Bokala, William Tsholofelo (20.9.78 - 13.12.78); Brown, Clifford Edmund (12.9.78 -27-10.78); Cekisani, Bonisile Jacob (24.10.78 - 14.12.78); Kgokong, Mpotseng Jairus (11.9.78 - 15.12.78); La-mani, Duma Raymond (21.9.78 -28.10.78); Mabasa, Lybon (31.8.78) 12.12.78): Madaka, Mbuyiselo (12.9.78 - 18.12.78): Maqina Andile Ebenezer (12.9.78 - 18.12.78): Masetlha, Billy (20.9.78 - 13.12.78); Masinga, Tieho Elias (20.9.78 : (5.6.78 - 3.7.78): Matshoba, Deborah Nikiwe (1.9.78 - 1.12.78); Mbele, A drew Vusi (20.9.78 - 13.12.78); Mbilini, Andrew Mzwandile (12.9.78 6.11.78); Mbilini, Fumbathile Herold? (12.9.78 - 27.10.78); Mbilini, Gideon Tontsi 012.9.78 - 27.10.78); Mbilini, and president of Saso, Mr Bar-ney Pityana, who was banned Asha Rambally, who was re- 27,10,78). Mkhabela, Ishmael-on August 9 and who subse-leased on December 1 and (31.8,78 - 1.12,78). Modiakgotta, Mohapi, Nobuhle (12.9.78 - 27.10.78); Mohapi, Nobuhle (12.9.78 - 27.10.78); Mokhësi, Joyce Theresa (30.5.78 -[10.8.78); Moloi, Super Ratubetsi (20.9.78 - 13.12.78); Moloto, Albert (20.9.78 - 13.12.78); Moroe, Tsaac Kometsi (31.8.78 - 1.12.78); Mpuml-wana, Malusi Mthanjiswa (12.9.78 -18.12.78); Mpumlwana, Mbanjwa, Nondisile Flavour (12.9.78 DƏ1 (13.9.78 1.12.78); Mtintso, Ethel Tenjiwe

27,10.78); Ntlokoa, Lawrence Jonas (20.9.78 - 11.11.78); Pityana, Lizo Grant (21:10.78 - 18:12.78); Pityana, pəqcəli Sipho Milar (21.9.78 - 18:12.78); Ollo, Templeton (12.9.78 - 18.12.78); Sanom empic

gotsha, Pumla Theresa (12.9.78 -27.10.78); Sokupa, Silumko Solomon (12.9.78 -18.12.78); Tugwana, Jan 10 SEW 10 (20.9.78 - 2.12.78).

The following 21 people were redetained in terms of Section 10 (1) (c) of the Internal Security Act and their periods of detention extended on August 7, 1978. Their dates of release are included although six of them were still in detention at the end of 1978. They included Mr Peter Jones who has subsequently been released Ciliza, Delase — Jones, Peter Cyril — Manthathe, Madikoe Thomas (6.11.78); Manzi, Glad Mapanga, Bekizwe Russell — Mapumulo, Msizeni Shadrack — Mayet, Zubeida (27.10.78); Mazi-buko, Thandisizwe Mphiwa buko, Thandisizwe Mphiwa (17.11,78): Mdleleni, Horatius Vuyisele (17.11.78); Mji, Diliza (20.11.78): Mokoena, Dundubela Aubrey (17.11.78): Mqayisa, Khayalethu Lucky-boy (18.12.78): Phundubela Caracteristics (18.12.78): Phundubela Carac gula, Helia - Rachidi, Kenneth

Fear of reactions of White employeds. ah (17.11.78); Titi, Mandisi Patrick Tryon, Terrence (2.12.78); Tryon, Terrence (20.11.78); Tshenkeng, Pule Isaac acing Whites under (17.11.78): Variava, Sadeque

(17.11.78): Zani, Thamsanqa Robert (21,11,78)

The following people were prohibited from attending gatherings in terms of Section 5 (1) (e) or 9 (1) of the act. Many of them were also restricted in other ways in terms of Section 10 (1) (a): Arenstein, Jac-Chiloana, Abel Tipheko; queline; Diale, Nelson; Dyani, Malcolm Mbonisi; Kgokong, Mpotseng Jairus; Levetan, Laura Jean; Mabasa, Lybon; Madaka, Mbuyiselo; Man-gena, Aaron Mosibudi; Matime, Ra-dichaba Kenneth; Matshoba, Nikiwe Deborah Felicity; Mattera, Donald Francisco: Mayet, Zubeida: Mazibuko, Thandisizwe Mphiwa; Mdleleni, Horatius: Mji, Diliza: Mkha-bela, Ishmael: Mohapi, Nobuhle Hilary.

ouncil restrictions.

A 0 T

technicians than they important which prevented yn sample indicated that

herefore the table summarises the attitudes of three)g more African technicians than they had indicated in prviewed said that they felt that nothing hindered them Seven of the technicians...) are tabulated below. to Question 4 (factors hindering firms from employing

	1.7	Kruger
		0 0 78 12 12 78): Mathobela.
PALE CAL HARMAN AND AND A	unionalistesian jaitusti	(20. 9. 78 - 13. 12. 78) Hatthough (20. 9. 78 - 13. 12. 78) Grace Refiloe (5. 6. 78 - 3. 7. 78); Marshoha, Deborah Nikiwe (1. 9. 78) Marshoha, Deborah Nikiwe (1. 9. 78)
HEEMI SA	ELEVATION	Matshoba, Deborah Nikiwe (1. 9. 78 example)
		Andrew Mzwandile (12. 9. 78-6. 11. 78); Mbilini, Fumbathile Herold
esterior des establications	CONTENTO LA PROPERTO	(12. 9, 78 · 27. 10. 78); Mblinii, Gi- deon Tontsi (12. 9, 78 · 27. 10. 78);
E CONTRACTO CONT	Nide-Milwark	Mbilini, Kholeka Tryphila (12. 5. h) 78 - 27. 10. 78); Mkhabela, Ishmael 78 - 27. 10. 78); Mkhabela, Ishmael
		78- 27. 10. 79); MRnaoeta, taumari, (31. 8. 78. 1. 12. 78); Molakgotia, Tsankie Lazarus (20. 9. 78 - 13. 12. 78); Molakpi, Nobuhle (12. 9. 78-27. 10. 78); Mokhest, Joyce Theresa
LANCESTON AND AREA OF THE STREET, AND AREA OF THE STRE	on the state of th	10. 78); Mokhesi, Joyce Theresa 10. 78); Mokhesi, Joyce Theresa 20. 5, 26, 10. 8, 78); Moloi, Super
5		details (30.5.78.10.8.78); Moloi, Super (30.5.78.10.8.78); Moloi, Super (30.5.78.13.12.78); Moloio, Albert (20.9.78.13.12.78); Moloio, Albert (20.9.78.13.12.78);
ta Mario a material de la companya	and the second second second second	78); Moroe, Isaac Kometa (31.8, 16.1) THE ASSEMBLY — The
		Minister of Justice, Mr Minister of Justice, Mr Kruger, has given details Kruger, has given details Wilder Flavour (12. 9. 78 - 2. 12. 78); Wilder Flavour (12. 9. 78 - 2. 12. 78);
)	AND THE PROPERTY OF THE PARTY O	
	rojudjajan rajan, rakaja ajan ajpaganajanjang	last year under the Inter- nal Security Act.
İ	·	78); Ntlokoa, Lawrence Jonas (20)
recursive or office desires the last of th	en commissioners (graphers for the company of the community of the communi	He also revealed the names of 43 people range of 43
Ì		panned. 18, 12, 78); Sangotsha, Pumla
	MARKET A CONTRACTOR OF THE WARRY COMMISSION OF	Most of those acted against were prominent in 18.12.78); Tugwana, Jan (20. 9.78
		the banned Black Consciousness movement. - In the following 21 people the following 21 people and their
1		SCHOOLINGS INC.
COPPLE CONTRACTOR CONT	-Month Marie De Part a manufacturistic projection of the second s	former president of tended on August (1978.
1	•	Black Peoples Continued Their dates of release vention, Mr Kenneth ventili who was released are included, although six
	The section of the se	Rachiul, who was on Oc-
		toher It ally business and they inclined Mr Peler
		December 10, Jones who has sub-
j	Sand or Theorem 1980 No. of the London and the	The former president of the South African Stu- the South African Stu- Cliba Delase; Jones, Peter Cyrli, Manthathe, Madikoe Thomas, (6)
		dents Organisation, Mr Diliza Mii, who was releas
	MAN PINGUNANAN AND THE THEFT	ed from detention and banned on November 20;
•		Horatius Vuyisele (17. 11. 10), Man
Brown are a proper personal and a secondario		general and president of dubela Aubrey (17. 11. 78); dubela Aubrey (17. 11. 78);
		Saso, Mr Barney Pityana, Who was banned on August 9 and subsequently left South Africa. quently left South Africa. 178); Till, Mandis Patrick (2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2
		August 9 and subset 78); Rambally, Ashlatu (1. 12. 78); Ramokgopa, Sedupe Joslah (17. 11.
	Dr National and Mindels of the Assessment and the Control of th	78); 11tt, matter and Mrs (20, 11, 78);
-		Nobandile Myovo, the brother and sister of the brother and sister of the Thamsang Robert (21. 11. 78).
arana ana ana ana ana ana ana ana ana an	The state of the s	late Steve Biko who died
ţ		in detention in September 1977. The following fister names of those prohibited from attending gather.
THE STATE OF THE PROPERTY OF T	i substituti de la companya de la co	Journalist Thenjiwe ings:
doublists - named submeries by	PARTENDE BEREIGNESSEN WEDS DE PRODUCTION (1997)	Mtintso, formerly of the Daily Dispatch, who was Dyan, Malcolin Mbonisi Robert Lawian,
		detained on September 13 and released on December and released on December
i Introduce a construent material and the	On the second of	budi: Matime, Radichapa Remetti
¥ .	1	the Linion of the Linion of the Mazibuko, Thands
	r dan bilan la sumanura kura sun an den sumanura dan sun dan sun dan sun dan sumanura dan sun dan sun dan sun d	Black Journalists, detain- Black Journalists, detain- ed on September 20 and Mili, Diliza: Mkabela, Ishmed; Mokel Mohapi, Mohuel Hilary, Mokel
-	<u> </u>	ed on September 20 and released on December 2; Mohapi, Nobuhle Hilary; Mokoens, ditos, Madibeng Chris; Mokoens, Dunduhela Aubrey; Moroe.
-	and the second second second second second	Journalist Zubeida Dundubela Aubrey, motiana, Nthato Kgophu Isaac; Motiana, Nthato
l francous and a second and a second and a second and a second a second and a second a second a second a second a	to the contract the contract to the contract t	Mayet released on Oc- Mayet released on Co- tober 27 and restricted on Minanjiswa; Magylsa, Khayalettu Luckyby; Nanabal, Shirish and
į	į	December 18; Euckyboy: Nanabale, Petrus Fakir Jasmath; Nchabeleng, Petrus Majing Gase: Ngubeni, Michael;
BUMPANIKIPHIKACAGANTAL (******	Former editor of the Black Community Black Community Maina Gase; Ngubeni, Michael;
ļ.	5	Programmes' Black Programmes' Black Review, Asha Rambally, Remodel, Sedupe Josiah, Sehume, Thalo
STIVE STORY STATES OF THE STAT	disettentestationemententestation et e-use vori (go	released on December 1 and banned on the same Sedupo Josiah, Sehume, Thato Vincent; Sello Mosuhi Philip Sitoto, Lizo Gildwell; Titi, Patrick
Delta contacto de la		day. Sitoto, Lizo Giadweii, Terrence Russeli, Mandisi, Tryon, Terrence Russeli, Tryon, Terrence
-	1	The full list of the 39 Reggie Pakiry; Variava, Sadecque
 		section 10 (1) (A) bis of
i		the Act and their period of
TO SHE WAS IN THE PERSON OF TH		Biko, Khaya Mathias (12. 9: 78*13. 9. 78): Bokala, William Paholofelo,
1	}	8 (20. 9. 78 - 13. 12. 78); Brown, Chi- ford Edmund (12. 9. 78 - 27 - 10. 78);
I	3	Denicile Incoh (24: 10, 78
-	aduus pilang naggara pilang kanggalang pilang p	detention is:

44.

3 02F Given

Deducting Deducting Deducting

taxes

950

adding adding at

government government

transfer transfer payments.

payments

taxes

and

personal savings.

and dividends.

Deducting taxes and undistributed adding transfer payments.
Deducting taxes and adding all governments.

government

spending

corporate

profits,

Š

30020

It may be argued

that

the

net

national

13.

NN P

ü

25

arrived

by:

2

9

per capita

۵

measure of changes in standard

in constant rand can changes instandard of

makes no

allowance for

changes

5

distribution

living because: be validly criticised

4 G G G G

It ignores inflation and deflation. It gives excessive weight to the value of the real transfer in GNP.

payments

are excluded

from

SNP.

value

9

leisure

youths of detained

THE ASSEMBLY.— The Minister of Police, Mr Kruger, has disclosed that 252 teenagers under the age of 18 were detained last year in terms of the Terrorism and Internal Security Acts.

"Replying to a written question tabled by Mrs Helen Suzman (PFP, Houghton), the Minister refused to disclose their periods of detention.

perious or detention.
But he said he could
assure Mrs Suzman "all of
them were involved in acts
of sabotage, arson, public
violence or incitement to
public violence. He said 227 males and 25 females under the age of 18 had been detained last

vear. "I consider it not in the public interest to disclose all the information re-quired," he said.

mrs Suzman, PFP spokesman on black af-fairs, saidit was necessary to ask how many of the young people charged were found guilty in court.

court. court

"My information is that
of the persons actually
charged, there was a 70
per cent acquittal rate of
those defended," she said

— PC.

Š

SNP P

adjusted for the disamenities

Net Economic Welfare (NEW),

ŧ

mean

100 2 D

Zero population growth.
GNP per capita.

GNP adjusted for terms with

GNP adjusted for inflation and stated

inflation.

a stable population size.

19 ESE the depth 15% 50%

<u>4</u>2

The receipt of R100 9 the above. great interest depression 9 unemployment government

The purchase of flour by a bakery The purchase of 40 shores in S.A. Flour purchased by a housewife.

the following would 0 included

18.

Which of NNP at factor cost. Gross domestic product. Disposable income.

Personal NO income.

30040

Generally aggregate the 18: numerically smallest national

17.

22.

100 4 D

None

of the above.

Gifts and donations.
Transfer payments,
Realised capital gains
Sales of shares.

during

٥

period

o,

Included

٦.

S S

ore:

16

relation

Gross

Domestic

Product (GDP)

These

Services

9.00

200

final

Services. gnd

excluded.

€ 4

No money payment It is a transfer

Şt

involved,

therefore

it must ť

ğ

t does not represent

epresent a cu

current contribution

of

10020

GDP is always greater GNP = GDP + Exports.
GDP = GNP - Imports.

of the above.

8 8 8 8

21

always between

greater

than

Some The 9000:

30020

less

bears

3

sum of all stages value-added

2,

is greater than final selling price of relationship final selling price wrice of that good, gig price of that good, ice of that good, all selling prices of that gat at all. the and seed to be seed to

production

ingon at a too.

:)

, Jed

capita

5

of modern life.

bonds.

ŗ.

current

Siko claim for court 329

YIELD = 90,65

Sign.level (0,00)

 $R^2 = 29,1$ %

Variables exclude

REMIT, HNC, HUA,

Sign.Level 17.66

MEDITERRAHEAN Variables exclud

Where variables

HIVA = number

HNUA = number

nor was

n August

Staff Reporter

THE Biko family's civil damages claim arising from the death in detention of Mr Steve Biko has been set down for hearing in the Pretoria Supreme Court on August 14.

The Biko family is suing the Minister of Justice, Mr J T Kruger, and the Minister of Health, Dr Schalk van der Merwe, for R90 000.

The action differs from Mr.Biko's inquest in that:

Legal representatives of the Biko family will have the right to call any with nesses they want, whereas at the inquest the magistrate ruled on who could be

called.

The purpose of the inquest was to establish the cause of Mr Biko's death and whether any person was responsible for it. The purpose of the civil action is to claim damages: through loss of support which allegedly arose through negligence.

23 PROPLAND - 15,4 HWMA - 5,3 HUC (6) 00) (0,04) (0,09)

(7)

MAPS TO ILLUSTRATE
ion) HWC, HSA, LONGDID, CATTLE,
If the areas excluded
from the pledges to
the sherif be considered to be those west
of the towns of Dam-

PROPE ANTONE, 113402 HWA and Aleppo, then the) area is that sha(61,62) this map.

-lon) HWC, HSA, HNUC, HSC, HNUA

nos (1) to (4) have the same meaning ms (1) to (4) have the same meaning

ind female adults in Momeland family
ad family who are neither at school
unspecified (HNUC = HNC + HUC)
family who are neither at school
unspecified (HNUA = HNA + HUA)

If the area excluded be considered to be that west of the vilay-

that west of the vilay-, and ilable for cultivation, the number and the number of wage-earning Subjection of maize efficients are negative onship between visite and each senthe variables. psate projections on which this ORGANSIZAME FROPLANDUM Wrestockicoprobably due Third and a second of the house of the homeland Will Couril Mines shousehold since a strict the Transfer of able men Money botth stirping by in Andruenced the bank paragram ested per acre. an increase in the number of morgens available for cultivation or in the proportion of such land cultivated was bound to lower the yield obtained from the land. The negative coefficient of the number of wage-earning female adults strengthens these arguments. that the absence of a wage-earning female from the fields lowered the harvest obtained from those fields.

^{37.} Westcott (1976), Table 5 and pp. 26, 27.

errorists held

JOHANNESBURG — Security police said yesterday they had arrested two highly train TA arrested two nigmy trans-ed terrorists in the Eastern Transvaal near Middelburg.

Brigadier Francois Steenkamp, deputy head of the security police, said yesterday police had a seized two large caches of Russian weaponry and explosives.

The caches seized con-

sian AK 47 automatic rifles and Makarov machine pistols.

"There were magazines for the weapons, large amounts of ammunition, as well as a number of offensive and defensive handgrenades," Brigadier Steenkamp said.

The first cache the police found also contained a variety of explosives, but he would not say what types.

cache included cordtex (an explosive fuse), fuses, safety fuses and ammuni-tion belts."

He said both men were arrested several days ago, but declined to say exactly when as investigations were still continuing.

He also would not say the exactly where in the Eastern Transvaal the two caches were found.

The arrested then are

ř Š

0

16.01 7877

.....

	taine	e caches sei d a number		es. 'Other things i	nside the cou	pected to appear ort soon.— DDC.	arging
	1949	3 1050sk	∳i 49 307				52 457
	1950	3 24940 it	1.esea,37				54 827
	1951	3 306	51 474			.,	54 780
	1952	3 420	59 741			,,	63 161
	1953	3 409	52 617				56 026
-	1954	3 970	52 504		.,		56 474
	1955	5 327	54 101				59 428
	1956	5 480	54 243			••	59 723
	1957	5 768	56 604	••			62 372
	1958	5 954	59 894	••			65 848
١	1959	5 971	61 026				66 997
	1960	6 029	60 278				66 307
I	1961	6 416	63 878	••	••		70 294
	1962	6 651	65 422	••	••		72 073
	1963	7 024	65 753	••	••		72 777
l	1964	7 977	68 472	••	• •		76 449
l	1965	8 587	72 271	••	• •	••	80 858
l	1966	8 560	73 679	381	73	73 225	82 239
l	1967	7 737	70 449	370	-67	70 012	78 186
l	1968	7 846	70 715	354	70	70 291	78 561
	1969	7 613	68 588	319	64	68 205	76 201
	1970	8 173	67 569	274	46	67 249	75 742
	1971	7 220	69 087	263	47	68 777	76 307
	1972		67 843	255	48	67 540	75 338
	3	7, 276	66 162	249	337	65 576	73 438
	1974	7 504	66 488	258	47	66 183	73 992
	1975	8 144	68 753	288	71	68 394	76 897
	1976 1977	9 168	74 646	327	65	74 254	83 814
L		i i					96 919
	£ 1		2 Sactour	1.00 to 1.00 t		10 m	
	102527	A TENERAL A		9 8 3	•	Existences and to con-	
	Lake		100 mg			克 3	
						ť	54

Date set for Biko

PRETORIA—The date of the Biko family's civil damages claim arising out of the death in detention of Mr Steve Biko, has been set for August 14 in the Supreme Court here.

The Biko family is suing the Minister of Justice; Mr Kruger, and the Minister of Health, Dr Schalk van der Merwe, for R80 000.

or health, Dr Schaik van der Merwe, for R90 000.

The action is likely to take longer than the inquest did, and will differ from it in two important respects: respects:

respects:

• Legal representatives of the Biko family will have the right to call any witnesses, whereas at the inquest the magistrate ruled who could be called.

• The purpose of the inquest was to establish the cause of Mr Biko's death and whether any one was responsible for it. The purpose of the civil action is to claim loss of support because of alleged negligence. — DDC.

 v_{2}^{n}

pue semold urgent application for the release of an attorney held under the ciseian emergency regulations was made in the supreme

Court here yesterday.

of them are employed Lienp even one cities and cities of more cities of of matriculants and

te levels, some Selilitation of the selection of the sel detention warrant.

-od and of abing

His mother, Mrs Jeanette Ntonga, said in an affadavit the second warrant was dated December 6, and that her son could not have comson could not have mitted any act in con-travention of the

therefore unlawful, she

Certific

tential

The Ciskeian Minister 14391, Se of Justice Chief Zollie 14391, Se Njokweni, who was cited as respondent, said in an 111434de affidavit he suspected Mr

Ntonga conspired to con-1 ul pell travene the regulations while he was in detention of the control of the contr

Chief Minister, Chief Lennox Sebe.

He admitted saying he had done so, but this was at the home of Mr Ntonga's fiance in garareai Grahamstown. He went

there to look for a cousin and found himself in a 10 S[ƏNƏ[hostile atmosphere.

The Judge President, Mr Justice Cloete, will give judgment on Mon-day.— DDC.

y diozzaki

. .

Juanallib and sasin travention regulations. His detention was

bevordge .benns trained.

awarded after the candidate has served a period working for an The Diploma, as well as the Certificate, is only .%O4 səriupər aggregate of 50% - the Certificate candidate on the other hand, In addition, the candidate must pass all subjects with an overall and a total of 630 hours instruction, including laboratory work. candidate must pass T1, 2, 3, and 4, each comprising six subjects ficate courses offered at the Technical Colleges. The Diploma Advanced Technical Education, which also offer some of the Certi-The Diploma courses are offered only at Colleges for comprising four subjects and requiring a total of 360 hours of in-Certificate is awarded after the completion of Il, TZ, and I3, each course is at a higher level than the Certificate I course. The Thus the Diploma I at a higher level than the Certificate. qualifications for technicians. The Diploma qualification is introduction of the I courses heralded the age of clearly defined the 'I' examinations have replaced the NTC IV, V, and NTD. auı NTC parts 1V and V and the National Technical Diploma (MTD). Logg The ambitious apprentice of recent years could continue with the

lent to Standard X.

of an N 111 is regarded as having an educational qualification equivaperiod of indentureship, i.e. through passage of time. lue polder even N 1, he/she would still qualify as an artisan at the end of the However, if an apprentice is unable to pass least an M ll level. qualification, must attend classes at a Technical College to at

(₇)

Angry young activist

Peter Jones, black consciousness leader recently released from 545 days in detention, can be described as a complete political activist.

At 28, this intelligent young man radiates intense energy, pleased to be free to walk again in the sunshine, but frustrated at not being able to do the work to which he is totally committed. He is now a banned per-

Born and brought up in Somerset West, the only boy among the six children of Mrs Anne Samboer, Peter was spoilt and fussed over by his mother and five sisters. He matriculated at the Gordon High School and his mother recalls that even as a young boy he was painfully aware that those who were not white in South Africa were politically oppressed.

It was logical therefore

It was logical therefore that while studying at the University of the Western Cape for a B Com degree he should join the South African Students Organisation (Saso) which gave rise to the Black Peoples Convention (BPC).

At that time the black

At that time the black consciousness movement was fairing ground in South Africa with Steve Biko as the first president of Saso in 1969. The convention gained in strength in spite of the fact that its leaders were being banned or detained as fast as they rose to the top. Peter Jones was appointed regional director of the BPC for the Western Cape in 1976.

This was also the year

This was also the year of the black student uprisings and Mr Jones was detained along with Biko and others under Section 10 for 22 weeks

10 for 22 weeks.
When they were released the BPC called 2

A correspondent in Somerset West relates the rise and banning of black consciousness leader Peter Jones.

congress and Peter Jones was elected to the national executive as secretary for economics and finance. At the same time he

At the same time time, was invited to take up a position as accountant with an organisation in King William's Town called Black Community Programmes (BCP). BCP was committed to the upliftment of blacks on a socio-political level, and was headed by Dr M Ramphele, who was, herself, banned and removed to a remote part of the Transval.

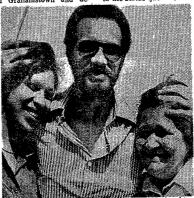
Jones then took over as head of the BCP in the Eastern Cape until all black political organisations were banned in October on the eve of the last general election.

He was again arrested in Grahamstown and detained with Steve Biko in August 1977.

Mrs Samboer commented sadly that up to now Peter has shown no sign of giving her a daughter-In-law or grandchildren. She says he is totally committed to what he believes in and there is little room in his life for material or emotional allegiances which would tie him down.

Scathing in his rejection of popular black leaders such as Chief Gatsha Buthelezi, David Curry and Sonny-Leon, he feels unless the country's rulers recognised the authentic black leaders, most of whom are at present banned or no Robben Island, there can be no peaceful solution to the country's problems.

Meanwhile Mrs Samboer goes quietly about her daily task, making a home for her firebrand son, living with the fact that at any time their lives could again be disrupted suddenly and violently by security police because of his expressed opposition to the status quo.



MRS ANNE SAMBOER . . . with son and daughte Rossalind.

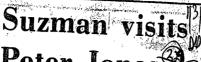
Jungard Mrs. Gladys Manzi

*19. Mrs. H. SUZMAN asked the Minist of Police: 28/2/79

- (1) Whether Mrs. Glady's Manzi is in detention; if so, (a)(i) on what date and (ii) under what law was she arrested and (b)(i) in terms of what law and (ii) where is she being detained at present;
- (2) whether she has been or is to be charged; if so, (a) when and (b) with what offence; if not, what is the reason for her detention.

†The MINISTER OF POLICE:

- (1) Yes.
 - (a) (i) and (ii) She was first detained on 9 July 1977 in terms of section 6 of the Terrorism Act, 1967 and released on 8 March 1978. On 16 March 1978 she was redetained in terms of section 10(1)(a)bis of the Internal Security Act, 1950.
 - (b) (i) the Internal Security Act, 1950.
 - (ii) Potchefstroom.
- (2) No, not at this stage. She is being detained on account of her activities as contemplated by section 10(1)(a)bis of the Internal Security Act. Her release, subject to certain conditions is, however, presently under consideration.



Peter Jone

CAPE TOWN — The Progressive Federal Party MP for Houghton, Mrs Helen Suzman, yesterday visited the recently releas-ed black consciousness leader, Mr Peter Jones, at his home his home.

She said afterwards she learnt "a number of very interesting facts" about his 18 months in detention.

"I will have a number of pertinent questions to put to the Minister of Police and Prisons when the votes come up i Parliament," she added.

Mrs Suzman said she had gone unannounced to Mr Jones's home near Somerset West, and he was out when she arrived. But his mother and sister had told her he would be back shortly.

In terms of the restric-tion order imposed on Mr Jones when he was released from detention earlier this month, he cannot be

quoted and Mrs Suzman could not repeat anything they had discussed.

She said Mr Jones seemed to be in reasonably good health. "But his mother told me he had lost a great deal of weight when she first saw him at Grahamstown."

Mrs Suzman said they had discussed the five months Mr Jones spent in detention under Section 6 of the Terrorism Act and the 13 months he spent under Section 10 of the Inter-nal Security Act.

The matter would be raised later in the parliamentary session.

Mr Jones was detained in August 1977 with the former president of the Black Peoples Convention, Mr Steve Biko, at Grahamstown.

Before that he was active in the black consciousness movement in King William's Town.

THE METROPOLITAR ENIGMA (rev.ed. 18 April 1968)

THE METROPOLITAR ENIGMA (rev.ed. 1968)

THE METROPOLITAR ENIGMA (rev.ed. 1968)

THE METROPOLITAR ENIGMA (rev.ed. 1968) THE UNHEAVENLY CLTY p.₁

78.

37

24 WILLIAM TO

Woman detainee to be released THE ASSEMBLY — The release of the only woman detained in terms of the Internal Security Act is under consideration. This was disclosed here yesterday by the Minister of Police, Mr Jimmy Kruger, in reply to a ques-tion tabled by Mrs Helen Suzman Houghton). The woman, Mrs Gladys Manzi, has been in deten-tion since July 9, 1977 —

except for eight days in March 1978 — and is at present held in Potchefstroom.

Asked if she was to be charged, Mr Kruger replied: "No, not at this stage.

Afterwards, Mrs Suzman said she could "only express the fervent hope that the Minister makes up his mind quickly," because Mrs Manzi "was not in a good mental state when I saw her last year".

Mr Kruger said Mrs Manzi was first detained on July 9, 1977, in terms of Section 6 of the Terrorism Act, and released on March 8, 1978.

Eight days later she was redetained in terms of the preventive detention preventive detention provisions of the Internal Security Act.

"She is being detained on account of her ac-tivities as contemplated by Section 10 (1) (A) bis of the Internal Security Act," Mr Kruger said.

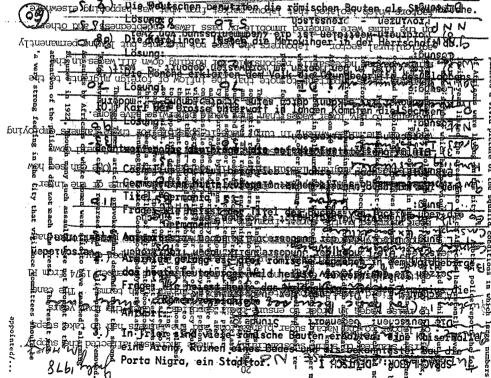
"Her release, subject to certain conditions is, however, presently under consideration."

Mrs Suzman com-mented: "This woman has been in detention for almost 20 months. While she was being detained under the terrorism Act she was presumably interrogated and was, of course, in solitary.

"She is again in solitary and has been for several months, because she is the last of the Section 10 female detainees.

"Surely in these circumstances her release need not be delayed any longer." — PC.

.74.q ,4791 Antwordqurnal of Conm Loge :Werde adereday Das Industriege



Bid to free Manual Mantsane (329) lawyer fails

ge of a certain

dents to the manageyns for the manage-

man as possible.

y be desirable
urban environunaged. The Divig to draw up
as a habitat for

GRAHAMSTOWN — An application for the release of an Mdantsane attorney, who has been held for more than 170 days without trial under the Ciskeian emergency regulations, was refused in the Supreme Court here yesterday.

The attorney, Mr Buyisile Ntonga, was detained at Mdantsane on September 8 last year, released on December 7 and detained again the same day.

His mother, Mrs Jeanette Ntonga, applied for his release on the grounds that his continued detention was unlawful as he could not have contravened the regulations in the short time he was free.

əlqerisəp əq X The Judge President, Mr Justice Cloete, said, Mr Justice Cloete, said, Mr Justice Cloete, said, the Chief Minister of the Ciskei, Chief L. L. Sebe that Mr Ntonga was sus-

pected of conspiring to contravene the regulations while in detention stood uncontradicted.

Mr Justice Cloete said in this case the restrictive propositions of the law were exceptionally harsh, but that the courts had no option but to rule according to law.

He said under the regulations, no court could order the release of a person suspected on yening the regulations and who had been detained on the written order of the Minister of Justice with the approval of the Cabinet. — DDC.

It is proposed aspect. One member

The purpose theoretical and puppe policy. An attempt ment of the area t

isional Council a a management poli bird-life.

Until recently, the management to run its course with as little i however, it has been realized that for wilderness areas, Rondevlei is ment and man's interferences and ment
Rondevlei is a bird sanctuary on the Caps Flats about 10 km from the University. It is administered by the Divisional Council and an advisory board chaired by Professor Siegfried (Professor and of the Percy Fitzpatrick Institute of African Orn'thology, U.C.T.).

ENAIRONMENTAL PROBLEMS IN AN UREAN BIRD SANCTUARY

Students are required to participate in a project which will require considerable field study, background research, and multidisciplinary co-operation. Each project team will be co-ordinated by a tutor-supervisor, assisted by a graduate student of the school they wish to participate, and the following is a list of provisional troise wish to participate, and the following is a list of provisional project titles. Suggestions for suitable alternatives will be well-comed from students, provided that these are made before Seth March comed from students, provided that these are made before Seth March comed from students, provided that these are made before Seth March comed from students, provided that these are made before Seth March comed from students, provided that these are made before Seth March comed from students, provided that these are made before Seth March comed from students, provided that these such as a set of set of provided that the set of provide

PROJECT

ENAIBONWENLVT KERODEGE WYNYCHEENL SCHOOF OL ENAIBONWENLYF SLODIES

Three detair the third earlier this EAST LONDON - The name Ciskel detainee. two of the number of detainees in the Ciskei has increased politica Mr Mdleleni, who has been detained under Proclamation R252, was detainees were detainees were but had detainees, while five had been detained for internal security reasons. The from 69 a few days ago to 72 with the detentions in the past-two days of three security reasons. The remaining 65 had been detained for participating in a bus strike in January. demoted from his post as conditions acting Secretary at the men. They include Mr H. M. Mdleleni, former acting Secretary for Works and beginning of February. in a bus strike in January.

Mean while, the Chairman of the Criskely
Public Services Commission, Mr Ray Mair, has
denied the acting
Secretary of Works, Mr B.
Tokota, has been
suspended — DR-DDC After his demotion Mr e c Mdleleni was given as junior position as chairman of the Ciskei Mr G. Solani, a Ciskei civil servant. 2 The Ciskei Secretary for Transportation Board. Justice, Mr B. J. du Randt, Mr Solani was a senior confirmed the detentions prosecutor. yesterday, but said he could not remember the Mr Du Randt Ę Lend fan Seeff po Erve of u Times To Name 3 Zöschmenfessung kon preussisch Provinzen Läsung: Dos Industried biet liegt in einer Mittelgebirgslondighaf Läsung begines. Historia Afrigan den Soft Africa

me

Detained Cisk lawyer released

EAST LONDON — An Mdantsane lawyer, Mr Benjamin Buyisile Benjamin Buyisile Ntonga, 32, who had been detained for 160 days un-der the Ciskei emergency regulations in terms of Proclamation R252, was released on Wednesday.

This was confirmed by the Ciskel Secretary for Justice, Mr J du Randt, yesterday.

Mr Ntonga was detained on September 8 and released on December 8 last year. He had two hours of freedom and was rearrested the same day.

At the time of his deten-tion, Mr. Ntonga was defending Miss Beauty Lolwane and Mr Horatius Sizwe Diulane, who were

banished from the Ciskei. During Mr Ntonga's detention he was held at the Mdantsane police cells.

An application for his release was refused in the Supreme Court on February 26.

Meanwhile the manager of Mr U F. Siyo's undertaking concern in Mdantsane. Mr W. Q. 'Ndiga'ye, has skipped to Transkei.

Mr Ndigaye was detained under the Ciskei emergency regulations on December 19 last year. He was recently released after he was held at Dimbata police cells.

Mr Ndigaye wino left on Tuesday for Butterworth is believed to have sought political asyluming Transkey.

- A reviewer in ONDON the Daily Telegraph claimed yesterday that the death of Steve Biko, who had been well-known in only a few circles, turned him into a "hero and mar-

nim into a "nero and mar-tyr for many blacks."

The reviewer, Stephen Glover, was writing on The testimony of Steve Biko, an account of Biko's evidence at the black consciousness trial, edited by a black American, Millard

Arnold. This is one of four books that have appeared on Biko — the first being Donald Wood's Steve Biko then Hilda Biko, then Hilda Bernstein's No 46 — Steve Biko, and recently Father Aelred Stubb's editing of Biko's speeches, articles and court testimony un-der the title I write what I

like. "The testimony of Steve Biko is taken from the transcript of a trial of nine black consciousness defendants on behalf of whom Biko appeared as a defence witness.

"It is an interesting book, composed of Biko's book, composed with prosecution, defence and judge — which lasted five days. These are the last, and in some ways the fullest, public statements that he made," writes

Glover.
"Notwithstanding the interpolation of a few pious sentiments, the editor is disinclined to steer us through the vicissitudes of courtroom jargon. Yet in a sense this for Biko emerges without the liberal gloss which has

catch glimpses of a much more intolerant man, not without some fascist tendencies. However hard tenuencies from the tries, he cannot in all honesty make out that in out m puno. 3.1 opun BPC and Saso are

harmless.
And, indeed, since his death they have both been banned, and the judge in his trial (there being no nis trial (there being no jury) was not convinced by Biko's moderation. All the defendants were found guilty. Biko could not hide his revolutionary. leanings

"This being so, one can understand why the South African Government wanted to silence Biko.

"His death made him a real revolutionary," says Glover — DDC:

distinct from open-c 4 years with (possit growth of output at rate of growth of ov metric tons to 600 (is a merciful deliverance, 51 ut outm 1880-uodo ST STUL of trend. amination Biko is egged of the month of the most state of the most on to describe himself as a model sogel-bim shi treedom fighter. We With output growing

> related) and proba and uninterrupted mine was commissi

7.01

some clear employment growth. of a new underground (as cent per annum for the last It has taken the esents an average compound ber year has gone from 115 the opening of the Hotszel n to 1972 before a reversal nave been increasing fast Il per cent per annum since

ent etc. the influence of the new Wessels 1976 - presumably markergreats ai diworg agais isdi

BERG.

34 actions aga police pending

STHE ASSEMBLY — No actions against the police by Terrorism Act detainees were settled out of court during 1978, the Minister of Police Mr Jimmy Kruger said yesterday.

Nor was any money paid out to any of the claimants.

But 34 actions against the police by former Terrorism Act detainees are pending.

The minister revealed this yesterday when he replied to a question tabl-ed by Mrs Helen Suzman (PFP, Houghton).

Among those who have actions pending against the police are the jailed black consciousness leader, Mr Saths Cooper, the banned former black the banned former black community programmes' worker. Dr Mamphele Ramphele, and Nohle, the wife of Mr Mapetla Mohapi who died in detention. tion

Another person who has an action against the police is the only woman being held under the

preventive detention provisions of the Internal Security Act, Mrs Gladys Manzi.

security Act, Mrs Gladys
Manzi.

The full list of the
former Terrorism Act
detainees whose actions
against the police are still
pending are: A. Xaba, W.
Khanyile, J. Nene, C.
Ndhlovu, T. Maguban, N.
Mohapi, R. Cooper, S.
Cooper, M. Ramphele, S.
S. Mene, L., Marat, T.
Duna, A. N. Biko, M.
Magubane, J. Cahnya, G.
Moni, H. Keke, D. Matsobane, M. Khala, Z.
Mothopeng, J. Landingwe,
T. Soletsane, M.
Shimers, T. Fliatshway,
M. Matsobane, M. Thlale,
B. Ntoele, R. Maphange,
M. X. Maphumulo, G. Manzi, D. Chiliza, Montwedi,
H. Phungula, and D. S.
Montsisi. — PC.

Parliamentary reports in this new-spaper emanate from Daily Dispatch political correspondent. By Parliament Streek, from South African Murring Group political staff in Group County of the County of the Hen Zalle, Michael Acott and Robert Nuttal, and from South African Press Association parliamentary reporters.

ign.level

Mar 6 man 21 18 16 3 78 Sect 6 Th - red 8 3.78

P3

9

Š

t sat

Traces Second

Contract

SALDRU FARM LABOUR CONFERENCE

There is a choice of programme. agriculture in the Mestern Cape. On Wednesday afternoon the Conference participants are invited to see something of

TOUR A: A visit to wine cellars in Paarl followed by a brief tour of the Rhodes

.emraf fiuna

Detailed tour of Rhodes Fruit Farms. :8 AUOT

all participants are warmly invited. Both tours culminate in a braai vleis at the Rhodes Fruit Farms to which

Please indicate below whether you would prefer to go on lour A or lour B.

A RUOT

A AUOT

NAME

The summons named the Minister of Police, Mr Jimmy Kruger, as the first defendant. The other four defendants are the Securidefendants are the Security Policemen originally charged with culpable homicide. They are Captain D. F. van Zyl, Lieutenant A. R. Cavill Taylor, Sergeant M. P. Makhanya and Constable Z. Ngobese.
— SAPA.

Four Durban Security Policemen subsequently were charged with cul-pable homicide, but all were acquitted.

and an alleged recruiter of and an alleged recruiter of terrorists, was picked up at his home on the night of March 18, 1978, and detained under the Crimi-nal Procedure Act for questioning. He died 24 hours later.

detention. Mr Mdluli, a 50-year-old hawker from Lamontville

DURBAN - A civil claim DURBAN — A civil claim for R29 000 by the widow of former detainee, Mr Joseph Mdluli, has been set down for hearing in the Supreme Court here on March 19— three years to the day after Mr Mdluli died in Security Police detention.

Mdluli 63 case d

Structural Draughtsmann: 1880 1987 1987 1988 19	on astics) ogy chnology ing chnology for Tech-	
Cape Town of the control of the cont	ertificate	
57. Building Foremen 58. Works Inspection 59. Measurement Surveying 60. Medical Technicians 61. Orthopaedic Technicia		

Woman detained under, Security Act freed

10/3/79 (Mercury Correspondent

JOHANNESBURG — A woman detained under Section 10 of the Internal Security Act has been released.

Mrs. Gladys Manzi, from Umlazi, near Durban; was released on Thursday after spending almost 20 months in detention.

She was one of five people being held in terms of the preventive detention provisions of the Act.

The other four — Mrs. Helia Phungula, Mr. Russel Maphanga, Mr. Shadrack Maphumlo and Mr. Delisa Chiliza — are still detained.

All five are suing the Minister of Police, Mr. Jimmy Kruger, for a total of R50 000 damages for alleged assaults by the Security Police during their detention.

Each is claiming R10 000 from Mr. Kruger for assaults which allegedly took place during interrogation of the detainees while they were held under the Terrorism Act in Durban between July 1977 and March last year.

Sustained

Mr. Maphumlo is said to have suffered fractured ribs during an interrogation session and Mrs. Manzi had a swollen face.

The five were detained under Section Y of the Terrorism Act during July 1977 and were released in March last year.

Eight days after their release they were re-detained under the Internal, Security Act.

In 1976 Mr. Chiliza sued Mr. Kruger after he had been called a "kaffir" by a security policeman. He was awarded R150

damages on appeal Among a the wothers damages claims before the Minister of Police are: ... r • The Biko family is claiming R90 000 arising HUIL OF WIF. SHEVE DING,

• Fourteen of the accused in the Bethal Terrorism Act trial are claiming R150 000; and

• An accused in the "Soweto 11" students trial in Kempton Park is claiming R6 750 for alleged assaults during his detention.

The State will defend the actions.

Detained woman released

JOHANNESBURG — The only woman being detained under Section 10 of the Internal Security Act has been released.

Mrs Gladys Manzi, of Umlazi, Durban, was released from Potchefstroom on Thursday after spending almost 20 months in detention.

She was one of five people being held in terms of the preventive detention provisions of the Internal Security. Act. Mr Helia Phungula, Mr Russel Maphanga, Mr. Shadrack Maphumlo and Mr Delisa Chiliza are still at Modderbee prison. — DDC.

Detainees sue Kruger

JOHANNESBURG — The Minister of Police, Mr Kriger, is being sued by detainees, ex-detainees and widows of detainees for at least R325 000.

All the damages claims relate to people held under Section 6 of the Terrorism Act, and the Minister is being sued in his capacity as head of the department that employs the security police.

Among the claims are those by two widows whose husbands died in security police custody: the widow of Mr Steve Biko, father of black consciousness, who is claim-

ing R90 000, and the widow of Mr Joseph Mdluli, who is claiming R28 616. The Mdluli civil action begins in the Durban

The Mdluli civil action begins in the Durban Supreme Court next Monday. The Biko case has been set for the Pretoria Supreme Court on September 4.

At least four men being detained under section 10 of the Internal Security Act are suing for a total of R40 000 damges.

Mr Helia Phungula, Mr Russel Maphanga, Mr Shadrack Maphumio and Mr Delisa Chiliza are each claiming R10 000 for allegedly being assaulted by security police while they were held under Section 6 of the Terrorism Act in Durban between July 1977 and March last year.

Among the ex-detainees is Mrs Gladys Manzi, released last week after being held for nearly 20 months, who is claiming R10 000

The other ex-detainees include 14 of the accused in the Bethal Pan Africanist terror trial who are claiming R150 000 in two separate actions.

The State will defend the actions. — DDC.

L.W. Na afloop van die is, ougeroep wage van die eheapens : hierdeur geraak vo

Sake-Afrikaans: Een vr

Afrikaans I: Twee v

1ste v.

2de v

In vraestel 2 moet -

maar nie meer as T

of Police is being sued for R10.000 by an Umlazi mother of five who was last week released from 20 months in detention.

Own Correspondent

DURBAN - The Minister

on her release, Mrs. Gladys Manzi (45) was served with her third five-year banning order and therefore cannot be

quoted. A spokesman for her A spokesman for her attorney said that the claim related to two alleged assaults on Mrs. Manzi by the Durban security police.

A summons served on the Minister alleges that

in July 1977 at the security police headquarters in Fisher Street; Durban, she was slapped on the face several times by three policemen leaving her bruised and with her right eye closed.

In August 1977, it is claimed, she was punched on the head until she lost consciousness.

It is also alleged that she was given an insuffi-cient diet while in detention:

The Minister of Police had given notice that he intended to defend the action, the spokesman said.

Trencrevalle

of hulle

atika - 50) gesk. - 50)

ie) ama)

stens EEN vraag (100)

L.W. 'n Woordehoek mag by Limitediuing van beide vraestelle in Afrikaans gebruik word. Elkeen wat hiervan gebruik wil maak, moet sy eie woordeboek saambring. Oor en weer lenery sal nie gedurende die eksamen toegelaat word nie.

Afrikaans-Nederlands I: Twee vraestelle (3 uur elk)

1ste vraestel Afd. A -Dr. Gilfillan (Ndl. poësie)

Mnr. Walters (Afr. poësie) Afd. B

Afd. C Mnr. Snyman & Dr. v.d. Merwe (Afr. & Ndl. prosa)

vraestel Afd. A Mev. Waher (Taalkunde)

Afd. B Dr. Pheiffer & Mnr. Snyman

(Taalgeskiedenis, Fonetiek, Fonologie)

In die eerste vraestel moet VYF vrae beantwoord word, nie minder as EEN en nie meer as TWEE uit elke afdeling nie. Indien meer as FEM vraag uit Afdeling C gekies word, moet EEN vraag oor Afrikaanse prosa en EEN vraag oor Nederlandse prosa beantwoord word. In die tweede vraestel moet TWEE vrae uit Afd. A en DRIE uit Afd. B beantwoord word: n verpligte fonetiese transkripsie, EEN vraag oor die Fonetiek en Fonologie en EEN oor die Taalgeskiedenis.

Ndl. grammatika (Dr. Pheiffer) en Ndl. poësie (Dr. Gilfillan): toetse sal gedurende September afgeneem word. Die punte sal vir die eksamen tel.

Afrikaans-Nederlands II: Twee vraestelle (3 uur elk)

1ste vraestel Afd. A Dr. Gilfillan (Ndl. 17de eeuse en moderne Ndl. poësie)

Afd. B Mnr. Snyman & Dr. v.d. Merwe (prosa)

Afd. C Dr. v.d. Merwe (drama)

vraestel Afd. A - Prof. Scholtz (Semantiek ens.)

Afd. B Dr. Pheiffer (Taalgeskiedenis) Afd. C Mnr. Walters (Afr. poësie)

Afd. D Mev. Waher (Taalkunde)

In die eerste vraestel moet VYF vrae beantwoord word, TWEE vrae uit Afd. A en in Afd. B minstens EEN vraag oor Ndl. en EEN vraag oor Afr. prosa en EEN vraag uit Afdeling C. In die 2de vraestel moet ook VYF vrae beantwoord word: minstens EEN en nie meer as TWEE uit Afdeling A Uit elk van Afd. C en D moet EEN vraag beantwoord word.

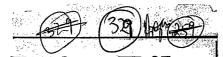
*Catalogue of horrors

A REPORT on police behaviour and the interrogation of detainees was described at yesterday's alternoon conference session as "a catalogue of horror".

The Transvaal region reported that it had been compiled "purely and simply" from newspaper reports. "It is not nice and it is too often swept under the carpet," the report said

It added that too many white South Africans did not know, or would not know, about the "increasingly damaging role" the police and security police were playing in society

It was urgently necessary for the role of the police to be reassessed. The police could not assume the more traditional role of guardians of life, rights and property while they were enforcing legislation which appeared in conflict with those values. 329



armfi

Argus Correspondent

DURBAN. - The Information scandal and the death in detention of Black consciousness leader, Steve Biko, received prominence today at the annual meetin gof the South Africa Foundation in Durban.

Both these issues were analysed against the back-drop of South Africa's domestic development and tis international standing by the president of the Foundation, Mr. Basil E. Hersov and the director general, Mr. J de L. So-rour.

Referring to his previ-ous address, Mr Hersov said he had noted that the continuing unrest in 1977, the Biko case and the banning of the World and several organisations had contributed to a 'pervas-ive image of an inequi-table society held together by police-state methods.'

OVERSEAS MEDIA

In addition to the harm done to the country by these incidents, the over-seas media had also ex-ploited these issues to South Africa's disadvan-tage. tage.

He-said the impossibility of hiding even the smallof muling even the small-est, skeleton in our cup-board becomes manifest, because we have an open society and a democratic system?

Since we are thus vulnerable to propaganda at-tack and unable to retal-iate in like manner we have to plan our defence based on truth and open-ness and forchestrated in such as we's as to disarm the all-there and nullify their efforts in the most effective way, Mr. Hersov said.

FREE EXPRESSIONS

He said it was his deep conviction; that the free expression for alternative proposals regarding policy should not be seen by the Government as a threat. It should be recognised as an essential element of a spirited society.

Mr Hersov believed that the essential balancing role of opposition — the demand that government and its officers account for their actions - under the present circumstances of weakened parliamentary opposition should be more fully shared with an independent outspoken. Press.

THE PRESS

If recognise that, as elsewhere, the importance of this role of the Press grows precisely in times when its free existence is most I ike ly to be threatened, Mr Hersov said. said.

He added that public reaction to disclosures of corruption and maladministration in the Information scandal had deep significance. nificance.

PUBLICITY

Mr de L Sorour said that the international publicity given to the Information affair contrasted strongly with the 'saturated publicity' given to Biko and the banning stories of 1977.

That is not to say that the Information Depart-ment disclosures did no external damage at all. Obviously, we would have been better off without it.

South Africa's renowned official integrity will hed corrical integrity will have acquired an unwel-come question mark in some circles used, the dis-closures can long harm attempts and funety come nunication, with black Africa, he said.

Surveying South Africa's position in the international context he said that there was agreement that another Biko or Modderdam-type incident would be catastrophic in the present atmosphere.

He saw hopeful signs in new dispensation for blacks and great expecta-tions of dramatic legislat-ive changes following the reports of the Wiehahn and Rickert Commissions.





saw him being kept naked the entire time he was there from August 19 to November 1.

"They saw he had only one blanket and one mat. They could see he wasn't allowed to bath for two months. They must have months. They must have known he was kept in a locked cell for the entire period and not allowed any exercise.

"They must have seen the fujuries that had been inflicted on this man during the interrogations to which he was subjected at all hours, of the day and night by/security police bully-boys at Sanlam Building

magistrates who visited Peter Jones evidently raised a finger to see that he of the was kept under conditions pertaining to a civilised "Nortone country.

Mr Jones was arrested with Mr Biko in August-1977 and released from prison recently without any charges being laid any charge against him.

Magistrates who visited Mr Peter Suzman said here Jones in detention in Port Elizabeth must have seen injuries on Helen TOWN him, Mrs yesterday. CAPE

of the magistrates who visited M. Jones while he was held under Section 6 of the Terrorism Act, Mrs Suzman, the opposition's chief spokesman on justice, said: "They seemed to, take it for granted that Section 6 people can In a scathing indictment treated in any

Speaking during the committee stage of the Police vote, she described whatever.

Mr Jones' case as "another Biko case in the making, judging from the way in which he was treated".

Since the death in detention of Mr Biko in September 1977, the Minister of Justice-Mr Kruger, has appointed two special legal "watchtides."

beaten up one could not expect him to complain about his interrogators, she said.

Mr Jones had set down "the whole grisly tale" in an affidavit that would emerge in an action for damages "if a way can be found around the Catch-22 situation that exists".

According to the law, a charge against the police had to be laid within six months. but Mr. Jones had been detained for well over a year after the assaults had taken place, and even when he was held under Section 10 of the Internal Security Act, he was not allowed to see his lawyer, despite several

"It is a great pity that the Minister waited such a long time before he did anything about ensuring the safety of people held under the security laws. do so, Mrs Suzman said. sticking obstinately to his silly story about suicides."

Mrs Suzman said she believed deaths in deten-tion had decreased sharply — with one death since Mr Biko's death in deten-tion — because the

> Section 100 to visit detainees.

Questioning the role of

Act, had to pay fortnightly plained to the magistrates about the treatment of visits to Mr. Jones, Mr. when he had been visited detainees during inSuraman said. The Mrs. Suzman said. The the treatment of the magistrates who visited magistrates whould have man. Mr. Kruger said seen it himself. Jones never made any Jones never made any when a man had been complaints to the

Replying to Mrs Suzwe man, Mr Kruger said Mr
Jones never made any
een complaints to the
magistrates who visited
him regularly while he
was in detention.

The Minister admitted that Mr Jones had been kept maked in his cell but this had only occurred after he had attempted to commit suicide.

"I know a lot about Peter Jones and the Honourable Member must leave him alone. "It is another example of how they are using this Member in this House," he

while he was in detention at Algoa Park and at Kinkelbos, he was visited by magistrates M. J. van der Vyver, Van Zyl, J. A. Kotze, S. van der Wat and Van den Bos.

In every case, they were told by Mr. Jones that he had no compidints. He had no compidints when Head Magistrate van Zyr visited him at Algoa Park, Mr. Jones had said: "Since the last visit by the magistrate, I feel quite relaxed and have no complaints."

However, Mrs Suzman had launched a widde-ranging attack on all the magistrates and Mr Kruger said this was neither reasonable nor justified. — PS-PC.

At the same time, Mr Kruger warned Mrs Suzman not to have anything to do with Mr Jones because he was us-ing her.

Hansard 6 Quear. a. 433

14/3/19

Actions detained in terms of Terrorism
Actifuternal Security Act

Ko Mrs. H. SUZMAN solled the TUfficter

How many of the persons under the age of 16 years detained during 1976 in terms of the Terrorism Act and the Internel Security Act were (a) charged with and (b) convicted of (i) sebatage. (ii) arton and (iii) public violence or incitement to public violence.

The MINISTER OF POLICE:

- (i) (a) 14.
 - (b) 4, while ten were convicted of public violence.
- (ii) (a) 20.
 - (b) 14, while two were convicted of public violence and malicious damage to property respectively.
- (iii) (a) 19.
 - (b) 18,

14 MARCH 1979

434

I would, however, like to add for the hon. member's information that a further 44 were charged with various other offences of whom 33 were convicted, while another 30 gave evidence on behalf of the State. (329)

Black Sash conference

Resolution taken on detention laws

A RESOLUTION calling for the repeal of laws permitting detention without trial and without access to legal representation was taken at yesterday's session of the conference.

The conference noted that speople held by the police and security police are at the mercy of their gaolers; that cases of mistreatment of prisoners and detainess reaching the courts indicate a horrifying casualness and inhumanity".

Reasons of national security were often advanced as justification for the almost unilimited power of the police and security police. Since neither national security no social justice could be served by unjust penal codes and practices, the conference called for:

- Repeal of laws permitting detention without trial and without access to legal representation.
- The reduction of police power of arbitrary arrest and imprisonment.
- The increase of measures and procedures designed to protect the human rights of all prisoners including their physical security, access to relatives and legal representatives and the opportunity to stidy.
- For prompt and full investigation of all allegations of ill-treatment and torture of prisoners.
- For the prosecution and punishment of all government employees and agents involved in the mistreatment of prisoners.

Woman sues Kruger of for R10 000

(Mercury Reporter

AN Umlazi mother of five is to sue the Minister of Police for R10 000 as a result of two alleged assaults at the hands of the security police while she was held in detention.

Mrs. Gladys Manzi was released from detention last week after being held for 20 months under Section 6 and later Section 10 of the Terrorism Act and

was immediately served with her third five-year banning order.

A spokesman for Mrs. Manzi's attorneys said the claim related to two alleged assaults on her by security police while she was detained under Section 6 of the Terrorism Act in 1077

The summons served on Mr. Jimmy Kruger, Minister of Police, alleges that the assaults occurred at security police head-quarters in Fisher Street in July and August, 1977.

It also claims Mrs. Manzi was given an insufficient diet which resulted in her being unable to sleep and partially losing the use of her limbs.

The Minister of Police has given notice he intends to defend the action.

329



MR NTONGA

EAST LONDON And Mantsane: lawyer is claiming R104 500 from the Ciskei Minister of Justice Chief Zolile Njökwen, for unlawful arrest and for being detained. Mantsane.

Names cited in the summons served yesterday include the head of the Ciskei Intellegence Service, Mr. Charles Sebe, brother of the Chief Minister; Chief Lennox Sebe.

brother of the Chief binisters Chief Lennox Sebe Chief Chief Lennox Sebe Chief Chief Lennox Sebe Chief
custody.

He claims the employer of certain members of the Ciskel Police was the Minister of Justice. Mr Monga was released on March 2 after he had been in detention for 160 days under the Ciskel emergency regulations in terms of Proclamation R252 — DDR

he Biko doctors

The Biko family's R90 000 civil damages claim, due to have been heard in the Pretoria Supreme Court on August 14, has now been set down for September 4.

Mr Eugene Roelofse, Ombudsman for the South Afri-can Council of Churches, who has been pressing for action for more than a year, said of the council's delay: "This is mind-boggling.

"Some of the most serious accusations probably ever levelled at a group of South African doctors are being 'deferred' by the council as if it were a case of a doctor reported for a trivial matter

the British General Medical Council declined to comment on the council's delay.

After the inquest an independent British observer, Sir David Napley, called in his report for an independent inquiry into the Dike dent inquiry into the Biko affair.

Overlooked

Mrs Helen Suzman, PFP MP for Houghton, agreed.

"The report condemns the methods used by the Security Branch, the conduct of the district surgeons and the findings reached by the chief magistrate," she said

Writing in The Times,

"This does not mean that we have not been very busy with the case."

The Medical Association London, a doctor suggested of South Africa, the British Medical Council soft representation of South Africa, the British Council soft representation of South Africa, and Medical Council soft representations of the British Council soft representations of the British Council soft representation of the British Council so London, a doctor suggested that the (British) General Medical Council stops recognising South African medical qualifications unless medical authorities in this country investigate the role played by the three Port Elizabeth doctors in events leading to Mr Biko's

Commenting on this prospect, Mr Roelofse said this week.

"The council appears to have overlooked the fact that international action, if it does come, will not be simply aimed at individual members responsible for this impasse, but at every single medical man in this country and even those overseas who qualified here.



DR IVOR LANG Inquiry deferred

· Smy H

conduct



Inquiry deferred

Biko in detention before his doctors who treated black consciousness leader Steve THE SA Medical and Den-tal Council has not yet de-cided whether to investigate the conduct of the three

roadblock outside Grahams. It town in August 1977 died on I September 12 1977. The inquest finding was I that he died of a head in-Hersch. detained at a

inquest magistrate asked the council to investigate parts of the record concerning the doctors evidence.

The doctors are Dr Benjamin Tucker, Port Elizabeth's chief district surgeon, and district surgeon, and district surgeon Mr Colin Hersch death — 18 months ago. It is 15 months since the

jury, followed by extensive brain injury and other com-plications including renal failure.

volved in a struggle with members of the interroga-tion team and had to be overpowered, handcuffed and tied to a grille with leg irons Police said he was in-

Council

Appeals

Evidence was given that the day before Mr Biko's I death he was found lying on this cell floor with foam round his mouth, his eyes glassy and his breathing He was moved from Port Elizabeth '7 Pretoria in a tion.

This section provides that
if a court feels there is a
prima facte case of improps er or disgraceful conduct by
g a registered person, it will
refer relevant parts of the
t proceedings to the council.

After the inquest there

were calls for an investigation by the

same day

four-wheel drive vehicle

Prins, acting under Section 45 (2) of the Medical Dental and Supplementary Health Service Professions Act, rerecord tors' ev rerred A few weeks later Mr red parts of the inquest ord relating to the doc-s' evidence to the Medi-Council for investigainvestiga-

The head of the Depart I ment of Criminal and Procedural Law at the University of South Africa, Professor S A Strauss, said after Scrutinising the Medical Dental and Supplementary Health Service Professions Act of 1974 that the could the strategy of the 3 find nothing compelling the council to push for an inqui-

would guess

j

In his four-minute finding the presiding magistrate, Mr M J Prins, ruled that no one could be found criminally responsible for Mr Bi-ko's death.

Dental Council into the rela-

convened the Pre notified," he said a board of inquiry will convened the Press will "There is nothing II that. The moment a definition of the decision is taken on wheth

By RAY SMUTS

tionship between district the surgeons and the Security Branch, as well as appeals on the security Branch, as well as appeals of the security Branch, as well as appeals of the security of the security Branch and the security of the securi inquiry findings a- terms of its general power there would be nothing my tating against it (the coust of the cous

The Registrar of t st South African Medical a Dental Council, Mr W the Barnard, denied repo-chat an inquiry into the d report conduct had been po sponed until the civil acti-pr by the Bito family again in the State had been dispos

State may pay Mrs Mdluli

DURBAN—The State has agreed to pay a substantial amount to the widow of Mr Joseph Mdlull who died in police custody, at toprneys acting on her behalf said last night.

The agreement to settle the matter out of court was reached by State attorneys and Mrs Lydia Mdluli's attorneys here last night.

It was also agreed the State pay all the costs for the action, and it is believed Mrs Mdluli is likely to accept the offer.

The R28 616 civil damages claim was due to begin in the Durban supreme Court today, exactly three years after Mr Mdlul died in a security police cell.

The claim of loss of support was brought against the Minister of Police, Mr Kruger.

Other defendants named in the summons were four security policemen

acquitted of culpable bomicide in October 1976.

They are Captain Dayld Frederick van Zyl, Lieutenant Andrew Russell Cavill Taylor, Sergeant Mandlakayise Patrick Makhanya and Constable Zabuon Ngobese.

Zabuon Ngobese. "The death of 50-year old Mr Mdluli, who died less than 24 hours after he was detained in Durban on March 18 1976, attracted wide publicity, and photographs of his body were smuggled to the ANC in London.

The photographs, purporting to show he was tortured to death by the security police, were released at a press conference at the House of Commons in May 1976. Mr Kruger described the accusation as "clear fraud."

During the investigation into Mr Mdlull's death, a Durban advocate, Mr Lewis Skweyiya, had his passport withdrawn. — DDC.

State agrees to pay Mrs Mdluli

African Affairs Reporter

THE State has agreed to pay a "substantial amount" to the widow of Mr. Joseph Mdluli, who died while in police custody, attorneys acting on her behalf told the Mercury last night. The family had claimed R28 616.

Agreement to settle the the offer. matter out of court was reached by the State's attorneys and Mrs. Mdluli's attorneys in Durban last night.

desáns

It was also agreed the State should pay all the costs of the action. The Mercury was told Mrs. Mdluli was likely to accept

The claim had been brought by Mrs. Lydia Mdluli, against othe Minister of Police Mr. Jimmy Kruger, who was to have been sued in his capacity as head of the department employing the

TURN TO PAGE 2

■ FROM PAGE 1

security police

Other defendants named in the summons were four security policemen who were acquitted of culpable homicide, in October, 1976. They were: Captain David Frederick van Zyl, Lieutenant Andrew Russell Cavill Taylor, Sergeant Mandlakayise Patrick Makhanya and Constable Zabuon Ngobese.

The death of 50-year-old Mr. Mdluli less than 24 hours after he was detained in Durban on March 18, 1976, attracted wide publicity and colour photographs of his body were smuggled out of South Africa to the ANC in-London.

The photographs, purporting to show that he was tortured to death by the security police, were released at a Press conference at the House of Commons in May 1976, Mr. Kruger described the accusation as "clear fraud"

The Judge President of Natal, Mr. Justice James, called for an investigation at the close of the trial of the four policemen and Mr. Justice Howard said he was satisfied Mr. Mdluli's injuries had not been self-inflicted.

Detainee in hospital

BETHAL — Mr Churchill Luvuno (22), of Kagiso, Krugersdorp, who is being detained under Section 6 of the Terrorism Act pending a perjury charge and others arising from the Pan Africanist Congress trial in Bethal, was admitted to the local hospital at the weekend.

Mr Livuino also faces

Mr Luvuno also faces two charges under the Terrorism Act.

Arrangements were being made today to refer him to a neurologist yi Pretoria. He is due court on April 11.

44

Detainee's deatl paymen

· Own Correspondent

The State has acknowledged liability for the death in detention of Mr Joseph Mdluli and has agreed to pay a R15 000 out-of-court settlement to his widow, according to attorneys acting on her attorneys acting on her behalf.

The settlement is expected to be confirmed in Durban Supreme Court today, three years to the day after Mr Mdluli's death while in the custody of the security police.

It was also agreed that the State would pay all costs of the action.

Place and excellence which reduces the co

Mrs Lydia Mdluli, widow of the 50-year-old Lamontville hawker, laid a civil claim for R29 000 against the Minister of Justice after four security policemen were acquitted of killing Mr Mdluli in 1978. 1976.

The civil claim was set down for today but agreement to settle out of court was made at the weekend, attorneys for Mrs Mdluli said.

Mrs Mdluli was suing the Minister of Justice, Mr Kruger, in his capacity as head of the department which employed the security police.

The other four defendants were to have been the security policemen who were originally charged with culpable homicide — Captain D F van Zyl, Lieutenant A R Cavill Taylor, Sergeant M P Makhanya and Constable Z Ngobese.

Three doctors who gave evidence for the State in the trial of the four policemen had also been subpoensed to give evidence at the hearing.

This afternoon Mrs Mdluli called for a reopening of the criminal access against the four actions.

case against the four policemen.

Man held in PAC trial

A detainee awaiting trial in the Bethal PAC trial which started 16 months ago has been referred to neurologist in Pretoria after being admitted to the Bethal Hospital at the weekend.

arter being annithed to the Bethal Hospital at the weekend.

Mr Churchill Luvuno (22) of Kagiso, Krugersdorp, fell in over the weekend.

According to a police spokesman Mr Luvuno had been fon a hunger strike for several days.

He was arrested soon after giving evidence last year for the defence in the trial, in which 18 men, alleged to 1 a vice been members of Suporters of PAC, face two main charges under the Terrorism Act.

At least 75 detainees in Ciskei — official

EAST LONDON — At least 75 people are being detained under the Ciskei's emergency regulations.

This was confirmed by the Ciskei Secretary for Justice, Mr B. J. du Randt, who said there could be as many as 80 people being held under the emergency regulations.

Of those detained 65 have been held for participating in a bus strike in January.

The latest person to be detained under Proclamation R 252 was Mr Cosmo Tshiki, stepson of the selfexited Ciskei Alliance leader, Mr L. F. Siyo.

Mr Du Randt said Mr Tshiki had been detained since last week.

He is the second member of the Siyo family to be detained this month.

In the first week of the month Mr Siyo's wife, Mrs Thandiwe Eunice Siyo, was detained under Proclamation R252.

Mrs Siyo is an acitve member of Zenzele and other women's organisations in East London.

At the end of February Mr H. M. Mdleleni, former acting Secretary for works, and Mr G. Solani, a Clakei civil servant, were detained under Proclamation R252.

This means there are about 10 political detainees in Clskei at present — more than the four detainees in South Africa under the Internal Security Act, according to figures released by the Minister of Justice, Mr Kruger, in Parliament last week.

A spokesman for the South African Institute of Race Relations in Johannesburg, who keep a record of detainees in South Africa, said yesterday there was an estimated total of 77, detainees in South Africa now.

The spokesman said it was difficult to keep accurate figures.

Neither the Ciskel Chief Minister, Chief Lennox Sebe, the Minister of Justice, Chief Zollie Njokweni, nor the head of the Ciskei Intelligence Service, Mr Charles Sebe, could be contacted for reasons for the detentions yesterday.

Chief Sebe and Mr Sebe were apparently on leave and Chief Njokweni was addressing a meeting in Peddie, according to his private secretary.

Mr Sign could not be contacted at his hideoutin Transkei yesterday DDR.

Editorial opinion, page 10.

Hunger strike man taken to hospital

BETHAL. — Mr Churchill Luvuno, 22, of Kagiso, Krugersdorp, who is being detained under Section 6 of the Terrorism Act pending perjury and other charges arising from the Pan Africanist Congress trial here, was admitted to the Bethal hospital at the weekend, police sources confirmed yesterday.

Mr Luvuno also faces two charges under the Terrorism Act allegedly leaving the country to undergo military training and forming a cell of the banned PAC called "Triangle Battlefield Organization".

Police sources said Mr Luvuno had been on a hunger strike in the prison here for a number of days.

He had been admitted to hospital at the weekend and arrangements were being made to refer him to a neurologist in Pretoria. He would be taken to Pretoria by ambulance.

Mr Luvuno gave evidence last year for the defence in the PAC trial in which l8 men alleged to have been members or supporters of the banned PAC face two main charges under the Terrorism Act and a number of alternative charges.

Mr Luvuno was arrested soon after he had given evidence and was detained under Section Six.

He appeared for remand in the Regional Court here on the three charges on February 28. He is due to appear again on April 11.

Two of the accused in the PAC trial were taken to doctors yesterday after complaining of feeling ill. They are Mr John Ganya, 48, of Soweto, Johannesburg and Mr Goodwell Moni, 24, of Gugulettu, Cape Yown.

During the course of the trial, now in its 16th month, one or other of the accused has occar gonally been excused from the dock by the judge. Mr Justive D J Curlewis, for medical attention. — Sapa

State

DURBAN — Mr Joseph Mdluli's widow has called for a reopening of the criminal case against the South African Police for the death of her husband in police custody three

years ago.

Mrs Lydia Mdluli said
this outside the Durban Supreme Court as final touches were being made to a F/15 000 out-of-court settle bent.

25:

Phonocic Ground Shedhio cheath fillight

"No amount of money can adequately compen-sate for the husband I. have lost," the 51-year-old widow said.

Mr Mdluli's 28-year-old son said he welcomed the fact that his mother would be awarded the sum, but "it doesn't bring my father back".

Mrs Mdluli had sued the

Minister of Police for R29 000 in damages following the acquittal of four security policemen charged with culpable

three years to the day after Mr Mdluli's death.

In acquitting the four, the Judge President of Natal, Mr Justice James, had strongly urged further investigations to:

ascertain how Mr Mdluli

met his death.
"This is important and should be solved," he said.

The Chief Deputy Commissioner of Police, General F. Engles, said in a statement in Pretoria yesterday that the police were responsible for Mr Mdiuli's welfare during his detention but were not belame for his death to blame for his death. SAPA.

PRETORIA — The R15 000 out-of-court settlement with the widow of Mr. Joseph Mdluli was not acknowledgement of State responsibility for his death in police custody three years ago, police head-quarters said here yesterday, reports Sapa.

The Chief Deputy Commissioner of Police, General F. Engles said in a statement the police were responsible for Mr. Mdluli's welfare during his detention but were not to blame for his death.

The statement followed the settlement in Durban yesterday.

Mrs. Lydia Mdiuli had originally claimed R28 616 in damages from the Minister of Police following the acquittal of four South African security policemen who were charged with culpable homicide.

A Mercury, reporter writes, that Mrs. Lydia Mdluli would have to make

Mdluli widow

gets R15 000

representations to the Attorney-General if she presses for a re-opening of the criminal case against the police for the death of her husband.

This was the comment of Brigadier Gert Kruger, Divisional Commissioner of Police for Port Natal, when approached for his views on her reported claim yesterday.

"I have nothing further to say on the matter," he added

A Mercury court reporter writes that the Minister of Police ind administer of Police ind admages suffered by Mrs. Lydia Mdluli, and had agreed to pay the widow R15 000.

The terms of the settlement and the admission were handed in to Mr. Justice Leon in Durban yesterday and incorporated in court records.

The settlement figure was reached after negotiations between representatives of both parties outside court yesterday, the first day set down for the hearing of an action brought by Mrs. Mdluli against the minister and

four security policemen.

The men, Captain David Frederick van Zyl, Lieutenant Andrew Russell Cault Taylor, Sergeant Mandlakayise Patrick Makhanya and Constable Zabulon Ngobese, were acquitted in October 1976 of the culpable homicide of the culpable homicide of detained Mr. Joseph

Mdluli.

Mr. Mdluli (50) died less than 24 hours after being detained in March 1976.

At the trial, the Judge President of Natal, Mr. Justice James, said the matter should not be left in its "highly unsatisfactory" condition, and ordered an investigation.

Malagasy offers prisoner exchange

ANTANANARIVO. — President Didier Ratsiraka of the Malagasy Republic yesterday offered to release two South Africans and an American detained two years ago if Pretoria set free the former ANC president, Mr Nelson Mandela, and 51 other black nationalist detainees.

President Ratsiraka's proposal was made to the United Nations Secretary-General. Dr Kurt Waldheim, in a letter sent to mark international day against apartheid Madagascar Radio said yesterday.

Radio said yesterday.

We are ready to set free the three mercenaries in the pay of South Africa now detained in Antananarivo in exchange for the release by Pretoria of black political prisoners, including Nelson Mandela and his 51 jail companions," the Malagasy leader wrote.

The three men detained in Madagascar are serving fiveyear jail sentences for making an illegal landing in the east of this Indian Ocean island in Jannary 1977.

They landed their light plane on Mananjary airfield and said they had run out of fuel. Malagasy authorities said they were part of a Soath African-backed anti-government plot.

The plane was piloted by South African John Ivan Wight. The passengers were South African diamond merchant Dave Marais, and American Edmond Henry Lappeman.

They were tried in camera by a military court in March last year. The three accused were also fined 500 000 Malagasy francs (about R1 700) each. — Sapa-Reuter

18

9 issues of The Nation banned

9 issues of
THE ASSEMBLY — Nine
issues of the Inkatha
publication, The Nation,
had been declared un
desirable, Mr Alwyn
Schlebusch, Minister of
the Interior, said yesterday.

S. Brokerina

His disclosure was followed by an altercation across the floor with Mr Nigel Wood, MP for Berea.

Mr Wood asked the Minister whether he

realised banning the newspaper was like "putting a lid of a safety valve."

Mr Schlebusch: "I am not prepared to reply to that arrogant statement."

PS.

He rejected a statement by the chairman of the Committee Against Apartheid at the United Nations Mr Leslie Harriman, of Nigeria, that the gang had been handed over the South African Police.

African National Council and PAC exiles were welcome to return to Trans-kei, but only in peace, unarmed and with the Government's knowledge.

Mr Koyana said the ranskeian Government had repeatedly stated that

Transkeian

caches, and Report their progress regularly to a high command in Tanzania.

banned political party, and set up hideouts for its members who had had, military training.; • Establish

ment there.

• Prepare recruits for guerilla warfare against.
South Africa

Contact the Pan Africanist Congress, a banned political party.

Ti nb snld just throughout Transker to establish a socialist govern-

. Juo'm sgalli wopping when the time became right for an incur-sion on South Africa, Transkei and Bophuthat swana

в К II 'uc Mr Koyana said the men had confessed that their mission had been to: Gain the confidence of the local population.

Establish pockets to

MISSION

Workers of all Countries Unite", 16 notebooks of lectures on guerilla warfare, and communist literature.

He named five: Some had been armed. A Russian Makarov pistol and ammunition, a Browning pistol, and Russian explosive had been seized. So had a booklet called Quotations from Chair-man Mao Tse-tung —

sembly, the Minister of Justice, Mr Digby Koyana said the men had been trained in Red China and t (prèvu) ni Libya, and had set up bases in the Umtata and Cacadu.

today. In a special announcement in the National As-

A gang of ained ter communist-trained rorists who had been plan-Soyez indoluse et je suis bien (surpri annomnea
nti-S

gang held nous avons sal (idus Own Correspondent vons (vēcu) UMTATA

snow 10 (nuuon terroris

c bas encore

vu) prendre

ift (livré),

paraît-il,

e canot de

ieut (pese) sur

nencé) à s'enfoncer,

ont tout de même

suove sel auon de

sçu) avec platsir

toule, cherchait

il en a (eu).

FRANÇAIS

Cours de La

Faires accorder les participes passés pla

et nous aurions (pu) facilement 1 Si vos amis avaient (voulu) venir ses parents. Je ne sais si elle La petite fille que j'ai (vu) ple

(vu) partir. res matelots, (rassemblé) sur le ٠٤

profondément (touché). Les reproches (mérité) que lui a

en a (mérité). Des compliments, il en a (reçu) c

J'aime les spectacles sans préter ٠, Il avait déjà (abandonné) la barç •9

Des versions, je lui en ai (fait) ٠8 pegacoab (bya).

quarante-cinq ans; depuis, sa val Trente mille francs, voilà ce qu' •6

sa decision. Les arguments que vous lui avez *0T

мете ехетсісе.

sauvetage et partir sur la mer (d La tempête faisait rage; nous le ٠, Je voulais des aventures, j'en a

Les croisades eurent des conséqu ٠٤. (sauvē) quatre.

Je leur ai (téléphoné) et ils m' "(euuoodnos) emem

ce soir, l'armoire que je leur a

•9 ٠,

heureusement (échappé). dangers que nous avons (couru) 🚯 pendant 1.0ccupation, les privat Je n'oublierai jamais les jours (arrivė),

ne teur avez pas (parlé); Comment, vous les avez (renconti

Another 4 detainees released

DURBAN — The four remaining people being detained under Section 10 of the Internal Security Act have been released.

Mr Helia Phungula, Mr Russel Maphanga, Mr Shadrack Maphumlo and Mr Delisa Chiliza, all from Durban, were immediate by served with five year barning and house arrest orders after their release from Modderbee Prison.

All were in detention for nearly 20 months and are suing the Minister of Police, Mr Kruger, for a total of R40.000 damages for alleged assaults during their detention.

Mrs Gladys Manzi also banned after her release two weeks ago is suing the Minister for R10 000 damages.

Summonses for the damages were issued in September last year. Each is claiming R10 000 in damages against Mr Kruger for assaults which allegedly took place during interrogation while they were held under Section 6 of the Terrorism Act

The five were detained under the Terrorism Act during July 1977 and released in March last year. Eight days later they were redetained under the Internal Security Act and moved to Transvaal prisons.

According to the South African Institute of Race Relations, the four released were the only people still being held under Section 10 of the Internal Security Act. — DDC.

· <	present of 10 and Internal the Terrothe General the General the General the Abar the	the named of the pletained under (a)(i) section 12(i) (ii) section 12(i) Security Act, (b) section 14(ii) section 12(ii) section 21(iii) section 21(iii) of the c Act and (c) section 21(iii) of the of Dependence p. is and Rehabilitation	of the of the tion, 6 of on 55 of on 64, Criminal on 13 of raducing		
E = 0/02 = ² ?	(2) from who	at date has each such			
Persons detained under Internal Secu	The MINISTE	LR OF JUSTICE.	22	,	. /
Act/Terrorism Act/General Law Amendment Act/Criminal Procedu Act/Dependence-producing Substances Rehabilitation Centres Act (2003) 11 Mrs. H. SUZMAN asked the Mil of Justice:	and of the person	epared to disclore this detained. The nu- stention on 8 May relevant provisions they were detained	mber of 1979 in and the	most Con	(৯ ব্য
(1) (a) (i) 329		nber (2) Date de	tained		
(ii)	······································	8 4. 8.76 5 11. 9.78 2 20. 2.79 1 9. 3.79 6 14. 3.79 1 20. 3.79	8 9 9 9	=	
Total	2	3		=	
(b)		1 15.11.78 2 16.11.73 1 24.11.74 7 15.12.78 2 21.12.78 1 2. 1.77 1 13. 1.78 2 9. 2.73 2 11. 2.78	88888899999	» >=)]q	(AI
	• •	2 12. 2.79 5 13. 2.79 2 18. 2.79 1 19. 2.79 1 20. 2.79 1 28. 2.79	9 9 9	≈)q -81)q	(11) (1)
	and the second s	1 2 1 2 1 2	10. 3.79 16. 3.79 28. 3.79 7. 4.76 16. 4.79 20. 4.79	×)4	. (1
		9 3 4 2 1 5	21, 4.79 22, 4.79 24, 4.70 26, 4.79 27, 4.79 28, 4.79	my	5
Total		65		13 - 43 - 13	
(c)		1	26 4.79 7. 5.79	4.5 ⁷ .541	
Total		4			
(d)	······································	2	16. 2.79 (Both escaped or	1	
	•	4	. 2.3.79) 11. 4.79		
Total		<u>6</u>	•	%j=	
(e)		Nil			
The figures relating and (1)(d) refer to se respectively.	to question (1)(c) ctions 22 and 185		•		

RING WILLIAMS TOWN
— An Meastrone attorner, A. Elegiouin
Durane litera, 22, was
creaked by men bors of
the Tokke security pulse
just after the funeral of
his uncle Hare at the
weekend.

His uncle, Mr Milte Monge, 54, was tilled then his microbus was in a collision with a bus at Mantsane.

A member of the family said five policemen took Mr Ntonga away shortly after mourners returned from the graveyard.

He said they were not told where Mr Ntonga was being taken. This is the third time Mr Ntonga has been detained in terms of the Ciskei emergency regulations Proclamation Mr Ntonga was released on Morch 6 after being held for 180 days and had 18 days of freedom before being realctained

Early this month Mr Monga issued a summons claiming R104 509 from the Ciskei Minister of Justice, Chief Zollie Nokweni. In his claim he also cited the head of the Ciskei Intellegence Service, Mr Charles Sebe, brother of the Chief Minister, Chief L. Sebe and two members of the Ciskei security, branch, Warrant Officer L. Makuzeni, a member of the Ciskei security branch of the Ciskei intellegence Service. In the summons, Mr Ntonga claimed that he was, unlawfully arrested by the Ciskei Police and detained in custedy.

MR NTONGA

On September 8 last year he was arrested and datained under the homeland's emergency regulations and held at Mdantsane police cells. On December 7 he was released and redetained after two hours of freedom. On all the evidence, Mr Kruger is unlikely to change his ways. Authoritarianism becomes habitual. But the possibility of perceiving error and of conversion lies behind some of the values of Western, Christian civilisation — which South Africa protests it upholds — so the Minister of Justice cannot be total-

ly excluded from this

nope.

The example of Northern Ireland could be instructive for James Thomas Kruger. His counterpart in the British Government, Mr Roy Mason, the Secretary of State for Northern Ireland, faces many of the problems that Mr Kruger says he faces in South Africa. Their methods of dealing with the crisis are in some ways remarkably similar, and in others poles apart.

Both have powers of detention without trial. Both have police forces which are widely suspected of exceeding their authority and indulging in rough stuff in the cells. And both face opposition from civil libertarians on these two counts. How Mr Kruger and Mr Mason react to this criticism

Detainees: a view fro

reveals both the similarities and differences between the two Ministers.

The major difference is that Mr Mason is sensitive to public and parliamentary opinion. He is also capable of making a statement that one case of ill-treatment of political suspects "is one case too many".

Over the last few weeks, there has been a tremendous fuss about the treatment of suspects in Northern Ireland. Coinciding with it has been an apparently deliberate attempt to smear the name of an individual and organisation highlight detainees. To a South African, much of it sounds familiar: but the big difference is that the Government has taken considerable notice of the row.

It started when Amnesty International produced a report detailing ill-treatment of suspects in Northern Ireland. Like Mr Kruger, Mr Mason's first political instincts were to decry the report and to point out its weaknesses. However, he did not ban the report — he does not have that sort of power, fortunately for democracy.

Then, about two weeks ago, a man closely involved with the situation behind prison walls, Drebert Irwin, said he had examined 150 to 160 people after their release from custody who had injuries that could have been inflicted by the police. Predictably, the chief of police in the area denied the substance of Dr Irwin's charges and disputed his arithmetic.

Within a couple of days a smear campaign started against Dr Irwin: civil servants suggested to a wide range of journalists that the doctor might be under pressure from elements opposed to the government and that he was biased and bitter against the police because his wife had been raped and the zulprit never caught.

The smear almost overtook the allegations about ill-treatment of suspects, particularly as it was



ROGER OMOND in London

thought that Mr Mason's own officials had been responsible for trying to besmirch Dr Irwin's reputation.

So far, so bad: South Africa has seen a number of similar scenarios before. Allegation is followed by denial which in turn is followed by red herrings, counter-accusations and smears.

But there was another major difference. The British Government had

m another side

taken the first charges of ill-treatment of suspects sufficiently seriously to appoint a commission of inquiry — something that Pretoria, after 15 years of detention without trial, countless complaints of ill-treatment and about 50 deaths in detention has never done.

When the storm over Dr Irwin's allegations broke in parliament, Mr Mason brought forward publication of the commission's report. He also immediately accepted two of the recommendations: suspects usually will have the right to see a lawyer after 48 hours in detention and closed circuit television will be installed in interview rooms. Other recommendations will be studied and implemented as necessary later.

The commission of inquiry, headed by Judge Harry Bennett, confirmed that suspects had been injured in police custody, but did not give any figures. The authority of a judge has been sufficient to dispel any lingering doubts that detainees had. in fact, been maltreated. Only the number of cases is in dispute.

But, of course, Mr Mason did say that parliament would share his view that "one case of ill-treatment is one case too many" and that his aim was that "as far as possible that ill-treatment of prisoners cannot take place."

Mr Mason's concern contrasts strongly with Mr Kruger's notorious remark that the death of a detainee "leaves me cold"

Another important difference is that there is a continuing debate in Britain about the alleged necessity of maintaining emergency powers to try to keep the peace in Northern Ireland. The Prevention of Terrorism Act must be renewed by Parliament every year, unlike the range of South African laws that allow for detention without trial.

Civil libertarians also point to the fact that a low percentage of people detained without trial actually are charged, let alone convicted. Of the 3 782 detained on the mainland, only 32 have been charged so far and another 149 deported back to Ireland.

There is also great indignation when the law is used against children, as it was a few days ago when five between the ages of 1½ and 14 were held in custody for 11 hours before being released to relatives while the two adults with them were held for considerably longer.

In contrast to South Africa, minors are not jail-ed or whipped in the same fashion that punishment is meted out to their elders—there is no corporal or capital punishment in Britain, whatever the gravity of the offence, in fact.

There are, of course, those in Britain who use similar arguments to the ones trotted out in South Africa: these are unusual times, our opponents are desperate, terrorism cannot be beaten by kid gloves, we are fighting for

survival . . . the list goes on.

And there is a similarity between the kind of people who use these arguments in both countries: few if any are prepared to concede that the policies being followed are wrong. Few say that democracy — majority rule in fact — underlines today's concept of what is understood to be morally and politically right, wherever the state is

This row of the treatment of detainees in Northern Ireland may bring some temporary and false comfort to Mr Kruger and his colleagues and Special Branch servants. No doubt it is being gleefully pointed out that South Africa is not the only country whose reputation suffers from this kind of thing. But the argument is false because it diverts attention away from what is happening at home.

And nobody is Britain has defended detention without trial and ill-treatment of detainees in Northern Ireland on the grounds that the same sort of thing goes on in South Africa.

Inquiry into Biko doctors queried

THE ASSEMBLY — The Minister of Justice, Mr Kruger, will be asked in Parliament today whether the State Attorney has taken steps to prevent an inquiry by the South African Medical and Dental Council into the conduct of the doctors who attended Mr Steve Biko shortly before his death in detention

shortly before his death in detention.

The question has been tabled by Mrs Helen shortly being the position should be determined by the composition should be should

The question comes 2½ years after Mr Biko died in detention of brain damage undetected by any of the doctors who examined him before his death. At the inquest proceedings in 1977, there was evidence the doctors believed Mr Biko was shamming.

The Doctors who attended Mr Biko before his death were Dr Benjamin Tucker, chief district surgeon of Port Elizabeth, Dr Ivor Lang, principal district surgeon, and

specialist physician Dr Colin Hersch.

It is 15 months since the inquiry into the conduct of the doctors was proposed.

Shortly afterwards the State Attorney threatened to take legal action to stop the inquiry.

The council's disciplinary committee rejected a delay of the inquiry and told the State Attorney he was "at liberty to apply to the court if he saw fit."

In October last year, the council's chairman, Professor H. W. Snyman, said moves for an inquiry were suspended. No explanation was given. — PS.

2. The Brief History of the Kentucky Fried Chicken Operations

potential disaster into an international success. to stimulate the interest of other restauranteurs in his recipe. He thus turned that a new highway was built, bypassing his restaurant, the Colonel decided pered. In 1954 at the age of 65 and facing bankruptcy, caused by the fact Colonel later opened a large, ultra-modern restaurant which also prosdeveloped over 25 years ago when he operated a small restaurant in the heart of Kentucky, USA. The small restaurant was a great success and the world. The internationally famous chicken recipe that he promoted was of the first living symbols of a food company recognized throughout the history of the company reflected one of the famous 'American-style' success stories. The originator of KFC, Col Harland B. Sanders, was one growth oriented and wanted to expand on an international scale. The It was hardly surprising that KFC's management was dynamically

formed and national TV advertising was applied to the KFC image. In per annum to the Colonel. The offer was accepted, a corporation was offered \$2 000 000 for the whole company plus a lifetime salary of \$65 000 In 1964, a Tennessee entrepreneur saw the possibilities of KFC and

national undertakings 1968 there were 2 600 KPC shops throughout the USA, and five inter-

Siul uiribi C Court has been applied for Arrangement Yes; a declaratory order in the Supreme 150318 OM1 are being made for a date for the applica-

Spirits as a time WINISTER OF JUSTICE (for the

si 2U odt 14 death; if so, what steps.

Whether the State Attorney has taken any steps in connection with the inquiry by the South African Medical and Dental Council into the conduct of the doctors who attended Steve Biko shortly before his death; if so, what steps. meals each ncken, the

Inquiry into conduct of doctors who attended Steve Biko before his death out 0.661 ull 'Sl of Health.

the United States, and the Lorent to S6,5 billion, or more than revenue was expected to rise 22 per cent to S6,5 billion, or more than revenue was expected to rise 22 per cent to S6,5 billion, or more than fast-food chains were (The 2 000th McDon:

hotels and restaurants of the nation. one-fifth of the \$30 billion that Americans spend for food in all the

> since it opened its fire McDonald's claims

industry's current leal

incredibly large. Co

published in Newsweek

sector of the American During the 1960s, th

enviable position at the

prepared food organizat

Australia. Thus, in the

Ool to amulov aft'

legendary bird colonel who peers down, all airbrushed and benign, You cannot separate the taste of the chicken from the sight of the pounded of one part food, one part packaging and one part mythology. Colonel Sanders' Kentucky Fried Chicken is another recipe com-

bicuic nuger your arm.' pensaries where you drive up, pop in and march back out with a prefab meals in one night. His stores are not so much social centers as disthe Democratic and the Republican conventions, amounting to 10 000 from the wall of each of the 3 500 franchised units. The Colonel catered

They believed that practically every English-speaking country with a warm the possibilities of expanding their operations on an international scale. Not unexpectedly the US success encouraged KFC executives to explore

ZEALAND) 329 POLITICA A. AUSTRALIA is the STATE Ξòğ ONTINENT TΑ Milia tarte. Ġ. Argus Correspondent has DURBAN. — The widow of Mr Joseph Mdluli, who died in Security Police detention three years ago, has made a start in trying for entitled. P P toJ AUSTRALIA ป for criminal proceedings against police responsible for her husband's welfare at the time of his death. the IWO **ें** C दर्श 71 are known TOGET Lawyers for Mrs Lydia ט Lawyers for Mrs. Lydia Mduli have written to the Attorney-General asking that a criminal case be opened against the South African Police: Š B. RELIEF STRALIA: WESTE is a If criminal proceedings cannot be opened by the Attorney-General Attorney-General Mululi will pursue a private prosecution, her lawbushes an DE yers said. Near the from NORTH DAMAGES the GREAT DIVIDIN Mrs Mduli received R15000 in an out-of-court R15000 IER to the RAIN-BEARING WINDS. VET and most of the WESTERN part In any future criminal proceedings, 18 policemen who gave statements about Mr Mdluli's death E is MOUNT KOSCISKO(2 230 m). 6. The HIGHEST PEAK 11 MORINI Z SURARNO could be questioned. THE PERSON OF STREET tho DARLING. Mr Justice Howard said Mr Justice Howard said in his judgment in the ANC terrorism trial in Maritzburg in 1977 that Mr Mdlul's injuries 'were not self-inflicted, and not more than a small percentage of them could have been caused accidentally. AGRICULDUM LREG TON been caused accidentally. HIVEF MOST PROBABLE PER ! STATE The most probable explanation is that all or most of them were inflicted by the Security Police. mouth of GREAT° AUSTRALIA 13. extending reopening of the The reopening of the criminal case would be based on factors, including medical evidence, indicating that Mr Moluli could not have died in the way despited by the new QUEENSLAND-RERF LES TO BE N N N way described by the po-OWNESS THE TENT OF לו הביא בעורים בעורים האלו שה C. TOWNS ! N OUR THIES nd situa ted along the collisite in (a) DARWIN - the chief TERRITORY, which is administered by the FEDERAL GOVER ... JANUARA in NEW SOUTH WALES. (b) PERTH - State Capital of Western Australia. FREMANTLE - the SEAPORT for WESTERN AUSTRALIA.

NEW SOUTH WALES. PORT noted for SYDNEY BRIDGE.

STATE

CAPITAL of

(â)

the STATE CAPITAL & chief SEAPORT of SOUTH AUSTRALIA.

CAPITAL of VICTORIA and chief SEAPORT.

Biko: Move 1986us 30/2/79 329

yourself most bitterly hostile to the earn

every expression of gentleness and reverence, at

ungular in affection, a leader in devotion, cor Sourself a son of our Holy Mother Church and s

We marrel exceedinglifthathlibbaras levram 9717

E TANKE DE STELLE TO THE MENT OF THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P

Figure 10 minutes and 1 minute

. von fohrundin og signing spring v

and displayed such humility by the polition

Programme of the control of the cont

A. AUSTRALIA : POLIS OF docto

1. AUSTRALIA is to DECLARATORY order SIX of the SIA een applied for, following he inquiry by the South οf African Medical and Denal Council into the con-luct of doctors who atten-Is rt Hed Steve Biko shortly before his death.

TAVIL The Minister of Justice, wr Jimmy Kruger said his in Parliament today in reply to a question by Houghton).

Speaking on behalf of the Minister of Health, Dr Schalk van der Merwe, Mr Lik Kruger said the order had Mrangements were being made for a date for the application to be heard.

Mrs Suzman had asked whether any steps were to be taken in connection be taken in connection to the council into the conduct of the doctors who atteded Biko shortly before his death. — Sapa.

A Thirty and were the best with the second s Into morning WET and most reflect the WESTWEN and explain why the EAST COAST is 18. That no sentence of his may be retracted by any one; and that he of AUSTRALIA is DRY

6. The HIGHEST PEAK in the unreproductive in whit make is now that the consideration of the c

SUKARNO in NEW CUINEA de Richt and peter set of the Collection one may not receive the light state that the collection of the collection o MOUNT

The LARGEST rivor is where wurrangua kap we use pts Traburanta whee DARLING.

The LARGEST rivor 1's 47th enumber of the state of the st

NUIS A BOR

The best of the state of the st a distance of about # The REEF has been bu

TOWNS A Most of the BIG

long the COASTLIFE ւ That ՖերԹեաբերաբ Church անոց which is administered

TIE WALLS FEDERAL GOF State Cal

- the SEAPORT for WESTERN AUSTRALIA

STATE CAPITAL & JESSON SERPORTS JANISOUM AUSTRALIA. STATE

CAPITAL of VICTORIA and chief SEAPORT. NEW SOUTH WALES. PORTHORNELLED for SYDNEY BRIDGE.

67AR 30/3/79 Mdluli death:

Sech Stos Buch - Bekenntnisse: Die Evzählerin in Erinnerung sc clem Un Sichtbaren zu hören IV DURBAN - The widow noch dazu loss se enthusiasis of Mr Joseph Mahuli who ihrenverhältnie zu Gott. Ere Bekantschaft mit einem Ti is trying to open criminal

warnt sie vor kinem Ernst. & responsible for ther huslear findet. Sie klinkt sich ein 31 of his death. rathet sein haben und ar hat hat eine dauernde Erkenntnis sit accord 1st. Six and Marcist w that a criminal case be opened against the South Dieser Zustand läßt Raum his African Police. unberüht hieiben Kann während sie im dieser Phase ihrer Verwandschaft ist Narciss itt gagen

Own Correspondent died in security police detention three years ago

proceedings against police band's welfare at the time

Lawyers for Mrs Lydia Mdluli have written to the Attorney-General asking

Goth - dieses Element hot eine beseinschränkende Markong auf ihrem Wesen. Narciss verachtet allgamein bekunnte kenntnisseiche Frauen, dah ihr wiel Rücher zu lesen und lobt ein übent-

regendes kind der schon deutliche Vorzug von infaste transcisch, Tanzen und Zeichnen -Zu dieser Zeit denkt sie nicht tief über

m hanzäckehen Brief als Aufgebe - Thre Menter sie sich mit deutschen Hoffeuten, die sie ehr theissen, der zeigt daß er Bildung hat. Sie sia fühlt ihr Kerhältnis undicher. Sie ion Gott-sie denkt nicht von ihm während Perstandiges Verhältnis inver Meinung nach. Lickeln. Cie hält sich zurück codaß sie

lich. Sie war nicht einig mit ihr - sie fündet die Verbindung mit Narciss erchickend Er zieht zurück und ihre Eltern nach kurzer- Zeit, nimmt ihre Perte. Narciss 17t eigentlich nicht reveil für ihre Individualität und herratet ein veiches Ehenbild. Sie (die Erzählerin) westele als Middleren, die Grott mehr ertitigte als ihr Browningum " hezeichnet. Ihr Gregorithe Him Gesurdhart worde werechlecht durch einen Bluts harz-zu dieser Zeit ninnt sie Gottan Sie beginnt die gebote berühnter Leven zu bezweifeln. Sie filhly ihr Charakter vesträrkend. Ein Verhältnis zo einem neuen Nochhairen Philo Verhieft, auch er ist nürzlich für ihr kvanten later. Ge mora listert immer wieder über Got, fünde und Glaube. Verzweitung meint sie kann nur überwinden und durch erlauben -etwas, das nicht alleheute erreichen Können . Die Knote wind uninteressant und langueilig. Sie verbindet eich mehr mit Philo und du Hermhuhichen Gemeinde - de findet in dieser heute Manschen, die fühlen wie sie. Det Oberhof prediger verdammt diesee Gemeinschaft und offerer Kank hricht los wenn et endeckt

daß die Leute sich in Jener Richtung neigen -aber es it kurzlebig, da er starb. Die Erzählerin wahnt die Hochzeit ihr Ontel zu inverschwester bei und wurde seines Denkara bekannt. Er sieht and als die Verkörperung Schöhteit und (cilliomningenha). Er - linder das beste in jemend dos er heißig nach einem Educt shelzen. Ev meinte, daß der Mersch gelint um besten in wenig Gebieten. & Lindet die neckten gebildeten Monschen lear - sia können nicht das wahra Leben würdigen. nie Erzählerin setzl sich vonganzen Neverin gleich mit chain Onke 1. Abou, findet da P. u Rol genou fetlagati in a " cuisch ließerde Resolvantheit d.b ! hue vellque Ideen:

Die Erzählerin Sucht imme dog biduchter e Element in ningen- add die gegenkeitige Vubridang and Edulting in all Dinge - sie clots Dinge nicht als bloke Ausskhmückung. Kilvuck zo Hause beeinflugt die Vermindrung in dies Hannille ste geführvoll. Ihre Lebenweight vertiliant week wit dem Tode ilener winnenhandeten Schwich und hives Vahr. Sie hat maker freie Reit won and cornewest ileve verhind org wit den Heven hutter in, ohr es endet in Enthansdrung thre vertetratete schwarty und ihr Waru Girben augemonder folgend and larger 4 Kinder zurück. Gevergleicht die knuch wir den Charakty in RV Verhandten. Es kommet in de vodergroud defilie stelloug gigen die Armey aus Pflicht it.

Biko: Order applied for

HOUSE OF ASSEMBLY.—A declaratory order in the Supreme Court has been applied for following the inquiry by the South African Medical and Dental Council into the conduct of doctors who attended Mr Steve Biko shortly before his death.

The Minister of Justice, Mr Jimmy Kruger, said this yesterday, in, reply, to a question by Mrs. Helen Suzman (PFP Houghton).

Mrs. Suzman had asked whether any steps were to be taken in connection, with the inquiry by the council into the conduct of the doctors who attended Mr. Biko shortly before his death. — Sapa

Biko yyn family claims tabled

JOHANNESBURG
Claims amounting to
R90 900 are to be brought
against the South African
Government following the
death of Mr Steve Biko.the
black consciousness
leader who died in deten
tion on September 12,
1977.

In the Pretoria Supreme Court yesterday Mr, Justice F. S. Steyn granted an order allowing for the consolidation of claims brought by Mr. Biko's wife, Nontsikelelo, her two minor children and his mother, Mrs Alice Biko.

According to papers before the court Mrs Nontsikelelo Biko will launch an action for RS0 000 personal damages and a total of R22 000 damages for her two child-

and a total of R22 000
damages for her two children.
Mrs Alice Biko is to
claim R18 000.
It is alleged that the
Minister of Police and the
Minister of Health ave
responsible in that the
police failed to bring to
the medical authorities
attention Mr Biko's brain
injuries, and that the
Department of Health officials acted negligently in
failing to diagnose or
timeously treat his injuries.

timeous; juries. The hearing will take place in the Pretoria Supreme Court on September 4 this year.

Biko suits to be \$198/19 combined

Pretoria Bureau

An application that the separate claims of the separate wife and mother of Mr Steve Biko against the State be combined into one action was granted in the Pretoria Supreme Court yesterday.

Mr Biko's wife, Mrs Nonsikelelo Biko, and his mother, Mrs Alice Biko, have brought claims totalling R90 000 to compensate for damages arising from Mr Biko's death.

In an affidavit before the court Mr Shun Chetty, the Bikos' attorney, said the actions against the State arose from the death of Mr Biko while in police custody.

He said the actions were related because both concerned Mr Biko's death and the liability of the Government to compensate for damages arising out of his death, and that both actions were for damages for loss of support.

Both actions had been set down for hearing in the Pretoria Supreme Court on September 4 this year and the State attorney had agreed that the actions should be combined, Mr Chetty said.

Mr Biko's wife has claimed R50 000 in her personal capacity for loss of support and a total of R2Z 000 for her two sons. Steve Biko death: 329

:quoo/

	_ R10	0.000 1		_
669 T	A 5.		108	JATOT
814	Own Cor	respondent	-	e - subsistence
66	170° H100 B00 2	ro to be burnets!	-	d - domestic
691	fermment follow	ing the death of	j -	c - cesnel
LZ9	In the Pre	toria Supreme	-	p - other regular
-			108	a - whites
	orought by N	Ir Biko's wife		7972
 	- aren and his mo	other, Mrs Alice		
617 1	According	papers, Mrs	801	JATOT
814	an action for F damages and a	350 000 personal total of R32 000	-	e - subsistence
901	Mrs. Alice Biko is to claim		_	oiteamob - b
₱9T	1110 000.		-	c - cesnej
989	12, 1977 and it is alleged that		-	p - other regular
-	Minister of Heal	th are responsi-	801	a - whites
	attention Mr Sto	Dibala harta		1261
908 I	or timeously troo	iig to diagnose	011	JATOT
\$18	the Preferia Supreme Count		-	e - subsistence
110	Deptember 4 this.	specificer 4 this year.		d - domestic
₽ ∠₹	-	5 t	-	c - cesnej
807	9	102	-	p - other regular
_	-	-	011	a - whites
				6961
987 I	9	191	011	J A T O T
814	-	-	-	e - subsistence
112	-	22	-	d - domestic
120	ī	54	-	c - cssnsj
017	9	302	- 1	b - other regular
-	-	-	011	a - whites
!				3961
Z NA DI NA P	SNAISA	COLOUREDS	MHILES	DATE
	- 287 I 418 211 66 66 691 75 66 691 75 695 695 695 695 695 695 695 695 695 69	110 110	### CRAITINS The Craitins Own Correspondent	The claims Solidarian Sol

carioned two ordination of the control of the con

Justice, Chief Zolile Njokweni.

o f

tention elsewhere.

the men at their hide-out in Duncan Village yesterday both said they had decided to stay in East London while they walled to hear from CLA members who were presenting their case to the Ciskei Cabinet. In an interview with

national secretary of the then Transke to position Democratic Party, said they left-Wdantsane after they had been served with banishment orders as they did not want con-frontation with the Ciskei Government. Mr Kobo, a former

who were taking their case up were Mr W. Williams, Mr Q. Kewuti, Mr G. Mpepo and Mr M. C. Yako. the four CLA members Mr Kobo disclosed that

Mr Malotana said they were the holders of Ciskeian citizenship cer-

were stateless. They were "living in the air" as they could not return to Transkei — their original homes.

from Nywara cannot dutywa. He had been in East London for more than 20 years. He is married and has seven from Baziya near Umittee. Mr Baziya near Umittee duther of the children. He is married with five children. — DBR Mr Malotana came as Ciskeians and as such we have no homes other than the Ciskei", said Mr Kobo. Both men said they tificates and had no ingoing "We regard ourselves



MR KOBO

Ciskei emergency regulations and held for 90 days at Mdantsane police cells. Soon after their release last week they were served with banishment orders by the Ciskei Minister of They are Mr Joseph Zoyisile Kobo, self-exiled in the Ciskei and Mr Livingstone Malotana, a member of the Mdant men of Transkei origin, who have been banished from the Ciskei, said they would not go to Transkei because they regarded themselves as Ciskeians. Both men had been

sane council.

detained under the

MR MALOTANA

我每 五過人名英格兰教司主任名

Action on three Biko doctors & delayed

The South African Medical and Dental Council is still unable to follow its normal procedure in respect of complaints laid against three doctors who testified in the Steve Biko induest.

Inquest.
This statement was made by
the chairman of the councell, Professor Hennie Snyman. He said there were
two court actions pending
involving the Biko affair.

"It has always been the policy of the council not to proceed with disciplinary matters while a court case is involved, as any finding of this council may prejudice the outcome of the court action. For this reason we have to

wait until the court cases have been settled before we can take possible further action."

on a previous occasion the registrar of the council, Mr Willem Barnard, said it was the policy of the council not to divulge information on matters involving possible disciplinary action against doctors until it was decided to hold an inquiry. Then the public, through the Press, was kept fully informed.

The doctors who gave evidence at the inquest were Dr B' J Tucker, Dr L H Lang and Dr Gellisch. The complaint was lodged in December 1977.

68643 7/4/79 5 Soweto 329 students detained

JOHANNESBURG.

Five members of the Soweto Students, League were detained in a predawn swoop by Security. Police at the weekend.

They are, Miss Emelda Mofokens, 19, of Klip-spruit, Miss Theta Makgetha, and her younger brother, Mosiuoa Makgetha, both of Klipspruit, Emmanuel Maphatshwa 15, of Mofolo and Miss Queen Sethako 20, of Dube.

The Soweto chief of the Security Police, Major J Visser, declined to comment on the detentions.

— Sapa

Gumede family knew of detention

Staff Reporter

BRIGADIER J A Du Preez, deputy chief of South Africa's Security Police, said yesterday that claims by a Soweto family that they had not been told of a relative's detention were false.

He said he had learned from the Security Police in Johan-nesburg that the family of Mrs Elizabeth Gumede had known she had been detained. Two security officers had picked her up in the presence of her chil-dren on March 26, he said. It was unlikely the men did not tell the relatives she was being detained.

He had also learnt, he said, that Mrs Gumede had a lawyer looking after her interests. But, the lawyer said yesterday, he was not told about Mrs Gu-

mede's detention until after her-first court appearance.

Her family claim they were in not told of her first court ap-pearance and that only when in she wrote to them from Kru-gersdorp Police Station were they aware she was being held in there and would appear in court again. court again.

The Brigadier said all fam. 10 illes with similar complaints to those of the Gumede family at those of the Gumede family at the complaints of the Gumede family at the complaints of the complai had also been informed of the detention of their relatives."

Meanwhile, another Soweto wouth has been detained by second curity police under Section 22.22 of the General Laws Amender ment Act.

Brig Du Preez said yesterday
Mr David Molefe of Orlando
West, would be kept in custody
for 14 days. inner

Journalist held over war book

JOHANNESBURG
Senior Johannesburg
journalist Deon du Plessis
was charged under the
Defence and Official
Secrets Acts vesterday
after being detained overnight by security police at
John Vorster Square.

Mr Du Plessis, assistant editor of the Star's Africa News Service, was released on bail of R1 500. on condition he surrender his passport to Major H. J. Olivier of the security police and report to him once a week at John Vorster Square.

A cadet journalist on The Star, Mr James Beaumont, was detained in a predawn raid. Security police released him late yesterday afternoon into the custody of his father, Mr Roland Beaumont.

Mr Du Plessis' detention and court appear, ance followed seizure by police of two copies of a manuscript of a book he was writing on the Rhodesian war.

Mr Du Plessis said after his copies were seized: "I collected material for the book, a history of the war, right from the beginning. I finished the final draft a few weeks ago and gayent to a Johannesburg publisher, Mr Jonathan Ball."

Mr Du Piessis was summoned to John Vorster Square on Thursday afternoon, but did not return to the office or his home. On Thursday night security police visited his home.

By that time security police had detained Mr Beaumont after visiting his home in Germiston. They reportedly told his mother, Mrs. Joan Beaumont, his arrest concerned a military matter.

After his release on ball, Mr Du Plessis said the title of his proposed 100 000 word book was Not in a 1 000 Years.

His lawyer, Mr Peter Reynolds, said the charge sheet contained only a short sentence: Improper disclosure of information. — DDC.

Biko tomb ceremony

329

KING WILLIAM'S TOWN
The chief magistrate
here, has granted per
mission under the Riotous
Assemblies Act for the univeiling at the Ginsberg
cemetery today of the
tumbstones of black consciousness leader Steve
Biko, who died while in
police custody, and
Bukelwa, his sister.
The requiem Mass lead.

The requiem Mass leading to the unveiling will be conducted by the Rey P. J. Neaca, of the Anglica Church; at the Weir Hall, Ginsberg, at 2 pm today.— DDR.

unveiled

KING WILLIAM'S TOWN.

More than 500 mourners gathered at the grave of black consciousness leader, Mr Steve Biko, in King William's Town yesterday for the unveiling of his tombstone.

There were no incidents and

There were no incidents and

There were no incidents and no police were seen.

Mr Biko died in September 1977 while in police custody He was called the father of black consciousness and at the time of his death was honorary president of the Black People's Convention.

Convention.

There were about 12 whites, mainly newsmen, among the

mourners;
The service was conducted by two Anglican ministers, Reverend J P Neaca and Rev C

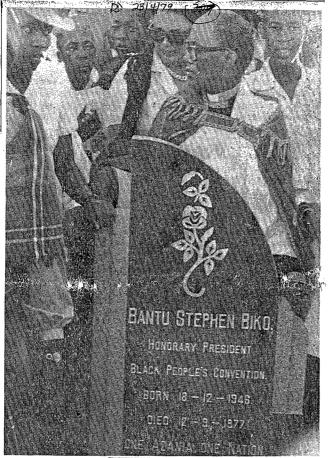
Cook.

Mr B Ndzengu and Mr F
Mabombo delivered eulogies.

The Writers' Association of
South Africa adjourned their south Africa adjourned their annual meeting in East London to attend the service as a mark of solidarity with the Biko

After the service the 500 mourners returned to the Blio home for the traditional washing of the hands and a meal.

329



Rev J. P. Ncaca, of the Anglican Church, who conducted the unveiling of the tombstones of Mr Steve Biko and his sister, Bukelwa, at the weekend, stands behind the tombstone of the black consciousness leader, who died! while in police custody in 1977. Report, more pictures page 9.



Some members of the Biko family at the requiem mass. From left Mrs Bandi Myovo, Mr Biko's younger sister, Ms Nomagqwetha Duna, his niece and Ms Phumia Biko.

Tombstones in quiet cei

KING WILLIAM'S TOWN
— Eight riot vans and a
police car from East
London arrived here on
Saturday morning and
some of them drove
through Ginsberg, just
before the requiem mass
leading to the unveiling of
the tombstones of Mr
Steve Biko and his siter,
Bukelwa.

There was, however, no incident either before or after the unveiling and the police did not come back after their drive through the township.

The unveiling ceremony was treated as a pure religious service devoid of political thought and expression. Some youths, however, did shout black power slogans and the congregation at the requiem mass responded

appropriately whe popular "power is slogan was shouted."

The service was ducted by Rev J Pi and Rev C Cook, by the Anglican Churthe Weir Hall, about 500 people wattendance. The figereased when the eventually shifted graveyard for the strength of the strength of the strength of the service was supported by the service with the service was supported by the servic

The service wa Restrended by a few including journalis

The Writers Asso of South Africa (W Reled by the preside Zwelakhe Sisul Johannesburg, adjoits general comeeting in East Lorattend the unveiling

At the requiem one of the speakers

329

inveiled mony

Mabombo, expressed regret that many South Africans were robbed of the opportunity of communicating with Mr Biko, whose political ideologies had made him a victim of the South African Government

"He was clearly a man who had foresight and clear thinking and whosoever went for advice to him never solicited advice for wrong-doing." Mr Mabombo said.
The only other speaker, Mr B Ndzengu related the religious involvement.

The only other speaker, Mr B Ndzengu related the religious involvement of the Biko family, who were full members of the Anglican Church.

"And the manner in which they had brought up their children was consistent with Christian principles," he said.— DDR



One of Mr Steve Biko's greatest friends and a colleague in the black consciousness movement, Mr Malusi Mpumlwana, receives Holy Communion from Rev C. Cook at the requiem mass.

Kruger

By HELEN ZILLE Political Correspondent

THE ASSEMBLY. - The Minister of Justice, Mr J T Kruger. has not yet replied to a series of questions put to him on March 20 this year regarding the death in detention of Mr Joseph Mdluli.

The questions, contained in a leading article, were the final in a series of letters, telephone calls and telexes on the matter since Mr Mdluli died in custody three years ago on March 19, 1976.

A spokesman for the Minister's office said yesterday it seemed as if the latest questions, which were submitted in writing, had gone astray. The questions were resubmitted

yesterday.
When Mr Kruger was approached personally on the matter recently, he said he had not yet seen the questions. He said he would attend to the matter but could not say whellier he would be prepared to reply.

The Rand Daily Mail editorial recalled the finding of Mr Justice Howard in a terrorism trial in which Mr Mdluli's name featured. The judge said that most, if not all of the long list of injuries that caused Mr Meluli's death had been inflicted by one or more unidentified security policemen.

"Looking at the list (of injuries) it surely seems that Mr Mdluli must have been the victim of a vicious and prolonged assault," the article said.

"... Mr Mduli's death does not end there . . . someone, or some persons were responsible for his death.

"Who are those persons? What is Mr Kruger doing about seeking them out? What is he dooing to ensure that they are brought to account?

Three years have passed since this death. It is astonish-- and frightening - that ing the Minister concerned has kept so silent about it.

Seven banished on reign of the terror charge

Indaba Reporter
UMTATA —
Seven men have
been banished
from Upper
Mtentu district
here on
allegations of a
"reign of terror".

There was no formal legal trial of the men concerned, nor charges preferred but they have a right of appeal within 30 days.

The decision to banish the men and their families to Engeobo and to Mqanduli was made by Paramount Chief Sabata Dalindyebo, of the Tembus.

Chief Sabata said it was against his will to banish the families — but circumstances forced him to do

It was the first time he had had to banish families.

families.

Mr Vuyisile Manundu,
Mr Qoji Manundu, Mr
Robert Nokreyeye, Mr
Zamani Makeleni, Mr
Vulindlela Yena, Mr
Mjongeni Baqekile and Mr
Qinisile Nomkomboyi
were all served with
banishment orders signed
by Chieft Sabata, Instructing them to move
out of the area with their

families, household, livestock and movable properties to settle at Engcobo and Mqanduli.

The order states they can appeal against the banishment within 30 days.

The banishment was

issued because of a reign of terror in the area, Chief Sabata said.

A spokesman for the banished men said they intended approaching the authorities about the matter. He denied taking part in illegal activities.

Detainees' complaints rejected ID THE ASSEMBLY TWEE

THE ASSEMBLY Twenty allegations of ill treatment of prisoners detained under the Terrorism Act were reported to the Minister of Justice, Mr Kruger, between June and December, 1978.

Mr Kruger replying to questions by Mrs Helen Suzman, PFP spokesman on justice, said one allegation had resulted, in criminal proceedings.

"Some were referred to the attorney general who declined to prosecute. Others were, after thorough investigation, found to be groundless and others were so vague and lacking in particulars that they could not be substantiated," Mr Kruger

Two top legal men had been appointed to visit prisoners detained under the Terrorism Act. Together they had paid 431 visits to Terrorism Act detainees.

Mr W. M. van den Berg, SC, former Attorney General of the Cape, was responsible for visits in the Cape and Natal, and Mr A. J. Mouton, former Chief Magistrate of Pretoria, was responsible for visits in the Transvaal and Free State. — PS.

Ciskei detainee in court again

EAST LONDON — The man who has been detained in Ciskei for the longest period — 241 days—appeared for the third time in the Mdantsane Regional Court yesterday on seven counts of being found in possession of banned literature.

Mr Gladstone Vuyani Mqingwana, 32, Jormer principal of Nathaniel Pamla High School at Peddie, is being held under the Ciskei emergency regulations.

When Mr Mqingwana appeared before Mr F. du Preez yesterday, he was not asked to plead and no evidence was led

The prosecutor, Mr J. Nortie, told the court that the docket had been sent to the Attorney-General in Grahamstown for his decision whether the case should be proceeded with. No reply had yet been received.

The hearing was adjourned to June 8.

At a previous appearance, Mr Nortie told the court Mr Mqingwana should be held in custody because he was being detained under

Proclamation R252

Yesterday, Mr Moingwana was brought to court under heavy police guard. He was handcuffed and escorted by three policemen. The handcuffs were removed in court.

Mr Mqingwana, who holds a masters degree in history from the North Western University of Evanston, United States, has been detained since September 14 last year at the Mdantsane police station.

The State alleges that Mr Midingwana was found in possession of seven banned books: Apartheid Hope or Despair. for Blacks, edited by Thoko Mbanjwa; An Essay on Liberation, by H. Marcuse, Creativity and Black Development, by Ben J. Langa; Cry Rage, by James Matthews; From Protest to Challenge-Documents of African 1882-1864 Vol 3, edited by Thomas Karis; and The Anatomy of Apartheid, edited by Sprocas Publications; on September 14 last year. — DDR

Political Staff

THE ASSEMBLY - Mrs Helen Suzman clashed sharply with the Minister of Justice, Mr J T Kruger, yesterday over alleged maltreatment of the man who was detained with Stephen Biko — Mr Peter Jones.

She said Mr Jones was kept naked and not allowed to bath or exercise during the two months he was detained at the Algoa Park police station in Port Elizabeth under the Terrorism Act.

She said Mr Jones had visible injuries following interrogations by "bully-boy" security police at Sanlam building in Port Elizabeth.

She said that, like Mr Biko, Mr Jones was vi-sited fortnightly at Algoa Park by magistrates who must have seen that he was kept naked in a locked cell without exer-

"They must have seen the injuries that had been the injuries that had been inflicted on this man during the interrogations to which he was subjected at all hours of the day and night by the security police bully-boys at Sanlam Building.

"Yet not one of the magistrates that visited Peter Jones evidently raised a finger to see that he was kept under conditions pertaining to a civilised country," she said.

Mrs Suzman said that no charges were ever laid against Mr Jones who was subsequently held under better conditions at Kinkelbos police station and Grahamstown prison.

"All this grisly tale is on affidavit; and will emerge in an action for damages in court if a way can be found round the Catch 22 situation that exists in this respect." A charge had to be laid

within six months. However Peter Jones was locked up for well over a year after the assaults took place and had not been allowed to see his lawyer.

Mr Kruger repeatedly interjected that Mr Jones could have made com-plaints to the magistrates who had visited him.

Replying, Mr Kruger ad-4, mitted that Jones had been kept naked in his Aloag Park cell but only after he had attempted to commit suicide.

commit suicide.

The Minister warned
Mrs Suzman not to have
anything to do with Mr
Jones because he was
using her anything to do with Mr
Jones had been regularly visited by
magistrates but had never
made any complaints to

made any complaints to them.

Detainee kept naked

Suzman



Mrs Helen Suzman

slams Kruger

Parliamentary Staff

MRS HELEN SUZMAN, the official Opposition's chief spokesman on police matters, clashed sharply with the Minister of Justice, Mr Jimmy Kruger, yesterday over the alleged maltreatment of the man who was detained with Stephen Biko — Mr Peter Jones.

Speaking in committee during the budget debate on the Police Vote, Mrs Suzman said that Mr Jones had been kept naked and not allowed to bath during the two months he was detained at the Algoa Park Police Station in Port Elizabeth under section six of the Terrorism Act.

'No exercise'

She said he was allowed only one blanket during this period of detention there and was allowed no exercise.

Mrs Suzman also said that Mr Jones had visible injuries following interrogations by the 'bully-boy' security police at Sanlam Building in Port Elizabeth.

Asked by Mr Kruger whether she had seen the injuries, Mrs Suzman said that she had all the information on affidavit and she indicated that it was Mr Jones' intention to sue the Minister for damages.

Mrs Suzman said that like the late Mr Biko, Mr Jones had received forth nightly visits by a magistrate during his 17 months in detention four-and-a-half of which were under section 6 of the Terrorism Act.

The magistrates who visited him from Septem-

Directive 'stopped further deaths'

Parliamentary Staff

IT was no coincidence that there had only been one further death in detention since the death of Mr Stephen Biko on September 12 1977, Mrs Helen Suzman (FFP, Houghton) said vesterday.

Helen Suzman (PPP, Houghton) said yesterday.

Speaking in committee during the budget debate on the Police Vote, Mrs Suzman said that she believed it was a stern enjoinder by the Minister of Police, Mr J T Kruger, for the police to be more careful in their interrogations that had stopped the deaths in detention.

'And that enjoinder has come too late for some 35 unfortunate detainees. But hopefully it has come in time to

protect to some extent the hapless people held now in solitary confinement under section six and other security laws, she said.

She said that another Biko and more unrest would finally bring the full weight of world disapproval against South Africa. It would lead to the complete drying up of foreign investment and could even bring mandatory economic sanctions.

Mrs Suzman stressed that she did not believe that the absence of fatalities could be ascribed to the two watchdogs appointed by the Minister and certainly not to the fortnightly visits by magisfates to section six detainees.

ber I at the Algoa Park Police Station saw that he was kept naked the entire time he was there.

They saw he had only one blanket and a mattress. They could see he wasn't allowed to bath for two months. They must have known he was kept in a locked cell for the entire time and not allowed any exercise.

They must have seen the injuries that had been inflicted on this man during the interrogations to which he was subjected at all hours of the day and night by the security police bully-boys at Sanlam Bulding.

lam Bulding.
"Yet not one of the magistrates that visited Peter Jones evidently raised a finger to see that

he was kept under conditions pertaining to a civilised country, she said.

Mrs Suzman said that no charges were ever laid against Mr Jones, who subsequently spent a further two-and-a-half months in detention at Kinkelbos police station under less harsh conditions, and then a further year at Grahamstown prison under section 10 of the Act where conditions were much improved.

'Suicide'

The period of prescription within which as charge had to be laid was six months. However, he was locked up for well over a year after the assaults took place and even when he was held under section ten at Grahamstown he had not been allowed to see his lawyer despite several requests.

During Mrs Suzman's speech Mr Kruger repeatedly interjected that Mr Jones had had the opportunity of making any complaints he had to the magistrates who had visited him during his period of detention.

Replying, Mr Kruger admitted that Mr Jones had been kept, naked in his Algoa Park cell but said that this had only occurred after he had attempted to commit suicide.

The Minister also warned Mrs Suzman not to have anything to do with Mr Jones because he was using her.

Tough detention details revealed 129

Own Correspondent

WINDHOEK. — Tough details of forced punishment drill in army detention barracks were yesterday disclosed in the death trial of Signalman Arnold Lewin, who died after one day in detention at Grootfontein in SWA/Namibia.

Nicknames for punishment drill, like "big daddy" and "white rock", were mentioned in the Windhoek Regional Court trial of seven soldiers who pleaded not guilty to charges of culpable homicide following Signalman Lewin's death.

Signalman Lewin, 20, of Kimberley, died in the Voortrekkerhoogte Military Hospital on November 19 last year. It is alleged that the day before, he was drilled and beaten up by fellow prisoners in the Grootfontein detention barracks.

The accused are Lieutenant Jacobus Esterhuizen, 28, officer commanding the barracks; Lance-corporal Adriaan du Preez, a Permanent Force instructor; Rifleman Josef Nieuwoudt, 20 and Rifleman Gordon Dwyer, 20, both temporary instructors; Rifleman Thomas Stander, 20, Private Pieter Grobler, 19, and Private Izak Morkel, 18, all three fellow prisoners of Signalman Lewin.

The head pathologist and professor of forensic medicine at the University of Pretoria, Professor Johan Loubser, said his post-mortem examination on Signalman Lewin revealed that the serviceman died of heat exhaustion.

The soldier's parents, Mr and Mrs Alex Lewin, were in court yesterday when a military police instructor, Corporal Gene Coetzee, sketched details of tough punishment drills.

Corporal Coetzee, a state witness, was away from the barracks at the time of Signalman Lewin's detention.

Describing general procedure at the barracks, Corporal Coetzee admitted under cross-examination by the magistrate that he had forced national servicemen in detention barracks to complete a tough 13-course obstacle track in an allotted time.

Though no official time was set for the obstacle course, he decided six minutes was reasonable based on the "average" times, which generally varied from three to five minutes. The obstacle course was a standard programme at detention barracks throughout South Africa,

He said if a man failed to complete the course in six minutes he would order him to repeat the course.

If he had still not completed the course in the allotted time after another two or three attempts he, would be charged for disobeying a lawful com-

Asked by the magistrate how a man could be charged if it was physically impossible for him to obey the command, Corporal Coetzee, said all detainees were declared medically it by a doctor before un-

→ → →
 To page 2



From page 1

dertaking exercises at the barracks.

Under further cross-examination, he admitted that groups of detainees were ordered to repeat certain punishment drills if some of their colleagues lagged behind.

This had led to occasional fights as well as the slower people being bumped and tripped by their colleagues.

Evidence was that detainess woke up at 4 am and were forced to do exercises for about four hours. These included military drill and stremous

exercises with tyres and poles.

The exercises were normally completed with the obstacle course.

course. Corporal Coetzee said detainees were allowed a fiveminute break between each set of exercises, which normally lasted for about 40 minutes. Salt water and fresh water were available.

He said if a person showed signs of exhaustion he would be allowed to sit in a shady spot until he recovered. If he still could not continue he would be taken to a doctor and, if declared fit, would be taken back to exercise.

Corporal Coetzee said he was under instructions to give detainees regular rest periods, but to make the punishment drill as "unpleasant as possible".

He said detention barracks served as a deterrent for undisciplined soldiers.

Mr W A du Plessis was on the bench. Professor J A Olivier sat as an assessor. Mr A G Visser appeared for the State.

Sland braal o CT, 19/5-179 374

said yesterday. braaivieis on Robben Island, Dr. Alex Boraine (PFP, Pinelands) there had been none.

"I would like to visit Robben Island to examine the conditions and facilities and even talk to some of the prisoners there, not to have a brantviets." Dr. Bornine said during the debate on the prisoner new trees. Prisons Department budget vote. Dr Boraine said he had asked the Minister of Prisons,

possible for him to visit the island prison. Jimmy Kruger, in a letter last August, whether it would be

Mr Kruger had replied a month later that he had given the request careful consideration, but could not accede to it. "I do not see why a member of Parliament cannot visit

He said he had asked Mr Kruger during question time in the House this year whether there had been any applications by Robben Island, "Dr Boraine said. HOUSE OF ASSEMBLY. — It would demean him to attend a MPs to visit the prison in the past year, and Mr Kruger replied braityleis, or Robban January 11.

if there had been any others." "I meant none other than your own," Mr Kruger interjected.
"I took it you knew of your own application and wanted to know

Mrs Helen Suzman (PFP Houghton) interjected that she too

had asked to visit the prison.

"You are making politics," Mr. Kruger said.

He asked why. Dr. Boraine had not availed himself of a general invitation to MPs to visit the island earlier this year.

Dr. Boraine said the invitation had not mentioned a visit to the prison itself. It had merely stated that a brantylets would be

leis at that notorious place."

Dr Boraine said Mr Kruger should explain why he had stated

. — Sapa

Boraine

一年の後の

held on the Island.

"I would consider it demeaning to enjoy myself at a brank-

visit Cape Town only once or twice a year, to visit the prison more than once during their brief, stays in Cape Town.

Mr. John Malconness (NRP East London North), thanked Mr Kruger for the opportunity given MPs to visit the island. He had kruger for the opportunity given MPs to visit the island. He had been most impressed with the facilities granted to prisoners. that no MPs had applied to visit the prison when he (Dr Boraine) and apparently Mrs Suzman also, had done so. He asked whether Mr Kruger would consider allowing the immediate family of Robben Island prisoners, who were able to

peared to be outstanding, he said. "I want to congratulate the department on the way they run een most impressed with the facilities granted to prisoners.

The sporting, recreational, hospital and library facilities ap-

ods of transporting prisoners over long distances in closed vans alarmingly high personnel turnover, poor salaries and its meth-Robben Island." Mr Malcomess said the department could be criticized for its

Lucky not to be another Steve Biko Suzman: Disgraceful

Suzman tells Kruger



FREE after 545 days in detention Peter Jones is welcomed home by his sister, Anne, and his mother Mrs Annie Smaboer

THE disgraceful treatment meted out to Peter Jones in detention might, but for the Grace of God, have led to a second Steve Biko incident.

That is the view of Mrs
Helen Striman, Parliament's whose persistent and
eloquent contin of the
draconian security laws which have been enacted over the past few decades.

Reter Jones (28) was

By BILL KRIGE Political Correspondent

Act was "nothing short of" disgraceful", she said.

This period stretched from August 19, 1977 to November 1 when he was held at the Algoa Park station in Port police Elizabeth.

to Parliament and that given by Mr Kruger. Where the information at her disposal indicated that Mr Jones was transferred to Kinkelbos police station on November 1, 1977, the date given by Mr Kruger was that this occurred a week later.

Mr Kruger also said that Mr Jones was transferred after he had tried to commit suicide by cutting his wrists with a piece of sharpened tin.

. It was out of fear that

20105/79

Consciourness leader Styve was given no blanket and Biko who died in prison a single bedroil. For the fine from in first two months he was body.

Jones was released in whole time without being February into the twilight allowed to excite.

"The magistrate who visited him must also have seen the injuries that were inflicted on this man during interrogations to which he was subjected at all hours of the day and hight, when he was taken by the security police "bully boys" of Suzman sail. February into the twilights world of the banned. He even had to get officially permission to attend his sown weeding last month, was not charged with was not charged with with

Suman said that the visits Section 6 detainees recorbed from megistrates on a fortuightly basis was a hopelessy in adequate safeguard. Despite their tainees had died in the held under this cause in the Trophs now being the Terrorism Act. It has been confirmed fitty by friends of the banned by man that lawyers are incompared to suggesting the possibility by subject of subject of police and prisons. Mr friends, for treatment for Mr Jones while in the courtoy of the security a police.

In Parliament this week. The Mrs Suzanan said she wanted to tell Mr Kruger han"there—and I hope the twy
Hom. Minister will listen to this when he has collected his sweeties—we could have had another Biko
God., but for the Grace of

The way in which Mr. Jones had been treated during the initial period of his detention under Section 6 of the Terrorism

suicide bid that he had been kept naked at Kinkelbos, said Mr Mrs Suzman was not hold of any suicide bid. Kruger.

Seven days after his trained and while he was, presumably being kept naked at Kinkeltos, he was visited by a magistrate who recorded that. Air planns." had "no 'complaints."

that the period within which a charge must're be laid against the police was six months and Mr. Jongs was locked up in cells at Knikelbos and for well ordalmistown for well over a year after the was allegedly assailted and ille treated. He could holf see his lawyer. Mrs Suzman also said

"This is a real Catch 22 situation in favour of the police," she said.

She also pointed to material differences" between the account she gave

omeren

Herman Oupa Lethoko
(24), detained in April
at John Vorster Square
and held under the Terrorism Act — fraction

been detained without trial this year

This is the unofficial list of those detained without trial so far this year. The names Keith Hlubl Biyana (24) have been gathered from Press reports and other sources.

Of the 45 people listed there is no public record of any of them being released, although police figures

` ; '

indicate many may no longer be in detention.

detained during April this year in Johannesburg and held under the Terrorism Act.

Pule Edward Buthelezi (16), detained during April at John Vorster Square — a Soweto resident.

Douglas Dalasile (25), de-tained in April at John Vorster Square and believed to be held under Terrorism Act resident of Orlando East.

Shimi Gaolefele (37), de-tained on January 1 at John Vorster Square a Soweto resident with six children.

Thami (iqweta (23), redetained during April, probably held under the Terrorism Act, after an earlier detention in 1977 -- an executive member of the South African Students' Movement of Movement, from Soweto.

Motsie Keke (22), detained in April at Protea police station - a Soweto resident.

Bennett Panties Komane was detained in January at John Vorster Square, apparently under the General Laws Amendment Act.

Michael Komane, detained in January at Protea police station in Soweto. According to Press re-orts he was detained under the General Laws Amendment Act.

Sello Komane, deta Fanuary at John detained in Square under the General Laws Amendment Act from Meadowlands. Soweto.

Smangaliso Kumalo detained during April in Pretoria — a student from Atteridgeville, Prelando West Extention.

Pauline Ntebaleng Lethoko (20), detained in April at John Vorster Square with her brother Oupa — held under the Terrorism Act.

Thabo Lufafe habo Lufafe (20), de-tained in April at Protea police station, Soweto.

S G Mabaso (16), detained in April at John Vorster Square - a Soweto resident.

Titus Mafolo (23), detained in April in Pretoria from 19 Molotlegi Street. Atteridgeville, Pretoria.

Theta Makgetha, detained in April at Protea police station - a member of Soweto Students League, held under the Terrorism Act.

Victoria Makgetha, tained in April at John Vorster Square.

Barney Magwadi (41), detained in January John Vorster Square under the General Laws Amendment Act

Ewana Maphana, detained in January at Kliptown police station in Soweto. He was chairman of the Soweto Students' League and was detained under the General Laws Amendment Act and the Terrorism Act at Vereeniging police station.

Emmanuel Maphatsha, detained in April at Protes police station in Soweto under the Terrorism Act — a member of the Soweto Students' League. of the

Solomon Maremane (23), detained in April at Protea police station — a former member of the banned Soweto Students Representative Council.

Oupa Maruping, detained in January at John Vor-ster Square — a Meadowlands businessman, detained under the General Laws Amendment Act.

Scobe Alfred Masango (18), detained in April in Pretoria — a student from Atteridgeville, Pre-

Oupa Si non Mashigo (18), tained in February by 12 security policemen in four cars and taken to John Vorster Square,

Chris Mathabe, detained in February at John Vorster Square and held under the Terrorism Act at Vereeniging.

Isabella -Mathanda, mother of six children, was detained in January at John Vorster Square under the General Laws Amendment Act.

Bingo Mbonjeni, a well-known Soweto actor, was detained in April at Protea police station—initially under the Genral Laws Amendment Act and later under the Terrorism Act

Pride Mbonjeni was de-tained together with her actor-husband Bingo in terms of the Terrorism

hner Mgavu (22), de-tained in April at Protea Ahner police station in Soweto.

Emelda Mofokeng (19), de-tained in April at Protea a member of the Soweto Students League, held under the Terrorism Act.

Lebenya Mokgeseng detained in April at Protea — a poet from Mofolo Village, Soweto.

Lesley Mokoini, detained in February at Vereeniging police station — a tea-cher student from the Vaal Triangle.

Mpalewa Michael Molale
(18), detained in April
at Pretoria — from the nearby township of At-

teridgeville. David Molefe, detained in April at Protea under the General Laws Amendment Act and later the Terrorism Act. Johannes Moloi, detained

in January at John Vorster Square — an insu-rance agent. He was de-tained under the General Laws Amendment Act.

Toki Monageng (44), detained in January at John Vorster Square under the General Laws Amendment Act.

Hashe Mondo tained in April at John Vorster Square — a Soweto show-biz perso nality.

Ototo Patrick Mzimkulu (19), detained in April at John Vorster Square, Johannesburg,

Monty Mzinyathi, detained in April at Protea police station in Soweto under the General Laws Amendment Act and later the Terrorism Act.

William Nkosi (16), tained in April at Pre-toria — a Form 2 student from the Hof-meyr High School in Pretoria.

Bernard Rammuki (16), detained in April at Proteat Police station

Morris Shihlane (23), det tained in April in Pre-toria — from 142 Kodu Atteridgeville, Street. Pretoria.

Zanele Zondo, detained in April at Protea police. station in Soweto.

Lulama Bangani, detained in March in Port Elizabeth. A member of the Masivelane Students' Relief Fund — detained during a raid into the local township of Zwide. Mr Bangani has been in detention before as one of the 474 students held by police for allegedly holding a public meeting in New Brighton in 1977. He was subsequently acquitted by a regional

Vuyani Vena (16) detained during February in Port New Brighton and son of freelance photographer Eddie.

The following are the names of people banned after January 1 1979 and those of people whose bannings expire this year.

BANNED

Peter Jones. Ebrahim Ishmail Fikile Edgar Mlinda. Andrew Mzwandile Mbili-

Gladys Manzi. Phungula Helia Maphu-Russell Mapanga. Helia Phungula.

Deless Ciliza. Lungeto Shadrack Dwaba. Ndumiso Albert Mbekwa. Vukile Steven Tshweta. Nkutsoeu Motsau (not yet UNRANNED

Dr Neville Edward Alex-

David Kenelly Davis. Don John William Davis.

David Christopher Lou Hemson.

Girja Sonny Singh.

Marcus Chinsani Solomon. Elizabeth van der Heyden. Mohamed Sulliman Bhana (his banning was with-drawn before it was due to expire in July this year).

The hanning of the late Robert Mangaliso Sobukive, president of the Pan African Congress, is due to expire on May 31 this year — 15 months after his death while still under hanning orders.

banned since January oublishes the names have been detained As a public service of 58 people who without trial or The Star today 1 this year.

estimated 842 people latest of a total of an at present banned, detained without They are the trial in South restricted or Africa.

bannings, restrictions African to know how published the names the right, and duty, of more than 1 000 people affected by believing it to be was performing. without trial the semi-secret security system of every South Last year we and detentions

to guarantee this are accurate — and he past 10 months. it is never possible the "thermometer dropped by 200 in If the figures of justice" has

South African authoriand the South African without frial, banned ties, according to re-cords kept by The Star There are more than people detained institute of Race Reor restricted ations.

and "unbanned" this year, and those known or behere are of people banned ieved to be detained without trial since Janu-The names published

ary 1, 1979.
The total number involis about 200 less than the full list of more than 1000 detainees. ved today

panned and restricted persons, which The Star pub-But the numbers of security laws also serve as a reminder of how serious the security situation is lished in July last year. people

apparently still judged by the authorities. of people detained withbedevilled, however, by the refusal of the authorities to reveal the names The estimate of 800 out trial.

aproad, Some of these people have died, but their words may still not The bulk of the total is jo ä of these made up by restrictions: 533 people are listed as banned organisations people banned while former members

be quoted. Details of bannings, restrictions and detentions were obtained from our were obtained from our own files and comprehen-

tion and those who may

school pupils, at least ope church minister, a poet, a funcral undertaker, the wife of a former Robben Island prisoner, a candinings have penetrated into most spheres of black society. Among the 800 or leachers, clerks, ungeneral elections, a ne-Gatsha phew of Chief Gatsha Buthelezi from kwaZulu, Detentions and banso people affected are acü iversity date ors.

ns or who are still banned. An-other 533 are restricted as ğ There are 157 people ormer members canned organisations banned one businessman. broad. eople

tute of Race Relations en-titled "The Silenced, Ban-nings in South Africa." By the end of 1978 a total of 1358 people had introduction of the Sup-Communism Act in 1950, according to a publication by the Insti-Since been banned pression of

Of these 367 were esticountry, including the forhave left mated to

later, during the 1976 unrest, the emphasis shifted to detentions. mer editor of the Daily Dispatch, Mr Donald Woods, one of these banned when the Governdown on individuals and organisa-tions in October 1977. 236 people 1. A decade ment cracked were banned. 1986.

Some people have been There were only 40 banbanned after detention. Peter Jones, for nings in 1976.

five years after he had spent 17 months in detention without trial. Mr Jones was detained together with Steve Biko, the Black Consciousness leader who died in detenwas banned stance,

mothers of

fathers and

large families and at least

Those placed under include prisoners, rade unionists. Black Consciousness leaders and of political educationists, journalists, church ministion in September 1977. orders members movements, ex-political banning

terms of the Suppression in earlier years ban-Communism Act of 1950, but now they done in terms of the ters and students. nings were

sive records kept by the Institute of Race Rela-

have been released.

thow that an estimated them may have been released without the The institute's records black - are still in detennstitute being aware of without trial. the fact. some of show Hon

Parliament was told in February this year that not 152, but 96 people were being detained in terms of five laws.

Police, General Mike Geltute's estimate is incorrect, and on May 8 he provided The Star with the figure of 74 people derorism Act and the Generdenhuys, says the instial Laws Amendment Act. The Commissioner

between the still-in-detention people and the But General Geldenhuys refused to provide the names, and it is therefore not possible to distinguish released detainees among the 152.

tween those still in deten-I this year The Star is un-In publishing the names detained without trial since January people

ternal Security Act

Five security laws hold 89 detainees — Kruger and Market Report Repo

Political Staff

THE ASSEMBLY. — The Minister of Justice, Mr J T Kruger, disclosed yesterday that there were 89 people held in deten-tion under five different laws in South Africa at present.

However, no people were being detained under the preven-tive detention provisions of the Internal Security Act and none were being held under Section 13 of the "Abuse of Depen-dence-Producing Substances and Rehabilitation Centres

Mr Kruger also disclosed:

· Eighty nine people who were previously detained in terms of the Terrorism Act since 22 July 1977 had been charged under the law — 46 of them had been found guilty and 17 acquitted.

A further 124 Terror Act de tainees had been charged with other offences - 92 had been found guilty and 10 acquitted.

· Cases against 25 accused detention clause. were withdrawn while cases were still pending against 23 accused.

Mr Kruger was replying to two questions tabled in the House of Assembly by Mrs Helen Suzman (PFP Houghton).

He further said: • Twenty three people were being detained in terms of Section 12 (b) of the Internal Secu-rity Act. This is the clause, which provides for the deten-tion of witnesses in security

cases.
Another 65 were being held in terms of Section six of the Terrorism Act - 13 had been detained since last year, the three longest-serving having been detained since November 15 and 16, 1978;

• Another four people were being held in terms of Section 55 of the General Law Amendment Act, which is the 14-day

· Six witnesses in non-security cases were being held in terms of Section 215 of the Criminal Procedures Act.

Commenting yesterday, Mrs Suzman said: "It is astonishing how South Africa has just now South Africa has just slipped into the habit of accept-ing without question powers that allow people to be detained without charge and to whom access has been denied."

In reply to the other question, Mr Kruger gave details of the offences which other Ter-rorism Act detainees had been charged with.

Charged With.

They were 220 reshotage 22 for stron.

20 for public violence, three for sedition, two

10 for public violence, three for sedition, two

10 for public violence, three for sedition, two

10 for realizous injury to proper, one for perjury,

10 fee realizous injury to proper, one for perjury,

10 fee to realizous injury to proper, one

10 fee learned Security Act, 17 for contravenions of

10 feeling the contravenion of the Poliparture from

10 feeling the contravenion of the Poliparture from

10 feeling the contravenion of the Poliparture from

10 feeling the contravenion of the Poliparture

10 feeling the contravenion of the Poliparture

10 feeling the contravenion of the Poliparture

11 feeling the contravenion of the Poliparture

12 feeling the contravenion of the Poliparture

13 feeling the contravenion of the Poliparture

14 feeling the contravenion of the Poliparture

15 feeling the contravenion of the Poliparture

16 feeling the contravenion of the Poliparture

17 feeling the contravenion of the Poliparture

18 feeling the contravenion of the Poliparture

19 feeling the contravenion of the Poliparture

19 feeling the contravenion of the Poliparture

10 feeling the contravenion of the Poliparture

11 feeling the contravenion of the Poliparture

12 feeling the contravenion of the Poliparture

13 feeling the contravenion of the Poliparture

14 feeling the contravenion of the Poliparture

15 feeling the contravenion of the Poliparture

16 feeling the contravenion of the Poliparture

17 feeling the contravenion of the Poliparture

18 feeling the contravenion of the Polipart act, two for contraventions of the Publ Act and one for contravening the Ex Act



SUZMAN . . . harsh punishment.

89 detained under five laws — Kruger

THE ASSEMBLY — The Minister of Justice, Mr Kruger, disclosed yesterday that there were 89 people in detention at present under five different laws in South Africa.

However, no people were being detained under the preventive detention provisions of the Internal Security Act and none were being held under Section 13 of the Abuse of Dependence producing Substances and Rehabilitation Centres Act.

Mr Kruger also disclosed that 89 people who were previously detained in terms of the Terrorism Act since July 22, 1977, had been charged under the law. Of these 46 had been found guilty and 17 acquitted.

A further 124 people who had been detained under the Terrorism Act had been charged with other offences. Of these, 92 had been found guilty and 10 acquitted.

The Minister added that the cases against 25 accused were withdrawn while the cases against 23 accused were still pending.

Mr Kruger gave this information when he replied to two questions tabled by Mrs Helen Suzman (PFP, Houghton).

He said 23 people were being detained in terms of Section 12 (B) of the Internal Security Act. This is the clause which provides for the detention of witnesses in security cases.

Of these, eight were detained on August 4 last year, and five on September 11 last year.

A further 65 were being held in terms of Section 6 of the Terrorism Act. Of these, 13 had been detained since last year, the three longest - serving having been detained since November 15-16, 1978.

The Minister said another four people were being held in terms of Section 55 of the General Law Amendment Act, which is the 14-day detention clause.

And six witnesses in non-security cases were also being held in terms of Section 215 of the Criminal Procedure Act.

Commenting on this question yesterday, Mrs. Suzman said: "It is astonishing how South Africa has just slipped into the habit of accepting without question powers that allow people to be detained without charge and to whom access has been denied."

In the other question, Mr Kruger gave details of the offences which other Terrorism Act detainees had been charged with.

They were: 22 for sabotage: 22 for arson; 20 for public violence; three for sedition; two for malicious injury to property; one for perjury; five for robbery; seven for contraventions of the Internal Security Act; 17 for contraventions of the Riotous Assemblies Act; one for contravening the Official Secrets Act; 17 for contraventions in terms of Departure from the Union Regulation Act; four for contraventions in terms of the Arms and Ammunition Act; two for contraventions of the Publications Act, and one for contravening the Explosives Act. — PC.

Afrikaner skoonwas hul dood wat sterk en on-hellspellende magte ontke-Fourie wi

"Dit sal fataal wees as die Afrikaanse dramaturg hierverswyg," sê hy. TER FOURIE, artisted direktour van Africas toneel by Kruik raan 'n drama oor die yn Steve Biso. Dit sal yn nees omstrede drama es wat hy nog geskryf

sy bedenkinge en oordeel oor daardie dinge uitge-"Nee, ons moet oor hierdie dinge skryf, ons moet dit uitlig en self veroordeel skiedenis van die Afrikaner oor honderd jaar gelees word, dit die Afrikaner self is - en by uitstek die Nasionale Afrikaner - wat die morele gruweljare van die Afrikaner se identiteitstrewe bloot sou aanvaar en sodat, wanneer die geite en onchristelike wet-wing van die Jare vyftig 1 sestig het my as Afrika-2r – en ek is seker baie t, sê die skrywer oor sy we werk, Die Martelaars. eter sê sy oogmerk met Martelaars is om te lp om die Afrikaner oon te was van sy verlede. "Die morele monstruosi-

Met sy nuwe stuk wil Pieter 'n parallelle onderspreek het."

> in my mede-Afrikaners et my kop onder my baad-

laat loop

soek en uitbeelding doen ismes van Suid-Afrika, die Afrikaner-nasionalisme en. van die twee groot nasionadie swart nasionalisme.

ten het".

manne sou gehad het as hulle bly lewe het. gese word met die dood van Steve Biko, Die vraag is watter invloed die twee Fourie tydens die rebellie van 1914. Dieselfde kan van die swart nasionalisme Hy sê die Afrikanernasionalisme het sy kern gehad in die dood van Jopie

is Fourie en Biko in die kende figure gewees het as Volgens Pieter sou albei hulle bly lewe het, maar dit is juis die "stommiteite van onpe vaarskynlik totaal

klaers is. In die laaste toneel is Smuts en die vierde karakter in die be-skuldigdebank en Fourie beskuldigdebank terwyl die ander twee die aan-Daar is net vier karakters

en Biko die aanklaers. Deur ROELOF VORSTER in sy drama: genl. Jan Smuts, Jopie Fourie, Steve Biko en 'n vierde persoon

lik was vir die ontketening van hierdie destruktiewe en onheilsgellende magte in 'n suiwer staatsbestel soos die nasionalisme," verduidelik Preter. "Hulle stel dan hul eie kläg ten einde vas te stel wie eintlik verantwoordevan 'n hofsaak. Aanvanklik drama beslis self agterkom na wie die vierde karakter wat Pieter net beskryf as "die vierde karakter." Hy Die drama is in die vorm se die mense sal deur die



van die planke gehaal . . nou wil hy oor Sieve Biko skryf.

MRS SIYO



MR MANGALA



MR MDLELENI

Seven detainees

KING WILLIAM'S TOWN
— Seven people detained
in terms of the Ciskel
emergency proclamation
R252 were released yesterday.

Announcing the release yesterday of Mr Archibald Ngxamngxa, Mr Themba Madwanya, Mr Cosmo Tshiki, Mr Vuyani Mqingwana, Mr J. J. Dlova, Mr John Mangala and Mr Mncedi Ntutela, the security director of the Ciskei Central intelligence Services, Mr Charles Sebe, said: "The men have been released following a submission to the Cabinet by the intelligence services."

He also revealed that the release from detention, also under proclamation R252, of Mrs Thandiwe Eunice Styo, wife of the self-exiled leader of the Labour Party of South Africa, Mr L. F. Siyo, was under consideration by the Cabinet.

After Mr Sebe's announcement, it was learnt more people had been released.

Mr H. M. Mdleleni, former acting Secretary for Works, was seen after his jelease, but the Secretary for Justice, Mr J du Randt, said he could only comment on the matter today.

"I unfortunately don't

have my files with me right now and can't comment until tomorrow when I have looked through my lists," he said.

Mr Sebe was not available.

Mr Mqingwana, principal at the Nathaniel Pamla High School in Peddie, had been in detention since September 14, last year. He was at the school when he was picked up.

Mr Madwanya and Mr Ngxamngxa were detained on February 8 as they were preparing to leave for Transkei. Both were teachers in Transkei and had come home for the weekend.

Both men played leading roles in Chief Minister . L. Sebe's assumption of power in Ciskei politics as a result of the 1973 election.

They belonged to the powerful Youth League which did spade work for the Sebe group during campaigning in 1972-73 and also laid the foundation for the present ruling Cisket Independence Party.

Mr Mangala and Mr Dlova, both Mdantsane township councillors were detained on March 13.

Mr Ntutela, a police sergeant at the Mdantsane police station, was detained on March 16, and Mr Tshiki, detained the same day as Mr Ntutela, was an acting manager of Mr Styo's funeral parlour at the time of his detention.

Mr Tshiki is Mr Siyo's stepson and his mother, Mrs Siyo, was detained on March 6 and is believed to be held at the Mdantsane police cells. — DDR.

1977, p.17. Depa 15. Department of Hea Epidemiological C	12. Knutzen, V.K., B. the Xhosa. S.A. 13. Department of St. Diseases, Injuric Government Printe Government of the		8. Chiang.C.L. (196) Biostatistics. 9. City of Cape Town Health 1975. p.:	 South Africa. 1 Department of Bar the Department 1: Pretoria. 	4. Department of State of Stat	 Department of Stingport 07-03-10. Report 07-03-10. Department of St. Magisterial Dist. Pretoria. 	REFERENCES i. Department of St. ments for In-Pat.
1 7. 2.77 2 10. 2.77 1 18. 3.77 3 22. 3.77 2 30. 3.77 1 13. 4.77 6 55. 4.77 1 17. 6.77 1 28. 6.77 1 28. 6.77 6 1. 7.77 6 1. 7.77 3. 7.77 1 3. 7.77	(d) 224. (2)(a) and (b) Number Date of Release 2 20, 1.77	The MINISTER OF JUSTICE: (1) (a) Nil. (b) 189. (c) 87.	(3)(a) how many of those charged with having committed criminal offences were found guilty and (b) what was the (i) charge and (ii) sentence in each case.	(2) what was the date of release of each person released without being (a) charged and (b) required to give evidence;	1978 (a) are still in detention, (b) were charged with having committed criminal offences, (c) were called to give widence as State witnesses and (d) were released without being charged or being required to give evidence;	SIZ MasH. SUZJAN asked the Minister of Jugice: (1) How many persons under the age of a years who were detained in terms	E 1979 dar detai
Number Convicted Contravention of section 2(6)(a)(iii) of Act 17 1956 (Attending prohibited gathering) Classification of Act 17 of 1956 Classification of Act 17 of 1956 Classification of Act 17 of 1956 Classification of Act 17 of 1957 Classification of Act 17 of 1957 Classification of Act 18 of 1967 (Ternorsm) Classification of Act 18 of 1967 (2 counts) Classification of Act 17 of 1956 (Conspiracy to commit arson)	1 2.12.77 1 2.12.77 1 5.12.77 1 6.12.77 1 14.12.77 1 19.12.77	1 4.11.77 4 8.11.77 6 11.11.77 1 15.11.77 2 18.11.77 1 21.11.77 3 25.11.77	2 19.10.77 1 20.10.77 2 24.10.77 1 25.10.77 2 3 26.10.77 2 77.10.77	1 25. 9.77 10 27. 9.77 1 3.10.77 1 11.10.77 1 12.10.77 4 14.10.77	2 2 977 1 9 9 77 1 15 9 77 1 15 9 77 1 22 9 77 3 23 9 77		973 WEDNESDAY
Sentence d cuts each 2 cuts each 5 years' imprisonment each 5 years' imprisonment on each count (sentence to run concurrently) Both: Sentence postponed for 3 years	2 23.10.78 1 15.12.78 1 21.12.78 1 28.12.78 Total 224	1 5. 7.78 1 7. 7.78 2 20. 7.78 1 21. 7.78 1 31. 7.78 1 14. 8.78 1 15. 8.78 2 18. 9.78	3.22.25.73 3.22.25.73	7 11 12 21 10.	2 22.278 1 24.278 4 27.278 1 9.3.78 3 17.3.78 6 20.3.78	Number Date of Release 1 3.1.78 1 19.1.78 1 23.1.78 1 23.1.78 4 3.2.78 4 13.2.78	1 1
		in the contract of the contrac	of relatively	Dirculatory pm measures ded in Fig.6.	if the 6 are re1 be 50%	s disease conservation s an appro- y and the ive rise to	in entirely sables not

977

PROPERTY OF THE PROPERTY OF TH

22 -2	ωN	1 1 2	- 4 -		2	20	Number Convicted 2 c/s 1 c/s 2 c/s 1 c/s 1 c/s 2 c/s 1 (1)
Sabotage Arson (2 counts) Arson Arson Arson	c/s 10(a) of Act 17 of 1956 (Intimidation of scholars) (1) c/s 5(1) of Act 26 of 1956 (Possession of unauthorized explosives) (2) Arson	c/s 10(a) of Act 17 of 1956 (Intimidation of scholars) tion of scholars) c/s 10(a) of Act 17 of 1956 (Intimidation of scholars) (2 counts) c/s 10(a) of Act 17 of 1956 (Intimidation of scholars)	c/s 10(a) of Act 17 of 1956 (Intimidation of scholars) c/s 10(a) of Act 17 of 1956 (Intimidation of scholars) c/s 10(a) of Act 17 of 1956 (Intimidation of scholars)	counts) (Possession of machine gun) (1) c/s 32(1/a) of Act 75 of 1969 (Possession of machine gun) (2) Robbery with aggravating circumstance counstance classification of Act 17 of 1956 (Intimidation of scholars)	racy to commit arson) c/s 18(2)(a) of Act 17 of 1956 (Conspi- racy to commit arson) racy to commit arson of 1956 (Inciting to commit an offence) c/s 32(1)(a) of Act 75 of 1969 (2	(Conspiracy to commit arson) (2) c/s 5(1) of Act 26 of 1956 (Possession of unauthorized explosives) c/s 18(2)(a) of Act 17 of 1956 (Conspicts)	bber c/s 18(2)(a) of Act 17 of 1956 (Conspi- racy to commit arson) c/s 18(2)(a) of Act 17 of 1956 (Conspi- racy to commit arson) c/s 18(2)(a) of Act 17 of 1956 (Conspi- racy to commit arson) c/s 18(2)(a) of Act 17 of 1956 (Conspi- racy to commit arson) (1) c/s 18(2)(a) of Act 17 of 1956
tence) 5 years' imprisonment each 8 cuts and 3 years' imprisonment of which 15 months were suspended for 5 years (Both counts treated) one for sentence) 3 years' imprisonment each 8 cuts 7 cuts 6 cuts each	4 months' imprisonment Each sentenced to 3 years' imprisonment of which 18 months imprisonment were suspended for 5 years (Both counts treated as one for sentence)	Both: Sentence postponed for 5 years 9 months' imprisonment on each county 2 years' imprisonment	7 cuts 6 cuts each 5 cuts each	sentence) (1) 6 cuts (2) 5 years' imprisonment 5 months' imprisonment	Both: Sentence postponed for 5 years 3 years' imrisonment of which 1 year was suspended for 3 years 6 cuts (both counts treated as one for	G .	6 cuts each 5 cuts 7 cuts each 7 cuts each 10 4 years imprisonment

-	_			_	_	_	-	-	2	2	ယ	_	Number Convicted
(2) Malicious injury to property(1) Arson	took place on different dates) (1) Arson	(Threaten to cause an explosion) (Regarding (1) and (2) convictions	(3) c/s 27A(a) of Act 26 of 1956	(1) Arson	Arson	Arson	Arson (3 counts)	Arson (2 counts)	Arson	Arson	Arson	Arson	Number Convicted Charge
counts treated as one for sentence) (1) 2 years' imprisonment of which 1	Sentence postponed for 3 years (Both	30 months were suspended for 3 years	(2) 7 cuts (3) 3 years' imprisonment of which	for 5 years (1) 6 cuts	15 months' imprisonment suspended	18 months' imprisonment	6 years' imprisonment (All counts	5 years' imprisonment (Both counts treated as one for sentence)	onment suspended for 5 years Both committed to a reform school	onment suspended for 5 years Each sentenced to 30 months' impris-	months were suspended for 5 years Each sentenced to 18 months' impris-	3 years' imprisonment of which 18	Sentence

Sentence postponed for 3 years (Both counts treated as one for sentence)

(1) 2 years' imprisonment of which I year was suspended for I year

(2) 2 years' imprisonment of which I year was suspended for 3 years

7 cuts

5 cuts each

Public Violence Public Violence Public Violence

Public Violence

(2) Malicious injury to property

Public Violence

Public Violence

2 years' imprisonment suspended for 5 Each sentence postponed for 5 years Each sentenced to 18 months' imprisonment suspended for 3 years

years' imprisonment (All Committed to reform school treated as one for sentence) counts

Public Violence (3 counts)

8 months' suspended for 5 years Each 6 cuts and 3 years' imprisonment suspended for 5 years (Both counts

treated as one for sentence)
5 years imprisonment of which 18 months were suspended for 5 years (Both counts treated as

6 cuts and 18 months' imprisonment suspended for 5 years (Both counts treated as one for sentence) sentence)

99

Public Violence

999

Attempted Arson c/s 18(2)(a) of Act 17 of 1956 Public Violence (3 counts) c/s 5(1) of Act 26 of 1956 (Possession of unauthorized explo-

(Conspiracy to commit arson)

99

Arson Public Violence Public Violence
 Arson

Public Violence Public Violence

years' imprisonment (All treated as one for sentence) counts

92

SYMPIOMS AND ILL-DEFINED CONDITIONS

	_									
	- 1	13062	18348	12847	16632	1967	2828	15374	19600	8
		8,13	8,77	11,00	14,62	5,51	8,03	7,40	9,44	Ā
		45,89	53,38	71,79	96,90	82,93	92,20	54,55	73,62	ଞ୍
IIAX		15,57	18,06	17,87	24,27	18,72	26,27	9,49	17,46	45-64
		3,70	4,78	4,96	8,80	2,48	4,33	1,47	3,02	25~44
		1,12	1.64	1,25	2,26	0,74	1,31	0,46	1,05	5-24
		9,93	10,23	16,21	17,22	2,39	2,42	0,94	1,17	1-4
S		88,18	91,30	119,02	133,70	27,11	40,44	16,18	21,76	<u>-</u>
ALL		দ্য	3	Þij	3	μj	3	'n	2	
65+				C				1	:	
4 5-64				years					119	
25-44	l for S	year imprisonment suspended for	reated as one for sentence)	l year im			t apic violence	Theft	_	
5-24	counts	imprisonment (Both counts)	years' imprisonme	14 years			er	(1) Murder		
1-4		ent	0 years' imprisonment	10 years				Murder		
		4	8 vears' imprisonment	8 vears' i			4,4	Murder	_	
2	counts	months' imprisonment (All counts reated as one for sentence)	months' imprisonment (A treated as one for sentence)	27 month treated	ড়	to proper	Malicious injury to property Public Violence		_	
	years	Both: Sentence postponed for 5 years 6 cuts	tence post	Both: Sen 6 cuts		roperty	Malicious injury to property Malicious injury to property	Malicious Malicious	- 2	
-03:20	d for 5	2 years' imprisonment suspended for 5:	mprisonme	2 years' ii		roperty	Malicious injury to property	Malicious	-	
100.00		Sentence				Charge		cted	Number Convicted	
E. Samon Francis	980			NE 1979	WEDNESDAY, 6 JUNE 1979	/EDNESD	*			979
-	2									

0,44

8,32 0,56

1,04 6,56 0,38

10,01 0,04

0,51 z

0,54

0,05

0,05 10,01

0,28 0,09

0,17 0,06 0,35 1,24

0,42 0,08

0,72

0,21

1,02 0,31 0,03 0,77

3,80

5,71

14,84 3,64 0,78 0,23

1,96

3765 1,80 14,69 0,75

19,69 2,58

19,83 2,48

7,00

1,73

ACCIDENTS,
POISONINGS .
AND
VIOLENCE
(EXTERNAL
CAUSE)

,							** / mart to	·		
ĕ	A	į (45.04 40.04	10 11	J T L L L L L L L L L L L L L L L L L L	F1 F	[]			
1973	0,95	1,26		1,18	0, /1	0,49	0,85	×		
 677	0,33	0,71	0,42	0,30	0,22	0,21	0,69	123	W	
333	0,95	1,34	1,55	1,43	0,68	0,31	0,70	×		•
104	0,29	16,0	0,40	0,37	0,20	0,27	0,31	н	A	
2175	1,91	2,19	2,89	3,32	1,40	0,63	1,18	: 33		
652	0,56	0,90	0,76	0,70	0,38	0,61	1,24	HJ.	.,	
1868	0,89	1,02	1,10	1,22	0,68	0,21	0,32	×	tt	
324	0,20	0,53	0,31	0,26	0,12	0,20	0,19	ਾਜ਼ 	-	-



KING WILLIAMS TOWN
The charman of the blandark tribul authors
by under the meant from of Ceket Chief Municipal framos Sabe has been distanced.

Chief M Mdlankomo was detained under the Ciskei emergency regulations.

This was confirmed here yesterday by the Ciskei Secretary for Justice, Mr. E. J. du Banat.

Mr. Du Pandt said two other people were detained with Chref Edilunkenen, DOC

[
	Detainee		
	goes 96170		1 841
pun (suo	free 239		s anoisaimar yns
o peq to	EAST LONDON - The		to enoitibnoo edt
ur pəq	charges against a Ciskeian educationist, one of the homeland's longest-heid		rim edt etelmoo
1snuli	detainees, were withdrawn yesterday.		an apprentice wh
1841	Mr Gladstone Vuyani Mqingwana, 31, had charges of possessing		rol boirsq sht lo
r kesbect	seven banned books withdrawn in the Mdant-		ious gairub sbart
aiod:	sane Regional Court. The prosecutor, Mr J. Nortje, said the Attorney.	MR MQINGWANA	tor compulsory r
dn pa		are already indentu	ii. Apprentices who
	Mr Mqingwana was detained for 259 days un-		serve as such;
яр среу	der Proclamation R252 of the Ciskei emergency regulations. He was held	granted remission	such service, be
gniaub:	at the Mdantsane police cells after his arrest in Peddie on September 14	ary service and who	compulsory milit
rol qu bə	last year.	are already indentu	i. Apprentices who
	After numerous court appearances, he was released on May 29.	gut pəpuəmmooəx xo	The Commission furthe
	Mr Mqingwana, who has a history masters degree from North Western University in Evanston,	of Black apprentic	and theoretical training
practical	Chicago, was headmaster	Training Act, 1976	Employees' In-Service
аск	School, Peddie, when he was detained.	Centres establish	Where possible, Public
.b	his career or his desire to	consensus perween	consultation and
'uoi11	The Ciskeian Depart-	schieved through t	of apprentices be
guiri	ment of Education ter- minated his services in December last year. He did not know if he would	group interests in	iii. The protection of
	be re-employed.		spplication; and
aid bat	Mr Mqingwana denied membership of any political organisation or affiliation to any Ciskeian	non estimmos qu	ii, The apprenticesh
	political party DDR.	1	apprenticeship;
	to anoitibnos tasvele	ct, 1944, and the re	A qinesotinerqqA
	escribed provisions		
3		14 44im poilumo	i. His application c

Apprenticeship Training in the Republic of South Africa

Provided that:

the Republic of South Africa;

The Commission recommended that:

Any person should be eligible for indentureship as an apprentice in

Former prisoner banned

EAST LONDON A former Robben Island prisoner, Mr Matoto Frank Geobo, of Zone 3, Mdantsane, was served with a banning order on Thursday this week.

The order expires on April 30, 1981.

The order, signed by the Minister of Justice, Mr Kruger, confines Mr Gcobo, to the magisterial districts of Mdantsane and East London.

He has to report at the Mdantsane police station on the first Monday every month between 6 am and 6 pm.

The order is in terms of Internal Security Act 44 of 1950

It prohibits Mr Gcobo from attending any gatherings in South Africa and South West Africa

It debars him from going to any black township or village except Mdantsane.

Mr Gcobo was released from Robben Island on April 30 this year after serving for 14 years as a political prisoner. — DDR

Reporter arrested?

UMTATA — A reporter of the weekly newspaper. Imvo Zabantsundu, Mr Victor Dizamahlebo Tronjeni, is said to have been taken from his office here by members of the Transkei Security Police, vesterday afternoon and later released.

The chief of the Security Police, Colonel Martin Victor Dizamskei Security Police Police Colonel Martin Victor Dizamskei Security Police Police Colonel Martin Victor Dizamskei Security Police Po

His son, Mr Veille Ton-jeni, said the security police called on him, but later said it was his father

The chief of the Securi-ty Police, Colonel Martin Ngceba, denied Mr Ton-jeni had been taken by his men. — DDR.

Botswana

GABORONE — A Botswana citizen had been three months ago and tortured by the South African Police, a senior Government official alleged here yesterday.

The official said Mr. Gurmal Makuku (20) was arrested by the South African Police in Pietermaritzburg on April 7. He was subsequently imprisoned, severely beaten and burned with cigarettes until he fainted.

Mr. Makutu, a second-year B. Comm student at the University of Swaziland, was visiting Natal at the time of his arrest.

He was allegedly held under the Terrorism Act "for knowing something about the movements of South African refugees".

He was released three months later and given a rail warrant to return to Swaziland.

He arrived in Botswana on Tuesday,

The official said that the South African Government had acknowledged official Botswana representation on Mr. Makuku's behalf.

He said four other Botswana citizens, Mr. Alan Jacobs, Mr. Joseph Tabengwea, Mr. HenryManyuna and Mr. Elvis Setswerere had been arrested in Johannesburg in October They had not been heard of since

The official said that when Botswana inquired about the four men, the South African Government said they had been released a day after their arrest and their whereabouts were unknown.

A spokesman from the Department of Foreign Affairs

said no one had approached the department
A senior police spokesman denied emphatically in
Pretoria yesterday that Mr. Makuku had been tortured. (Sapa.)

produces more realistic rates of expansion

that a discontinuous spread model

than a continuous spread model.

to balance recruitment (birth, immigration) and loss actors would operate emigration). death,

This simple ecological model has some utility although it has been noted that population often appears to be at a lower density that the carrying It has been suggested that social organisation may act as (Wynn Ed sards, 1962; nechanism regulating population capacity.

In the central area population limiting ensity would increase in the central area until all the potential site territories were being utilised.

(2) quantile ranges are sensitive

evaluated, and it is probable that some of the dates are not associated with

research strategies (Collett, in prep.). However, within one of

the bevelled/flutted

Iron Age traditions

to processes associated with settlement proliferation Iron Age occupations (Huffman, in press), and

as archaeclogical appearance is supported by the radiocarbon chronology, and the fission model is Therefore, the On the other hand a continuous spread process would have made changes in pottery styles unlikely since group isolation does spread and diversification of the Early Iron Age probably could be explained the Early complex (Urewe, Lelesu, Kwale and Silver Leaves cultures), a North to South temporal ordering of the first

best by a model that combines a discontinuous expansion with a sequential occupation.

not occur, and social pressure would have enforced group norms.

contrac sted by this ordering.

In the present paper two simple ecological models will be described,

be shown to produce different rates of expansion, and by comparing these with rates derived from the Early Iron Age radiocarbon chronology it will be shown

colonisation of new areas. Mathematical modelling of both mechanisms will

continuous spread and the other a discontinuous spread with sequential

way to a community. In the discontinuous spread model settlement proliferation Discontinuous Spread. If the assumption in the continuous spread model of short the movement of the frontier would have been the same as in the continuous distance moves is relaxed then the whole culture, can be treated in a similar the frontier the As the density of settlements increased behind presd case.

SCOLOGICAL MODELS OF DISPERSAL MECHANISMS

to continuous spreading group would split into two or more sub-groups, and all but one of these would territories or home ranges (Emlcn, 1973). A territory or home range, a site territory in archaeology (Higgs and Vita-Finzi, 1972), has a fixed carrying capacity under a specified system of exploitation. As population increases the carrying capacity is approached, population limiting factors will come into operation and movement out of the area would become more advantageous settlements would appear to move outward (Fig.1). If population continued have been linked to two variables, population growth and the existence to individuals because it would increase their reproductive fitness. An imaginary boundary enclosing the Dispersal processes that give rise some distance and settle. Continuous Spread.

grow, the boundary would continue to move outwards, and population

Detained man alleges police ill-treatment

Indaba Reporter

EAST LONDON — A man who has alleged illitreatment by police has been advised to lay an official complaint with the police so that the matter can be investigated.

Mr Leopard Sizathu Fakafaka, 28, of zone one, Mdantsane, said that because he was detained he missed his neighbour's funeral (Mr Jerry Fulani) and the boxing tournament when Mgxaji was beaten by Tsietsi Maretloane.

Mr Fakafaka said he was questioned at length about a break-in at Werners department stores on June 6.

Werners was burgled for the second time this year. Thieves removed more than R5 000 in goods. The burglars also broke into the restaurant at the store and stole R30 in cash and some food.

Mr Fakafaka said he and co-worker Mr Alfred Tyintyi were taken from the store by two detectives.

At Fleet Street police station they were separated. He was handcuffed from behind and throttled with a towel by a policeman.

He said he was punched in the face and he suffered a black eve.

Mr Fakafaka said the policeman kept on asking him about two men who walked in front of him at about 4.30 pm on the day before the store was broken into. He said he was ill-treated for more than 20 minutes.

Mr Fakafaka said he and Mr Tyintyi were locked up in one cell. They were released on Sunday without any charges being laid against them. He had worked for the store for three years. He was not a criminal and had never been arrested before.

The station commander at Fleet Street, Captain K. G. Kurkard, said Mr. Fakafaka should come to the charge office and make a statement.

The district CID officer, Lieutenant J. B. Wiese, said if a charge has been laid by Mr Fakafaka his complaint would be investigated like all other cases where a policeman was involved. If any member of the police force had misbehaved he should lay a charge, Lieutenant Wiese said.

Muslim

CAPE TOWN — A publisher and member of the editorial board of Muslim News, Mr. Abdul Qayum Sayed, was arrested by security policemen in the newspaper's offices here yesterday.

EN DANK

d het benewens n bydrae tot trum, ook vir die Sentrum rruimte voorsien. Met die t ons die huisie op die lae die huisie op die laer

e geleentheid wat die jaar-ng te betuig aan lede van die die Beheerraad vir hulle ang in die aangeleenthede van

aangeleenthede van

Professor M.F.Kaplan
Ds. W.A. Landran
Mnr G.K. Lindsay
Sir Richard Luyt
Professor S.J. Saunders
Professor H.W. van der Merwe
Mede-professor D.J. Welsh
Professor Monica Wilson

Biskop A.W. Habelgaarn Mnr E.V.E. Howes Professor G.F.R. Ellis

Dr J.P. Duminy

т.н.В. Dean

A security police spokesman said the charge was in connection with Mr. Sayed's failure to appear before a local magistrate last year after he had been charged when the newspaper published a quotation by the late Robert Sobukewe head of the ban-ned Pan Africanist Congress....

Die Direkteur het aktief gebly in die Suid-Afrikaanse Instituut vir Rasse-Verhoudinge as 'n lid van die Wesk A Muslim News spokesman said two security policemen arrived News ί, **A** at the offices about 11.30 a.m., and in a courteous manner arrested Mr. Sayed under the Internal Security. Act.

Mr. Sayed, managing director of Sayed and Sons Printers, returned to South Africa in January after an extended vacation overseas.

He left the country in December, 1977, soon after he had been found not guilty and discharged by a Bloemfontein magistrate on charges of taking part in terrorist activities. The charges related to

the distribution of pamphlets in June and August, 1977. According to the spokesman for Muslim News his passport was seized yesterday.

rock xelson eekman

wat gedurende die afgelope 10 Beheerraad was (* dui stigters-

Churches in Promoting Justice in Southern Africa' Botswana. Verhandeling voorgelê oor: 'The Role Rol van Geskiedkundige Vredeskerke', Gaborone of.

Wennonite Central Committee se Konferensie oor:

14

3

Konferensie van onferensie van die Afrikaanse Calvinistiese Beweging, Potchefstroom (Oktober).

Deelname aan Welsyns- Professionele en Openbare Organisasies

<u>c</u>

Statute van Vennootskap word voorsiening gemaak vir die benoeming van eenhondord lede. Tans is daar 57 lede en hulle sluit die volassaf in: geregistreer as n maatskappy. Soos voorheen gemeld, is die Sentrum vir Intergroepstudies In die Memorandum en

LIDMAATSKAF

program bygedra: dr Sheila T. van der Horst, afgetrede mede-professor van Ekonomie, U.K., en professor J.L. Boshoff, gewese Rektor van die Universiteit van die Noorde. navorsings-Fellows het aansienlik tot die Sentrum

Deaths in detention: nom 'Magistrates fault'

By PATRICK LAURENCE Deputy Political Editor

THE DEATH of detainees in the most suspicious circumstances had been attributed to natural causes, suicide and prison accidents by inquest magistrates, according to Pro-fessor John Dugard, of the University of the Witwatersrand.

"Suspicions that detainees are maltreated under detention have not been removed by magistrates, as inquest magistrates have consistently declined to examine methods of interrogation employed," Professor Dugard says.

He makes these statements in an analysis of civil liberties in South Africa in a newly-published book, "Conflict and Progress, Fifty years of Race Relations in South Africa."

several contributors to the book, sharply criticises the ment of these laws has lost the Terrorism Act. He said it was sympathy of a large section of

designed to combat terrorism; but had become an instrument of terror.

He adds: "It, more than any other law, has contributed to the poor image of the law among black South Africans."

One of his central points is that where a special state of emergency had to be declared to deal with the events sparked by the Sharpeville shootings of 1960, that is no longer necessary, as draconian measures such as detention without trial have become a permanent part of the legal system.

"The law is increasingly seen among blacks as an instrument of repression designed to maintain white supremacy," he

says.
"The security laws may have saved lives and have led to the Professor, Dugard, one of suppression of subversion. But at the same time the enforcethe black com Professor Dugard goes on to deal with the oft-quoted speech

by the Foreign Minister, Mr Pik Botha, to the United Nations in 1974. Mr Botha said then: "I want

to state categoricaly: my Government does not condone dis-

Professor Dugard comments that, in general, the commit-ment has been translated into administrative but not legislative action. For example, exemption permits have been granted under the Group Areas Act, but the Act itself has not been abolished.

"The apartheid order is in essence a legal order.

"Only the abolition of laws that comprise this order will g convince a sceptical public, both at home and abroad, of the Government's commitment to abandon racè discrimination."

PRACTICE

crimination purely on the w plant for R60 000 grounds of race or colour." vided at 12½% p.a. vance is granted for 0% on the reducing 6 and 42% in 19.7, 000 and R50 000 rs ended 31.12.19.6

account in respect

liability method?

- Show how the tax charge will be disclosed in the income statement for the year ended 31 December 19.7, assuming
 - a) deferral method
 - liability method

(assume there are no other items causing timing differences)

- How will the answer to 2. be affected by the existence of an extraordinary gain on disposal of a division of the company, amounting to R70 000, all of which was taxable, in the 19.7 financial year?
- How does the answer to 3. change if the R70 000 is now a deductible loss, which can be set off against the taxable income from other sources of R50 000? Draw up the income statement assuming the deferral method is used.
- Further to Note 4, assume now that the company has a set profit before depreciation of R60 000 in 19.8.

Draw up the income statement for the 19.8 financial year a) liability method

deferral method

Assume the tax rate remains 42%

GABORONE - A Botswana citizen, arrested and allegedly tortured by the South African police, has been released after three months in prison with no charges against

v senior Botswana Government official said yesterday that Mr Gurmal Makuku (20), arrested in Pietermanitzburg on April 7. ir Makuku was studying at the University cigarette ends until he fainted". of Swaziland and was visiting Natal at the was "severely beaten and burned with time of his arrest.

> After nearly three months It appears he was suspected of under the Terrorism A the movements of refuge wing about e was held

Botswana two days ago. The Botswana Government official said yeswas given a rail warrant to return representations on Mr Makuku's behalf, "This does not do anything to counter the terday that although South African authorities had replied to official Botswana Swaziland from where he returned to fact that detention without trial is abhordetention he o return to

The official source here said that when in-

day and that their whereabouts were un quiries were made, the South Africans re-plied the four had been released after one ago, in Parktown, Johannesburg.

were arrested on October 20, two years seph Tabengwea and Henry Manyuna

It has also been revealed that four more been heard of again.
The four, Alan Jacobs, Elvis Setswerere, Jo South Africa in October 1977 have never Botswana citizens who were arrested in

SAP burned and beat our citizen says Botswana

The Star's News Service GABORONE — A senior Botswana Government oficial has claimed that a Botswana citizen was arrested and tortured by the South African Police.

He said the man had been released after three months in prison with no charges against him.

But a senior South African Police spokesman today emphatically denied the allegations of torture.

The Botswana Government man said Mr Gurmal Makuku (20), arrested in Martizburg on April 7, had been severely beaten and burned with eigarette ends until he fainted.

Mr Makuku was studying at the University of Swaziland, and was visiting Natal at the time of his arrest.

It appears he was suspected of knowing about the movements of refugees, and was held under the Terrorism Act.

After nearly three months in detention, he was given a rail warrant to return to Swazdand. He went from there to Botswana two days ago.

The Botswana Government official said South Africa had replied to Botswana's official representations on Mr Makuku's behalf. "But this does not do anything to counter the fact that detention without trial is abhorrent."

The Star's Preturia Bureau says a spokesman, for police headquarters in Pretoria said today Mr Makuku hed heen artested because he had been suspected of aiding terrorists.

Colonel J L van der Westhuizen, of the Directorate of Public Relations, emphatically denied Mr Makuku had been beaten or burned. Still no council decision on Biko doctors

By KEVIN STOCKS

THE South African Medical and Dental Council still has not decided what action, if any, to take over the doctors who were involved in the Biko case:

Nor does the council expect to take any decision until October or November — almost two years after the end of the Biko inquest.

A spokesman for the council told the Sunday Times that nothing would be done until a civil action arising from the inquest had been heard. He was referring to an action, due for hearing in September, in which the Biko family is suing the Government for R90 000.

When it was pointed out that the action was against the Government, not the doctors he replied;

"Doctors have their privileges. I would not discuss this matter with the minister (of health) if he called. It will not be discussed with any outsider before it goes to the committee."

It is already more than 18 months since the presiding magistrate at the inquest, Mr Marthinus J Prins, referred portions of the inquest record to the council.

He did so under a provision of the Medical Dental and Supplementary Health Service Professions Act which requires that prima facts proof of improper or

Honey-blonde, green-eyed 20, of Durban, is a legal

detained Mpulwana, Mvovo

EAST LONDON — Two leading members of the black consciousness movement have been detained.

former research worker of the now banned Black Community worker or the now banned Black Community Programmes, Mr Malusi Mpulwana, and the former vice-president of the now banned: Black People's Convention, Mr Myolisi Myovo, have been detain-ed under Section 23 of the ed under Section 22 of the Internal Security Act.

This was confirmed here yesterday by members of both families.

Friends (Quakers) committee deurgebrines of committee deurgebrines of compositions of compositions of committee deurgebrines of corporation, was composition, was composition, was committee and verskel per electronic and verskel of committee deurschaft settles of committee of co

lomate, senior ampte

der Merwe, refused to comment.

"I do not usually comment on such matters," he said and referred inquiries to his head office in Pretoria

The head of the Special Branch in Pretoria, Brigadier J. Coetzee, was not available yesterday but a spokesman for his office confirmed the detentions. tions.

Mrs Thoko Mpulwana said police arrived at her Zwelitsha home on Tuess day and took her husband away. They told her he was being held in terms of the Internal Security Act. en opvoedkundige ver aan Nederland het hy gram ontvang van die Gereformeerde Kerker E en verskeie regering ontmoet. Hy het bes Professor J.L. Bosho Program, het met h a in Natal en Transvaa

Mr Mputwana was detained last September and released in December. On his release he was serv-ed immediately with a five-year banning order which restricted him to Zwelitshe. Zwelitsha.

A spokesman for the Myovo family of Dimbaza, said they were told Mr Myovo was being held at Fort Glamorgan Prison in East London in terms of the Internal Security Act.

Gedurende 1978 het (b) Konferensies bygewoon:

industriële firma

the Internal Security Act.

Mr Mvovo's wife, Bandi, is the sister of the late black consciousness the state of the late black of the late black of the late Suid-Afri/

Dr I.D. du Plessis

Mnr A. Flederman Wnr G.J. Gerwel

Mnr Achmat Davids

Mnr N. Daniels

Professor R.E. van der Ross Professor J.H. van Rooyen Professor N.J.J. Olivier Professor F.A.H. Wilson Eerw. M.T.L. Moletsane Professor A.D. Muller Professor H.P. Pollak Mnr Franklin Sonn Mnr Franklin Sonn Mnr P.M. Sonn Regter J.H. Steyn Mnr R. Tobias Sheik A. Najaar Mnr Victor Norton Mnr L. Phillips Mev. S. Walters Professor R.J. Davies Professor J.J. Degenaar Mnr René de Villiers Professor J.J.F. Durand Professor J.B. du Toit Professor A. Paul Hare Professor R.F. Fuggle Professor A. Cupido

Professor J.L. Boshoff Twee Ere-Fellows: Ŧ

Or Gertrud Heydorn

Eerw. D. Guma

Mnr F.A. Jacobs Mnr H.M. Jimba

Dr Sheila T. van der Horst

Lede word na die Algemene Jaarvergadering van die Maatskapp uitgenooi en kies elke drie jaar 'n verteenwoordiger op die Beheerraad. 'n Verkiesing is in 1978 gehou en die Middige ampedraer is Biskop A.W. Habelgaarn. Terryl geen verpligtinge aan lede opgelê word nie, word hulle geraad-pleeg in verband met sake wat die Sentrum se program raak

NAVORSING

Gedurende die verslagjaar het die navorsing van die Sentrum die volgende behels:

Hierdie projek is 'n paar jaar gelede aangepak. 'n Ondersoek onder die kleurling bevolking van die Kaapse Skier-Mobiliteit en Politieke Verandering in Suid-Afrika eiland is onderneem. 'n Aantal tydelike navorsingsfor K. Bosman Ander lede:

Mnr H.W. Middelmann

ç

'...like being dead for a hundred years'

ONE HUNDRED days in detention under Section Six is like having been dead for a century, said Mrs Pride Mbonjeni Bentley, wife of the well-known Soweto actor Bingo Mbonjeni Bentley, after her release yesterday.

At her Orlando East home she told POST how excited she was at being back with her parents and grand-children who had spent a few days with her in detention. She was released from the Fort on Tuesday afternoon.

Mrs Mbonjeni Bentley, her husband Bingo, her By SOPHIE TEMA

son Monty, her daughterin-law Sibengile Ngeingea, and her two children Zweli and Thamsi now fourmonths old, were detained on April 7, this year. The two children were later sent home and were cared for by Mrs Mbonjeni Bentley's mother. Sibongile was released after being held for seven days.

Bingo, and his son Monty appeared in the Randburg Court yesterday. No evidence was led and both were remanded in custody.

Mrs Mbonjeni Bentley said yesterday: "I still cannot believe that I am free. I have spent 100 days in detention and to me it was like having been dead for a hundred years."

She said: "Although I am excited at being home, tears fill my eyes when I think of my husband and son who are still in detention. I will pray for

them day and night, and perhaps a miracle, like in my case, may happen and they will find themselves free men again."

She further said: "When I was called by the officials at the Fort and told to pack my things to go could have screamed with joy. I had to pinch myself to make sure that I had really heard them correctly. When I walked through the door of the prison for the first time after a hundred days I then believed that I was indeed going home as a free per-



Mrs Pride Mic children who with their moti

priest

The mass media seminar will start today at 4 pm until Sunday 6.30 pm. The sessions will end at 11 pm today and tomorrow. It will be held at St Charles Lwanga Catholic

Church, Mabopane East. Father Mkhatshwa was appointed organising secretary of the seminar. He is secretary of the Commission for Social Communications of the South African Catholic Bishop's

the

the archaeological Conference. He was asked by chapiro, 1962) noted rapid differentiation 7 967). liscontinuous spread This suggestion sdn th a rapid change associated with If totemic must. Totems indicate ьe spatially

clergy and Bishop to present at all the sessions according to close friends.

The seminar will mark the 13th anniversary of the World Day For Social Communications and it is on the Vatican's direction that all Catholic churches around the world observe this anniversary in a special way.

Group fission would appear to have been associated with social conflict

fairly often

(Legassick,

, 1969;

Monnig,

1967; Turner, 1954).

This

association

pointed

ä e E

the description of the evolut. or within a tradition.

social stress as a

and lowered reproductive fitness due to the scarcity of a particular resource.

result of overcrowding, and (2)

increased mortality

out that group fission could have resulted from two different processes:

two models used in the present study, it was

nucleus for further expansion, the present model can account for divergent

have hived off, and, each group had the potential to

Plnos doold

guests Percy will include Mr Qoboza, POST and SUN-DAY POST editor, Mr Revelation Ntoula, editor of The Voice, Mr Aggrey Klaaste news editor POST and Mr Zwelakhe Sisulu, president of the Writers Association South Africa. radio There will be raque presenta-revenya, and television tions by Mr S Ngwenya, Mr T Makane and Mr C

Distinguished

Dlamini. All are radio and television journalists from Swaziland. Other activities include poetry, drama, film viewing, live music. photography, art and papers on African avriting

> discontinuous spread model. results cannot be used as an absolute confirmation 유 the validity of

specialised activity area (Evers, Only four Silver Leaves sites have been dated and one of these The major problem with the radiocarbon chronology is the 1975). Kwale and Urewe have more dated sites small sample size. Eiland is a

culture and this reduced the sample size. overall rate of spread was calculated from the earliest known dates for each expansion of an individual culture. but again samples are very small. so small that they do not reflect the real population of dates. that the overall rate of spread would have been facter than the In the discontinuous spread model it was Therefore, the regression for the It is possible that the sample

Because

likely withanism of dispersal. discontinuous spread model would While this is true, tied to the validity of a particular culture-historical reconstruction. of the sample size problem an independent evaluation of the the flutted and bevelled complex, and therefore the analysis would seem to dispersal is necessary. The data used in the present study were derived from only one tradition, the rapidity seem of spread associated with the indicate that this is two mechanisms the most Simulation Š, Ď, the

ACKNOWLEDGEMENTS

9

manuscript and Mrs J. the numerous drafts of the paper. would like to thank Professor T.N. Huffman for reading and commenting Howard-Tripp typed the final Miss C.S. Harcourt helped edit the

evolutionary ecology and helped to debug the programmes.

introduced me to I would like to express my special thanks to Dr D.S. Wilson who

bevelled complex dispersed rapidly although individual cultures showed a slower of spread. A number of problems are associated with indicated that the analysis and the flutted and

should also Ľ, CHEMPL

De tested

against

analysis

S,

the radiocarbon

chronology

pottery styles and

0

that the flutted and

priest

priest, father Smangaliso Patrick Mkhatshwa (39), has applied to the Fretoria chief magistrate for the extension of time beyoud 6 pm during the three day communication ceminar that opens today in his parish.

According to his legal representatives, the reply

is expected today. The banning order re-stricts him to house no 524 (block f) Soshanguve, he must where 6 am. tween moted rapid differentiation

6 pm and en Schapiro, 1962) 1967). ith a rapid change This suggestion associated with If totemic Totems indicate

mass media semi-The nar will start today at 4 pm until Sunday 6.30 pm. The sessions will end at 11 pm today and tomorrow. It will be held at St Charles Lwanga Catho-Mahopane Church, lic East.

Father Mkhatshwa was appointed organising secretary of the seminar. He is secretary of the Com-mission for Social Communications of the South African Catholic Bishop's Conference.

asked by was He

al stresses. ossible that del oups must be spatially vould seem Ndembu 1 also employed be assessed (Turner, 1954) that Cultural

clergy and Bishop to be present at all the sessions according to close friends.

group could nucleus for

have hived further

off, and, each

group

had the

potential

ç

for

The seminar will mark the 13th anniversary of the World Day For Social Communications and it is on the Vatican's direction that all Catholic churches around the world observe this anniversary in a special way.

Distinguished guests will include Mr Percy Qoboza, POST and SUN-DAY POST editor, Mr Re velation Ntoula, editor of Aggrey The Voice, Mr Klaaste news-editor POST and Mr Zwelakhe Sisulu, president of the Writers Association of South Africa.

There will and television tions by Mr S Ngwenya, Mr T Makane and Mr C Dlamini. Ali are radio and television journalists from Swaziland.

Other activities include poetry, drama, film viewing, live music, photopapers graphy, art and writing. African

culture

and

suggested

discontinuous

be used as an absolute confirmation ç the

four Silver Leaves sitcs have been dated and one The major problem with the radiocarbon chronology of these Eiland is a is the small sample size.

specialined activity overall rate expansion of samples are very small. that the overall rate of spread would an individual culture. area (Evers, 1975). Kwale and In the discontinuous spread model it was Therefore, the regression for the Urewe have more dated sites been faster than the

of the sample size problem so small that they do not reflect the real this reduced the sample size. spread was calculated from the earliest known dates for an independent evaluation of It is possible that the sample population of dates. the two mechanisms ę, Because

ACKNOWLEDGEMENTS

mecaanism of

spread model would

seem to

indicate that this is

associated

the simulation

the most

the rapidity of spread

the validity of a particular culture-historical reconstruction.

data used in the present study were derived

therefore the analysis would seem

from only one tradition,

ö 얆

Ď,

and bevelled complex, and

9

discontinuous spread

the numerous drafts of the paper. would like ç thank Professor T.N. Huffman for reading and commenting Miss C.S. Harcourt helped edit

manuscript and Mrs introduced me to express my special thanks to Howard-Tripp typed the final drafts Sudab 03 Dr D.S. Wilson who the programmes.

to evolutionary ecology and helped

Minister detained

Indaba Reporter
EAST LONDON — A
minister has vanished
and is believed to have
been detained by the
Ciskei Security police.

He is the Rev Gladstone Vuyisile Nyobole, 29, of the Methodist Church, Meara Mission, zone one. A lay preacher of the Methodist Church at Nondlwana, zone eight Mr P. Diko, is also believed to have been detained.

A colleague of Mr Diko said he was taken away by security police at Cecilia Makiwane Hospital, Mdantsane, where he is a clerk-supervisor.

Mr Eric Mangali, deputy clerk to Mr Diko said he had not reported for duty since Tuesday.

Mr Mangali said Mr Michael Xola had been taken away but had been released.

Mrs N. Nyobole, a



The Rev and Mrs Nyobole

mother of two and a clerk at Cecilia Makiwane, said she did not know where her husband was. She had not been told officially that her husband had been arrested and detained.

She last saw her husband when he left at 11 am last Tuesday for Rhodes University, Grahamstown. There he was to have

furthered his studies.

The registrar at Rhodes, Mr W. S. Askew, said Mr Nyobole had not yet registered there. Permission had been granted for him to be admitted as a student. Mr Nyobole is a former student of the Federal Theological Seminary in Pietermaritzburg. Last year he wrote a

play, Ibhunguza, which was acted by members of his youth guild. The publicity secretary of the play was Mr Diko.

The play was staged at Cecilia Makiwane, St Matthews Hospital, near Keiskammahoek and at Nondlwana Methodist Church in Mdantsane.

Mr Nyobole was called to the ministry in 1976. He matriculated at Freemantle High School, near Queenstown, in 1970.

The secretary for the Ciskei Intelligence Service, Mr Charles Xhanti Sebe, refused to comment.

"Newsmen are fond of trying to find who are being detained, instead of working for the security of the country," he said.

The Ciskei Secretary for Justice, Mr J. du Randt, would not confirm nor deny the detention. He said he had no information.

Attorney freed 287 from detentio

Mr Benjamin Buyisile Ntonga, 32, was released on Wednesday.

This was confirmed yesterday by the secretary for the Ciskei Department of Justice, Mr J. Du Randt.

Mr Ntonga was detained in March while attending the funeral of his uncle at Zwelitsha. He was detained in terms of the Ciskei emergency regulations and held at Keiskammahoek.

EAST LONDON — An Mdantsane attorney detained three times in eight months has been released.

M. Benjamin Burisila

But he was only free for two hours before he was detained again.

He spent three months in detention before being freed on March 6. He was detained again at the end of March.

of Marcn.
During his last spell of freedom Mr Ntonga issued a summons claiming R104 500 from the Ciske i Minister of Justice, Chief Zolile Niokweni, for unlawfull arrest and detention. — DDR

By DOREEN LEVIN

WIDOW of Steve Biko, the black-consciousness leader, will not touch a cent of her share of the R65 000 paid by the State in an out-of-court settle-

Instead, she will use the money for a community project in memory of her husband.

The State's full and final settlement of the R90 000 claim against it was accepted by the Biko family in the Pretoria Supreme Court on Friday.

Mrs Nontsikelelo Biko told a Press conference in

Johannesburg yesterday: "I have decided to donate the money towards a community project which will serve as a lasting memorial of the great struggle Steve was engaged in towards liberation of the black peo-

Her immediate plans were to press the South African Medical Council for a full inquiry on the doctors who examined her husband prior to his death.

Standing close to her late husband's widowed mother, Mrs Alice Biko, and brother, Mr Kaya Biko, she said that far from being the end of the Biko saga, this was only the beginning.

She was "very de-pressed" because the settlement had prevented an open court inquiry.

Fatal

Recalling the three-minute statement at the conclusion of the inquest; Mrs

Tears wening up in net cycle.

"That's why I'm not going to touch my share.
"I want to use it for something in his memory."

The Biko family lawyer Biko said:

Biko said:
"It was deelaned that no family may attempt an exbody-was 16 blame for the pensive private prosecution
fatal lesions on Steve's against the police.
The family had accepted

"Nobody was to blame for the vegetable-like condition that he was in when he breathed his last.

"Nobody was to blame

for his death.
"We had hoped that the less restricted nature of a civil suit would allow more in-depth evidence to be led in regard to the circum



Mrs Nontsikelelo Biko Picture: SELWYN TAIT

In addition, the State would pay all costs.

"But it's blood money," Mrs Biko said afterwards, tears welling up in her eyes.

has confirmed the Biko

the lesser settlement when it became clear that through a technicality, the Government would be able to exclude testimony from Nko had died.

death. "We and the black people of South Africa will not rest until we know how Steve Biko came to meet his death."

The original R90 000 claim had been reduced thus:

Mrs Biko had received R30 000 instead of R50 000. Her two small sons of eight and four had been granted R13 000 and R9 000. Filer mother-in-law was given R13 000 against her claim of R18 000.

-COURT SETTLEMENT

S

Sunday

(32ª)



The late Mr SteveBiko (above). His wife, Mrs Ntsiki Biko (right) reads the family's statement yesterday.



criminal because out from did not all," Mrs

g out of said, the was aconsibility usband's death..

The Minister of Police, Mr Louis le Grange, said after the settlement: "The file on the Biko affair has now been closed."

Mrs Biko said yesterday: "As far as we are concerned,

it is only the begin-

Mr Le Grange said the State was not admitting guilt in paying the settlement.

The settlement is the biggest ever to be paid to a family of a detainee who died in detention.
The other recent big
claim was the
R15 000 awarded to
the family of Mr

If the Attorney General refused to prosecute on the criminal action

Joseph Mdluli ear-

brought by the family, then Mrs Biko will institute private proceedings.

In her statement yesterday, Mrs Biko said: "It is indeed a most invidious position we, as members

® To Page 3

CHARGES **BIKOS**

• From Page 1

of the Biko family, find ourselves today. Twenty-two months ago, Steve Biko died as a result of injuries inflicted on him whilst in security police detention."

"There followed a revealing inquest on police attitudes and handling of security detainees. It was in a threeminute statement at the conclusion of the inquest, that declar-ed that nobody was

to blame for the fatal lesions on Steve's brain, and that nobody was to blame vegetablethe like condition that he was in when he ultimately breathed his last breath, nobreathed body was to blame for his death."

The statement confinued: "In other words nobody was to blame for the miserable loss of a husband to a young wife, of a son to an ailing mother, of a dear brother, and of

colleague and leader.

was "Nobody blame for the loss of a father to his two small boys."

Mrs Biko said her part of the settlement, R30 000, would be donated towards a project community which will serve "as lasting memorial of the great struggle Steve was engaged in towards the liberathe black tion of people."

as the "Insofar special branch poconcerned lice are

ķ

we are looking into the feasibility of laying a charge of murder against those of them allegedly responsible," she caid.

Explaining why the family had settle ed out of court, a spokesman for the spokesman attorneys family's amount the said awarded had been near enough to that claimed and that, if the matter proceeded, it could not have been proved in what manner Biko had met his death.

EN RAAD VAN BEHEER

taalgroepe

Die hoofdoel van die Sentrum is om navorsing na die onder-linge groepsverhoudinge in Suid-Afrika te bevorder en te lei, in die besonder oor verhoudinge tussen rasse- en

teit van Kaapstad, Sir Richard Luyt, die Adjunk-Prinsipaal, professor M.F. Kaplan, professor W.H.B. Dean, professor G.F.R. Ellis en mede-professor D.J. Welsh. Die program van die Sentrum staan onder die toesig van h Akademiese Advieskomitee wat in 1978 bestaan het uit die Direkteur (Voorsitter), die Prinsipaal van die Universi-AKADEMIESE AUMÆESKOMITEE

prinsipaal van die Universiteit van Kaapstad, ex officio die Voorsitter is, en die Adjunk-Prinsipaal ex officio die Visc-Voorsitter. Die Direkteur is ex officio n lid. Die Abe Bailey-Trust word deur dr J.P. Duminy, ds. W.A. Landman en mrr G.K. Lindsay verteenwoordig en die Uni-Die Sentrum word beheer deur 'n Beheerraad waarvan die

Torwyl professor G.F.R. Ellis met navorsing- en studieverlof is, dien dr Robert Schrire as sy plaasvervanger verlof is, Akademiese Advieskomitee en die Raad van Beheer. Biskop A.W. Habelgaarn verteenwoordig die lede van die Maatskappy

versiteit van Kaapstad deur professor W.H.B. Dean, professor G.F.R. Ellis en mede-professor D.J. Welsh.

Hendrik W. van der Merwe, W.A. (Stellenbosch), Ph.D. (Kalifornië), die Administratiewe Assistente, mev. H. Albertyn en 'n deeltydse sekretaresse, mev. B.J. Chapman. Die vaste personeel bestaan uit die Direkteur, professor

Gedurende die jaar is mejj. Morna Cornell en Ruth Rutherford as tydelike klerklike assistente en mej. Judith Cornell, B.A. (Universiteit van Kaapstad) as deeltydse navorsingsassistente in diens geneem. Twee ere-

R65 000 OUT-O

THE family of black consciousness leader Steve Biko is to institute criminal proceedings on a charge of murder or culpable homicide against those responsible for his death in detention in 1977.

This was revealed yesterday by the widow of Mr Biko, Mrs Ntsiki Biko, after announcing that the family had accepted R65 000 in an out of court settlement. The family had originally claimed R90 000 against the State.

Accompanied by her mother-in-law, Mrs Alice Biko and her brother-in-law, Khaya, Mrs Biko said the family had decided to accept the settlement on the advice of their lawyers. She also said some of the money would go towards a national community project still to be determined.

The money is meaningless what we want to know is what happened to Steve," she

"Lef the police prosecute the criminals for the crime they committed; which the Government has recognised as such in meeting the civil liability." Yars Biko said.

The settlement is payment without liability — and now clears the way for the South African Medical Council to investigate the conduct of doctors who examined Mr Bikobefore his death.

The investigations

could not be conducted earlier because they may have prejudiced the outcome of the civil action.

In the settlement,
Mrs Biko has been
awarded R 3 0 0 0 0
from an original
claim of R50 000. Mr
Biko's mother is

awarded R13 000 after claiming R18 000. The claims for the claims for the root reduced and stand at R19 000 for the elder son, Nkosinathi (8) and R13 000 for Samora

"We are pressing

24/7/79

Z29

ahead on proceeding what came the inques satisfy us a Biko added

By settli court, sl. Govern cepting for he

THE LEADER of the Transkei Opposition

Party, King Sabata Dalindyebo of the Tembus, is believed to have been detained after a reported invasion by Security Police and members of a Transkei Army Battalion at his Great Piace near Umtata on Thursday.

But the chief of the Transkei Security Police, Col Mar-

By MARCUS NGANI

tin Ngceba, has denied knowledge of the report received from Chief Sabata's tribal councillor. Mr William Nelani.

The head of the Transkei Army, Brigadier Roy Keswa, initially refused to comment and referred all inquiries to the Defence Minister, Chief George Ndabankulu, who was on leave and could not be contacted Later Brig Keswa told Sapa

that no members of the army had gone to Chief Sabata's home on Thursday.

The acting Defence Minister. Prime Minister Matanzima, was George not available when SUN-DAY POST tried to contact him.

According to Mr Nelani, security police arrived at the Great Place accompanied by heavily armed soldiers travelling in army trucks,

Police had escorted the chief from his room and had driven off with him while scores of Tembu tribesmen watched restively outside the palace.

Chief Dalindyebo had appealed to the tribesmen who had gathered at his place to be calm before he was taken away, he said.

Hours before Chief Sabata was taken away, all roads leading to his place had, according to eyewitnesses, been cordoned off by the police and the army.

p/a Die Universiteit van Kaapstad

(Beperk deur Garansie))

Las The Abe Bailey Institute Racial Studies Limited VIR INTERGROEPSTUDIES

JAARVERSLAG

DIE OORSPRONG EN DOELSTELLINGS VAN DIE SENTRUM studies gerreeld h jaarverslag oor iseer. Om die Sentrum se 10de 1978 te vier is die jaarverslag Oorsig oor die Eerste Tien Jaar. r van sy bestaan het die gereeld 'n jaarvame'

Die Sentrum word grootliks

Bailey-Trust wat ingevolge die testament van Sir

Bailey gestig is.

Garansie) - h maatskappy beperk deur garansie en sonder Balley gestig is. Dit is geregistreer as The Abe Bailey Institute of Inter-Racial Studies Limited (Beperk deur Garansie) h mootings in the description of the control of th sy werksaamhede gepubliseer. (verjaarsdag op 1 April 1978 te in 1977 vervang deur 'n Oorsig (Sentrum vir Intergroepstudies geree

Telefoon: 65-4145; 69-8531 Uitb.

Leslie Social Sciences Building Republiek van Suid-Afrika 7700

Kantooradres: Rondebosch

Groote Schuur Campus

University Avenue

00-9ndaba 3.8.79 27.7-79 believed at Sterksprut detal held thrommunicado Transkei Constitut Act to face charges under + T. Public Secury Act

VARIAC ALINO

Sunday

NEARLY two years after the event, the State this week agreed to pay R65 000 plus costs to Steve Biko's family and "the file on the Biko affair has now been closed" according to the new Minister of Police. But can this really be so?

The payment is the biggest yet made after the death of a detainee in prison. And the inference is that the State is accepting a degree of culpability, even though the payment is without prejudice. So the mere paying out of taxpayers' money can hardly be said to signal an end to the matter.

It is true that the inquest court ruled that nobody was criminally responsible for the death. But this four-minute judgment was received with disquiet by many, and an independent British observer criticised Security Police methods, the conduct of the doctors in the case and the court finding. Anxious South Africans hoped that the civil action would cast further light on the actions and behaviour of the central participants.

Now the State has thwarted that. Acting as if it actually meant to contest the original claim for R90 000, it allowed legal preliminaries to take their lengthy course until the hearing was only weeks away. Then it capitulated. Why? Did it never seriously intend to defend the case? Or did it realise that another round in court could prove even more damning for some of its servants, and thus the country's image?

There is one Biko inquiry still outstanding. The SA Medical and Dental Council has still not investigated complaints laid against the three doctors involved, although they were laid more than 18 months ago. Perhaps now it will stop, dragging its feet.

But that will not be enough either. Deaths and injuries in detention, frequent claims of illtreatment, massive ex-gratia payments by the State - surely they all argue incontrovertibly for a full-scale official inquiry, not a closing of

(97) aurmy outing the bas (55) anichrend rief the six tour

Chaige were area; tech. my kelly to the same Deternit ein nam eine og rature ratio out.

and blot ereda ban

trialed activation of

atging assisted to staw ection onl explosions Luc court was told the

(14 Ceb 056 10) ustots, was fined R550 tic pistol and fine detoemotus na illim banol 120 days) and Seleki, 1018, W25 lined R750 (07 enolab avit bne chen · augu a Ste-МÞ

\$2.03 OUM ALLEAST.

on vote: 12 tone dead real and of ni sundern out burssassed et ausgehög fined ife ne resident marterfrate, ed guilty belove Mashagerty Selekt (21) piesd-Abel Xakara (19) and

elly forces. South African secuto excepe pursuing from South Africa mobania sai oini elstmed they erussed thing neshous of wat land this week of carconvicted in Swarl. tother Soweto field MBABANE - TWO

The total of precetip-fine which is the state of the sta

No charges were ever the distance of the charge were the charges with the charge with the charge with the charge with the charge of the charge the charge the charge of the charge
"Yet not one of the magazinetes evidently raise of a finger to evidently raise betaining to a civilised country," she said.

ops over learn voff"

op botofilat softutal off
security and attraction of the security of the

where the states of the state o vino ben ad wer voff"-ten s ban ranneld on

"The magistrates who "reited hum from Sepvisited hum from Sepframber 1 set flux Alconframber 2 setting saw inc
was kept nabed the entire
uses kept nabed the entire
was kept nabed the setting

Speaking, carther, Mrs. Sushand, lists, Mr. Sushan said father, lists, Mr. Juston, Liston, Mrs. Sushan said father, lists, Mrs. Sushan said father, lists, l

The Mariette also water a made any visite of Mrs Surana not to maring her. He said Mr. Jones had never magistrates but had never to the magistrates and magist

Replying to the debate. Mr Kruger stamping to the departer Mr Kruger stamping to the hear here and the factor of the hear the factor of the hear the factor of the hear and the factor of the factor o

requirity 11. (4 boatch requirity 13. (4 boatch off more bed off routed) base sensure 2. (4) soft part off the bed off routed off the bed of the bed off the bed off the bed of the bed off the bed off the bed off the bed of the b

arries and a control of the control

blanket and got no ex-

Speaking in committee between the committee between the public Votes, Mis Suman and Mis I was a sense of the bub death under the bub death of
bpen Biko. leged maltreatment in detention of Mr. Poter Jones, the man who was detained with Ste-was detained with Ste-phen Bilen meman, mapl rath carry, and rath and carry and

Correspondent Tishamailta'

boardes bed oll asset as last the seasond country for a seasond bear the seasond bear the seasond broaders.

property of proper

mond but stooth ocult torrogies and or formup mid builgue ods. 320 all-tol noticemmes sixes dus fotsig su solid box of tumo off

These the state of
he collapse. There was olood coming from his nose and mouth and check. He died soon afterwards. Mrs Mord neathed she

Builli pjo

c neural accused. 150 000 for two separate tions lodged by some of to family, R40 000 from to Section 10 detainees ur Section 10 detainees mor Katal, 86 750 from and aniel Montsist and MO 021 They are 890 000 from the

victims of the security

assermant's

norder, verden alignario de secondos en monte de la contra
tiess ciths, week ending

the provide a The fission model was also from for from the simulations have shown that the fission a single culture than of expansion derived chronology should radiocarbon rates expansion. expansion for test of the appropriateness of the two models. the tradition. A comparison of the fastest rates of derived from the by a lower rate of derived models with values provided characterised the whole

METHOD

could Radiocarbon dates have an estimate of variability date associated with them and a weighted average of the Early Iron Age in an area they were derived Age radiocarbon dates provide estimate of the period during not be calculated directly from the dates and a curve fitting technique was therefore, that the rate of spread the rate The weighted average Squares analysis (McCall, 1970), between distance and date, was used only where dates clustered and were unlikely to be associated used. Linear regression analysis provided a best fit straight line, Age events (Huffman, 1977). If dates were obviously to measure attempt to provide a best estimate. as the analysis was an was decided occurence the Early Iron Age. Some sites had more than one and it occupied. nseq recent than the earliest analysis them Was a site was Early Iron associated with (Huffman, 1977) the with pre Iron from a least οţ not used in spread Which

Urewe Was then calculated the Urewe earliest date was set at a distence of zero. The distance from this site Regression analyses for both of the possible routes of expansion, each case the expansion of Silver Leaves and Kwale to Silver Leaves, were carried out. Ë The regression line from the results. value for the routes. the values for the two possible calculated, the and rates of expansion were derived measured. early sites was were regression lines culture and to other

are shown the present study <u>.</u> used sites and associated dates tables seven, eight, and nine, The

they

pue

settled

Because more than one

model suggest that this was the most likely mechanism

Legassick, 1969; Monnig, 1967; Turner, 1954; Were 1974), This mechanism mimics movements known from oral tradition

off would have moved some distance and

were hived nuclei

The groups that (Kimambo, 1974;

acted as

could have

for further expansion.

spread generated by the simulations of

continuous spread model indicated that the wave model (Soper, 1971a)

The rapid rates of

the discontinuous spread

dispersal.

probably incorrect.

the

Biko family for probe lawyers noted the South African Medical Council had promised to investigate the conduct of doctors who examined Mr Biko prior to his death. The council had said it rould not begin such an investigation until the civil case was closed.

Mrs Biko's legal representative said the family would ask the council to begin the probe immediately.

In terms of the settlement, the original R90 000 claim by the Biko family was reduced as follows:

Mrs Biko will receive. 3 indicated complex the

ĕ simulations the The relatively slow expansion rates associated with follows:

Mrs Biko will receive—
R80 000 of the R50 000 she
claimed; her two sons.
Nk osin at hi, 8, and
Samora, 4, will receive R13
000 and R9 000 respecfively; and her mother-inlaw, Mrs Alice Biko; will
be given R13 000 against
her claim of R18 000.

The state will also may temporal ordering within a stream model. The state will also pay all costs. — DDR. support ; The supporte Stream a complex. historic hence

92 years (Fig.4). regression line for

34 years. rate or ey-The slope origin at simulatio: The

The overall the origin

the

from

values.

440

4

-

EAST LONDON — The family of the black consciousness leader who died in detention, Mr Steve Biko, is to press the Medical Council for a full inquiry about the role of the doctors who visited the former president of the now banned Black People's Convention in his cell.

This was revealed in a lengthy statement by the family after they accepted a R65 000 out-of-court settlement by the government on Friday.

ment on Friday.

The doctors who saw Mr

The doctors who saw Mr

Biko before he died were
the Pretoria district surgeon, Dr Andries van Zyi,
the principal district surgeon of Port Elizabeth, Dr

Fyor Lang; a Port

Elizabeth specialist, Dr

Colin Hersch; and the

chief, district surgeon of

Port Elizabeth, Dr Ben
jamin Tucker.

Mrs

model (Ta chronolog

the rate

Biko's

The

jamin Tucker.

The

0,040) an 0,096 wit considera (Table 6)

A spokesman Nontsikelela

0,57 Km/year.

0,116 with ? derived

Vas

Silver Leaves expansion

ç

the Urewe

for

overall

The

expansion rate was 9,6 Km/year (Fig. This gave a rate of expansion of

the Urewe culture had a slope of 0,54 with

which a sit! with pre Irc not be calc from a leas Early used. Line was used on associated Some sites (Huffman, 1 recent than METHOD

of spread of, not used in

Mrs Nontsikelelo Biko (front) with her mother-in-law, Mrs Alice Biko, as they left the East London airport yesterday for home in King William's Town.

Regression analyses for both of the possible routes of expansion, Ureve The regression line was then calculated regression lines were calculated, the value for the expansion of the Ureve earliest date was set at a distence of zero. The distance from this site to Silver Leaves and Kwale to Silver Leaves, were carried out. Thise In each case the and rates of expansion were derived from the results. culture and the values for the two possible routes. to other early sites was measured.

The sites and associated dates used in the present study are shown in tables seven, eight, and nine.

Mrs Diko: the

EAST LONDON — A de-jected Mrs Nontsikelelo Biko flew back home Biko flew back home yesterday after being awarded a R65 000 out-ofing the death in detention her husband, Steve, and Sy Matthew Moonieya court settlement

the outcome, we would not have gone into it.

'We did not want money. Our action was about this settlement and if we knew this would be are most upsedeclared:

aimed at bringing out the entire episode of Steve's death as this was something not possible un and there might have der the restrictions of inquest. We had hoped chance of evidence peen

succeeding to our relative satisfaction had the State contested our civil ac-

had been advised by their would be able to exclude which the Governmen echnicality through legal team to accept the settlement because of Mrs Biko told me testimony from the suit on how the black sciousness leader

to go on was evidence from the police and this was not in our interests," any witnesses to call. All "We also did not

"But because we have accepted this settlement, never let it be thought the matter will end here. It is only, the beginning and our family, and the entire black nation, will never rest until we know how Steve met his untimely death.

nobody was to blame for Steve's death. Nobody was to blame for the fatal lessons on his brain. Nobody was to blame for truth will come the vegetable-like condi-tion that he was in when he breathed his last." They said one day. ..The

Mrs Biko said she would not touch a cent of the money she is to get. would go into a fund.

as a lasting memorial to Steve's great struggle towards libera-tion of the black nation." "It will be for a community project which wil serve

Sapa reports that The Minister of Police, Mr Louis le Grange, said: "The file on the Biko affair has now been closed."

He said the state was not admitting guilt in paying the largest settlement ever awarded the family of a detainee who died while in custody. Family to press for probe,

most likely mechanism 954; Were 1974), m oral tradition

The grups that were hived off would have moved some distance and settled and they could have acted as nuclei for further expansion. Because more than one

page 7.

Fig. 4). The overall 0,116 with the origin ope of 0,54 with the ion of 0,57 Km/year.

on rate was 10,3 Km/year continuous spread model Leaves route was

Mation growth (0,035;

es derived from the

difference between tradition provided he wave of advance the radiocarbon

on Age expansion.

red from the eastern arbon chronology ted and bevelled

However the South spread and upported the 1977).

by the simulations of the simulations of (Soper, 1971a) is

Sabata protest drama

UMTATA. - The screaming senior wife of Paramount Chief Sabata Dalindyebo, No-Canada, grappled with Prime Minister George Matanzima in the street yesterday.

The drama burst out in front of the Transkei Palace of Justice when scores of angry Tembus gathered to demand the release of

their king.

No-Canada, crying hysterically, shook the Prime Minister and demanded to know where her husband was detained and when and where he would appear in court.

Chief Matanzima, who had just stepped out of a 'conference room with district magistrates, protested that he could not answer the questions in the street.

He then walked off quickly to his car, accompanied by the Minister of Justice, Mr Digby Koyana.

By MARCUS **NGANI**

At first the police kept a low profile, watching the demonstrations from a distance through their office windows.

But as the crowds swelled, drawn to the scene of action by Chief Sabata's emotional "Imbongi", Mncedisi Qangule, mem-



From Page 1

bers of the Sabata family caused another stir which halted proceedings at the nearby law courts.

Some broke down and screamed hysterically. Others broke into prayer. chanting hymns, thumping Bibles or waving clenched fists

It was then that the police swung into action. The Umtata Station Commander, accompanied by security police, came up.

Captain Vuke first told Mr Qangule to stop his praise-singing and to leave. warning him he was disrupting public peace.

The captain then ordered the crowd to disperse. claiming the assembly was illegal and that criminal action could be taken against offenders.

REFLIGED

Interviewed afterwards, Mr Qangule claimed he had confronted the security police earlier demanding that he too be arrested and detained where Chief Sabata was, This had been refused, he said.

In another interview. the Transkei the Transkei Attorney-General, Mr H Muller, disclosed that he was arranging for Chief Sabata's formal appearance in court and for his release on bail.

Before his detention under the Transkei security laws, Chief Sabata had already been told that he would face two charges.

The charges fell under the Transkei Public Security and Constitution Acts for allegedly undermining the dignity of the President, State Paramount Chief K D Matanzima.

Transkei woman detained

Argus Correspondent
UMPATA.—Miss Florence
Manscotywa, the publicity
serretary of the Democratte Progressive Party,
was teported to have been
detained by Transkei security police here yesterday.

Miss Mangeutywa was
among those who had gone
to the Palace of Justice to
demand the relosse of the
tembu king, Paramount
Chief Sabata Dalindycho,
also reported to have been
detained.

Tembu tribesmen have
collected R50 000 for the
defence of their king
Chief Sabata, who was due
to appear in the Supreme
Court today.

Chief Sabata faces two
charges under the Transkei Security Act. The
maximum penalty is the

By THAMI MAZWAI SOWETO granny, Mrs Nontsikelelo Albertina Sisulu (60), was last night stapped with a two-year banning or-

This will be her fourth term of banning orders. She completed her third yesterday.

der.

Mrs Sisulu, wife of Robben Island political prisoner serving life Walter Sisulu, has been banned the past 15 years — 5 480 days.

The latest ban has come as a shock to the Sisulu family in Orlando West, Soweto who held thumbs last night and prayed that granny would at last be a free person.

Prayed

They prayed in carnest that the official knock — having struck thrice — would not be heard last night. But it did strike and shattered the family's hope.

The fonly consolation in the new two-year ban term is that granny Sisulu can now go to church and would no longer be required to report to the police on Wednesdays.

The other consoling factor is that the 12-hour house arrest in the terms has now been scarpped. This means that granny Sisulu can be home at any "time.

In the past the had been unable to go to

· J. 78 Granny Nont sulu . . . two() ning ordher ô Pic

church and had to be at home after 6 pm and at weekends.

But her banning orders still state that she may not be quoted or be part of a gathering, enter a school or factory.

When POST visited her last night — before the new banning orders — her eyes were glistening with hope.

Hope that she may at last be able to attend church services, visit her children in the evenings, leave her yard to visit friends after 6 pm, and do other things that any granny would enjoy doing such as a cup of tea with other grannies in the evening.

Under banning orders this constitutes an offence, She would be part of a gathering, and in any case could not leave her home after 6 pm. Neither could she receive visitors in terms of her orders.

That is why the family held thumbs last night. They want their mother to join other grannies in their world of chatting and bringing grandchildren up.

Thought for the day

Don't let the system get at your dignity. It is the only thing of value God gave you. Preserve and treasure it. This is why you are going to have to walk tall. Be proud.

What did happen to Steve Biko?

AFTER paying the Biko family R65 000 "without any prejudice to the State and without admitting any liability", we are now being assured that the final chapter in the saga of Steve Biko's death is closed. Is it?

For crying out aloud what type of society have we really become. Is Steve Biko's death to be wished away from the minds and the hearts of South Africa just like that? Is the file really closed or is somehody joking?

I would have thought that after this settlement we can get down to the nitty gritty of Steve's death and answer the it herto unanswered questions. And there is going to be no talk about closing the file until this thing that is bugging us is brought out into the open.

We want to know who killed Steve Biko. The inquest magistrate, it is true, found that nobody was to be held responsible for his death.

Steve did not die from a common cold. Neither did he die from high blood pressure. The original silly story that he died from a hunger strike was blown out of existence. So was the suggestion that he had banged his head against the wall.

We can also assume that there were no tsotsis who could have had the bravado of sneaking into the security police headquarter and do their thing on him. How did this man meet his miserable and lonely death and who was responsible for the condition in which he found himself?

These are real questions that are going to need some real answers. The life of a human being comes from the hand of God and there is no living human being that can snuff that life out willy nilly.

The evidence led at Steve's inquest was fright-ening. It was frightening, the things that were said to have been done to him. To be kept naked and chained to a heater in an office. To keep anybody naked in the presence of other men is the highest form of degradation. The ultimate humiliation. Yet this is what the court hoard happened to him.

Even as life was slowly getting out of him, his jailers said they thought he was shamming.

NAKED

Then came that heartless journey through hundreds of miles from Port Elizabeth to Pretoria. All along he was naked. Naked at the back of a police van. With only a blanket to cover his shame.

If there has been any official inquiry as to why the man was jailed under such conditions and why he had been transported the way they did, I have not heard about it.

I have not heard about anything at all to suggest that something has been done to oring to justice anybody in connection with the whole episode. Just that R65 000 of the taxpayers money is to be paid to the family. And that this signifies the closing of the chapter.

If we can't get answers to these questions then there must be some plausible story somebody must now be preparing to answer God. He has been a silent spectator all of this time but if we profess to be Christians then we must know that He is going to ask what happened to Steve Biko. And Biko will be there to listen to the story and for a change, he will have an opportunity to defend himself

If there was any monument to perpetually remind us about the patent evils of jail without trial then the memory of Steve Biko stands up as such a monument

Steve was a man of peace who believed explicitly in the philosophy of non-violent confrontation. Yet he met his end violently. So wild that great exponent of non-violence, Dr Martin Luther King jr. He also died violently as if to demonstrate the evils of violence. I leave you with the thoughts of Dr King on the subject of violence. He said:

"The ultimate weakness of violence is that it is a descending spiral, begetting the very thing it seeks to destroy. Instead of diminishing evil, it multiplies it. Through violence you may murder the liar, but you cannot murder the ble, nor establish the truth. Through violence you murder the hate, but do not murder the hate. In fact, violence



merely increases hate. Returning violence for ivolence for multiplies for violence, adding deeper darkness to a night already devoid of stars. Darkness cannot drive out darkness; cmly light can do that. Hate cannot drive out hate; only love can do that.

This is precisely how I feel about the violent manner in which Steve met his death.

Far from the final chapter—of his death being closed now, we want to know who caused Steve Biko's death. Somebody must answer that question.

As long as it remains unanswered, the fearful and frightening doubts in my mind will remain there as long as the chords of my memory last. That goes for my children. Their children's children. But one day truth will come out. Steve's death does not leave me cold. It leaves me shattered.



EDITORIAL DENION

case

The Minister of Police, Mr Louis le Grange, was at pains when confirming a pay-out of R65 000 to the widow of the late Mr Steve Biko to emphasise that the state was not admitting guilt in making the payment.

This is understandable in the circumstance that no charges have vet been laid against anybody in connection with Mr Biko's death in detention two years ago.

The Minister would naturally not wish to prejudice any accused's defence and on those grounds we have no grumble with that part of Mr Le Grange's statement.

But when he says "the file on the Biko affair is now closed" we must protest that the Minister of Police has no right to usurp the functions of the Attorney-General in this matter. It is not his decision whether or not there will be a future prosecution, particularly when individuals who acted under his department's authority could be accused.

It must be patent to Mr Le Grange that members of the Biko family remain dissatisfied with aspects of the evidence given at the inquest and with the "no blame" finding.

The Medical Council has already been asked to investigate the conduct of certain doctors who saw Mr Biko in detention and it is possible, dependent on the Medical Council's findings, that criminal proceedings could follow.

The inquest verdict on Mr Biko was that the cause of death was brain injury which led to renal failure and other complications.

The head injuries, it was said, were probably sustained in a scuffle in the Security Police offices.

On the evidence available, said the magistrate, death could not be attributed to an act of omission amounting to a criminal offence on the part of any person.

Questions the Medical Council could consider, if it proceeds with an inquiry, are whether Mr Biko's life could have been saved had he been hospitalised after the scuffle in Port Elizabeth and whether he might not have had a better chance of survival had he not been moved by road to Pretoria.

The roles played by the security police, who were holding Mr Biko, and the doctors, who had access to him. are still very much in question - so much so that the Biko family has not excluded the possibility of bringing a private prosecution.

If there is a case to be answered. however, such an initiative should rather come from the State.

NAVORSING

ik A Vic Profes Mnr L Profes Mnr W Mnr Fr Mnr P Regter Mnr R Toit Professor A. Cupido

rofessor J.J. Degenaar rofessor R.J. Davies René de Villiers Dr I.D. du Plessis Gertrud Heydorn rofessor J.J.F. D rofessor J.B. du Achmat Davids inr A. Flederman rofessor R.F. G.J. Gerwel Daniels

Professor J.L. Boshoff Dr Sheila T. van der Ho Twee Ere-Fellows:

ĝ

elke drie is Biskop A.W. wat Algemene en kies na die uitgenooi verpligtinge Word op die Be huidige :

en Politieke Veranderir Gedurende die verslagjaar het die Sentrum die volgende behels: paar die kleurling i u, si Mobiliteit Hierdie projek

far K. Bosman Ander lede:

Third church detained man

Indaba Reporter

EAST LONDON — Another member of the Methodist Church in Mdantsane has been detained by the Ciskei security police under the homeland's emergency recollations regulations.

He is Mr Monde Figlan, of zone nine, who acted in a play, Ibhunguza, put on by the church's youth guild.

The play was written by

verskillende dele van die la toegespreek en senior b Corporation, van Community R van die American Friends Ser-

Committee deurgebring.

riends (Quakers)

Departement van Justisie van verbonde aan verskeie univer

en van die

ž

Methodist Church Meara Mission in zone one. Mr Nyobole and its publicity secretary, Mr P. Diko, a lay preacher at Nondwana Church in zone eight, have also been detained.

Indaba is registered as a news with the GPO and is printed by London Daily Dispatch (Pty) 33 Caxton Street, East Lond het met 'n aantal i en Transvaal inslu ŭ, Professor J.L. Boshoff, er. Program, het met 'n aantal . in Natal en Transvaal insl .5 industriële firmas

Gedurende 1978 het die Konferensies bygewoon: (q

Dir

Jaarlikse Konferensie, tuut vir Rasseverhor en Raadsvergadering

Suid-Afrikaanse Jaarl:

had failed to find where her husband been detained.

"They won't tell me, now say whether he has been arrested and held in custody". Mrs Nyobole

Negcnde Wêreldkongres Society of Friends, Verhandeling voorge

out

bygewoon van die Kömer die Internae in bygewoon van die Kömer die amptelike afgevaardigd At the time of Mr Nyobole's arrest he was allowed to register as a theological student at Rhodes University. van Suid-Afrika (Augustus). the Rev Gladstone Vuyisile Nyobole, of the Methodist Church Meara

Mrs N. Nyobole, a clerk at Cecilia Makiwane Hospital, said she had been to the Ciskei Intelligence Service headquarters in Zwelitsha but

Augustus en Septem Nederland, Switzerland, Swed Hy het vooraanstaande joerne en verskeie regerings betrok ontmoet. My het bespreking: en opvoedkundige vereriging aan Nederland het ly h toel gram ontvang van die Algeme Gereformeerde Kerken in Hol lomate, senior amptenare var

Professor R.E. van der Ross Professor J.H. van Rooyen Professor N.J.J. Olivier Eerw. M.T.L. Moletsane Professor A.D. Muller Professor H.P. Pollak Middelmarn Mar W.J. September War Franklin Sona Mnr P.M. Sonn Regter J.H. Steyn War Victor Norton sheik A. Najaar Mnr L. Phillips Mnr R. Tobias dnr H.W. Regter

Professor J.J. Degenaar

Mnr René de Villiers

Dr I.D. du Plessis

Professor R.J. Davies

Mnr Achmat Davids

Mnr N. Daniels

Professor A. Cupido

Professor F.A.H. Wilson Mev. S. Walters Professor J.J.F. Durand Professor J.B. du Toit Hare Professor R.F. Fuggle Professor A. Paul h Dr Certrud Heydorn Mnr A. Flederman Mnr G.J. Gerwel Eerw. D. Guma F.A. Jacobs Н.М.

Professor J.L. Boshoff Twee Ere-Fellows: g

Ir Sheila T. van der Horst

skappy uitgenooi en kies elke drie jaar 'n verteenwoordige Terwyl geen met sake wat die Sentrum se program raak verpligtinge aan lede opgelê word nie, word hulle geraadop die Beheerraad. 'n Verkiesing is in 1978 gehou en die huidige ampsdraer is Biskop A.W. Habelgaarn. Terwyl geer Lede word na die Algemene Jaarvergadering van die Maatin verband pleeg

NAVORSING

Gedurende die verslagjaar het die navorsing van die Sentrum die volgende behels:

Hierdie projek is 'n paar jaar gelede aangepak. 'n Ondersok ook onder dik kleurling bevolking van die Kaapse skiereisok and is onderneem. 'n Aantal kydelike navorsings-Mobiliteit en Politicke Verandering in Suid-Afrika eiland is onderneem.

Mnr K. Bosman Ander lede: ٠ د





He is to face charges under Transkel Constitution Act and Transkel Public Security Act.

Flace, Bumbane, 52 km from here. Progressive Party. He was treated at his Great may arrested as well as the base of the progression of the pr Chief Sabata is the leader of the Democratic

The chief of Transkei security, police, Colonel security, police, Calad in Jartin Ngceba, said Chief sabata was being held in communicado.

The Attorney-General, and the Attorney-General, and the Attorney-General was writing to the security police to bring Chief to police to bring Chief and the could be security of the superstand the superstands of the superst

as an open parties of the control of

It is believed he is being

er se saititet as re-Mrs Dalindyebo said they had handed over Chief Sabata's passport to

women weeping over the The pictures, left, taken outside the Palace of Justine Jere, show Tembu

arrest.

King man

KING WILLIAM'S TOWN

A former Zimele Trust
Fund worker, Mr Fikile
Miinda, appeared yesterday in the regional court
here charged with break
ing his banning order.

After a brief hearing,
the court was adjourned
to this morning.

The state alleges Mr
Miinda, who is restricted
to the King William's
Danning order by leaving
the district to travel to
Zwelitsha on March 26. He
has pleaded not guilty to
the charge.

Mr Miinda, of Ginsberg
Township here, was banned for five years on
February 12.

defluended die et certain het die Sentrum vir Interprepstudies gereeld 'n jaarverslag oor sy werksaamhede gopubliseer. Om die Sentrum se 10de varyaarsdag op 1 April 1978 te vier is die jaarverslag (in 1977 vervang deur 'n oorsig oor die Berste Tien Jaarv.

DIE OORSPRONG EN DOELSTELLINGS VAN DIE SENTRUM

Bailey gestig is. Dit is geregistreer as The Abe Bailey Institute of Inter-Racial Studies Limited (Beperk deur h aandele-kapitaal kragtens die Maatskappywet 1973 (Wet Garansie) - h maatskappy beperk deur garansie en sonder Bailey-Trust wat ingevolge die testament van Sir Abe Die Sentrum word grootliks gefinansier deur die Abe

JAARVERSLAG

SENTRUM VIR INTERGROEPSTUDIES

οŧ

(Geregistreer as The Abe Bailey Institute Inter-Racial Studies Limited (Beperk deur Garansie))

p/a I

Ses

Telefc

blowing his

Own Correspondent

EAST LONDON. — Two leading members of the black consciousness movement have been detained.

been detained under section 22 of the Internal Security Activation of Policy Activation of the Internal Security Activation of the Internal Security Activation of the Internal Security Activation of Policy Activation of Internal Security Activation of Intern

acobs

Professor R.E. van der Ross Mnr R. Tobias Regter J.H. Steyn Mnr P.M. Sonn Mnr Franklin Sonn Professor A.D. Muller Eerw. M.T.L. Moletsane

Ander lede:

c

Professor A. Cupido Mnr K. Bosman

Mnr L. Phillips Mnr Victor Norton Mnr W.J. September Professor H.P. Pollak Professor N.J.J. Olivier Sheik A. Najaar

Professor J.H. van Rooyen Mev. S. Walters Professor F.A.H. Wilson

Gedurende die verslagjaar het die navorsing van die Sentrum die volgende behels:

Hierdie projek is n paar jaar gelede aangepak. n Ondersook onder die kleurling bevolking van die Kaapse Skiereiland is onderneem. 'n Aantal tydelike navorsings-Mobiliteit en Politieke Verandering in Suid-Afrika

Mnr H.W. Middelmann

Gedurende Augustus en Septemberhet die Direkteur Engeland Departement van Justisie van die Amerikaanse regering, van die American Friends Service Committee en kollegas Corporation, van Community Relations Services van die verbonde aan verskeie universiteite besoek. ings toegespreek en senior beamptes van die Carnegie verskillende dele van die land bygewoon, baie vergader-Committee deurgebring. Friends (Quakers) en van die American Friends Service Hy het 'n aantal konferensies in

en opvoedkundige verenigings. As gevolg van sy besoek aan Nederland het hy 'n toelae vir die Konstruktiewe Proen verskeie regerings betrokke by Suid-Afrikaanse belange ontmoet. Hy het besprekings gevoer met stigtings, trusts gram ontvang van die Algemeen Diakonaal Bureau van die Gereformeerde Kerken in Holland. Hy het voorganstaande joernaliste, Suid-Afrikaanse dip-Nederland, Switzerland, Swede, Israel en Zambië besoek. lomate, senior amptenare van die Suid-Afrika-Stigting

Program, het met 'n aantal instansies, wat universiteite in Natal en Transvaal insluit, en met verskeie handels-Professor J.L. Boshoff, ere-Fellow van die Konstruktiewe en industriële firmas in Natal, kontak opgebou.

Konferensies

bygewoon: Gedurende 1978 het die Direkteur die volgende konferensies

Suid-Afrikaanse Jaarlikse Vergadering van die Religious Jaarlikse Konferensie, Nasionale Uitvoerende Komitee-Society of Friends, Stutterheim (April). tuut vir Rasseverhoudinge, Kaapstad (Januarie). en Raadsvergadering van die Suid-Afrikaanse Insti-

Negende Wêreldkongres van Sosiologie, Uppsala, Swede. Verhandeling woorgelê in Werkgroep 6 en vergaderings Dygswoon van die Raad van die Internasionale Sosio-logiese Vereniging as die amptelike afgevaardigde van Suid-Afrika (Augustus).

13

Two former BPC men are detained

EASTERN CAPE community leaders, Malusi Mpumlwana and Mxolisi Myoyo, have been detained under Section 22 of the Internal Security Act.

Geregistreer Green Sernity Act. Inter-land (Bep p/a Die Un p/a Die

The two were detained by security police this week. Police could yesterday not be reached for comment.

Relatives of both families have confirmed the arrests,

Telefoon

and said the men had not yeet been released.

The two, both from King William's Town, are former detaines.

Mplumiwana was released on December 19 last year and when released a lapsed banning order was renewed for five years. The order had lapsed while he was still detained.

Mr Mpumlwana was research worker of Black Community Programmes which was banned

Mr Myoyo was also banned but his order was lifted in March this year.

Mr Mvovo is former vice-president of the Black People's Convention.

His wife, Bandi, is the sister of the late Mr Steve Biko, who died in detention in 1977.

ohapi

Hy het'n aantal konferensies in die land bygewoon, baie vergader-American Friends Service en senior beamptes van die Carnegie Community Relations Services van die Departement van Justisie van van Committee deurgebring. verskillende dele van en ings toegespreek Corporation, van

EAST LONDON EAST LONDON — The family of the black con-sciousness leader who died in the police cells at Ker Road, Mr Mapetla Mohapile is string the Minister of Police for R48

This was confirmed yesterday by the Durban-based attorney acting on behalf of the family, Mr G. M. Mxenge.

Mrs Nohle Mohapi, of Zwelitsha, is suing the Minister for loss of sup-port for herself and two minor children

Five days have been set aside for the hearing in the Gnahams town Supreme Court from October 15.

Advocates L. Skweyiya and L. Gering, instructed by Mr Mxenge, will repre-sent the Mohapi family.

Mr Mohapi was detained under the Terrorism Act on July 16, 1976. Three weeks later he was found dead in his cell. He allegedly had hanged himself.

himself.

After a mammoth six month inquest into the death of the former permanent organiser of the now banned South African Students' Organisation, a magistrate ruled nobody could be held responsible for his death. — DDR

CRC session,

PRETORIA ATTUSTIC Seventh session of the second Coloured Bersonsit Representative, Council will start on September 7 according to sesterday's Government Gazette.

SAPA. j.

vernanneling voorgeig in Werkgroop | vergaderings bygewoon van die Raad van die Internasionale Sosio-Logiese Verenging as die amptelike afgevaardigde van Suid-Afrika (Augustus)

Professor R.E. van der Ross Professor J.H. van Rooyen Mev. S. Walters Professor N.J.J. Olivier Professor F.A.H. Wilson Mnr L. Phillips Professor H.P. Pollak Mnr W.J. September Mnr Franklin Sonn Serw. M.T.L. Moletsane Professor A.D. Muller Mnr Victor Norton Regter J.H. Steyn Wnr R. Tobias Sheik A. Najaar Mnr P.M. Sonn

Professor R.F. Fuggle

Mnr A. Flederman Mnr G.J. Gerwel

Professor R.J. Davies Professor J.J. Degenaar Mnr René de Villiers Professor J.J.F. Durand Professor J.B. du Toit

Dr I.D. du Plessis

Professor J.L. Boshoff Dr Sheila T. van der Horst Hare Or Gertrud Heydorn Professor A. Paul Twee Ere-Fellows: Mnr F.A. Jacobs Mnr H.M. Jimba Eerw. D. Guma

Ŧ

Lede word na die Algemene Jaarvergadering van die Maat-skappy uitgenooi en kies elke drie Jaar 'n verteenwoordiger op die Behebrraad, 'n Verkiesing is in 1978 gehou en die huidige ampsdraer is Biskop A.W. Habelgaarn. Terwyl geen verpligtinge aan lede opgelê word nie, word hulle geraad-pleeg in verband met sake wat die Sentrum se program raak se program raak

NAVORSING

Gedurende die verslagjaar het die navorsing van die Sentrum die volgende behels:

Hierdie projek is h paar jaar gelede aangepak. h Ondersock onder die kleurling bevolking van die Kaapse Skier-Nobiliteit en Politieke Verandering in Suid-Afrika eiland is onderneem. 'n Aantal tydelike navorsings-

6

Ander lede:

Professor A. Cupido

Mnr N. Daniels Mnr K. Bosman

Mnr Achmat Davids

Middelmann

sag

Impanied is to

iinister ment iance. er of Minin

The Mohapi attorneys say the experts to be called are from Britain and

THAMI MAZWAI

the United States. The British specialist who has agreed to come to South Africa is Dr J Grant, from a leading British laborat-

The American has not yet given his decision and his name is thus being withheld until he decides.

Mapetla Mohapi died on August 5, 1976. He had been in detention under Section 6 of the Terrorism Act. He was found dead in a cell at Kei Road, near King William's Town

An inquest was held and the magistrate, Mr A J Swart, found that no-body could be held re-sponsible for his death.

Evidence was that Mo-

hapi wrote a suicide note. This note has been contested by attorneys and the family.

A South African handwriting expert, Mr Hugh Allardice, said the note was a forgery.

A police handwriting expert told the court he was 100 percent sure the note was written by Mr Mohapi.

The family has now called overseas witnesses to support their claim against the Minister of Police, then Mr J T Kruger, for R48 000 damages.

The claim has been made by Nomble, in her capacity as Mrs Mohapi, and as guardian of their two children, aged five and four.

(Geregistreer as The Abe Bailey Institute of Inter-Racial Studies Limited SENTRUM VIR INTERGROEPSTUDIES

This was confirmed yesterday by the Acting Commissioner of the Transke and Toving ambassing and the son of the late President, Paramount Chief Botha Sigoau, Chief Visikayesizwe Twentymen Sigoau, have both been detained under the Transkel security laws.

This was confirmed yesterday by the Acting Commissioner of the Transkel Police and chief of the Security Police, Colonel Martin Ngceba, who said they were held incommunicado.

Chief Moshoosh was the

Chief Moshoesh was the right hand man of Para-mount Chief Kaiser Matanzima when he became Chief Minister in 1963 with the inception of self government. government.

32**9** D) 23|8|79 Ioshoesh,

Gedurende die eerste nege jaar van sy bestaan het die Sentrum vir Intergroepstudies gereeld h jaarverslag oor sy werksaamhede gepubliseer. Om die Sentrum se 10de sy werksaamhede gepubliseer. Om die Sentrum se 10de verjaarsdag op 1 April 1978 te vier is die jaarverslag in 1977 vervang deur h Oorsig oor die Eerste Tien Jaar.

INLEIDÍNG

DIE OORSPRONG EN DOELSTELLINGS VAN DIE SENTRUM

Bailey gestig is. Dit is geregistreer as The Abe Bailey Institute of Inter-Racial Studies Limited (Beperk deur h aandele-kapitaal kragtens die Maatskappywet 1973 (Wet Garansie) - h maatskappy beperk deur garansie en sonder Bailey-Trust wat ingevolge die testament van Sir Abe Die Sentrum word grootliks gefinansier deur die Abe



124

and all

Bennett, Ridgeworth

separate the rings. Heat a pan; and then coat with flour, and fry the oil off on a paper towel,

---000---

May 123



Own Correspondent

GRAHAMSTOWN - Snippets of three toilet paper letters and an alleged suicide note were made available for fibre analysis at the R35 000 Mohapi da-mages action in the Supreme Court here today.

The claim is being brought against the Minis-ter of Police by Mrs Nohli Mohapi, widow of black consciousness leader, Mr Mapetla Mohapi, who died in police custody at the Kei Road police station on August 5, 1976.

The toilet paper letters and alleged suicide note and alleged suicide note were made available for analysis following a demonstration yesterday by a handwriting expert. Dr Julius Grant, of a difference under ultra-volet light between the fluorescence of the note and that of the letters.

The object of the ultra-violet light test had been

fo established whether the alleged suicide note came from the same roll as the letters Mr Mohaji wrote to his wife and mother-in-law shortly before his dark death.

Dr Grant said fluores-cence of the note could not have been affected by

handling. Fluorescence could be reduced, however, by long reduced, nowever, by iong exposure of the paper to a bright light such as brilliant sunshine or an unshielded carbon or mercury arc lamp. cury arc lamp.

Recalled to the witness box today, Dr Grant who has said in evidence he believes the suicide note to be a forgery said any difference in fluorescence, however slight, indicated a difference in A test of this kinds should be backed up by a fibre analysis of the papers. This is easily done, given laboratory facilities." Dr Grant said.

done, given laborator facilities," Dr Grant said.

May Bennett, Ridgeworth

peel finely beef suet chapped mixed cup grated b salt 1 small cu 1/2 gratec 1/2 pt mil 1/2 t salt a little m

t baking powder large cup brown sugar cup currants

flour PUDDING

cons PLUM

beaten eggs

1/4

pudding cloth, and boil mother and gran, who says ale breadcrumbs instead of Mix all ingredients together well. Tie in a pud for three wours. Serve with hot mutmeg sauce. used for Christmas dinner in 1916 by my mother a the used I cup of Flour and I cup of stale bread 2 cups of flour. Very successfult. ground spice

1900 90 MUTTON, ROAST SHOULDER

mutton shoulder of

to a bright clear fire, floured well. salt flour joint the dripping Put

Baste contin-

ONION RINGS

Police detain studen

GRAHAMSTOWN — A third year Rhodes University student, Mr Robb was carried and the police and an early morning raid yesterday.

Mr Rees, was detained by security police in an early morning raid yesterday.

Mr Rees, who lived in student digs, is being held did the police are obliged to bring him before a magistrate after 48 hours.

According to a student, five security policemen, arrived at the house at 3 am yesterday and spent at least an hour searching Mr Rees' room — apparently for pamphlets or posters.

The Dean of students at Rhodes University, Mr R. C. Best, was informed at Rhodes University, Mr R. C. Best, was informed at Rhodes University, Mr R. C. Best, was informed at Rhodes University, Mr R. C. Best, was informed at Rhodes University, Mr R. C. Best, was informed at Rhodes University, Mr R. C. Best, was informed at Rhodes University.

Professor R.E. van der Ross Professor J.H. van Rooyen

Professor A. Paul Hare

Mnr Franklin Sonn Mnr P.M. Sonn Regter J.H. Steyn Mnr R. Tobias Mnr W.J. September

Professor F.A.H. Wilson

Mev. S. Walters

noon yesterday of the arrest by a Lieutenant Oosthuysen of the security police in Grahamstown.

Osiniysen of the security police in Grahamstown.

"I was assured that Mr Rees was not being held under any Security Act, but under the ordinary Criminal Act," Mr Best said last night.

A Grahamstown student, Mr Sipho Billie, and two others were also detained in a pre-dawn security police raid yesterday but later released.

Security Police head-quarters in Pretoria was unable to confirm the detentions last night. The Daily Dispatch was asked to phone again in the morning. — DDC.

Jae

Committee deurgebring. Hy het 'n aantal konferensies in verskillende dele van die land bygewoon, baie vergaderen van die American Friends Service ings toegespreek en senior beamptes van die Carnegie

Professor N.J.J. Olivier

Mnr Victor Norton Sheik A. Najaar Mnr L. Phillips

Professor H.P. Pollak

Professor J.J. Dequesar Professor J.J. Degenan. Mnr. Rend de Villiers Dr. I.D. du Plessis Professor J.J.F. Durand Mnr. A. Flederman Professor R.F. Fuggle Mnr. G.J. Gerwel

Serw. M.T.L. Moletsane Professor A.D. Muller

Professor A. Cupido

Mnr Achmat Davids

Mnr N. Daniels Mnr K. Bosman Ander lede:

Unr H.W. Middelmann

Program in Nati en ind

Gedure оувемс

Verhandeling voorgelê in Merkgroep 6 en vergaderings Pygewoon van die Faad van die Internasionale Sosio-logiese Vereniging as die amptelike afgevaardigde van Suid-Afrika (Augustus) Negende Wêreldkongres van Sosiologie, Uppsala, Swede.

Dr Gertrud Heydorn Mnr F.A. Jacobs Mnr H.M. Jimba Twee Ere-Fellows:

Ġ

Dr Sheila T. van der Horst Professor J.L. Boshoff

Lede word na die Algemene Jaarvergadering van die Maatskapp uitgenooi na kies elke drie jaar 'n verteenwoordiger op die Behenraad. 'n Verkiesing is in 1978 gehou en die huidige ampsdraer is Biskop A.W. Habelgaarn. Terwyl geen verpligtinge aan lede opgelê word nie, word hulle geraadbleeg in verband met sake wat die Sentrum se program raak.

NAVORSING

Gedurende die verslagjaar het die navorsing van die Sentrum die volgende behels:

Hierdie projek is 'n paar jaar gelede aangepak. 'n Ondersoek onder die kleurling bevolking van die Kaapse Skier-A. Mobiliteit en Politieke Verandering in Suid-Afrika eiland is onderneem. 'n Aantal tydelike navorsings-

÷

24 IN JAGA

EAST LONDON - Former national sectetary of the Democratic Part: - now renamed Democratic Progressive Party -- Mr Joseph Kobo, may not take the Ciskei Government to a court of law for the order to quit Ciskei.

their now languishing in par in Transfel others he has been determed upder to esses Professionardy

Ar Kobo had an ap-control with Chief corgo Matanzima.

Transkei Prime Minister.

Before he left East London for Transkei he told Indaba that he was to

Rederland, Sutrerland, Journaliste, Suid-Afrika-Etigting ly het voorzanstaande journaliste, Suid-Afrika-Etigting lonate, senior amptenare van die Suid-Afrikaanse belange en verskele regerings betrekke by Suid-Afrikaanse belange en verskele regerings betredke by suid-Afrikaanse belange en verskele regerings processe met stigtings, trusts onfmoet. Hy het begynelings processe stigtings, trusts onfmoet. Hy het begynelings, as gevolg van sy besoek

Codurende Augustus en Si Nederland, Switzerland.

turber het die

Direkteur Engelar en Zambië besoek.

en opvoedhundige vererigings. As gevolg van sy bes-aan Nederland het by 'n toelae vir die konstruktiewe gram ontvang van die Algemeen Dialonaal Bureau van Gereformeerde Ketler 'n Juliand.

discuss the position of Paramount Chief Sabata Dalindveho.

He said a delegation of Tembus was to be ap-pointed to see the State President, Paramount Chief Kaiser Matanzima, to plead for the dropping of the charges against the head of the Tembus.

A Tembu himself, Mr Kobo was Chief Sabata's right hand man. He fled Transkei when the entire members of his party were memoers of his party were detained before in-dependence in 1976. He came to settle at Mdant-sane and joined Cisker National Independence Party.

中華養養 不知此人情知的

He was appointed editor of a paper which never saw the light of the day. This year he was detained for 90 days under Ciskei security regulation and on his release was served with an order expelling him from Ciskei.

Asked why Mr Kobo was verbonde detained when he had gone to Transkei to fulfil an appointment with the Prime Minister, the head American e san vers of the security police and of the security police and acting Commissioner of Police in Transkei, Colonel Martin Ngceba, said: "Even if he had an appointment with the State President that was irrelevant." ican Friends Service Committee en verskeie universiteite besoek. irrelevant. What is relevant to me is that he has been arrested under Transkei Public Security

Act.
"Is he your friend that you want to know about his arrest and the appointment he had with the Prime Ministers" Col Ngceba asked. "We have arrested him that is all.

prvice in sies in srgader-negie an dic gering, kollegas

For term since THEREGET.

Program, het met 'n aantal in Natal en Transveal ins Portesson industrible firmos Bushoff, Y, ere Fellow van die Konstruktiew ntal Fstansies, wat universiteite insluit, en met verskeie haudels-Att. Notice, Rontas die Kenstruktiewe

3

en Fundsverpidering hc t Some of the stee are vely, the kenterensi ₹5.× † <u>2</u> =

Negemic Waterdakorgis (nar. 1871) ties Upperla, Boddi. Verhandsling societatio Kernjon epik er notjadetneg Ougen ammun den dend am die letters och die socie-log base Verenight in 1870 och telliko aftermandighe Finisher, of Triends, And the first

Botswana. Verhandeling voorgelê oor: 'The Role of Churches in Promoting Justice in Southern Africa' Rol van Geskiedkundige Vredeskerke', Gaborone, Wennonite Central Committee se Konferensie oor: Oktober).

Konferensie van die Afrikaanse Calvinistiese Beweging, Potchefstroom (Oktober),

Deelname aan Welsyns- Professionele en Openbare Organisasies (c)

Instituut vir Rasse-Verhoudinge as 'n lid van die Weskaap-Distrikskomitee, die Nasionale Uitvoerende Komitee en van Die Direkteur het aktief gebly in die Suid-Afrikaanse

(Quakers), wat gemeenskapsontwikkeling op die platteland die diensafdeling van die Godsdienstige Vriendekring is Voorsitter van die Quaker Service Fund in die en in die stadsgebiede bevorder.

ook 'n lid van die Suid-Afrikaanse Sosiologiese Vereniging en van die Internasionale Sosiologiese Vereniging. Hy is aangestel as die Suid-Afrikaanse afgevaandigde in die Riad-Afrikaanse vigevaandigde in die Hoternasionale Sosiologiese Vereniging vir Vereniging vir Sosiologie in Suidelike Afrika. Hy is Die Direkteur is gekies as lid van die Raad van die die tydperk 1978-1982.

WAARDERING EN DANK

leiding, aanmoediging en belang in die aangeleenthede van ER is altyd dankbaar vir die geleentheid wat die jaar-verslag bied om my waardering te betuig aan lede van die Addemiese Advieskomitee en die Beheerraad vir hulle

Professor H.W. van der Merwe Mede-professor D.J. Welsh

Professor S.J. Saunders Professor Monica Wilson

Sir Richard Luyt

Ds. W.A. Landman Wnr G.K. Lindsay

Biskop A.W. Habelgaarn Mnr E.V.E. Howes

> uitbreiding van personeel het ons die huisie op die laer Die Universiteit van Kaapstad het benewens 'n bydrae tot sedert sy stigting in kantoorruimte voorsien. Met die die bedryfskoste van die Sentrum, ook vir die Sentrum

Rhodes³²⁹
student DD
freed 25 8 79

By Jennifer Hyman
GRAHAMSTOWN — Mr
Rob Rees; the Rhodes
University student detained by security police in a pre-dawn raid on Thursday, was released yesterday afternoon.
Lieutenant A. Oosthuizen of the security police in Grahamstown last night declined to comment on whether a charge would be laid against Mr Rees.
However, the police are believed to be investigating a matter involving Mr Rees, and a Grahamstown attorney has been engaged by Rhodes University to represent the thirdyear specifory and politics.

Mr Rees, who is study-ing sociology and politics, is active in black com-munity projects.

Boshoff, gewese Rektor van die Universiteit van die Noorde program bygedra: dr Sheila T. van der Horst, afgetrede navorsings-Fellows het aansienlik tot die Sentrum se mede-professor van Ekonomie, U.K., en professor J.L.

LIDMAATSKAP

hulle sluit die volgende in:

Drie stioterslede:

a

Soos voorheen gemeld, is die Sentrum vir Intergroepstudies geregistreer as h maatskappy. In die Memorandum er Statute van Vermoorskap word voorstening gemaak vir die Goodmoeming van eenhonderd lede. Tans is daar 57 lede en (Geregistreer as The Abe Bailey Institute of Inter-Racial Studies Limited (Beperk deur Garansie))

SENTRUM VIR INTERGROEPSTUDIES

Security

police 2 9

detain 2 9

brothers

By SAM MABE
TWO SOWeto bro-

By SAM MABE
TWO Soweto brothers were detained
by John Vorster
Square security potice this week for
alleged possession
of banned literature.

Mr Lawrence Mufamadi (22) and
Mr Sydney Mufamadi (20) of 297 Zone
8, Meadowlands
were detained on
Tuesday morning at
about 5 o'clock,

according to their father, Mr Reuben Mufamadi.

He also said another youngster, Zakaria Maano, was detained on a similar allegation on Wedgester.

Wednesday.
He said Lawrence
was questioned and
released on Friday
morning.

Meanwhile, Soweto police headquarters reported the murder of a man in Orlando. A man has been arrested.

Another man,
Mr Peter Mweli
(50) was shot in
the right arm by an
unknown man on
Wednesday at about
11 pm as he was
leaving his home.

INLEIDING

Gedurende die eerste nege jaar van sy bestaan het die Sentrum vir Intergroepstudies gereeld h jaarverslag oor sy werksaamhede gepubliseer. Om die Sentrum se 10de verjaarsdah April 1978 te vier is die jaarverslag in 1977 vervang deur h Oorsig oor die Berste fien Jaar.

DIE OORSPRONG EN DOELSTELLINGS VAN DIE SENTRUM

Die Sentrum word grootlijks gefinansier deur die Abe Balley-Trust wat ingevolge die testament van Sir Abe Balley gestig is. Dit is geregistreer as The Abe Balley Institute of Inter-Racial Studies Limited (Beperk deur Aramsie) - hamstskappy beperk deur garansie en sonder 'n aandele-kapitaal kragtens die Maatskappywet 1973 (Wet

STILL NO NEWS ON NKOSI DETENTION

By JOSEPH LETSOALE

IT IS already a month and one week since Mr Lawrence Bongani Nkosi was detained by the police — and since his parents last saw him. 320 \$ 268

But a spokesman for Johannesburg security police yesterday refused to confirm Mr Nacci's detention: "At weekends, security police are only available for emergencies and this is not an emersency." he said.

Twenty-two-year-old Mr Nkosi of Orlando West is said to be held incommunicado at John Vorster Square,

Mrs Christina Nkosi, Lawrence's mother, said the family was awakened by police on Tuesday morning of July 17. When they opened the door, they found that more than 20 policemen had surrounded the house.

"We were terrified when we saw them. Then about four white policemen and two blacks entered They asked for my youngest son Lawfence," Mrs Nkosi said,

"They refused to tell us why Law rence was arrested," Mrs Nkosi added.

Mr Stanley Nkost, Lawrence's brother, said the police at John Vorster Square refused him permission to talk to his brother — or even to see him.

"They only take the clothes I bring him, but refuse to take food for him," said Stanley.

Until now the Nkosi family have no idea why Lawrence was detained. Lawrence's mother described him as a boy fond of studying with his friends at home.

Mr Nkosi was a standard 10 pupil at Orlando North High School

Mrs C worned Tot detail arism debahras
329

1-9,79. 4/2/79

31.12 77

Cell death! No blame Staff Reporter

POLICE giving evidence at the inquest of a Young Christian Workers' member, who was found hanging in a Guguletu police cell in January, had been "somewhat less than frank with the court", counsel for the dead man's parents said yesterday.

Mr B M Kies, for the dead man's family, was summing up at the inquest into the death of Mr Mzwandile Mangengelele, 23, who was held in Guguletu on a suspicion of theft on January 20 and later found dead in a cell.

The magistrate, Mr M S Knox, who presided at the in-

quest at the Retreat Magistrate's Court yesterday, found that no person or persons could be held responsible for the man's death.

A state pathologist told the court on June 7 that numerous bruises and abrasions on the body were not the cause of Mr Mangengelele's his death. He was unable to isolate the cause of death, but said it was consistent with asphyxia due to constriction.

Mr M S Knox was on the Bench. Mr S Shrock appeared for the Stale. Mr B M Kies, instructed by A M Omar and company appeared for Mr Mangengelele's family, and Mr J Swart for the police.



variability, then

the key to inter-assemblage

RELEASE

leading former members of the black consciousness movement, Mr Malusi Mpumlwana and Mr Mxoleased from Act ism

Myovo, brother-in-law of the late Steve Biko, was national vice-president of the Black People's Convention before it was banned. He lives in Mdantdetained from March to July 1977, again in October, 1977, and from September to December 1978.

Mr Mvovo, who was banned in 1977 and had his order lifted in 1978, been detained twice hac before - from August to December, 1976, and in the October 1977 crack-

down. While he was in detention for the second time suffered nervous he a breakdown -

ä

promising strand

archaeologists in

ACKNOWLEDGEMENTS

seminar gro th **a**13 thank

discussions. artefact Eruitful

been the Human Sciences has western Cape research of Cape Town, Fund Swan by the University the and Council financed Research

resource patterning

Ħ

variation.

considerable

Show

lisi Myovo, were resane. Terror-Mr Mpumlwana, of Zwedetention litsha is a former reworker for the late on Friday search banned Black Community Both were held at Fort Glamorgan in East Lon-Programmes. He is restricted to Zwedon after being detained litsha and was in detenon August 14 under Section 22 and later transfertion for the fourth time. He had previously been red to Section Six. shoul ext some patte ď aspe hav should encourage th paper has been Thu assemblage variabil Howeve and resources these speculations patterning of environments have resources may If these localities assemblage escarpment important then patterning environments. uses. regional next. this most rhe

environments

that Holocene

assume

cannot

simply

"We

2

suddested

fact, Butzer (1974, 1978) has not only

the Holocene 'drift' in the (ontogenetic) system assemblages may be expected inter-assemblage differences may be worth speculating as to what sorts Perhaps the most (1974:37)correlations especially those involving tool type frequency significant influence on inter-assemblage variability is in assemblage composition may be expected in important resources, than those referred to earlier, or at least 끍 'phases' : 114). chronological trends of ä changes identical" encouraging and tradition (1978 what sorts of factors may be involved. change ç ä responses patterning ç unchanging slight; where there is more, environmental pointed the Wilton of the changes, result not from adaptive is little, spatial Finally, 1t may were specifically the may mean that more 퓽 Africa itself but from οĘ ğ hints patterning areas other Where there development environment degree sednence, South has between the

explanation

a reasonable alternative

then con-

no adzes

(consistently

the site

ğ

adzes)

some

sistently

may well be the case, but given the stratigraphic

turn, given

i,

depositional seguence;

the the findings

until

at all This

present

not

that adzes were

pe 넊 be taken

above, could

study

the case

ţ

the

reflecting some change in the resource environment of

to which the occupants responded

site

329 STAR 2 detainees released 10 979

released 10 1979

EAST LONDON — The brother in-law of the late Steve Biko — the black consciousness leader who died in bolice detention — and another former leading member of white movement, have been released from detention.

Mr Malusi Mountama and Mr Mxolisi Movovo, both of King William's Town, were detained on August 14.— Sapa.

8128

ontons

cabbags

carrote

freeh pincapple redishes tematees

pineapple, tomatoes, sliced cabbage and the finely chopped onion in a boul adding any juice from the tomatoes, pineapple and add sait and black peoper to taste. Toss well, then pile the scaled into the cabbage "boul", Gernish with radish rece and a small tyll of mayorizise for there who like it. To make the radish Cut the centre from the cabbage, leaving the outer leaves to form a boul. Wash well. Chop onion. Peel and cube the carrots and pineapple. Cube tomatoes. Thinly slice some of the inner leaves of the cabbage leaving the stalks. Place the carrots, roses, cut across the tops in a double cross, then put them in icod vater until the redishes open up.

boiled potatces GUREAN POTATE SULLS

mayonnaise cooked bacon

Ethne Board, Port Elizabeth

chepped onion salt and pepp and pepper

Cube the potatoes while still hot. with the potatoes, onion and mayon salt and papper. Use hot or cold. onion and mayonneise. Chop up the bacon, mix eise. Season with a little

---000----

paprika and parsley salt and pepper

May Bennett,

Ridgeworth

salanaise

hard boiled

eggs

Cut eggs in balf and lay on a flat salad platter; cut side down. Pour over salanaise.

weekend after 25 days in detention.

They are the former research worker of the now banned Black Community Programmes, Mir Malusi Mpumiwana, and the former vice-president of the now banned Black People's Convention, Mr Mxolisi Myovo.

Their release was confirmed by members of both families.

The men were detained on August 14 and were neld, under Section 22 of the Internal Security Act and were later transferred to Section 6.

Mr Mpumiwana is banned, together with his wife, Thoko, to Zwellisha, while Mr Myovo had his banning order lifted last year. — DDR

EAST LONDON — Two leading King William's Town members of the black consciousness move-ment were released at the weekend after 25 days in detaution.

detention.

Detained King³²⁹

persiey Wash and onions

Ney Bennett, Ridgeworth

44

SPRING GREEN SALAD

mcdium

size lettuce l cucumber mint (fresh) scallions

keep a few pieces for garnishing. Wash cucumbor peel and cube. Wash scallions, and cut tops off leaving a short piece of the green left on. Tose the lettuce, persiley, cucumber, onion and scallions together, salt and peppor. Pour over a little french dressing and scrue in a glass boul. Garnish with a few sprigs of mint and paraloy. shred the lettuce, chop enions finely and parsley;

CURRICO GREEN BEAN SALAD

Mrs futter, East London

2 lbs sliced green 2 chapped onions beans

chapped onions 2 d salt, level

Boil the beans (sliced) with salt and onions till cooked, then pour off the water.

1 1/2 cups sugar 1 d curry powder Sauces

l heaped T flour 1/2 bottle vinegar

Mix the curry pouder, flour with a little water. Mix well so that no lumps form, and then add the sugar and vinegar, boil up and stir all the time, then add the cooked beans and onions, bring to boil again. Bottle. Mix well,

APPLE TUNA TOSS SALAD medium head lettuce, torn

bite-size pieces (4 cups) H

il oz can (1 i/3 cups) manderin orange sections, drained 6 i/2 or 7 oz can tuna, drained and broken in large chunks cups diced apple

1/3 cup coarsely chopped walnuts
1/2 cup mayonnaise or salad
dressing
2 t soya seuce
1 t lemon juice

tuna and nuts; toss together. Combine mayonneise, and lemon juice; mix umil. To serve, add dressing toss gently. Makes 4 - 6 servings. In a large selad bowl, combine Combine mayonnaise, lettuce, apple, orange sections, to salad; soya sauce

ausebor

ct. 119/79 (329)

Biko death memorials tomorrow

THE death in detention of black conclousness leader, Steven Bantu Biko, will be commemorated in centres throughout the country tomorrow.

out the country tomorrow.

In Cape Town, the Western Cape Traders' Association has called on all places of business to close between 1.00 pm and 2.00 pm tomorrow. Churches will be asked to ring their bells and schools to observe a minute's silence at 1.00 pm.

A commemeration service will be held in St Gabriels Church, NY. 5, Guguletu on Sunday at 2.30 pm. The Anglican Bishop Suffragan of Cape Town, the Right Rev Patrick Matolengwe, will conduct the

service.

The Students Representative Council of the University of Cape Town will hold a mass meeting at the university on tomorrow and will be addressed by the president of the National Union, of South African Students (Nusas), MrAuret van Heerden:

Mr. Biko; 30) founder of the South African Students' Organization (Saso) and ahonorary president of the Black, Peoples' Convention (BPC), died on September 12, 1977. 77

¶ay

5

tenatees

nedium size fresh groen cabbage carrots onions

STUFFED CFBBFGE SALAD

assistance DDR. form a boul. Useh well. Chop onton. Fool a sand pineaptic. Cube tomatics. Thinly slice percent of the coulege leading the stake. Princebenge leading and the in a toul adding any juice from the tendence into the creates and the said madding any juice from the tendence from the tende o from the cabbags, leaving the Lash wall. Chop onion. Pcol a. Cube tomatces, Thinly slice p. centre from the Cut the

---000---

GENERAL POTATE STICE potatoes boiled

bacon

cooked

Chop mayonnaîse the the with Cube

---000---

salt and pepper paprika and persley and D salt

hard boiled eggs

salanaise SALAD

dawn.

Post over salanaiss. and lay 17.7 Cut eggs in

Drury, East London

ŝ

1 cup cooked chicken, diced 4 I finely chopped walnuts French dressing/mayonnaise

Marinade chicken, cucumber, nuts and peas with French dressing. Serve on lettuce with mayonnaise. Covor with greesefroof paper and refridgeste until ready for use.

salad ۳ French dressing: Blend together 6

Ethne Beard, Port Elizabeth

chepped onion salt and papper

up the bacon, mix Season with a little potatoes while still hot. Chop potatoes, onion and mayonnaisa. pepper. Use hot or cold.

May Bennett, Ridgeworth

sida a C C on a flat salad platter;

chopped valuets

įη

1/3 cup coarsely chopped ual 1/2 cup mayonnaise cr salad fressing 2 t soya sauce 1 t lemon juice

11 oz can (1 1/3 cups) menderin

medium head lettuce, torn bitc-size pieces (4 cups) cups diced apple

TUNA

drained

broken in large chunks orange sections, drained 6 1/2 or 7 oz can tuna, c

CHICKEN AND CUCUMBER

cucumber, peeled and diced cooked green pees dno ---

In a large salad boul, combine lettuce, apple, orange sections, tuna and muts; tosa bogether. Combine reyromaise, soya sauca and lamon jules, mix wall. To serve, add dressing to salad;

servines.

φ

gently. Makes 4 -

oil and 2 T lemon juice.

2000

Sìze

said.
He refused to disclose what had happened to the brief, nor whether Mr Bam had been informed of

Bam had been informed of the brief.

'That is a matter regarding my administration, and I cannot reveal any secrets of my office," he said.

Mr. Bam was detained under Transkei's security laws on August 23 when he had travelled from Johannesburg to attend the funeral of Dr Don Luswazi. An instructing attorney for Chief Sabata's defence team. Mr Griffiths Mxenge, said yesterday from Durban he had sent Mr Bam a brief through the security police, because he wanted Mr Bam's assistance in the defence.

assistance in the defence.

Security Police Chief, Col Martin Ngeba, vesterday refused to say whether he had passed on the brief to Mr Bam, calling it an insult to the Transkeian Government.

"How on earth can you expect us to allow a man who is being held incommunicado to go and defend another man who is being held by the same government," Col Ngeeba said.

Dalindyebo.

salt and onions till cooked, then

boans (elicod) with

the water.

Coil the Sauce: 1/2 cups sugar d curry powder

salt, level

beans

chopped onions

15s sliced

d salt, ler cupe water

1 heaped T flour 1/2 bottle vinegar

so that no lumps form, and then add the sugar and vinegar, boil up and stir all the time, then add the cooked beans

Scttle.

boil again.

and onions, bring to

Mix the curry powder, flour with a little water.

UMTATA — Advocate Fikile Bam, who is in detention in Transkei, has

been sent a brief to assist in the defence of Paramount Chief Sabata

 $Held^{(1)}$

advocat

Army stays mum on Detention Barracks

THE Defence Force has ser fused to answer questions put to it by the Sunday Broress, about conditions, in Detention Barracks following the controversial Lewin murder trial in Windhoek.

The questions were sparked off by telephone calls and letters to the Sunday Express and other newspapers from parents of national servicemen.

The parents were disturbed about the implications of the Lewin case in which the officer in charge of the Detention Barracks and others were acquitted.

They wanted to know the attitude of the Defence. Force to evidence given at the trial about punishment inflicted in DB, and how severe the treatment in DB was permitted to be.

They also wanted to know what action the Defence Force took against DB soldiers who might be responsible for abuses.

A spokesman for the Defence Force told the Sunday Express he could not comment on the finding of the court, and that the acquitted men would, continue their national service.

He would not say whether or not the acquitted DB in-

By DESMOND BLOW Military Correspondent

structors would be retained in similar positions in Detention Barracks, but added that the men could not be bunished after acquittal.

His only comment was to repeat the words of the Chief of the Army, General Constant Viljoen, that abuses in the Defence Force would not be tolerated, and the assurance of General Magnus Malan, Chief of the Defence Force, that brutality and bullying would not be tolerated.

The spokesman would not comment on whether the severity and the type of punishment inflicted on Lewin and other DB detainees on the day at issue in the trial were approved of by the Defence Force.

Nor would he answer the following specific questions:

- How fit must a man be to undergo harsh punishment drill?
- Does the Defence Force approve of prisoners carrying car tyres during punishment drill? And if so how far and for how long must they persist?
- Does the Defence Force approve of the throwing of a tyre on the neck of a detainee, as happened in the case of Lewin?
- Does the Defence Force approve of the "ouman" prisoner's behaviour in kicking Lewin in the ribs?
- Does the Defence Force approve of the punishment of making detainees run with a pole?
- Is it approved that an instructor should shake the line while a detainee is exexercising?
- Does the army approve of a prisoner being jabbed in the chest and bounced up and down by other prisoners?

AT a meeting to mark the second anniversary of the second anniversary of the death of the black consciousness leader, Mr Steve Biko, at the St Gabriel's Roman Catholic Church in Guguletu yesterday, speakers emphasised unity among black people. people.

Mr Rommel Roberts, who successfully fought the increase in bus fares, said: Fear is the enemy of both the oppressed and the oppressor.

In his life Jesus Christ conquered fear and as his followers we should be prepared to do the same.

Referring to the change that was being pursued by the Government. Mr Roberts said reconciliation was futile without first correcting the damage that had been done to black nearly black people.

DIVIDED

Bishop Patrick Mat-olenswe, Anglican Bishop Suffragan of Cape Town, said because black people were so divided things were difficult for them. were difficult for them.

The blacks were already liberated - the only thing they lacked was unity and purpose.

The more than 800 people present were asked to stand as a mark of respect to President Agos-tinho Neto of Angola, who died last week.

PASSES-

The Rev Richard Stevens of the Centre for Intergroup Studies said as long as blacks in South Africa carried passes and were not the architects of their own future, meaningful change would be a myth and a lie for them.

He said 'change' was always a magical word for whites because it soothed their consciences. But they were fooling them-selves.

White leaders had created a barrier between blacks and whites so that whites could enjoy privi-leges at the expense of blacks.

South Africa is the only country where men and women become martyrs because they want to promote goodwill between people, Mr Stevens said.

Police move on Brink M book angers writers

JOHANNESBURG ACHANNESBURG
Afrikaans academics and
writers have reacted
angrily to the possible
prosecution of Andre
Brink, of Rhodes University, whose latest novel. 'n Droe Wit Seison, was banned last week.

Police are investigating the contents of the novel which relate the story of a black man who dies in SAP custody — with a view to possible prosucction.

Brigadier Johann Coctzee, chief of the Security Police, said police were conducting a routine investigation into the contents of the book. He declined to comment

further

And the Minister of Police and Prisons, Mr Louis Le Grange, said when all facts had been cosidered it would be decided whether Brink would be prosecuted or not.

"I have not yet read the book but I will acquaint myself with the full facts of the matter."

The prosecution would be in terms of the amend-ed Police Act which makes it an offence to publish untrue information about true information about police activities without reasonable grounds and proof for believing that such actions are true

Nadine Gordimer.

whose latest novel. The Burger's Daughter, has been banned, said: "They didn't prosecute me; I hope they don't prosecute Andre. This latest move is an indication of the new threats we try to work under here. Our position is netting more and more dangerous. It's an apulling threat."

Afrikaans novelist, Etienne Leroux, said: "I was scared of something like this happening. If Andre is prosecuted it will put other writers in a difficult position. Piction belongs to a different world. It is separate from reality."

Professor Ernst van Heerden, head of the

department of Afrikaans at Wifs University, end: "I hope and want to believe that nothing will come of this prosecution. If it comes through, it will herald the final mail in the coffin of Afrikaans literature.

Novelist Jan Rabie sard: "I am not sure about this police action, but I say one thing. Lammue Snyman thead of the Censorship Board) must go. We have an undying hatred of the consorship system in this country.

John Miles, senior lec-turer in Afrikaans at Wits, and "The police will make themselves look ridiculous if they prosecute." — DDC.

men held

Fig. Soweto men, were
detained by the recently
police this week.

Those detained fe. Mr.
Adam Tickie Massice (170,
Mr. Winston Bluff Lehoko
(267), Mr. Gupta, Secone
(290), Mr. Griss Intimeleng
Letsatsi (20), and, Mr.
Ephriam Molete (20).

The dententions swere
carried out on synday
and Monday mornings a

A relative ore Mr. Mas
ake, who wort with the
police of whom yors a

Square sauly police, had
surrounded and searched
the louse before taking
her nephew away.

The father of Mr. Leho
ke sauly police, had
surrounded and searched
the louse before taking
her nephew away.

The father of Mr. Leho
ke sauly police in to
thell home at am and
took savay his son and
several of his books
and Several of lack and
write police on Monday,
morning.

The section of the policy
were detained
by several of lack and
write police on Monday,
morning.

The section of the policy
were detained of the section of the
the several of lack and
were detained of the policy
were detained of

An ex gig van n

JAARVERSLAG

1978

(Geregistreer as The Abe Bailey Institute of SENTRUM VIR INTERGROEPSTUDIES Inter-Racial Studies Limited

(Beperk deur Garansie))

31- -- 10-

p/a Die Universiteit van Kaapstad Rondebosch Posadres:

Republiek van Suid-Afrika

Leslie Social Sciences Building Groote Schuur Campus University Avenue Kantooradres:

Telefoon: 65-4145; 69-8531 Uitb. 766

Asy werksaamhede gepubliseer. Om die Sontrum se 10de verjaarsdag op 1 April 1978 te vier is die jaarverslag in 1977 vervang deur h Oorsig oor die Eerste Tien Jaar. Gedurende die eerste nege jaar van sy bestaan het die Sentrum vir Intergroepstudies gereeld h jaarverslag oor

DIE OORSPRONG EN DOELSTELLINGS VAN DIE SENTRUM

Die Sentrum word grootliks gefinansier deur die Abe Balley-Trust wat ingevolge die testement van Sir Abe Balley gestig is. Dit is geregistteer as The Abe Balley Institute of Inter-Rainal Studies Limited (Beperk deur Garansie – n maatskappy beperk deur garansie en sonder n aandele-lapitual kragtens die Maatskappywet 1973 (Wet Nr. 61 van 1973).

sen rasse- en F na die or نز

5 arestaken in SP raids at Dube

SECURITY police have detained five Soweto people in morning raids at their homes this week.

Adam Tiekie Masake (17), Mr Winston Buti Lehoko (26) and Mr Ephraim Molefe (20) were detained on Sunday morning.

Mr Oupa Segone (20) and Mr Itumeleng Letsatsi (20) were taken on Monday morning.

The five are all from Dube.

The father of Mr Lehoko said police knocked at his home about 4 am They searched the house and took his son's books when they took him away.

QUESTIONS

When he asked why they were detaining his son, he was told they were going to question film about, a trip to Lesotho

Masake's relative who accompanied the police to John Vorster Square, said they searched the house, but did not take any thing was a contract the same thing was a contract to the same thing was a con

When POST asked for confirmation of these detentions from security police in Pretoria, Colonel van der Westhuizen, from the Press Liaison Department, said he had no knowledge of them.

But The Star reported yesterday that security police in Pretoria confirmed the de-

10 . 2 . 17 ĩ of the state of th TO II

こうさい 女は職

TO

EAST LONDON — A
South African who left on
an exit permit 15 years
ago and returned to
Transkel earlier this year,
has been deported after
has been deported siter new state.

The former assistant to the president of the United Methodist Church of Southern Africa said he did not know what his future was as a "stateless" person and described a series of events that finally led to his deportation after a wrangle at the border post between South Africa and He is Dr Mxolisi
Ntlabati, who left on an
exit permit after being acquitted on a charge under
the Suppression of Communism Act and returned
to Transkei to take up a to Transkei church post.

A man was later charged with assault but the charges were dropped after he appeared in court. Chief Kaiser was not available for comment yesterday.

on the matter.

"But really what happened was that I was detained." Dr Nilabuti said and described his month in detention and how two alleged attempts to deport him had failed. Dr Ntlabati said after only one man had been arrested, he again called on Chief Kaiser who again ordered that the police act

"When the case against the man arrested was adjourned to September 4. I wrote to the chief of the Security Police. Colonel Martin Yeeba and asked him if I could go to court. I did not receive a reply and when the case had been postponed to September 10 He said: "Dr Nilabaii has been deported by the Transkelan Government and the deportation was signed by the Minister. I am not prepared to comment on this because he is no longer here and he is not our man.

Africa

Yesterday an under secretary in the Department of Interior in Pretoria, Mr A. B. le Roux, refused to comment on

Transkei.

"We do not discuss deportations," he said. "This is an official matter and our department will

the matter.

Asked if he did not want to even confirm or deny the said "No. because if I do. it will be stupid because if I do. it will be stupid because I will be stupid because I will go on.

"I was only responsible for removing him and I don't want to involve myself in something that concerns my Minister."

He also refused to comment on Dr Nulabatis allegation of an alleged wrangle between Pretoria and Unitata over the "Dr Ntiabati can say what he pleases. I am not prepared to throw stones at him." EAST LONDON — Dr Moxolisi Nilabati was born in Middledrift in the Ciskei and graduated from Fort Hare with a BA

(hons) degree.

tata and I was longing for my wife, Muriel, a former Frere Hospital nurse studying for her master's degree at Wayle, to join me."

He was also made cuit priest in Umtata. "I worked hard in Um

made

A former African National Congress member, he was charged under the Suppression of Communism Act and after being acquitted, he left on an exit permit 15 years ago to study in America.

He studied for a master's degree at Yale University between 1994 and 1965 and a PhD at Harvard Which he completed in 1988. He then worked for the Luthul Foundational tion until 1970.

He spent 1971 lecturing at Makarere University in Uganda before going to Cambridge, Massachusetts and then to Wayle State University in

He has three children aged IT, 15 and 8.
"I thought I was settled here and then came this business about me being deported under the Aliens Act. How can I be deported under the Aliens Act when I have a Transket passport?"

He claimed his passport was conflistated but terday the Transcribed but

stayed

white men at an hotel in Umtara. He suffered a broken jaw, a badly cut lip and lost a few teeth.
"I was disgusted to find

Dr Ntlabati y contested eviden to the court of all ready had deported when was heard

court that he y had been fact is that while

yesterday

Dr Ntlabati said his troubles started on August 17 when he claims he was assaulted by five

accused

man were

Transket's Minister of Interior, Mr H. Pamla, confirmed he had signed the deportation order.

press.

aiscuss our department discuss it with

> police, no arrests were made. I decided to take the matter with the President of Transket, Chief Kaiser Matanzima. He claims Chief Kaiser ordered the police to act that after I identified my assailants to the He also questioned how Mr Pamia could have made a press statement on August 28 that he had been deported while he that case was on, I was in detention."

on the matter.

was still in detention.
But yesterday Mr Pamla
explained that after he
had signed the deportation, he did not know had signed the c tation, he did not what happened Ntlabati ot know to Dr

what happens is that I sign the deportation order and it is given to the Security Police. What the security men do after that I am never told." Col Ngceba refused ដ

After nearly more than a week he was again taken to the border post and he claims the South African customs were told he was being deported through an arrangement between Colonel Ngceba and Pretoria.

"But again the customs

Dr Ntlabati said he was taken to the border post on August 28 by security men who were armed with ed by Mr Pamla.

"The customs men at the South African post did not want to accept me until they contact ed Pretoria. After they had done so Pretoria refused to accept me and I was returned to my cell in Umtata." Dr Nilabati alleged.

A spokesman for the chief of the Security Police in Pretoria, Col J. Coetzee, said they did not handle deportations and referred the matter to he Department of Interior.

obecked with Pretoria and I was taken back to Umtata." Dr Ntkehati said. "I
was then released."
On Tuesdax, according to Dr Ntlabati, he was bricked by the Security Police again and told he was being taken to the portier post again to be deported.

"A Sgt P. Moni first allowed me to the up all my affairs in Cimata before we drove to the border post where I was handed over to the South African Security Police."

president of the United Methodist Church of Southern Africa," he said and claimed he had been asked to set up a chair of divinity at the University of Transkei. Dack "In all my 15 years abroad I always hankered for the soil of Africa," Dr Ntlabati said.

orough Tough

His brother sent him passport forms which he filled in and he was issued with a passport number 1717, signed by Mr Yiba and valid until 1983.

"I arrived in Transkei on July 3, 1979 and was made assistant to the

Minister of interior, Mr in-Pamla, said he did not know how Dr Ntlabati could have got a passport. "If he was given a passport it would have gone through as normal procedure but I have never seen an application from him on my desk. "But I'll investigate that

from him on my desk.
"But I'll investigate that
with the immigration peopeocause when I called
for his particulars, there
was no file on him. How
could there be no file on
him if he had been issued
with a passport?" — DDR

"So when the Transkeian Government invited exiles to come home after independence I toyed with the idea."



WINDHOER. — Security police in Windhoek have rejeased 27 youths held in terms of the Terrorism Act after being intercepted in Bophuthatswan last month as they were allegedly on their way to

allegenty on their way to Botswana.
Their release yesterday follows a refusal by SWA/ Namibia's Attorney-General. Mr Donald Brunette, to prosecute them on any charges.

329

suing of her husband February this year. A SPRINGS woman police following the death Grange for R40 000 Police Court that she was yesterday told the custody Minister Louis Inquest

Miss Johanna Gwe-

who was marri-

boy two children.
She said that be for her and their rights to Mr Sonny. that the claim would (31), told the court by Vusi customary Nhlapo

disease. ably died her husband had probwas told by police that leptic fits or venerea This evidence from epi

during a dagga case February 18 this year at the Benoni Inquest the Horak, assisted by Professor S L Smith, Mr Nhlapo died on before Mr V M Was

for looking for her men entered the bed white policemen came band in their sleeping with her hus. gaid one of the police. February 18, she was nvestigation. Miss Gwebu said on meir when nome. three She bed

MZIKAYISE EDON

my brother, Petrus Ngema," she said. She said the police-men took her husside the house where band and brother out-With the police, was looking told her they one of the policemen nusband up "They woke for dagga. were anc my

They found empty bags in boot of the car nusband car. searched

nusband

one of the cops took the bags to the police "When my husband

him alive," she said was the rifle Miss police car, one of policemen hit him last time I saw head. That was on the back of the butt of his about Gwebu enter said

day police when she went to the mortuary Benoni governmen

disease. epilepsy and venereal died as a result of that her husband had

and green in colour. She further said when also vate parts, they were sne inspected his prifound he was bruised when She told the inquest bruised and swot husband, she identified she

(Proceeding)

Cut the centre from the cabbage, leaving the cuter form a boul. Wash well. Chop onion. Peel and cubined pineapple. Use tometee. Thinly slice some of leaves of the cabbage leaving the stakes. Place thin in eaply, tometoes, sliced cabbage and the finely in a boul adding any juice from the tometoes, phoes salt and black peper to taste. Toes well, then pilling into the cabbage mboult. Garrish with redish roses boul of mayornates for those who like it. To make there were controlled to the controll

May Bennett, Rie fresh pineapple radishes tomatoes

STUFFED CABBAGE SALAD

l fresh green medium size

cabbage carrots

Religion Reporter

Police have laid down guidelines regulating visits to political detainees by clergymen, but the policy was still "entirely unsatisfactory," a church gathering was told yesterday.

In a report before the assembly of the United Congregational Church the church secretary, the Rev Joe Wing, listed the guidelines received from the police by the Methodist Church.

He said that in the past detainees had been denied

spiritual ministrations and that the guidelines clari-fied their situation. But the church still wanted political prisoners to be allowed the same visiting rights as ordinary prison-ers.

ers.

According to the guide-lines, detainees can ask to be visited by ordained ministers of religion. If the Commissioner of Police grants their requests the visits have to take place with a police or prison official present and have to be confined "strictly to religious and spiritual matters."

r's 119 TH

Mr Mkhwanazi is the secretary of the Pretoria branch of the Writers Association of South Africa

He was led from his office in Pretoria by four white security police on June 1 this year.

Security Police would yesterday not comment on when Mr Mkhwanazi would be charged or released.

His family does not know where he is being held. The last time they heard of him, was when he was said to be held under Section Six of the Terrorism Act.

They also cannot see him because he is being held in communicado and he cannot see anybody including his legal advisors. Only the Minister of Police and his representatives can see him.

This is the third time Mr Mkwanazi is being detomed. The first instance was in September last year, when he was held with other colleagues by Bophutha Tswana police while covering a prayer meeting by the Human Rights Congress in Ga-Rankuwa.

In January this year, Mr Mkhwanazi, together with Thomas Khosa, a POST photographer and Mr Walter Nkosi, a driver, were held by the BophuthaTswana police near Babelegi industrial complex where he ex-

posed slave wages. They subsequently appeared before a Themba magistrate for being in BophuthaTswana without permits. Their case was later withdrawn.

His family is appealing to the Minister of Police to charge or release Mr Mkhwanazi.



Thami Mkhwanazi . . . completes 119 days in detention today.

May Bennett, Ridgeworth

SPRING GREEN SALAD

parsiey medium

size lettuce

Bennett,

Ridgeworth

May

44

l cucumber mint (fresh) scallions

scallions together, salt and pepper, dressing and serve in a glass boul. Wash and shred the lettuce, chop onions finely and parsley; keep a few pieces for garnishing. Wash cucumber peel and cube. Wash scallions, and cut tops of leaving a short piece of the green left on. Toss the lettuce, parsley, cucumber, onion and scallions together, selt and pepper. Pour over a little French dressing and serve in a glass boul. Garnish with a few sprigs Mrs Futter, East London

THE South African Medical and Dental Council still will not say if it is going to investigate the conduct of the three doctors who treated black consciousness leader Steve Biko before his death in detention more than two years ago.

CURRICO

GREEN BEAN SALAD

mint and parsley.

On the day he was moved, Mr Biko was found lying on his cell floor with foam around his mouth, his eyes glassy, and his breathing hurried

and his breathing hurried.

No medical reports of his condition were sent with him.

The doctors involved are Dr Benjamin Tucker, Port Elizabeth's chief district surgeon; Dr. Tv'or Lang, principal district surgeon; and specialist surgeon Dr Colin Hersch.

It is now almost two years since the inquest magistrate, Mr M J Prins, asked the council to investigate the evidence concerning the doctors.

Mr W H Barnard, regis trar of the council, said he could not say if or when action was going to be taken.

CAN'T SAY'

This does not mean that we haven't reached a decision. It simply means that I can't say anything, said Mr Barnard.

Professor H W Snyman, president of the council, refused to comment.

Professor Snyman, however, said earlier this year that various legal matters had prevented the council from following the usual procedures.

CIVIL CASE

These included the civil case between the Biko family and the State — later settled by a R65 000 out of court payment — and a case in which the State Attorney, representing the doctors, had asked for further evidence.

Mr Biko died on September 12 1977, a month after he was stopped at a roadblock outside Grahamstown.

The inquest finding was that he died of a head injury brain damage, and complications including including renal failure.

TO PRETORIA

He was moved from Port Elizabeth to Pretoria in a four-wheel drive ve-hicle the day before his

CHICKEN AND CUCUMBER SALAD

S

cup cooked chicken, dice finely chopped walnuts diced **---**

French dressing/mayonnaise lettuce e e e

Mailnade chicken, cucumber, nuts and peas with French dressing. Serve on lettuce with mayonnaise. Cover with greaseproof pape and refridgerate until ready for use.

French dressing: Blend together 6

together σ salad

oil and 2 T

lemon

juice.

Cut eggs in balf and lay on down. Pour over salanaise.

salanaise hard boiled eggs EGG SALAD

9 ω -000---

flat salad platter; cut side salt and pe paprika and parsley

May

Ridgeworth

andded Bennett,

TOSS SALAD

ň

cooked green Drury, East peeled and London diced

11 oz can (1 1/3 cups) mano orange sections, drained 6 1/2 or 7 oz can tuna, dra and broken in large chunks medium head lettuce, torn bite-size pieces (4 cups) cups diced apple

tuna and nuts; toss together. Combine may and lemon juice; mix well. To serve, add toss gently. Makes 4 - 6 servings. In a large salad bowl, combine lettuce, apple, oran tuna and nuts; toss together. Combine mayonnaise, and lemon juice; mix well. To serve, add dressing soya sauce to salad:

mandarin drained dressing 2 t soya sauce 1 t lemon juice orange sections,

1/3 cup coarsely ch 1/2 cup mayonnaise chopped walnuts

---000---

PURCHASING OFFICE

				your <u>F</u> writer.
Coul	d yo	ou pl	ease	furnis
(1)	Name	e of	perso	on requ
(2)	Depa	rtme	ent .	
				why ne
Is t	his	macł	nine f	or a
			ne pos	
				st
				sition
Dlos	co 6	+ > + c	. full	detai
				ey boar
				[
If n	ew m	achi	ne is	a re
of e	xist	ing	machi	ne
• • • •	· · · ·	• • • •		•••••
• • • •				

Mohapi claim: exile's vidence sought

PORT ELIZABETH — A former Terrorism Act detainee, Ms Thenjiwe Mtintso, Mtintso, may give evidence in the civil action evidence in the civil action being brought in Graham-stown next week by the widow of Mr Mapetla Mohapi, who is claiming R48 000 from the Minister of Police, as a result of her husband's death in Security Police detention nearly three years ago.

An urgent application was made in the Grahamstown Supreme Court yesterday for evidence to be taken on commission from Ms Mtintso, a former King William's Town journalist now in exile in Lesotho.

Advocate L. Skweyiya
from Durban,
representing Mrs Mohapi,
told Mr Justice Howie that
Ms Mtintso refused to
come to Grahamstown to give evidence because she feared arrest.

She had, however, agreed to give evidence on commission in Lesotho.

Like Mr Mohapi, Ms Mtintso was also detained at the Kei Road Police Station in 1976. She told the inquest into his death that she had been warned by her interrogators that if she did not answer questions she would "go the same way as Mohapi".

Mr Skweyiya said her evidence was necessary for the purpose of justice and that although it would be second-hand evidence, oe second-nand evidence, it was the best available in view of the fact that the only witnesses who had access to Mr Mohapi during his police detention were police officers.

Mr Mohapi, former permanent organiser of the now banned South African Students Organisation, Saso, was detained on July 16, 1976. Three weeks later he was found hanging in his cell.

The Security Police

claimed he had committed suicide and produced an alleged 'suicide note' at the seven-month long inquest that followed.

The The presiding magistrate found that nobody was responsible for Mr Mohapi's death.

In the pending civil action which may last up to 10 days, Mrs Nohle Mohapi is sueing the Minister of Police for R48 000 — the second highest sum ever to be claimed in damages following the death of a detainee.

The family of black consciousness leader, Mr Steve Biko, was awarded R65 000 earlier this year.

Mr Mohapi is claiming the money as support for herself and her two minor children.

The application to take evidence from Ms Mtintso was opposed by counsel representing the Minister of Police, Advocate J. W. Jones, on the grounds that a commission would not be able to obtain the evidence before the case starts next Tuesday. Mr Jones told the court he had not had time to be instructed in opposing the taking of evidence from Ms Mtintso.

Mr Skweyiya quoted from the record of the inquest into Mr Mohapi's death to show that Ms Mtintso had been interrogated by the same country policemen who security policemen who had interrogated Mr

Mohapi — and she had been warned by Capt P. A. Schoeman that "I had better tell what they asked because I would otherwise go the same way as Mohapi".

On another occasion, Mr On another occasion, Mr Skweyiva said she claimed she had been told by a W. O. Hattingh that she should be careful what she said "lest what happened to Mohapi happened to me as well".

Ms Mtintso told the in-quest court that on a third quest court that on a third occasion she had a wet towel placed over her head and neck by Capt R. Hansen. The door was closed and she was made to sit on the floor.

"He (Capt Hansen) put the towel over my head until it reached my neck. He then pulled the two ends tight over and across my neck, which had the effect of making me feel I could not breathe.

Ms Mtintso claimed that Capt Hansen then asked her: "Now can you see how Mapetla died" to which she replied: "Yes I can see"

an see".

Mr Skweyiya said that Professor Shapiro, a pathologist who gave evidence at the inquest had stated that Mohapi's death was consistent with both hanging and strangulation in the manner described by Memanner desc manner described by Ms Mtintso.

How Mr Mohapi died is expected to be canvassed again during the coming civil action, with overseas handwriting experts giv ing evidence about the famous "suicide note".

Mrs Mohapi nted by Mrs Mohapi is represented by Mr Skweyiya instructed by Griffiths, Mxenge, of Dur-ban. The Minister of Police is represented by Mr Jones, instructed by Whitside, Smit and Almon, of Grahamstown.—DDC.

Advocate, expert From Charles Ngakula GRAHAMSTOWN —

OUESTI

DEFERE

handwriting expert, Dr Julius Grant, said in the Supreme Court here yesterday. Α. A1 Dr Grant made the remark at the end of his οr remark at the end of his evidence yesterday afternoon in the case where Mrs Nohle Mohapi is suing the Minister of Police for R35 000, arising from the death in detention of her husband, Mr Mapetla Mohani. s t b a '

r

а

O

1. W

Mohapi. Mrs Mohapi contends her husband died on August 5, 1976, after security policemen assaulted him. He had been in detention at the Kei Road police station since July 16, 1976. The police alleged Mr Mohapi committed suicide

When

When questioned documents were examined, it was more im-

portant to look for differences than the

similarities in the diag-

nostic characteristics of the documents, a British

by hanging himself with two pairs of jeans rolled together. The Minister of 2.

Police pleading is likewise, in papers before the court, in denying liability for damages for the death.

At the end of his evidence yesterday, Dr Grant was asked by Mr Justice Smalberger what he had meant when he said in cross-examination by Mr F. J. van Rensburg, for the Minister, to look for the differences rather than for the similarities.

Dr Grant said the differences were more important as they were out of character, while a forger, in any event, would try to copy as exactly as possible from the writer's authentic writing.

During cross. examination yesterday, Dr Grant said examination of questioned documents was 65 per cent expertise and 35 per cent common sense.

There was again a clash in regard to interpreta-tion of writing habits when Mr Van Rensburg said: "You see what I mean? When it suits you it

is right and when it does not suit you it is wrong.

Dr Grant - I don't like the impression that I am shifting my ground.

The clash followed after Mr Van Rensburg said it was strange for a man like Was strange for a man like Mr Mohapi, who had been described by Dr Grant as a highly literate man, to write "o" every time he wanted to write "a" and 00 then to correct the letter by writing "a" over "o".

Dr Grant said Mr or Mohapi made the mistakes because he was obviously writing at great speed "and I prefer not to say he overwrote but rather to say he corrected himself by writing the correct letter over the wrong letter."

Mr A. B. Wilson, SC:t representing the Mohapi family, applied for an early adjournment yesterday afternoon to give Mr Clarence Bohn, the second overseas handwriting expert on the side of the applicants, an opportunity to study the vital documents regarding handwriting in the case.

income statement for the year assuming

- a) deferral method
- b) liability method

(assume there are no other items causing timing difference's)

- How will the answer to 2. be affected by the existence of an extraordinary gain on disposal of a division of the company, amounting to R70 000, all of which was taxable, in the 19.7 financial year?
- How does the answer to 3. change if the R70 000 is now a deductible loss, which can be set off against the taxable income from other sources of R50 000? Draw up the income statement assuming the deferral method is used.
- Further to Note 4, assume now that the company has a set profit before depreciation of R60 000 in 19.8.

Draw up the income statement for the 19.8 financial year a) liability method

> h) deferral method

Assume the tax rate remains 42%

processes discriminating is essential; public decisions and the division will have be. ţ be more

the value of expenditure in each programme. mere results of programme budgeting may be valuable in procedure does not Their potential is realised only if necessarily ensure that there themselves, although

Programme Evaluation

precise methods, most of the processes which present more or less clear-cut solut Methods of evaluation analysed below. Looking at Expenditure conclusions are points on range from simple procedures left largely the spectrum between value judgements have ď intuition,

in whichever programme it is ed indemnity ligi

logical Basically, one

axiom,

basic to economics, is that a

rand

is looking for inconsistencies,

Schlebusch

determine its exact compo-A prominent figure in the

the wide variation

in benefits attributable

intuitive judgement, highly uncertain, because

to a particular type of

point of view of

The

optimum level

얁

expenditure

9

Λq all, Infortunately, such

intuitive recognised

processes

can pick

out

утту.

the

grossest in-

Specific

diseases:

whatever criteria of 'value'

objective

Dental problems

16 16 54

pendimance ensigentia (a.e.)

Added

ţ

test

scoring

method

Mohapi action is Major Richard Hansen. Two years ago Major Hansen, then a captain, gave evidence at the Biko, inquest. He is now attached to the uniformed branch of the CID in Bloomfonthin

the CID in Bloemfontein. At the hearing this week it was alleged that Major Hansen had assaulted a woman detainee soon after

Mr Mohapi died. Ms Thenjiwe Mtintso, a political exile who will be giving evidence on commission in Lesotho, claimed Major Hansen placed a wet towel over her head and pulled the ends tightly around her neck so that she felt dizzy and could not breathe.

She will allege that he then said to her: "Now you can see how Mapetla died."

She will also claim that other policemen assaulted her and warned her she would "go the same way as Mapetla".

The important decision to allow Ms Mtintso to give evidence on commission was handed down on Fri-

day.
The judge gave the ruling despite warnings from Mr Jimmy van Rensburg, SC representing the Minister of Police, that it might set a precedent whereby evidence



Steve Biko cheeky attitude

could be taken on commission from "political prison-ers" and others who were "fugitives from justice".

" Mr Van Rensburg argued that considerations of public policy were against such a move and should be weighed against the interests of justice where people with "political overtones" were involved.

The Minister of Justice. Mr Alwyn Schlebusch, earlier this month refused to grant indemnity from prosecution to Mrs Mtintso so that she could come to South Africa and testify,

Ms Mtinsto, like Mrs Mohapi and other witnesses in

the case, is banned. She is, the case, is panned. She is, herself a former detainee, having been held for 12% months under the Terrorism and Internal Security

Many of the proposed wit-nesses in the case are former detainees and are re-

Their evidence has yet to be heard and on Friday they returned to the magisterial districts to which they are restricted until the case re-

Dr Mamphela Ramphele, a leading figure in the Black consciousness movement in the mid-Seventies, returned to Tzaneen; Mr Malusi Mpumlwana and Mrs Mohapi returned to King Williams Town.

They represent perhaps all that is left of the heyday of Black Consciousness organisations in the Eastern Cape — considered by many to have been the power house of the movement which crumpled after the death of Mapetla Mohapi and Steve Biko, as well as the bannings and detentions

of October 1977. of Steve Biko's death nothing has been said in the present case — except for a remark by Mr van Rensburg that "because Biko was assaulted in Port Eliza, bath it deen not follow that beth it does not follow that Mohapi was assaulted at Kei Road".

Nevertheless, there will also be differences without be resolved by recourse to appropriate to a deficiency in information the judgement which valuation of results of,

He had been detained barely three weeks before, at his home in King William's Town, on July 16, 1976. On August 5, he was dead in his cell at Kei Road Police Station, near East London.

effectiveness

20 o Before he died, he wrote three let-ters on toilet paper — two to his wife Nohle and one to his mother-in-law

The letters were smuggled out of jail and have since been minutely analysed, letter by letter, to compare them with the "suicide note" police them with the "suicide note" police allege is proof that Mr Mohapi hanged himself and which two handwriting experts claim is a forgery.

In the letters, according to evidence led in court, Mr Mohapi expressed optimism about his future. He told his

mother-in-law she should help Nohle with household accounts and, if necessary, that Nohle should obtain a loan in his name to tide her over "until I am back in circulation someday".

Mr Mohapi was prominent in the Black consciousness leadership and had been made permanent organiser of the South African Students Organior the South African Students Organi-sation only a short while before he was banned in September, 1975.

The Zimele Trust then appointed him full-time administrator, a position he held with his death

he held until his death.

traviole

FOR THE the first time in South Africa, the facts surrounding the death of a political detainee are being canvassed in a civil action. It is alleged that members of the Security Police were not only responsible for the death, but attempted an elaborate cover-up centred on a forged suicide note.

The Minister of Police has denied that Mr Mohapi was assaulted by members of the South African police and has maintained that Mr Mohapi hanged himself.

The hearing has unfolded into a tense courtroom drama, with ultramodern technology and forensic skills being used to probe a mat-ter of life and death.

In the case of Mrs Nohle Mohapi v the Minister of Police, the widow of a detainee is seeking R35 000 damages for the death in a remote police station in the Eastern Cape on August 5, 1976, of her husband, Black consciousness leader Mapetla Mohapi.

The hearing has now been adjourned until February next year.

Two recent civil actions flowing from the death of detainees have been settled out-of-court:

 The widow of Mr Joseph Mdluli received R15 000 on

RENSIC DRAMA

By **JENNIFER HYMAN**

the day proceedings were to start.

 Steve Biko's mother and his widow received R65 000 in an out-of-court settlement earlier this year.

The death of Steve Biko was canvassed only at his inquest. In the case of Mr Mdluli, four policemen were charged with murder but all were acquitted.
Some lawyers feel an in-

quest is not an adequate forum for such cases.

They point to the rigid structure of inquest procedures, and the absence of admissory procedure.

The inquest held into Mr Mohapi's death made no finding on the suicide note, which his wife claims was a forgery. But it did rule that nobody could be held responsible for his death.

In the current civil action, both sides are expected to canvass more deeply the facts surrounding Mohapi's the death, which the Minister of Police says was suicide and which Mrs Mohapi says resulted from assault on her husband by Sergeant Herbert Peter Nicholson and Captain Petrus Albertus Schoeman or other members of the South African Police.

Most of the evidence so far has revolved around the crucial question of the suicide note.

Mrs Mohapi has said that the note is not in her hus-band's writing. The testimony of two handwriting ex-

perts, Dr Julius Grant from Britain and Prof Clarence Bohn of the United States, has supported her claim.

However, police handwriting experts disagree.

During Dr Grant's evidence this week, the expert claimed the toilet paper on which the suicide note was written was of a different composition from that on which Mr Mohapi had writ-rien clandestine letters from detention

Using ultraviolet light, Dr Grant gave a demonstration to Mr Justice Smalberger and counsel in a dark room at a private Grahamstown school.

The judge recorded his observations in court and commented that the suicide note had appeared duller and of a lesser fluorescence than the other three toilet

paper exhibits.
Further tests will now be conducted on the paper to-

Accessed to vames triver

taken

þe

to

has

funds

necessary

the

cost of raising

justified

already

themselves

the Secretary for Justice,

J Mouton.

500

Amnesty International. Copies of the letters were sent to the Writers' Association of South Africa, the Newspaper Press Union, Sapa and South African embassies in the com-

tries of origin. - Sapa.

follows an

better decisions will themselves, although assessment

ç

ьe

more fine

ing.

Diagram 1: A method of ranking health problems

Potential health problems are first listed, and then discussion, to draw on the experience of a group of people

under each

O H

four headings:

given

ໝ

score

to four pluses)

sent

SEVERAL letters protesting about the detention without tri-al of Post journalist Thami Mkhwanazi have been senb by foreign journalists and a mem-ber of Amnesty International to

to economics,

oking for inconsistencies,

he marginal expenditure on one programme much exceeds

do better by withdrawing funds from the second

By simply looking at

in whichever programme it is spent.

is that a rand should yield approxi-

If the net

It was noted that

t on deta

nts of,

8

Interior, Mr Alwyn Schlebusch.

Copies were also sent to the head of the Security Police, Brigadier Johan Coetzee, and

t more or less clear-cut solutions.

the value judgements have to be made explicitly

For these more

The 2.4

₽

Informal

Method for Setting Objectives

the spectrum between these two extremes are

students in Thailand, and one of its advantages is that it can be used

It has been used by medical and nursing

It, therefore, lends itself to

following method for guiding the choice of priorities has been $\frac{1}{2}$

benefits of different programmes to render them comparable to one another.

Any further steps involve a way of systematically valuing the

taken with no

further analysis

than this.

process, these two factors may not be differentiated.

fed into the analysis;

agreement on the relative valuation of different

and

ij

the intuitive

data.

õ

very large proportion of decisions are now

Nevertheless, there will also be differences of judgement which cannot the programmes which can be resolved by recourse to appropriate

benefits which have to be be resolved without prior

where no numerical data is available.

described by John Bryant.

are left largely to intuition, to highly complicated range from simple procedures for looking at costs,

Problem	Prevalence	Severity	Community concern	Vulnerability to management	Total
Large & poorly spaced families	‡ ‡ ‡	‡	+ + +	‡	96
Inadequate ante- natal & obstetric care	† † † †	‡	‡	‡	48
Malnutrition	+++	‡	‡	‡	n N
care care	#	‡	++++	‡	32
Specific diseases:	:8				
v.D.	‡	‡	‡	‡	7
Dental problems	++++	+	‡	‡	16
HB	‡	‡	‡	‡	54
* * COTO	+++++++++++++++++++++++++++++++++++++++	+	+	,	0
Idws	; 1	: #	++	++++	0
* Added to test scoring method	coring metho	2.			:

the wide variation in benefits attributable to a particular type of spendfrom the point of view of intuitive judgement, highly uncertain, because congruities which are recognised by all, whatever criteria of 'value' Unfortunately, such intuitive processes can pick out only the

of expenditure on a particular objective is,

The optimum level

of provision expenditure on health,

warrant an increase

ä

that expenditure on preventive medicine constitutes approximately 2% of all

it may be felt that the benefits from this kind

For example, if it can be shown

the share of the budget allocated to it.

grossest in-

fits of expenditure under each programme to be, a process which cost-benefit

our intuitive notions of how much 'ought' to dget between programmes, the amounts spent on each

be spent

judgement will depend on what we consider the bene-

ing expenditure on the first.

ä

analysis seeks to formalise (see below).

234

This is partly due to a deficiency in information on the results

KING WILLIAM'S TOWN — Mr Justice Howie is expected to give his ruling this morning at the Grahamstown Supreme Court on whether evidence will be taken on commission from a South African exile in Lesotho.

This will be a sequel to an urgent application which was made by Advocate L. Skweyiya, of Durban, in the Mohapi, widow of black consciousness leader, Mr Mr Mapetla Mohapi, who died while in police custody in 1976.

Mrs Mohapi, who is represented by Mr Skweyiya in the matter, is claming R48 000 from the Minister of Police for her husband's death.

ake evidence on commission from Miss Chenjiwe Mtintso, Mr J. W. Jones, for he Minister of Police, opposed it on the When the application was made to rounds that a commission would not e able to take evidence before the start of the case next Tuesday.

Ms Mtintso, a former Daily Dispatch

Bottle.

Mix the curry powder, flour with a little water. Mix well so that no lumps form, and then add the sugar and winegar boil up and stir all the time, then add the cooked beans

1 d curry powder

l heaped T flour 1/2 bottle vinegar

1/2 cups sugar

Sauce:

Boil the beans (sliced) with salt and onions till cooked.

cups water d salt,

level

Mrs Futter,

East Lon

CURRIED GREEN BEAN SALAD

---000----

chopped onions

lbs sliced green beans

and onions, bring to boil again.

reporter based here, was detained on August 17, 1976, with Mr Steve Biko, who also died in police detention on September 12, 1977

Ms Mtintso was held for some time at the Kei Road police station where Mr Mohapi died.

She was one of the Mohapi family witnesses at the inquest here into Mr Mohapi's death.

Ms. Mtintso was banished on December 28, 19th, and restricted for five years to her Orlando East home. Witch terminated her journalistic career. She fled South Africa certy this year to be an exile in Lesotho.

She has indicated to Mrs Mohapi's lawyers willingness to testify for the Mohapi family but fears arrest if she were to return to South Africa for the

Mrs Mohapi, who is also a banned person, was yesterday given permission by the Zwelitsha Chief Magistrate, Mr W. Crossman, to travel to Grahamstown

In terms of her banning order, which came into effect on December 18 last year, she cannot leave the magisterial districts of Zwelltsha and King Williams Town.

The relaxation of her order is on condition she does not leave Zwelitsha, where she stays, before October 14 and does not return later than 6 pm on October 25.

station commander at the Zwelitsha police station immediately before she leaves for Grahamstown and on her She is also required to report to the return from the case.

The third condition is that she stays 71 'L' Street, Tantyi Location, while she is in Grahamstown.

Another black consciousness leader, Mamphela Ramphele, has had her banning order relaxed to be able to give evidence for the Mohapi family.

Dr Ramphele, who was medical superintenden at the Zanempilo Clinicar at Zinyoka near here, bisfore she was banned on April 21, 1977, is restricted to Tzaneen in the Northern Transgal.

THE SECOND

Her colleague for the Mohapi family at the post-morten examination on Mr Mohapi, Dr L. Msauli, of Mdantsane, will also give evidence for the applicants.

Prof Shapiro, a pathologist who gave evidence at the inquest into Mr Mohapi's death, will again give, evidence for the family.

The family lawyers have also been able to get the services of handwriting with Change and Crant, from Britain. Wr. Clarence Bohn, from Virginia, America, Mr. Felix Bernheim, from Capetown, and another expert from Durban.

The experts will give evidence about the suicide note which the police alleged at the inquest was written by Mr Mohapi. — DDR.

---000---

salt and pepper.

mayonnaise cooked bacon boiled potatoes

Cube the potatoes while stil potatoes, onion and pepper. Use hot or cold.

on commission

-1-1-1₅ Mohapi case evidence for

Wash and shred the lettuce, chop onions finely and parsi-keep a few pieces for garnishing. Wash cucumber peel at Just scallions, and cut tops of leaving a short piece of green left on. Tose the lettuce, parsiley, cucumber, onions scallions together, salt and papper. Pour over a little dressing and serve in a glass boul. Garnish with a few

parsley

scallions mint (fresh) 1 cucumber

May Bennett, Ridger

2 onions

l medium size lettuce

SPRING GREEN SALAD

pineapple, tomatoss, sliced in a boul adding any juice salt and black pepper to ta into the cabbage "boul". G bowl of mayonnaise for thos roses, cut across the tops and pineapple. Cube tomato leaves of the cabbage leavi iced water until the radish: form a bowl. Cut the centre from the cal Wash well.

carrots onions l fresh green medium size cabbage

May Bennett, Ridgeworth

tomatoes fresh pineepple radishes

STUFFED CABBAGE SALAD

THE

DEATH

NOTE

WHICH

AN

EXPERT

SAYS

IS A

FORGERY

519176.



BOFFIN TO GIVE VIEW

ON 'DEATH

WRITING

By TIM O'HAGAN

ONE of the world's most celebrated experts in hand writing analysis, Dr Julius Grant of London, flies to South Africa today to give his view on whether a death note allegedly written by a Security Branch detainee was a forgery or not.

The note is to be used as evidence in a R48 000 civil action against the Minister of Police which has been set down for hearing in the Supreme Court, Grahamstown, this week.

The action has been instituted by the family of Mr Mapetla Mohapi, a Black Consciousness leader who was found hanged in his cell at Kei Road Police Station in

The note allegedly written by Mr Mohapi is date-lined: Death Cell, Kei Road, and reads:

"Mr Schoeman,

"This is just to say good-bye to you.

"You can carry on interrogating my dead body perhaps you will get what you want from it.

"Your friend Mapetla."

At the inquest into Mr Mohapi's death in 1977, one of South Africa's leading handwriting experts, Mr Hugh Allardice of Durban, said he was 100 percent sure that the alleged death note was a forgery.

Mr Allardice said the writing in the death note was not the same as other writing by Mohapi in a letter to his wife, which was written on toilet paper and smuggled out of prison.

BANNED PERSONS TO

THREE banned women, one of them liv-

in a clinic near King Williams Town, who is now restricted to Tza-neen in the Transvaal. Third is Dr Mamphela Ramphele, formerly medical superintendant

if she South

arrest

returned feared Africa.

> Both Mrs Mohapi and Dr Ramphele have been given conditional per-mission to attend the conditional

on Friday that the Minister of Justice had been asked to grant Miss Ministo an indemnity so

It was also disclosed

she could give

that

evidence in person. Justice

> an urgent application to the Court to allow Miss Mtintso to give eviden-ceon commission as she Last week there was

berger, who presided at the hearings said while there had not yet been a

the first be always would use to the solution of the claimant, the solution of the claimant, the solution of the claimant, the solution is suite the Minister for children; following the feath of her-hus following the solution the solution for the solution for the solution that the solution is suited to the solution that the solution and solution the solution are solution while being solution and solution to the solution that solution is solved to the solution that solution is solved to the solution and solution that solution is solved to the solution in solution that solved the solution is solved to the solution in solution that solved the solution is solved to the solution in solution that solved the solution is solved to the solution that solved the solution is solved to the solution that solved the solution is solved to the solution to the solution that solved the solution that solved the solution is solved to the solution that solved the solution that so the solution that solution that solution that solution the solution that solution that

in the light of other evidence. might well be received before the start of the

claim is second only to the award of R65 000 granted to the family of the Black Consciousness leader Steve Biko, The amount of the pointed out last week that although some of the evidence in the trial earlier this year. Mohapi, Mr. E. Skweyiya of Durban, had earlier suggested that it might the oppropriate to renew the commission appendication at the end of If it was in the af-firmative, it might ob-viate the need for taking evidence on commission.

Skweyiya

the plaintiff's case.

demnity application, answer 11

retoria to

because the only people who had access to Mr Mohapi during his detewould be secondhand, it was the best available

were police

ntion

The Judge said the postponement seemed to be a sensible course to adopt because it would possible to admissibility of the evidence Miss Mtintso might be able to provide assess the relevance and make

people at home. Aunt Sheila and her family and to my friends.

Disputed

"My love to you always,

A police handwriting analyst disputed Mr Allar-dice's finding, and the magistrate found that no living person could held responsible for Mohapi's death.

Mr Allardice told the Tribune this week that he had been subpoenaed to give evidence in the trial next week, and was looking forward to meeting Dr Grant.

Dr Grant, a Fellow of the Royal Institute of Chemistry, handles — on average -- about 300 cases involvin g handwriting analysis a year, and is regarded in British and United States courtrooms as probably the leading authority in the world.

Forensic Science Society and Medico-Leg //He is past president Society of London. Che At a lengthy inquest a magistrate ruled that nobody could be held responsible for hir

responsible f

O---B-L

等 经 教 等 经 等 等 等

deferral method (9

liability method (B zəpun Draw up the income statement for the 19.8 financial year

aeprec perore profit were restricted a Turfloop BA graduate. worker by profession, and The lawsuit will enable g seç yss. MAPETLA By OWEN VANQA

·pəsn S he taxable Mou si

taxable, on of the

apuags

.7.01

goadsa

9.61.2

00 ed for 19.7, • Б ٠đ 000 09

Grahamstown Supreme Court this week when his widow, Mrs Nohle Mohapi, sues the Min-ister of Police for A former permanent secretary of the South African Students Organisation, the was a social of his death in 1976. pased at Zwelitsha. worker of the now ned Zimele Trust Fund the Terrorism Act. 30 km from King William's Town while detain He died at the Kei Road police station about 30 km from King Will-R48 000 arising may be recalled in the under Section Six of ume Mohapi's field banyet

taken on commission. when he applied to have Ms Mtintso's evidence L Skweyiya sel The judge postponed This was said by counof Durban,

quest the start of the trial. might well the application, saying that while there had not from Pretoria to the A key witness for been a firm for indemnity, come before answer ř Saso in 1975. He was later appointed permanent organiser for

King William's Town.
After the banning ban, he was banned and restricted to Zwellitsha and After he moved to Dur-

persons associates

Mchapi

worked for Zimele as administrator and k now living in Lesotho who may be called to give position unti h in detention. evidence on Mapetla Mohapi's death. and hept his

police reported wife that he mitted suicide. On August 5, 1976, reported had com-

evidence in Grahamstown, leave their areas to give imposed London Muintso detainee Among them may be the banned former East who is in self-exile in Lesotho journalist Thenjiwe

against arrest or prosecu-tion for Ms Müntso. heard this week that a request had been made to the Minister of Justice, Mr Alwyn Schle for an indemnity Supreme Contra

formulae in inks, water-marks, printing and high-magnification comparison by-fibre analysis of paper, the breaking down of dye for the past 28 years. His work involves fibre-

North in 1970. at the University of the Mohapi's with black microscopy. consciousness association

the world's most disting-

world — and has average of 300 cases a writing and documents, he gives evidence in an A specialist in hand has done



United Kingdom. Dr Julius Grant of the uished forensic scientists,

honey butter

5

HONEY

CAKE

Jan

women

Own Correspondent

GRAHAMSTOWN

Three banned women, one of them living in exile in Maseru, Lesotho, will play leading roles in a civil action for R48 000 damages against the Minister of Police which starts in the Supreme Court here tomorrow.

First is the claimant, Mrs Monohle Mohapi, who is sueing the Minister for loss of support for herself and two minor children following the death of her husband, Mapetla Frank Mohapi, in a cell of the Kei Road Police Station while being detained

security police in 1976.
Second is Miss Thengiwe Minitso a former least London reporter who was restricted for five years to her Orlando East home and fled to Lesotho in January.

Third is Dr Mamphela Ramphele, formerly medical superintendant in a clinic near King Williams Town, who is now restricted to Tzaneen in the ring to the boil.

marjoram

ls vinegar oil

ÆĐ

BRINJALS

519/76

letter written by Mr Mapetla Mohapi just before handwriting expert says it is a But a forgery.

Doctor G - the man all forgers fear -Page 17.

Transvaal

Both Mrs Mohapi and Dr Ramphele have been given conditional permission to attend the trial.

Last week there was an urgent application to the Court to allow Miss Mtintso to give evidence commission as she feared arrest if she returned to South Africa.

The amount of the claim is second only to the award of R65 000 granted to the family of the Black Consciousness the Black consciousness leader Steve Biko, earlier this year.

At a lengthy inquest a magistrate ruled that no-body could be held responsible for Mr Mohapi's death.

ď Cover with soup. bacon or croutons.

in each serving bowl. ients. pr 2 minutes. eans, cover with water, ts, chopped es water blender. pepper to taste eaves er rib or bacon bones studded with 8 cloves soup celery chopped beef shin or soupmeat Heat slowly.

meat and 1 cup beans. Purée remaining Bring to boil again, add rest of Simmer till beans are tender. Cool. Remove from heat and soak Garnish with cream and Sprinkle with Worcester Put a few reserved

prinjals and cut into Julienne strips.

nto enamelled pot and cover with white vinegar

Cook for as short a

time as

BEAN

SOUP

(Serves

Ø

ৰেলায় ভূষিৰ beans

chives.

serving pour on sour cream

if it is too thick.

Chill

ä

a large bowl.

and sprinkle with chopped

GRAHAMSTOWN British graphology expert told the Supreme Court here today that a suicide note claimed to have been left by Black Conscious-

ness leader Mr Mapetla Mohapi was a clumsy Mohapi was imitation hiswriting. hand.

Dr Julius Grant, of London, was giving evidence to support a R35 000 claim against the Minister of Police by Mr Mohapi's Mohapi's hapi.

In a summary of his evidence, Dr Grant used a blackboard in the court to show similarities and differences in the handwriting on the alleged suicide note and other known authentic examples of Mr Mohapi's writing.

Mrs Mohapi claims that members of the South African Police assaulted her husband and caused death on August 5,

The policemen were un-

Peel brinjals

into enamelled pot

and cover with

white

vinegar

for

short

ω

Julienne

10

the

boil.



Dr Julius Grant

known to her, said Mrs Nohle Mohapi in papers before the court.

Mrs Mohapi, of Zwelitsha, King William's Town, originally claimed R1 000 for funeral expenses, and R47 409 for loss of support for herself and two daughters.

But at the start of the hearing today an amount of R35 000 was agreed

Mrs Mohapi said her husband was arrested about 3.30 am on July 16, arrested 1976, by Captain P A Schoeman and Sergeant H P Nicholson.

He was taken first to the King William's Town Police Station, then to Kei Road Police Station, where he was defined where he was detained under Section 6 of the Terrorism Act.

He was interrogated frequently by Captain Schoe-man and Sergeant Nicholson, who obtained several written and statements from him.

Mrs Mohapi said that during interrogation one or more members of the police assaulted him, cau-

sing his death.

At the end of a sevenmonth inquest in 197% a magistrate found that Mr Mohapi died by hanging, for which no living person could be held responsible.

The Minister of Police, in his plea, has defied that Mr Mohapi's death

To Page 3, Col 1

HONEY CAKE

cup butter baking

cup sugar

T honey

Jan

Mohapi's widow∧ claims R35000

▶ ► From page 1

caused by injuries inflicted by assault during detention.

He committed suicide by hanging himself, the Minister said.

Alternatively, if Mr Mo-hapi was assaulted by police, they were not acting within the course and scope of their ployment, the Minister. said.

In an affidavit to support an application made last week for evidence by banned Miss Thenjiwe Mtintso to be taken on commission in Lesotho. Mrs Mohapi said it had been difficult to obtain direct evidence of her husband's treatment by police.

While he was in detention, she was refused permission to visit him, she

The police told her that no note was found in her husband's cell but at the

inquest, Sergeant inquest, Sergeant A A Schaup said he had found a letter written on toilet paper in a neekst of Me.

a letter written on tollet paper in a pocket of Mr Mohapi's jacket.

The note read "Death cell, Kei Road, \$5/8/76.1Mr Schoeman, this is just to say goodbye to you. You can carry on interrupating can carry on interrogating carry on interrogating my dead body. Perhaps you will get what you want from its your friend, Mapetla."

Mrs Mohap and in her affidavir that neither the

handwriting nor the signature were those of her husband. At the start of the

At the start of the hearing today, Mr A B M Wilson, SC (for Mrs Mohapi) said there would be evidence that the alleged suicide note was a forgery.
"Her submission will be

that the only reasonable inference to be drawn from the production of the note was that Mr Mohapi had been unlawfully killed by members of the police," said Mr Wil-

BEAN handful soup Kassler rib or bacon bones SOUP beef shin or (Serves

soupmeat

onion studded chopped celery chopped with

water

leaves

serving pour g sour cream and

sprinkle with

chopped

Before

if

18

8

too thick. Chill 2 ä a large bowl.



is just to say goodbye to ferrogating my dead body. You can carry on in-perhaps you will get what you want. Your rriend, Mapetla."

A total of six four for the Mohariting experts and four for the Mohapitamity Police — will lay bare to the court all the characteristics of the alleged suicide note, in a bid either to prove or renote was a torgery. The matter is being heard by Mr Justice Smalberger.

GRAHAMSTOWN — The slifted note police claimed had been written by the black conscious ness detainee, Wr Maperta Mohab, before he alleged ly committed suicide on under expert scruttup in the Supreme Court ner the supreme Court ner sources close to the Mohapi family.

DO OFFICIAL CALC

alleged), mich mr wonap toilet paper, and smuggled out of his Kei Road police cell.

pected the Mona lawyers will also bro three other notes the his wife and one it mother) which Mr Wo

the did not know whethen the paper was a fake and at no stage did Mr Mohan daint membership of that Communist Party. He also did not know whether the deceased had ever seen the paper.

Wr. Nohle Mohapi, widow of Mr Mohapi who died while in Police custody at the Kel Road William's Town, is suing the Minster of Police for R48 000 for her husband's death resulting in loss of ✓ PUBLIC SECTOR - Telecommunication

PUBLIC SECTOR - Telecommunications - Labour

Q PUBLIC SECTOR - Transport - General PUBLIC SECTOR - Transport - Labour

Pulp & paper

File here material on lawyers, clergy, architects, etc., and material on employment in the universities. Put material on medical personnel under HEALTH & DISEASE and on teachers under TEACHERS.

File only general material here, otherwise prefer specific sector.

SOCIAL SECURITY - Pensions

PUBLIC SECTOR - Provincial -Administrations

ffairs

uirs

a eous Dept.

erprise

EDUCATION ions See also

HEALTH & DISEASE

TEACHERS

eneral

ape

atal

).F.S.

Pransvaal

General

MANUFACTURING - Paper

See

22 /

Representing the Motability are two overseas experts, Dr Julius Grant, of England, and Mr Carence Bohn, of the US, as well as two South Africans. — DDR,

note, this time, is id to play a leading the suit. It is ex-

Under cross-examination, however, Sergeant Nicholson said

le note written on I paper and datelined Death Cell, Kei Road, "Mr Schoeman, this

Mrs Mohapi denies that the note was written by her husband.

The note

The handwriting ex-Minister of Police are the Col F. J. Fourie and Det-Sgt. K. F. Landman, both Criminal Bureau in Pretoria.

Mr A. J. Swart, who head the inquiry with an assessor, Prof. T. G. Professor of the time medicine at the University of Stellenbosch, did not suicide note in finding no blamed for Mr Mohapi's death.

To substantiate the claim by the police has Mn Monapi had committed Suicide, Sergeant evidence at the inquest, paper, Freedom, that detaines should expect from Vorster's should "rather commit organisation" in the suicide than the commit organisation.

ohapi, widow of Mr Mapetla Mohapi, talks to her Durban attorney, Mr s Mxenge, outside the Grahamstown Supreme Court yesterday.

Mohapi, originally sued the Minister of Police for her three-mai legal team, Mr A. B. Wilson, SC, told Mr Lustice Simalberger at the beginning of the case yesterday the parties involved had agreed on R33 000 damages.

Ras Good damages.
Mrs Mohapi Fold the court, through Mr Wilson, hat when her husband, was detained prior to his death, he was a healthy 29-year-old man, a devoted father and loving

husband.

He said that in the three letters (two to her and one to his mother) which Mr Mohapi wrote on toliet paper and smuggled out of his Kei Road police cell, he indicated he had accepted the position he was in and wrote about his future plains in a manner which full not reveal suicidal

tendencies.

Mrs. Mohapi further revealed. In praying for judgment favourable to her, she would really experts and evidence by handwriting experts and evidence by Ms. Thenjiwe Miniso, who had alleged at the inquest into Mr. Mohapi's death that certain security politemen had invoked fine deceased man's name and had threatened she way as Mr. Mohapi.

way as Mr Mohapi.
She said she would also rely on medical evidence, which would reveal Mr

Indemnity

noenni

GRAHAMSTOWN — The Minister of Justice, Mr Schlebusch, has rethised to grant an indemnity from prosecution to the exiled pourrailist, Ms Thenjiwe give evidence at the trial. Counsel for Mrs Mohapi said the application to have evidence taken from Ms Ministo on commission in Lesotho would be renew frial. — Boc.

Mitniso and cars, in the produced a note which inquest record, who was, they said was found in the event of the court finding the handed to the "at as an an ide to pocket of Mr the produced alleged Mr "The polit c metal the produced suicide from the produced a note in the produced a note and
7/10/79

(B2)

e a forgery says

GRAHAMSTOWN — A British handwriting expert, Dr Julius Grant, claimed yesterday the alleged suicide note security policemen produced at the inquest into the death in detention of the black consciousness leader, Mr Mapetla Mohapi, was a forgery.

Dr Grant was giving evidence in the Supreme Court here where Mrs Nohle Mohapi, widow of the dead man, has brought a R35 000 suit against the Minister of Police.

Dr Grant, 78, who was the only witness called to give evidence yesterday, has MSc and PhD degrees and is a Fellow of the Royal Institute of Chemists and also a chartered chemist.

He told the court he had been involved in many cases relating to handwriting and had given evidence all over the

After finding differences in the diagnostic characteristics of authentic documents which were in Mr Mohapi's handwriting and the disputed suicide note, he concluded the relationship between the authentic documents and the questioned document was unlikely.

Dr Grant confined himself, in the main, to three letters written by Mr Mohapi on toilet paper—like the alleged suicide note—a few weeks before its death.

He said it was strange hat after writing three etters Mr Mohapi would suddenly change his writing habits to conform to the writing on the alleged suicide note.

Some of the salient points he referred to on the suicide note were the obliques separating the numeral on the date of the alleged note, when Mr Monapi normally sparated his numerals on dates with periods.

He also identified differences in the lineal

From CHARLES NQAKULA

characters of some of the letters on the note compared to similar characters on authentic documents he had examined which carried Mr Mohapi's handwriting.

Some of the letters indicated lifting of the pen or continuation which, as the case might be in each example, were out of character with Mr Mohapi's way of writing.

Some examples he said, were completely out of keeping with a man of Mr Mohapi's literacy. These included insertion of words in spaces between phrases which resulted in crammed writing style and indiscriminate use of block letters.

Under crossexamination by Mr J. F. van Rensburg, SC, leader of the defence team, Dr Grant admitted Mr Mohapi had not always separated his date numerals with dots.

Mr Van Rensburg said Dr Grant had misled the court when he had made his submissions on the matter.

He quoted a number of dates from papers before the court on which Mr Mohapi had used obliques instead of periods.

Dr Grant replied: "It was never my intention to mislead the court. I merely confined myself to the three letters Mr Mohapi had written just before his death because of the time factor and the fact that they were also written on toilet paper."

At one stage, Mr Van Rensburg pointed out Dr Grant had said in his evidence in chief there had been a pen-lift on a particular letter, which had been illustrated by a double layer of ink.

Under crossexamination he had said he had wanted to say there had been no pen-lift "and yet he still maintains there was a double layer of ink," Mr Van Rensburg said.

Dr Grant — Yes, but the double layer of ink does not necessarily mean that there has been a pen-lift.

Mr Van Rensburg—But you used that as a criterion this morning to illustrate a pen-lift.

The case continues this morning.

The court will move to Kei Road on Monday for an inspection in loco at the Kei Road police station, where Mr Mohapi died on August 5, 1976.

R35 000 suit

Mohapi had been assaulted in a manner which could cause his death.

She would also rely on the findings of the postmortem on Mr Mohapi which could be consistent with death resulting from through Mr Wilson yesterday the alleged suicide note was a torgery.

She taid the first, reports to her companions by Captain Hansen had indicated there was no note when Mr Mohapi was discovered in his cell and

she said through Mr Wilson

The Minister of Police has denied liablity for damages arising from Mr Mohapi's death.

He has claimed in papers before the court that Mr Mohapi com-

Mohapi not UK expert

1/10/74

Me Johnman Halle Board

This is just to say

good by to your minterconsum

my dead body perhaps

you will get what you

wanteem it

Jona La :

The controversial "suicide note" which police/allege was found in Mr Mohapi's cell the day after his death.

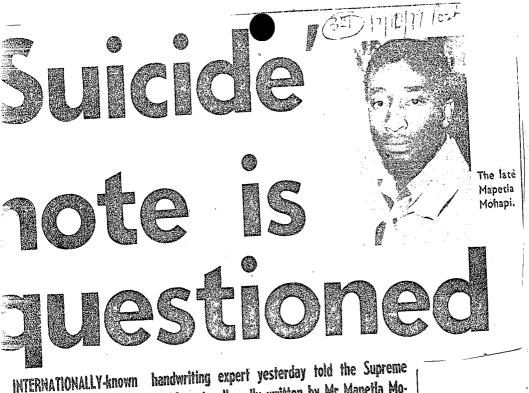
to one measures of the house She work work to Tad if wo one we will to Tad if wo one with the house She work would can help her payoff all the accounts of if weed be make that out as a look to we would be walked the work of the best this would be with the best this is that the work
An extract of a letter on tollet paper written by Mr Mohapi in his police cell and addressed to his mother. The letter was written a few days before his death.

Parties agree to

GRAHAMSTOWN Agreement that damages amounting to R35 000 should be contended has, been reached by the parties involved in the suit arising from the death in detention of the black consciousness leader, Mr. Mapetla Mohapi.

Mr Mohapi, a former. Saso permanent organiser, died in a police cell at Kei-Road police station on August 5, 1976. At the time of, his death, he was a director of the Zimele Trust Fund, which has since been banned.

His widow Mrs Nohle



IMTERHATIONALLY-known ut in Grahamstown that the suicide note allegedly written by Mr Mapetla Moi appeared to be a 'clumsy attempt' to imitate the writing of the black

sciousness leader. Dr Julius Grant was testifying during the hearing of a civil action brought by Mr

chapi's widow, Mrs Nomhle Mohapi, who is suing the Minister of Police following r Mohapi's death in detention at the Kei Road police station in 1976.

Dr Grant told the irt the toilet paper ed for the alleged icide note differed om the other toilet

in-law-

01 •stutuda•

lettuce, apple, ora Combine mayonnaise, serve, add dressing

e C

per on which Mr

By OWEN VANQA

ndarin

1/3 cup coarsely
1/2 cup mayonnai
dressing
2 t soya sauce
1 t lemon juice

coarsely comeyonnaise

chopped walnuts se or salad

Menapi had written to his wife and mother-

He said the indiscriminate use of block isolated lowcapitals, ime, then add the su again. Bottle. with a little water.

s sugar and vinegar, the cooked beans

er-case letters and cursive script and the general lack of fluency in the questioned document was foreign to Mr Mohapi's writing habits.

mcdium size lettuce onions

g a short

44

He said other unu-

sual writing habits were the reversal of precedence of

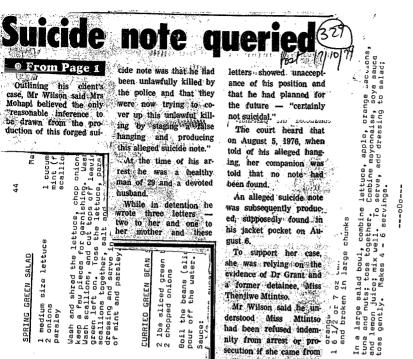
date and address at the head of the document, and the separation of

numerals by obliques, as compared to the use of periods in the exhibits that Mr Mohapi wrote to his wife and mother-in-law.

Young man

Mr Justice Smalberger is on the bench. Advocate B M Wilson SC is appearing for the Mohapi family.

Mapetla Mohapi did not write the suicide note which was a forgery as far as his wife, Mrs Nomhle Mohapi, was concerned, the court was told by counsel for her



orange - 6 1/2 or 7 oz c... and broken in large chúnks To support her case, she was relying on the evidence of Dr Grant and
a former detainee, Miss
Thenjiwe Mtintso.
Mr. Wilson said he understood Miss Mtintso
had been refused indemnity from arrest or prosecution if she came from
exile to testify.
The heaving sec The hearing continues.

Cut the centre from the cabbage, leaving the outer leaves to and form a boul. Wash until. Chop onion, Peal and cube the carrots and pineapple. Cube tomatoes Thins-gilds one of the inner pineapple, tomatoes leaving the stake. Agas the carrots, pineapple, tomatoes, silted cabbage and the Wiely dopped onion sait and black papper. Co taster. Tosa well, the pile the salad into the cabbage boul. Garnish with raish robes and a small boul of mayonmaise for those who like it. To make the radish Ethne Beard, Port Elizabeth roses, cut across the tops in a double cross, then put them in iced water until the radishes open up. salt and pepper

Boil the beans (slir pour off the water.

Sauce:

chopped onions

of mint and parsley

CURRIED GREEN BEAN lbs sliced green

> cup cucumber, peaked and diced cup copked green peas May Bennett, Ridgeworth S. Drury, East London salt and pepper Paprika and parsley

Marinade chicken, cucumber, nuts and peas with French drsssing. Serve on lettuce with mayonnaise. Cover with greaseproof paper and refridgerate until ready for use.

French dressing: Blend together 6 T salad oil and 2 T lemon juice.

mayonnaise EG SALAD salanaise ᄗ

May Bennett, Ridgeworth

tomatoes fresh pineapple

radishes

SPRING GREEN SALAD

onions parsley

43

boiled potatoes cooked bacon

GERMAN POTATO SALAD

chapped onion

Cube the potatoes while still hot. Chop up the bacon, dix with the potatoes, onion and mayonnaise. Sesson bith a liis salt and pepper. Use hot or cold,

---000---

hard boiled eggs

Cut eggs in half and lay on a flat salad platter; cut side down. Pour over salanaise.

---000---CHICKEN AND CUCUMBER SALAD

cooked chicken, diced finely chopped walnuts rench dressing/mayonnaise

STUFFED CABBAGE SALAD

l fresh green medium size

cabbage

carrots onions



and three publications were hanned. More were detained than 45 people from all over the country ON OCTOBER 19, 1977, 18 organisations

Three people, Dr Beyers Naude, Mr Cedric Mayson and the Rev Theo Kotze, were banned. State as a result of the bannings of the orga-About R300 000 was confiscated by the

C Federation (BWF), Border Youth Organisation (also d known as Border Youth Urion), Christian Institute of Southern Africa (CI), Eastern Province Youth Organisation (also known as Eastern Cape Youth Organisation) Educational and Cultural Advancement of the African Black Peoples Convention (BPC), Black Women's Federation (BWF), Border Youth Organisation (also People (Asseca), Black Parents Association (BPA) nisations. The banned bodies were the Association for the

sation, National Youth Organisation, South African Students Movement (SASM), South African Students Council (SSRC), Black Community Programmes Limited, Transvaal Youth Organisation, Union of Black Journalists (UBJ), Western Cape Youth Organisation Organisation (SASO), Soweto Students Representative ganisation). Medupe Writers Association, Natal Youth Organi

and Zimele Trust Fund. The banned publications Vertitate. The last was were THE WORLD

WEEKEND WORLD and Pro Veritate. a publication of the Christian Institute. The above bannings were in terms of Government

> END WORLD, Percy Qoboza, Dr Nthato Motiana and his Committee of Ten, leaders of the Black Propies' Convention, BPC, SASO and SASM were also detanled ed were held under the Internal Security Act. Gazette 5784 of October 19, 1977. The people detain They included editor of THE WORLD and WEEK-

BFC), (SASO), Faith Matlapauna, Aubrey Mokoena, Black Consciousness Movement. Kgokong, Terence Tryon and other leaders in the Sedupo Amongst them were Hlaku Rashidi (president of Thandisizwe Mazibuko Ramokgopha (BPC director), (general Diliza secretary), Diliza Mji Jairus

been aimed directly at the BC movement. The detentions and bannings of organisations had Bodies

affected were BC bodies, and some others already defunct and black just as far as the name goes.

This action caused widespread anger both internationally and locally. Prime Minister John Vorster came out in support of Mr Jimmy Kruger, his Minister. ter of Justice who had taken the action.

organisations to continue on a path of resisting the several overseas organisations were funding local In the interview that followed Mr Kruger said

showed an overall figure of R300 000. In March this year the liquidator announced that after payment of deliver the halance for the organisations stood at debts the Government. Assets confiscated at the time of the bannings balance for the organisations stood

SASM: R125,63; Saso: R14 102,79; Zimele: R6 467,88 The balances were as follows: Asseca: R2 083.77; ECP: B13 440.34; EPA: R55 056,32; EPC: R15 931.38; EWF: R7 600.40; Natal Youth Organisation: R27.87; R116 495,68

and UBJ: R1 656,70.

Those detained were released as from April last year when Mr Qobozz was one of the first. There was tainees' release. lot of international pressure for his and other Ç

More releases followed.

Section 6 of the Terrorism Act were placed usection 10 and joined the October 19 casualties. While others were released, many detained under under

were the ones affected. They included Aubrey Mokoemany were immediately banned. The leaders of the EPC na, Thandisizwe Mazibuko, Pule Tshenkeng, Vuyisile Mdleleni, Hlaku Rachidi, Diliza Mji, Terence Tryon, Juby Moyet and Malusi Mpumlwara. Aitogether about 40 people were banned — 21 in seven weeks! Isaac Moroe, a journalist was banished to Beth-From November more people were released

Section 10 of the Internal Security Act. She was the was banned after she had been held late in 1978 under lehem. His home was in Bloemfontein. Ms Juby Mayet executive member of the UBJ most affected by the

0

belonging to the State after some funds were with-drawn from the UBJ account on October 19. She was charged with national secretary Phil Mtimkulu. October 19 clampdown. She had been charged with the theft of money

rings and Internal Security Act detention, members of the SSRC were detained under Section 6. After They were acquitted. Sechaba Montsitsi is now serving four years more than a year in detention the alleged leaders were charged and found guilty. Former president was October 19, 1977 While leaders of the national bodies suffered ban-

DAILY DISPATCH, SATURDAY,

Case likely to take longer

GRAHAMSTOWN -- One of the key witnesses in the Mohapi civil case at the Supreme Court here, Dr Julius Grant, turned 78 yesterday.

A present was placed in his hand by Mrs Nohle Mohapi, the plaintiff in the case, as he left court at the end of yesterday's sitting.

Mrs Mohapi is suing the Minister of Police for R35 000 for the death in detention on August 5, 1976, of her husband, Mr Mapetla Mohapi.

Grant Mr Grant is a handwriting expert on whose opinion Mrs Mohapi is relying in claim-ing the alleged suicide note by Mr Mohapi is a forgery.

Meanwhile, it has become clear that the case, originally set down for five days, will take longer than expected.

The scheduled inspection in loco at Kei Road police station, where Mr Mohapi died, has been postponed until after the evidence of Mr Clarence Bohn, the second witness in the case to date and also an overseas handwriting expert for the Mohapi family.

Mr. Bohn started his evidence yesterday. It is not known for how long he will be in the witness box.

Counsel for Mrs Mohapi indicated early in the case they would renew the application for taking of evidence on commission in Lesotho from Ms Theniiwe Mtintso.

Mrs Mohapi told the court, through her lawyers at the start of the case, she would rely on Ms Mtinto's evidence to prove the police assaulted her husband thereby causing his death. — DDR.

GRAHAMSTOWN Another over overseas Another overseas handwriting expert, Mr Clarence Bohn, of Virginia, United States, has claimed in the Supreme Court here the suicide note police allege was written by black consciousness detainee, Mr Mapetla Mohapi, before he allegedly hanged himself, was a forgery.

Mr Bohn was giving evidence before Mr Justice Smalberger here yesterday in the case where Mrs Nohle Mohapi is suing the Minister of Police for R35 000 damages arising from her husband's death in detention on August 5, 1978

Mr Bohn, who has had extensive experience as a special agent examiner and consultant in document examination in the forensic laboratories of the Federal Bureau of Investigation in America, described the alleged suicide note as a forgery with characteristics representing "unskilled simulation"

He said he received a batch of photo copies of several documents relating to handwriting on the documents lawyers representing the

Second expert says note a forgery

Mohapi family.

After examining the documents, which included a photo copy of the alleged suicide note, he found the note was a forgery.

He admitted, however, his opinion could not be conclusive in the absence of the original documents, although he was able to find certain outstanding features which were different"and did not agree" with Mr Mohapi's handwriting.

"Having had the oppor-tunity to study the original documents since I original documents since I came here (on Wednesday), I am not altering my original view about the alleged suicide note. In fact, subsequent examination of the documents of the documents of the documents of the documents of the documents. examination of the docu-ment confirms and amplifies my original opi-nion that the note is a forgery," Mr Bohn said. Like Dr Julius Grant before him, Mr Bohn at-

tached a lot of importance

From CHARLES NOAKULA

to contemporaneous handwritings

"A man's writing style hanges during his lifetime, and as age and feebleness sets in there must be changes in the writing style, and a man's writing at 50 does not look like his writing at age 45," Mr Bohn said.

The contemporaneous writing he was referring to were the three letters Mr Mohapi wrote on toilet paper and smuggled out of his cell to his wife (two) and mother, as well as the statements Mr Mohapi wrote on August 3, August 4 and August 5 before his death.

He said Mr Mohapi wrote in cursive script with a certain number of capital letters. The suicide note was hand printed.

He said there were many people who believed

hand printing was appropriate for lorgi-because it minimist chances of detection.

"But there will still 5 out there will still be outstanding individual features which the experienced examiner will always ascertain."
He admitted there was general recomble

general resemblances between the authentic documents, as having been written by Mr Mohapi and the alleged suicide note, but there were significant fundamental differences in their diagnostic nature which supported his view of forgery.

He described in detail to the court some of the fun-damental differences.

"The forger pays attention to his writing proc-which results in imperfec-tions." he said.

There were three kind of forgeries, he said, the first being freehand simple forgery, tracing and simulation. He has

PRING

TOBER 20, 1979 - 9

not detected any signs of tracing on the disputed suicide note, but the simulation of the note was unskilled.

Mr Bohn devoted the rest of yesterday after-noon to technical detail regarding the formation of letters.

He said in his examina-tion of the questioned document he had discovered retouching and overwriting.

He had earlier said it was a trait of the forger to retouch and overwrite in a bid to improve the appearance of his writing.

Adv L Gering, who was leading evidence, asked Mr Bohn what his reaction would be to evidence, which would be led by the which would be led by the handwriting experts for the Minister, Lt-Col F J Fourie and Det-Sgt K F Landman, that the authors of authentic documents before court and the alleged suicide note were the same. Mr Bohn said his opinion was that the writers were different.

The case was adjourned to Monday morning, when Mr Bohn will continue with his evidence in chief. DDR.

o that no l Sauce: 1 1/2 cups d curry p ons, bring tepmod tefns s powder, flour with a ... su imps form, and then add the state attract the time, then add the anain. Bottle.

1 heaped T 1/2 bottle the cooked flour Mix well vinegar, d beans

sliced graen oped onions NH

chapped 168

off off

the beans

water.

(sliced)

with

salt

and onions till

cooked,

ther

SIED

d salt, level Futter,

Londor

wash and shred the lettuce, chop onions finely and parsley; keep a few pieces for garnishing. Wash cucumber peel and cube. Wash scallions, and cut tops of leaving a short piece of the green left on. Toss the lettuce, parsley, cucumber, onion and scallions together, salt and pepper. Pour over a little French aressing and serve in a glass boul. Garnish with a few sprigs of mint and parsley. 1 medium 2 onions parsley

1 cucumber mint (fresh) scallions

lettuce

Bennett, Ridgeworth

Department of Statistics (1977). Census ments for In-Patients. Report 20-06-01.

Statistics

(1977).

Report on

Deaths

1974.

of Hospitals and Establish-Government Printer, Pretor

Pretoria.

hypothetical

situation.

selected major categories of

disease.

Clearly, this is

an

Frecorta.

By TONY STIRLING Chief Reporter

#proemrorogreat THE mystery application involving the South African Medical and Dental Council and possible disciplinary action relating to the death of detainee Mr Steve Biko will be heard in the Pretoria Supreme Court this

A cryptic entry in the diary for matters set down for hearing on Tuesday refers to "Tucker and one other vs the SA Medical and Dental Council and two others".

There is no hint in the entry

o7-03-00. p.v.

ctive Efficiency

Kates ,1th

in

South

Africa

Act,

No.

63e

្នទ

earch.

Research 1974.

tes pu.

ror

1970; Age, Economic Region.

of who the other parties are. One of the doctors referred to at the Biko inquest was Dr Benjamin Tucker, the District Surgeon of Port Elizabeth, where Mr Biko was detained before being transferred to Pretoria where he died

The Rand Daily Mail as confirmed, however, that the matter is set down for hearing early on the opposed roll of the motion court next week. With the unopposed matters being heard on Tuesday, it is likely the matter will be heard some time after lunch on Wednesday, unless a postponement is

sought.

The only hint given on the hearing so far was by Mr Willie hearing so far was by Mr Willie Barnard, secretary of the Medi-cal and Dental Council, who cari and Delital Council, Who earlier this week announced that an application would be heard before the end of the month and that it related to a possible disciplinary house. possible disciplinary hearing concerning the doctors who treated Mr Biko beofore his death in September 1977.

Mr Barnard, who would not elaborate on the nature of the application in his announce-ment, was yesterday not available for further comment.

edical Officer rocesses in 0

atistics 1976 vernment

Deaths in Selected O4. Government

Printer,

Deaths in Selected

> percentage increase ximately linear relationship

ä

life expectancy, any

proportional improvement in

tion of life of categories to both

the

duced mortality

Λ̈́q

50%, then the increase

ä

the expectation of life will be 50%

included in Fig. 6 are re-

associated with any of the diseases

the improvements indicated.

the exception of Neoplastic Diseases and

mment Printer, 0 O.F directed System in men, the 'coloured' community stand simple methods of prevention. diseases which particular importance

are frequently control of

amenable

6

the

implementation of relatively

are the Infectious and Parasitic Diseases,

at the

any of

the selected

ç Diseases

gain most from

measures

included

ä Fig.6. of the Circulatory

ACKNOWLEDGEMENT

Assurance Society The writers wish to for their generous thank the Board of the financial assistance. Colonial Mutual Lite

only provide an indication of the relative importance of various disease

However, these competing risks life tables not

overall mortality experience and

also

ţ

expecta-

an appro-

the three communities, but also, since

between the the expectation

reduction

of mortality and the there is

improvement will give rise

ç

of life.

Thus,

if the

allegedly written by ness leader, Mapetla disputed suicide note the Black Consciouswriter of the

of Police as a of her husband's in detention in 1976. He said the contents of as a result death copied

ing expert, Prof Cla-American handwritgenuine samples, the Mohapi, copied his

rence Bohn, said in

from a prepared message.

neavy

disputed document

pen pressure on

after

thorough

and

were

resemblances." inconsistencies fluently. agree there

are certain has many Jud

Grahamstown, the Supreme Court,

yes-

is suing the Nomhle Mohapi who is suing the Minister ing evidence Prof Bohn was giv-g evidence for Mrs

for

fendant if it took a fcr-ger a long time to simuvan Rensburg for the dea "skilful forgery". note in question was not on the late, Asked by Advocate J he said it depended the writer but the the

"In my opinion the docide ferences were no

had dealt with many suithan on the exemplars. Prof Bohn who said he cases, said there es in pattern be-genuine handwritsignificant difscientific examination.

sive. He Mchapi made deviations that he wrote mostly in cur-He conceded that Mr his writings although the note stressed, рŧ however differed

not written

ing and genuine suicide Asked by Mr burg if he had notes. Mr van Rensnot been

there is said "to a professional tween certain ms, fluency. MS MIINTSO When told a difference".

ples' opinions, he said he came to his conclusions

influenced by

other peo-

applicant. ond expert called by the applicant week Dr Julius

Grant told the court that The case yesterday

burg assisted by Mr J W Jones instructed by Whit-

side, Smit and Almon apear for the defendant

were no differences Mr van Rensburg there ing. his authentic writ-The note lacked ğ

> is in self-exile in Lesotho. Ms Thenjiwe Mtintso who taken on commission from cation to have evidence again their special appli-

The applicant's lawyers

ρι guot

expected

prosecution or arrest if grant her indemnity from refused an application to she came to testify. The Minister of Justice

Advocate B M Wilson, SC, assisted by Mr L Gering and Mr T L Skwening instructed by G M Advocate J van Rens Mxenge appear for

likely ġ

time.

rednesting a new/

DATE

Supreme Court here yesterday. handwriting expert, Prof Clarence Bohn, said in the suicide note, an American professional forger would have done "a much better job" on the Mohapi

prof Bohn told the court that the 'forger' of the suicide note had probably copied it, letter by letter, from a genuine sample of Mr Mapetla Continuing his evidence on the fifth day of the trial, he said there were Mohapi's handwriting.

Because of these super-ficial resemblances, he believed the forger had, in all probability, used a photographed collection several general resemblances between letters in the alleged suicide note and the same letters in authentic writings of Mr Mohapi.

sburg, SC, for the Minister of Police, who is defending a claim for R35 000 damages by Mrs Nohle Mohapi, wifaw ... leader. ing questions put to him during cross-examination by Mr Jimmy van Ren-Prof Bohn was black Mohapi, widow of lack consciousness t to him

the suicide note was not a skilful forgery. He could not estimate how long it He said that in his view

GRAHAMSTOWN would

was copied, why did copier not study letters more closely? One of the questions about the note was: If it better job

Schoeman, this is just to care good-bye to you. You can carry on interrogating my dead body perhaps you will get what you want thousand it. Your friend, from it. The alleged suicide note, written on toilet paper, reads: "Mr Mapetla

than the pressure shown on the three toilet paper letters which were written by Mr Mohapi in the two weeks before his death and addressed to his wife and suicide note was heavier pressure a Prof Bohn said the pen ressure applied mother.

genuine

ietters as a

pressure, coupled with fundamental and promiting and promiting of the suicide note and authentic writings of Mr Molapi, were all factors which pointed to a "simulated forgery." Earlier in his evidence. Prof Bohn explained that a simulated forgery occurred when a forger The difference

forger his signature, as soon as he had executed

signature in Prof Bohn

"A professional forger would not have taken long but a professional forger would have done a much better job." had taken to execute.
"A professional fo

handwriting of a person, but that experts would be able to account for an in-terpret any deviations of physical or mental stress could affect the terpret any deviations legitimate writing of another person. Prof Bohn said that

In his evidence-in-chief. Prof Bohn told the court of people under the influence of drugs, he Marked deviations ç

Federal Bureau of Investigation, examined is to Suicide notes and in each instance had found the note to be genuine. He found that the represented "notes can departure" from the basic writing of suicide notes can departure from the basic writing patterns of Federal Bureau he had, during his work as a senior consultant doculetters.

writings executed under physical or mental stress, including the signature of a man in Alaska who had been held at gunpoint unvaluable property. deceased. he signed away

The man had been led to believe that his life would be spared if he signed, but ne was shot script.

this case

not represent any radical departure from the man's usual signature.

forced to sign confessions of guilt which he had examined. of American prisoners of war in Vietnam, who were Nor did the signatures

The writings in these cases, while they did show certain slight deviations from the prisoners normal patterns of writing, could be identified as having been prepared by

handprinting or isolated upper and lower case most of his writing in cursive script, as Mr Mohapi had, then he would be less at with examination, Mr Van H sburg suggested to F Bohn that if a man During Cross-Ren-Prof Δid

Handprinting is not an effective way of concealing one's handwriting since it has the same characteristics as cursive Sursive muscular co-ordination as not agree. Handprinting involves the same Prof Bohn: No sir, I canscript. same

clearly an avid writer and wrote fluently. There was person who did not write frequently might not form his letters as easily. Mr Mohapi was, Prof Bohn said that 2 however

seen your writing. Prof Bohn agreed that it

with samples of Mr Mohapi's writing from Mohapi's writing from temporaneous samples. handwriting. But it was more desirable to use condeath in order to deter-mine the range of variations in his was important to compare the alleged suicide note

Overwriting or retouching occurred in normal handwriting when an individual was thinking faster than he wrote. In a forgery. Frof Bohn said, it could be an attempt to interpret the tring or an acknowledgement by the forger that the authorite forger that the authentic writings contain overwritings which he attempts to reproduce. "The objective of a

had enough time to the examples of Mohapi's writing as forger is to correct and improve the appearance of his final product so that it will pass." Asked whether of Mr as well

capability on when he used his part handprin-

fluently in cursive script think I would write more Mr Van Rensburg:

as the alleged suicide note, Prof Bohn said he had examined the photocopies in Washington for 12 to 14 Grahamstown for 70 Grahamstown for 70 km....

willing to assume that was correct without having Prof Bohn: I would

examination of the British handwriting expert, Dr

As in

the cross-

handwriting expert. Dr Julius Grant, last week, the letter 'M," both as it appears in the alleged suicide note and in the genuine writing of Mr Mr Van Rensburg

Mohapi, emerged as a key

there was a wide variation in the letter "M" in the genuine writing but insisted that the M's in the alleged suicide note did that Mr Mohapi used such a wide range of styles to write his M's that the Ms in the alleged suiche note could easily have been genuine writing but in sisted that the M's in the alleged suicide note di not correspond to them. written by him. Prof Bohn agreed that

(the salutation in the alleged suicide note) not within the writing range of the deceased?

Prof Bohn. It is not in Mr Van Rensburg: But in fairness professor, is the M in Mr Schoeman (the salutation in the 8

Prof Bohn: It is not in agreement with the other wis I have seen. In no instance do, I find the same pattern of the letter "M" in the genuine, writing, the case, continues todal. — DDC.

are ye

BIDUTS

	ere
ONT.	118
nent, please state <u>Serial Number</u> , make and type	=
Ment, please state Serial Numbers	nder
************	still under exami-
************	Ĕ,
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	ffer
************	E E
features are required features are required	he H
of machine required i.e. whether golf ball and	lis Siko
DPOT VIOL GEORGE	In July this year offered the Bikos R65
ind excess work load	ear the R65 000
•••••	State) in full
******	till at
Ţ.	ರ ರ
*****************************	of Mr Biko, her two minor children and Mr Biko's mother
*************	e H

chine is required	M he
	her two
***************************************	, 6 s
ng the machine	
s with the following information for our records	4 B 3
	1
Lead redutation requesting a new/	8
The Bequire the transfer and the second	
\(\frac{\psi_0}{2}\)	S :
	B.C.
TAG	:

ing to put his signature to the cheque. This was confirmed by a spokesman for the society in Pretoria who said he was wait-The Law Society spokesman said that Mr Chetty's trust accounts were still under exami-

ment to the Biko family.

that there are sufficient funds the unravelled trust accounts However, it is understood

out prejudice or admission of liability by the State, was in respect of claims lodged by

Mrs Nontsikelelo Biko,

made by the family arising out of the death in detention in September, 1977 of the black

consciousness leader. The settlement, made withand final settlement of claims

Mr Steve Biko

the State funds in settlement of ily and into whose trust account trust accounts.

Payment to the family has been delayed because of the departure from South Africa of Mr Sun. Chetty, the attorney who represented the Biko famthe family claims were paid. of Mr Chetty to meet the pay-

Own Correspondent _aw Society Biko family could be met from the attorney's fidelity fund, which covers all shortfalls in The cheque made out to the



220 S. Marine

Ţ đ

FOUNDED 1876 II Io

TUESDAY OCTOBER 23 1979

l cucumber mint (fresh) scallions

heart ailment.

Women's Federation and the South African Coloured People's Or-gamisation. She was also involved with trade un ons.

well-known member of the banned African National Congress (ANC) Mrs Mary Moodley (66) who was banned, died on Sun-day in the Benoni Hospital after a long illness.

Mrs Moodley, a fier-cely outspoken opponent of the Government's apartheid laws was being treated in hospital for diabetes and a

She was a long standing member of the ANC, executive member of the

One of her sons, Bernard, who fled the country country last year was killed in

chopped onion salt and pepper

Port

Ethne Beard,

---000---

Rhodesian border the war.

Two of daughters. her Joyce (a former de-Cynthia. tainee) and are in Mapuio, Mozambique, after fleeing the

country as well.

They will not be able return to attend their mother's funeral on Sunday.

A step daughter of Mrs Moodley, Mrs Margaret irs man Mrs. Mateman, Mateman, said Mr Mccdley wanted "free dom in her life time." "Although she did not see his, she died struggling for it," Mrs Mateman from Park said. Eldorado

407

To establish configuration

medium h bite-si 11 oz (orange 6 1/2 , and br cups d; tuna and and lemo In a lar gen APPLE toss

43

Bennett, Ridgeworth tomatoes fresh pincapple radishes

fresh green medium size cabbage STUFFED CABBAGE SALAD

carrots

onions

Cut the centre from the cabbage, leaving the outer leaves to form a bout. Wash well. Chop onion, Peel and cube the carrots and pineapple. Cube tomatoes. Thinly slice some of the inner leaves of the cabbage leaving the stalks, Place the cappinapple, tomatoes, sliced cabbage and the finely chop in a boul adding any jutce from the tomatoes, pineapple in a boul adding any jutce from the tomatoes, pineapple into the cabbage "boul". Garnish with radish roses and boul of mayoncaise for those who like it. In make the roses that to the cabbage "boul" and aduble cross, then put coses, out earns the tops in a double cross, then put code watch what the radishes open up.

GERMAN POTATO SALAD

boiled potatoes cooked bacon mayonnaîse

the bacon, up the bacon, Season with potatoes while still hot. Chop operatoes, onion and mayonnaise. pepper. Use hot or cold. the and Cube with salt

---000---

May Bennett, Ridgeworth salt and pepper

and lay on a flat salad platter; cut side paprika and parsley Pour over salanaise,

eggs in half hard boiled eggs

Cut

down.

EGG SALAD salanaise ---000---

CHICKEN AND CUCUMBER SALAD

l cup cooked chicken, diced 4 T finely chopped walnuts French dressing/mayonnaise

d do

pealed and diced

S. Drury, East London cucumber, peeled ar cooked green peas Marinade chicken, cucumber, nuts and peas with French dressing. Serve on lettuce with mayonnaise. Cover with greaseproof paper Serve on lettuce with mayonnaise. Cor and refridgerate until ready for use.

31end together 6 T salad oil and 2 T lemon juice. rench drassing:

γq

adjusted by the 1974 The 1970 age distribution 10

as a population riguire

adopted

Mexico 1960 population and

By TONY STIRLING Chief Reporter

A CHEQUE for R65 000 to meet the settlement grant-ed to the Biko family by the State was made out yesterday by the Incorporated Law Society of the

This was confirmed yesterday by a Pretoria spokesman for the society, who said he was waiting to put his signature to the cheque.

Payment to the family had been delayed because of the departure from South Africa of Mr Shun Chetty, the attorney who represent-ed the Biko family, and into whose trust account the State funds in settlement of the family claims paid.

The Law Society spokes-man said that Mr Chetty's trust accounts were still under examination.

The cheque made out to the Biko family, he said, would be met from the at-torneys fidelity fund, which covers all shortfalls in trust accounts.

However, it is understood that the indications are that there are sufficient funds in the unravelled trust ac-counts of Mr. Chetty to meet the payment to the Siko family family.

true There are lies, damned lies, There is no of the mortality between the observed groups. series of age specific death rates all the age specific mortality rates all the age specific mortality rates all filling actracts so obtained and dividing the sigure is independent of the ask as the choice of the standard population the deaths in the various age groung population as a standard will give weight to deaths among the elderly with a specific succession. Wellington said: 0 The will reverse the position. Duke of As the

full and final settlement of claims made by the family arising out of the death in detention in September 1977. 5 of the former black concording the former black concordi Biko. different

Biko (widow of Mr Biko) her two minor children, and Mr Biko's mother, Mrs Alice Biko.

Members of the family were not available for comment yesterday.

> Once again, difficulty The various medi-

. ۳

Birth statistics

government.

used, the numbers being population estimates by economic region. was reguired. nagisterial district was The settlement, made without prejudice or admission of liability by the State, was in respect of claims lodged by Mrs Nontsikelelo country For Africans, part of gross only

ref.15)

for

cal officers of health have estimated the infant mortality rates

the central

is experienced in obtaining data for Africans. Infant mortality rates are summarised in Fig.

and statistics';

ranking answer. not published by

are

Africans

These show considerable variation. (See also

These de facto figures

rural

completely

ď

Fig. 4 summarises the age specific mortality rates of

medical services.

areas being

三日 漢 法法

of the same magnitude as those parts of the world devoid

observed with decreasing urbanisation, the figure for the

among Xhosa-speaking Africans, 12

cities from rural areas.

areas is given by

should be interpreted with caution as sick infants are often brought to the

given in Fig. 2.

mean figure and the range are

areas.

their urban

a sample survey carried out in Cape Town and Transkei

An indication of the situation in the rural

An increase in infant mortality was

deaths among Africans were not estimated registered Reference ы. Н urban districts are not according to the Bantu 000 20 the At least deaths in the main mainly in deaths' Communication). occur 40 These the ď registered. (Personal about 10% Africans.

for

THODS

calculated: The following indices were

Mortality Rates. Mortality Crude

standard populations were used:

Jean I need

Two

Rates.

Standardised ij mortality the for figure single ๗ provides which standardised mortality rate a population σĘ

excess οĘ 뱎 the population pyramids these figures is confounded by the differences I with the exception of the an ų, 'coloureds' and urban Africans are presented in Fig. 1. shows a result population working males and lack of elderly persons as The This population. groups were pictured in Part urban Africans, which appears in Fig. 2. the οĘ migratory labour situation. underlying structure The interpretation of various healthy the the οĘ

8

and the standardised mortality rates for whites,

DISCUSSION

death rates

crude

The

Asians and

yudge in the R35 000
the Monapi damages case told
had court yesterday he
difference in colour
streen the tollet paper
structe note; and ther
atters Mr. Mapetla Mohapi
paper before his death in demonstrated the ultra violet light test to Mr Justice Smalberger and the legal

demonstration, Mr Justice smallerger told the court there had observed that definite difference in colour between the alleg three toilet paper letters. representing Mrs Nohle Mohapi and the Minister the Minister of Police. Yesterday Mr Van Ren-sburg told the court that Lt Col F. J. Fourie, a police handwriting a pert, had since tested the tollet paper exhibits again this time had found a second the sum had found a

slight difference.

stand for the third day, an pert, and handwriting exponent, but the court that not have models of every have to copy, he would struct certain letters to the models of every have to fabricate and conmake them look like what thay have do done.

Prof Bohn: If the forger was skilful he would be the pattern of writing of the person he was in the person he was the person he was the product of a forger about writing patterns to of this particular writer.

Mr Van Remburg: But find variations Mr Van Remburg: But find variations within the Prof World in the Prof Bohn: Unless he be able to recognise the incortant dividual characteristics of porate them in his.

He was skilful he would not dividual characteristics of porate them in his.

He was the was done in his.

He was was done in his.

in Mr Justice Smalberger interjected: "In all fairness to the witness the 5s he compared were not

Further to Not profit before

Draw up the inc under a) lia

ь) defe

At issue was the question whether the suicide left in his cell before he died was written on the letters he small topper as three letters he smuggled out of attorneys andvocates, handwriting experts in the case had just witness effect of ultra violet light a darkroom at St. Andrew's Preparatory

handwriting

His statement was challenged last week by Mr Jimmy van Rensburg, SC, who is appearing for Dr Grant said last week violet light had shown that the soliet paper used for was of a different compaper on which the tollet letters were written.

His stat renter.

GENERA

QUESTIONS DEFERRED TAX

> Alpha Limite on 1 May 19.

balance. and taxable

and 19.7

of the plant

b)

Α.

1.

straight lin tax purposes respectively, "Ye" is said the upper case note looked as though they could be an attempt with a letter that he way the writer would have the ablant from the ablant from the ablant from the feet of the What is the b

Show how the tincome stateme or ing a)

How will the a of an extraord

company, amoun in the 19.7 fi 4. How does the deductible los income from ot income stateme

5.

Assume the tax

Earlier Prof Bohn was asked by Mr Van Rensburg whether he would in a forged document same ways and the Moving on to other letters and numerals in the alleged numerals in Prof Bohn agreed that in A' and "Yo and "G," varied style of writing y Asked whether the Other the Asked whether th

Mr Van Rensburg put it to Prof Bohn that when examing the numerals "g" and "5," he had selected examples from the were as different as possible from these in the alleg-Asked whether these letters as they appeared in the alleged suicide note of variations of Mr did not think so.

The professor said that studied in the photocopies he had studied in Washington here were only periods the dates with the exac of the dates with the exac of the content where the date with the separated by bidgues.

When he companies to annued the originals he found that Mr. Modapi periods.

Prof Bohn said capital "R" in the a the address The case continues Itate them.

why in Bohn was asked why in his evidence in the artention of the court used both full stops and numerals of his dates, or periods at the ends of the periods at the ends of the date. his own selection. He was referred to them by counsel. Prof Bohn was asked

Prof Bohn: It is not speculation. Even an unskilled forger could notice overwritings and try to im-Mr Van Rensburg: Are you suggesting that the forger might have done it made an error so that he could retouch it? That is part.

or it could be a correction it could be an acknowledgement by the overwritings in the authentic documents," he said. "Kei Road" in the allege suicide note had clear been overwritten o retouched but he coul not say whether this had been a genuine correction or a case of retouching of improve its appearance.

l fresh gree student who was deyane, the Turfloop tained last Thurs-MR THABO Makun day by Venda secu-

roses, cut bowl of may pineapple, t iced water Yhto the car Cut the centrity police in Siba-form a boul Sa, is now being leaves of th the Pietersburg secu-Makunyana. father, Dr A M S according to his rity police phoned him held at Pietersburg, Dr Makunyane said

GERMAN POTA

mayonnaise They however refused boiled potat told him that they yesterday morning and

with the potatoes, onion and mayonnaise. salt and pepper. Use hot or cold. Cubs the pot: Season with a little

---000---

in Pietersburg

BY MATHATHA TSEDU

toria, he added. to apply to the Commis-sioner of Police in Presion to see him and told and under what Act they had detained his son. He to tell him where, when also refused permis-

Meanwhile, Venda pol-ice yesterday continued to deny any knowledge of tion. The car, which he had used for travelling Meanwhile, Venda THE CHOOSED BILL HA Makunyane's detencustody"

to Sibasa, was found at the police station by Mrs makunyane on Monday.

abandoned at the Makwacar at the police station, rela location the car had been found plain the presence of the been towed in for "safe Asked yesterday to ex-J Ramabulane, said chief of security,

is an Elcamino. claim it anytime. The car come come

ga very strange car." police had esual that the car had night and added: "It was car had been at commander at Sibasa, Lt same spot for the whole "abandoned", the station T R Tshivhase, said the When had asked how the established been

The rightful owner, he

ended days and nights of the Pietersburg security police that they were family tried to locate his anxiety during which the holding Mr Makunyane The confirmation by

presence. On Monday, when his

owner of the allegedly abandoned car, who had sion to talke the car. accompanied ment for a long time but WOUN finally said they did not Tiney about cross rity politice there said yesterday, the secu-Seshego to Sibasa, mother had travelled from her son's movewhere questioned". ner, permisrefused the 'nе had

Mix the curry powder, flour with a little water. Mix well, so that no lumps form, end then add the sugar and vinegar, boil up and stir all the time, then add the cooked beans and onions, bring to boil again. Bottle.

---000---

CHICKEN AND CUCUMBER SALAD

oun.

Pour over salanaise.

hard boiled eggs salanaise EGG SALAD

appliet

French dressing/mayonnaise

---000---

Cut eggs in balf and lay on a flat salad platter; cut side

paprika and parsley salt and papper

May Bennett, Ridgeworth

S. Drury, East London

T finely chopped walnuts cup cookad graen peas cup cucumber, peeled and diced

Marinade chicken, cucumber, nuts and peas with french dressing. and refridgerate until ready for use. Cover with greaseproof paper

French dressing: Blend together 6 T salad oil and 2 T lemon juice

APPLE TUNA TOSS SALAD

l medium head lettuce, torn in

ll oz can (1 1/3 cups) mandarin bite-size pieces (4 cups)

1/3 cup coarsely chopped walnuts 1/2 cup mayonnaise or salad

dressing

orange sections, drained $6\ 1/2\ \text{or}\ 7\ \text{oz}$ can tuna, drained and broken in large chunks

2 t soya sauce 1 t lemon juice

tuna and nuts; toss together. Combine mayonneise, soya sauci and lemon juice; mix well. To serve, add dressing to salad; toss gently. Makes 4 - 6 servings. In a large saled bowl, combine lettuce, apple, orange sections, tune and nuts; toss together. Combine mayonnesse, soya sauce

-Mohapi case judge

By OWEN VANQA

THE toilet paper used on the suicide note allegedly written by
Mapetla Mohapi was different from toilet paper on which he
wrote three letters to his wife and mother-in-law, it was said in
the Grahamstown Supreme Court yesterday.

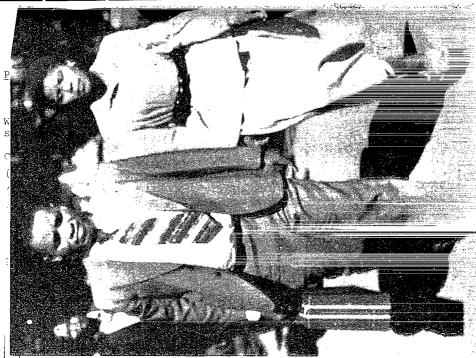
Mr. Justice Smalberger, the presiding
judge in the case, said
after tests in a dark
room at the St Andrew's preparatory
schod, he found the
note had a slight "but
definite difference"
and the note had less

er intensity.

In his evidence in chief last week a British handwriting expert, Dr Julius Grant, for Mrs Nomble Mohapi told the court lut different toilet papers were used for the disputed note and the other letters smuggled out of prison.

ULTRA VIOLET

Yesterday morning the court adjourned to test the papers under ultra



TWO Soweto men were yesterday sentenced to imprisonment by a Kempton Park Circuit me a lawyer in the big cities and not a builder like me." TURN TO PAGE TWO

AMERICAN handwriting expert Professor Clarence Bohn was "bending over backwards" to point out differences between writing of Black Consciousness leader Mapetla Mohapi and writing in the suicide note allegedly written by him, the Supreme Court, Grahamstown, was told yesterday.

Mr J F J van Rensburg SC, for the Minister of Police, made the suggestion crossexamining Professor Bohn for the third consecutive day in the R35 000 damages hear-

head

medium head bite-size p cups diced 11 oz can (orange sect 6 1/2 or 7 and broken

curry no lu and s pow. bean the trying to x the cur that no il up and onions, am point out the facts as, they are," Prof. Bohn Sauce: 1 1/2 cups 1 d curry cups the off replied. A former FBL consultant on documentation, he told the court on Friday that the suicide note-was

Elizabeth

Port

Beard.

Ethne

SALAD

salt and pepper

onion

chopped

Πįχ

bacon,

probably a forgery The note is addressed to Captain P A Schoeman, one of the security policemen who detained Mr Mohapi under Section Six of the Terrorism Act

on July 16, 1976. It reads: (ei Road, "Death cell 5/8/76. Mr Kei Schoeman, this is just to say goodbye to you. You can carry on interrogating my dead body, perhaps you will get what you want from it. friend, Mapetla."

Mr van Rensburg questioned Prof Bohn closely on details of handwriting in the note, compared to authoritic writings of Mr Mohapi's.

Prof Bohn was not prepared to concede there were fundamental similarities between Mr Mohapi's writing and that in

the note. Mr van Rensburg: You are not prepared to

rom t sh we Cube Cube Obsage Oss, Oss, Spps Spps Spps Spps
300.*>000
ട്റ്റ്റെ മാവം കുട
g = ⊒ g g g g = g →
7 2 3 3 6 6 6
from ash cubing about to see t
កធ លក្ខាក្ខាក្ខាជ
3 000 0000
0 • E-17.0.C15
tre francisco de la Masser de l
C @ O D @ C C T H. C
ent ppl tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr tr
Harano - Dee
000404
he cape cape cape cape cape cape cape cap
מ כ סטקיביר מ
ட் க க ட ட க + 0 - 3
= >0 M → O ← O D
Don't hand of
305995555
민준 발발 모델 있는 한 번째

cede anything which might be in favour of this note being an authentic document. Even when the concession is warranted? Prof Bohn: I am concerned with anything

but the examination of the document itself and analysis of the handwrit-Mr van Rensburg said that if any author came

into the court and wrote up the b Season a suicide note, Prof Bohn would be able to pick holes in it by comparing with authentic writings.

l hot. Chop mayonnaise. "That is a hypothetical case," Prof Bohn replied. The hearing continues

today. 00--and lay on salanaiss. OVER in half

CHICKEN AND CUCUMBER

cooked chicken, diced nely chopped walnuts dressing/mayonnaise up cooked finely ch rench cup T fi

large se.

In a tuna

diced

and

pealed

peas

green

cucumber,

tuna and nuts; and lemon juic toss gently.

2 T lemon juice. and oil salad ص

with French dressing. with greaseproof paper

peas

and peas Cover

ımber, nuts ar mayonnaise.

43

Bennett, Ridgeworth

Bennett, Ridonmarth

44

GREEN

3 3

STUFFED CABBAGE SALAD

1 fresh green medium cabbage

potatoes GERMAN POTATO bacon mayonnaîse boiled cooked

potatoes while st potatoes, onion a pepper. Use hot the the and Cube with salt

still

and

SALAD

hard boiled eggs

salanaise

eggs in,), Pour down.

for ready Marinade chicken, cucumber, Serve on lettuce with mayonr and refridgerate until ready French Blend t

although fine be valuable in themselves, more p. Ç have 10 public decisions can be. division will budgeting may the and programme essential; discriminating 440 18 results processes 307.6 mere che

ţ

results

the

ő

information

C

Gefleiency

0

3,10

Parely

5

the programmes

data.

which can be resolved by recourse to appropriate

Cifferent

Valuation of

Judgement which

of

also he differences

there will

resolved without

þe

agictment on fed into the

intuitive

the

ir and

be differentiated. the relative

two factors may not

to to 100

have

benefits which trese

isisiTeur

valuing the one another.

now taken with no further

Systematically comparable to

σĘ

a way

Any further steps involve

are

decisions

very large proportion of

than this.

them

render

Ų

different programmes

Informa

An

100 Trail numeric:

ă

described

5

students where no

following

The 2.4

assessment decisions will an G there follows better ensure that only if programme necessarily realised each u. S not expenditure potential does procedure Their 벙 value made. the the ę.

Evaluation Programme

are left largely to intuition, to highly complicated for looking at costs, made explicitly aze. spectrum between these two extremes For solutions. value judgements have to be from simple procedures or less clear-cut on the more the evaluation range points most of present conclusions Some precise methods, which malysed below. n advance. 성 where the processes Methods

Looking at Expenditure

cost-benefit exceeds be spent benea shown yield approxifunds from the second simply looking đ the 9 noted that the one programme much 'ought' to can approximately consider amounts spent a process which For example, if it is spent. It was should By Our judgement will depend on what we much that the bur constitutes of th the first. that a rand by withdrawing the budget between programmes, the how it ö inconsistencies. to be, be compared with our intuitive notions of from the marginal expenditure share its of expenditure under each programme to formalise (see below). felt ű hat expenditure on preventive medicine increase in the economics, is expenditure pe. nately the same value in whichever one can do better Tay looking for and increasing basic to provision warrant an health, , S another, these things. asically, one ogical axiom, benefit creakdown of seeks 6 xpenditure rogramme nalysis ö ccial 7

can such intuitive processes ifortunately,

docta

By TONY STIRLING Chief Reporter

THE first steps towards a possible SA Medical and Dental Council disciplinary hearing of the doctors involved in the treatment of black consciousness leader Mr Steve Biko before his death have been taken.

The SAMDC, acting under the instructions of its president, Professor J H-Snyman, has sent the two State doctors named at the in-quest, Dr Benjamin Tucker and Dr Ivor Lang, com

to

discussion,

pluse

four

ç

. :

Ciagram 1:

Problem

health

Potential

plaints levelled against them by Mr Eugene Roelofse, ombudsman of the SA Council of Churches.

Mr Roelofse's complaints were outlined in three letters to the SAMDC. His complaints were based on deductions he made from reading reports on the in-quest of Mr Biko late in

1978. The steps taken by the SAMDC were outlined at a court hearing at Pretoria's Palace of Justice yesterday.

The two doctors involved

obstetric

ante-

Inadequate

families

spaced

pcorly

ഷ ৺ are seeking a declaratory from proceeding further in its preliminary inquiries unless certain requirements

.

method

scoring

test

t0

are met Prof Snyman, the SAMDC and its registrar, Mr Willie Barnard, named as the respondents, opposed the application. Mr Justice Coetzee reserved judgment.

Dr Tucker is chief district surgeon of Port Elizabeth and Dr Lang principal district surgeon of Port Elizabeth.

On behalf of the doctors it was contended they want-ed to reply to complaints against them to "quash" the matter before it could reach a hearing stage be-fore the council or its disciplinary committee.

The court was told doctors could choose to reply or not to the complaints Mr Roelofse, but that replies could be used in evidence against them.

dence against them.

Mr F C Kirk-Cohen, SC, for the doctors, instructed by the State Attorney, argued that the complaints of Mr Roelofse did not comply with the requirements of regulations governing the council because they were council because they not concise or specific. Mr Justice Coetzee disagreed.

A third doctor named at the Biko inquest, Dr Colin Hirsch, was not mentioned or represented at the hear-

ธ intuitive judgement, high pai on a parti whatever pick ಡ 40

recognised by all, expenditure

optimum level of

The

sed. EO

are

ongruities which

view of

οŧ

point

the

variation in

wide

benefits attributable

233

TUFFED

0170

lettuce

44

Journalist s interdict agains three policeme

GRAHAMSTOWN Three members of the Security Police, in Grahamstown for the R35 000 Mohapi damages action, have undertaken not to molest, hinder or interfere with a local free-lance photographer until his application for an urgent interdict against them is heard today.

Mr Ashley la Grange, who has been taking photographs at the Mohapi case, has asked for an interdict against Cap tain Petrus Albertus Schoeman, Sergeant Herbert Peter Nicholson and Major R. Hansen restraining them from assaulting, molesting, hindering physically or interfering in any way with him in the carrying out of his duties as a photographer.

In the application, Mr La Grange, 27, claims that in two separate incidents, Captain Schoeman grabbed his arm and camera, Sgt Nicholson threatened him not to take photographs and Maj Hansen hit him twice once on the ear and once on the jaw with his elbow.

His affidavit says that the conduct and threats of the three policemen are preventing him from exer-cising his lawful occupation and exercising his rights to take photo-graphs of persons involv-ed in the Mohapi case.

Copies of the application were served on Maj Hansen and Sgt Nicholson at the Supreme Court yesterday afternoon, but Mr La Grange's attorney. Herbert Fischat, was unable to serve the papers on Capt Schoeman who walk-ed away.

A copy for him was left with Maj Hansen. The three policemen are opposing the application which arises out of two incidents in the last week in the vicinity of the Supreme Court when Mr La Grange attempted to take photographs of the policemen.

Both Capt Schoeman and Sgt Nicholson have been named during the case as the men who allegedly assaulted Mr Mapetla Mohapi and inflicted injuries on him which caused his death in Aurist 1978 his death in August 1976.

The application for an interdict was made to Mr Justice Kannemeyer in chambers at 4 p.m. yesterday. The matter was then stood down while counsel for the three policemen tried to find Capt Schoe-man and Sgt Nicholson to take instructions.

At 5.15 p.m. the oppos-ing team of advocates and attorneys met in the judge's chambers again where the application was pple 1/3 cups) ma lettuce,

can

tuna,

Large

chunks

postponed until today.

The three policemen have been given until 11 a.m. to file replying af-

In an affidavit accompanying the application, Mr La Grange said Capt Schoeman and Sgt Nicholson were, because of the Mohapi case, figures of widespread, even nationwide public interest and attention.

Because of his involvement in the detention of Mr Mohapi, Maj Hansen was also a figure of public interest.

Mr La Grange said he had been asked to obtain photographs of witnesses involved in the Mohapi case and that these had been published in various newspapers

On Thursday last week, he attempted to take a photograph of Capt Schoeman and Sgt Nicholson, on instruction from a reporter.

Capt Schoeman had then rushed at him, grabb-ed his hand and camera with "great violence" and ž

ter.

sliced)

with

salt

onions till nater

cooked,

then

sdna and

ps form

form,

de ewit b fr the

then

add

the co

cooked and

d vinegar,

little water.

flour

l heaped T l/2 bottle B

flour vinegar

511

ö

again. then with demanded that he take his film out.

He later let go of Mr La Grange and said: "If you publish a picture of me in any newspaper you will see what will happen to you."

Sgt Nicholson, who was standing behind Mr La Grange, then also warned him in a threatening manner not to take any pictures.

On Monday of this week, On Monday of this week, Mr La Grange stated that he had attempted to take a photograph of Maj Hansen, who then clouted me across the left ear with his hand, following this up with an extremely painful blow delivered by means of his elhow across my jaw". elbow across my jaw"

Maj Hansen also warned Mr La Grange not to take pictures of him.

The affidavit states that the armodul states that charges of assault have been laid against Capt Schoeman and Maj Hansen and a charge of crimen injuria against Sgt Nicholson. - DDČ

Mohapi case, page 19. the let 200 the letture, chap onions finely and parsley; es for garnishing. Mash cumber peel and cube, and cut tops off leaving a short piece of the Toss the letture, parsley, cucumber, onion and her, salt and pepper. Paur over a little French rye in a glass boul. Garnish with a few sprigs SALAD N F α. salt, Tirs

l cucumber mint (fresh) scallions

Bennett,

toss together. | ; mix well. To akes 4 - 6 servi bowl, combine servings. Combine serve, a lettuce, mayonnaise, apple, dressing orange sections soya to sa

ad

toss

mandarin drained 1/3 cup coarse
1/2 cup mayonn;
dressing
2 t soya sauce
1 t lemon inion mayonnaise chopped 8

cups)

ä

) walnuts

level

Futter, East London

Ridgeworth

ξō results

the

deficiency in information on

Ŋ

ç

due

partly

įs

This

fine

more

þe

to

have 10

W111

division

and

processes is essential;

233 the be.

recourse

þγ

the programmes which can be resolved

differences

þe

also

there will

Nevertheless,

to appropriate of judgement which

cannot

intuitive ψ valuation the in relative analysis; the ő the prior agreement into fed þe ç

be differentiated. two factors may not have resolved without which these orocess,

assessment although

吊

there follows

is realised only if

each programme

끍

decisions

better

ensure that

necessarily

does not expenditure

procedure

mere

the

potential

Their

made.

þe

value of

the

ŢC

themselves,

Valuable in

þe

may

budgeting

programme

ξ

results

giving evidence concerning an alleged suicide note at the trial in which Mrs Nohle Mohapi is are decisions steps σŧ

Non

data is ő Thailand, John bry draw numerical ç ρλ in discussion, students ou where

availa

experi

the

ust one diffe

the alleged suicide note Mr Van Rensburg said Lieu-tenant-Colonel F J Fourie, the police handwriting expert, had found the note contained no signs of hestitation, no signs of slow, deliberate writing and no unnatural lifting of the pen.

Prof Bohn said he disagreed

could prove forg each rewith Col Fourie in spect. He also disagreed that the suicide note showed no sign of the "tremor" of forgery. Mr Van Rensburg: "I

ulatile

The case arises out of the death of her husband, black

lice detention three years ago.
"If there are fundamental similarities and no differences,

then it is the writing of one

person. If there are fundamental differences — and some authors say as little as one fundamental differences.

mental difference - then it is the writing of more than one person," Prof Bohn said.

At the end of the professor's five days of evidence yesterday, which completed the plain-

tiff's case on whether the al-

leged suicide note was a forg-

ery, Mr Justice Smalberger an

ery, wir Justice Smainerger an-nounced the hearing would ad-journ, probably until February. During re-examination by Mr L Gering for Mrs Mohapi, Prof Pohn said nothing that had

Bohn said nothing that had been put to him during cross-

examination had caused him to examination had caused into a alter his original conclusion — that the suicide note was a

forgery. Earlier, the professor agreed

with Mr Jimmy van Rensburg

SC, appearing for the Minister of Police, that there was a "certain amount" of fluency in

leader Mr Maconsciousness leader Mr Ma-petla Mohapi, in Security Po-

thought you agreed with me yesterday that there was no forger's tremor".
Prof Bohn: "Tremor in

cludes the lack of free, flowing

writing".

Mr Van Rensburg said the tremor associated with forgery usually occurred because a forger drew his letters slowly and deliberately, and his hand was not steady.

Prof Bohn told the court it was his opinion that the inser-tion of the word "on" in the phrase "carry on interrogat-ing" in the alleged suicide note was one of the characteristics indicative of forgery.

The sentence in the note read: "You can cary on interrogating my dead body, perhaps you will get what you want from it"

Mr Van Rensburg said it was unfair to place a "sinister connotation" on the insertion of notation" on the insertion of the word. "If I couldn't fit it in, I would write it above," said.

If it was inserted because there was an error, then the sinister connotation must fall

away, Mr Van Rensburg said.
Prof Bohn replied: "We're talking about crowding of words which is an indication of forgery". - Sapa.

the budget allocated

οĘ

the share

ŗ

it may

provision warrant an increase

be felt that the benefits from this

grossest

the οŧ

only

out

pick

can

processes

intuitive

Unfortunately, such

congruities which

'value'

criteria

are recognised by all, whatever

‡ scoring method ++++ test cold 2 Added ommon

spend-

ξo

a particular type

ţ

benefits attributable

uncertain, becaus particular objective is,

intuitive judgement, highly

on a

expenditure

οĘ

level

optimum

The

used.

fo

view

ij

point

the

From

variation in

the wide

0 0 54

+++

‡ +++

suing the Minister of Police for R35 000. guiding 12 σĘ different programme for one Method and Any further ant. for proportion method Informal following large ψ than this. benefits Ā very

to intuition, to highly complicated

value judgements have to be made explicitly

the more

ij

most

precise methods,

advance.

ņ

present

which

processes

or less clear-cut solutions.

costs,

at

evaluation range from simple procedures for looking

left largely

are

conclusions

¥

Evaluation

Programme

2.2

GRAHAMSTOWN, — Some handwriting experts believed

that if there was only one fun-

damental difference in the

writing of a questioned docu-ment it was proof of forgery,

an American handwriting ex-

pert told the Grahamstown Su-

preme Court this week Professor Clarence Bohn was

> the spectrum between these two extremes 8 points Some analysed below.

2.3 Looking at Expenditure

do better by withdrawing funds from the sed be 28 that appr By simply looks how much 'ought' to be expenditure under each programme to be, a process which cost consider the the one programme much ö For example, if it can preventive medicine constitutes approximately programmes, the amounts spent noted that a rand should yield is spent. It was depend on what we the first. whichever programme it is looking for inconsistencies. g compared with our intuitive notions of the marginal expenditure (see below). expenditure on economics, 1s Our judgement will the budget between formalise 듾 and increasing one can ဌ expenditure on health, value basic benefit from ä analysis seeks to another, these things. that expenditure the same one σţ axiom, breakdown programme logical ö fits of social þę natelv that 6

public decisions can

discriminating

the

Differences indicate 329 a farour _ avant a forgery

GRAHAMSTOWN — Some handwriting experts believed that if there was one fundamental difference in the writing of a questioned document, it was proof of forgery, the Supreme Court was told here yesterday.

American handwriting expert, Prof Clarence Bohn, said in evidence at the R35 000 Mohapi damages hearing that an examiner had to consider each feature of the writing, compared with other samples.

"If there are funda-mental similarities and no mental similarities and no differences, then it is the writing of one person. If there are fundamental differences— and some authors say as little as one fundamental difference—then it is the writing of more than one person."

Prof. Public was earlied.

Prof Bohn was conclud-ing his fifth day of evidence at the hearing in which Mrs Nohle Mohapi

is suing the Minister of Police for R35 000 arising out of the death of her husband, black consciousness leader Mapetla Mohapi, in Security Police detention three years ago

At the end of his evidence, which completed the plaintiff's case on whether the alleged suicide note is a forgery, Mr Justice Smalberger an-nounced that the hearing would adjourn today, probably until February next year.

Re-examined by Mr L. Gering, for Mrs Mohapi, Prof Bohn said nothing that had been put to him during his three and a half days of cross-examination had caused him to alter his original conclusion that the Mohapi suicide note was a forgery.

On the question of the note being handprinted, in isolated upper and lower case lettering, while Mr Mohapi's authentic

writings were mainly in cursive script, Prof Bohn said he had found a sufficient number of hand-printed lettering in the samples to enable him to compare them and reach a conclusion.

Earlier, Prof Bohn agreed with Mr Jimmy van Rensburg, SC, appearing for the Minister of Police, that there was a "certain amount" of fluency in the alleged suicide note.

Mr Van Rensburg put it to him that Lt-Col F. J. Fourie, the police hand-writing expert, had found that the note contained no signs of hesitation, no signs of slow, deliberate writing and no unnatural lifting of the pen.

Prof Bohn said he disagreed with Lt-Col Fourie in each respect. He also disagreed that the suicide note showed no sign of the "tremor" of forgery.

Mr Van Rensburg — I thought you agreed with

me yesterday that there was no forger's termor.

Prof Bohn — Tremor includes the lack of free, flowing writing.

Prof Bohn told the court Prof Bohn told the court it was his professional opi-nion that the insertion of the word "on" in the phrase" carry on interro-gating" in the alleged suicide note was one of the characteristics indica-tive of Forces. tive of forgery.

Mr Van Rensburg put it to him that it was unfair to place a "sinister conno-tation" on the insertion of the word "on".

Mr Van Rensburg — If I couldn't fit it in I would write it above. If it was inserted because there was an error, then the sinister connotation must fall

Prof Bohn - We're talking about crowding of words which is an indication of forgery. — DDC.

May Bennett, Ridgeworth

tomatoes fresh pincappie radishes

fresh green medium size

cabbage

carrots

onions

STUFFED CABBAGE SALAD

Cut the centre from the cabbage, leaving the outer leaves to form a boul. Wash well. Chop onion. Peel and cube the carrots and pineapple. Cube tomatoes. Thinly alice some of the innor leaves of the cabbage leaving the stalks. Place the carrots, pineapple, tomatoes, sliced cabbage and the finely chopped onion in a boul adding any juice from the tomatoes, pineapple and adding the cabbage sate and the tomatoes, pineapple and adding the cabbage. Weste, Toss well, then pile the salading the cabbage "boul". Garnish with radish roses and a small boul of mayonneise for those who like it. To make the radish roses, cut across the tops in a double cross, then put them in ced water until the radishes open up.

thne Beard, Port Elizabeth

potatoes GLRMAN POTATO

bacon mayonnaîse

boiled cooked

up the bacon, mix Season with a little chopped onion salt and pepper Chop

potatoes while still hot. Chop potatoes, onion and mayonnaise. pepper. Use hot or cold.

the the and

Cube with salt

May Bennett, Ridgeworth

hard boiled eggs

salanaise

eggs in balf n. Powt over

down. Cut

side salt and pepper paprika and parsley

on a flat salad platter; cut and lay on salanaise.

---000---

cucumber, peeled and diced cooked green peas Drury, East London cup cup --1 cup cooked chicken, diced 4 T finely chopped walnuts French dressing/mayonnaise CHICKEN AND CUCUMBER SALAD

Marinade chicken, cucumber, nuts and peas with French dressing. Sarve on lettuce with mayonnaise. Cover with greaseproof paper and refridgeret until ready for use.

2 T lemon juice, and 011 salad |- ω French drassing: Bland together 6

43

lives

had at all times tried to

avoid being photo-graphed. At the Mohapi

case this included entering and leaving the Supreme Court by side entrances and carrying newspapers "or large envelopes" to cover their

They claimed that Mr La Grange and other photo-

graphers had hounded

and harassed them and "besieged" a building in which they were present.

These allegations were

denied by counsel for Mr La Grange, Mr Frank

Kroon, who said the three

policemen, as witnesses in the Mohapi case, were inti-mately involved in the trial and therefore news-

The public's right to be

Capt Schoeman was a

man against whom serious

allegations had been made

in open court and was the

man to whom the Mohapi "suicide note" had been

Mr Kroon said Mr La

0 (t) 1 (t)

:± 01 2900 5d

peane chiche meter.

(sliced)

E ...

and

sestens uster

6111

DOOKED,

thea

hopped

eliced

Steen

beans

NH

d sait,

16961

Firs.

Futter,

1

Grange had not desired

2 cups 72 cups

1 heapes T

tious:

informed outweighed the right of these men to

worthy themselves.

privacy, he said.

addressed.

caione, E M 00

one, bring to bolt crain one twenty form, find then

2500

0.000 little

the cocket

Athena of the far and the far

11 m 12 m

told

Policemen's

danger court

Supreme Court when Mr

La Grange attempted to take photographs of the three policemen.

In his affidavit Mr La Grange claimed that Capt Schoeman and Maj Hansen had assaulted and

threatened him, while Sgt

Nicholson had said he would "get" him if any photographs of himself

In papers before court

Capt Schoeman and Sgt

Nicholson said they feared

having their photographs

published because they

would then be known to

people who wanted to in-jure or kill them.

They said they had both been threatened publicly

Sgt Nicholson said his

threatened and attached a

letter addressed to "Dear Mrs Nicholson" which came from Rugby,

England, and said that Mrs

Nicholson should try to convince her husband that

he alone was responsible

for his actions towards all

Because of their fears,

ediu-

the policemen said they

a

1/2 cup ocarsel
1/2 cup mayonna
dreseing
t topic seles
1 t lens 3000

ccersely mayonnals

10 D

Deddou C

J THEP

en turs,

Smarred

had also been

were published.

and privately.

detainces.

Latina Charles Charles

The section to be continued to the control of the c

eb e i

erd director

to salar;

951940

000

CORT ELIZABETH— Judgment was reserved vesterday on an applica-tion for an interdict

restraining three members of the security police from illegally assaulting a Grahams-town freelance photo-

Mr Ashley la Grange, who has been taking

photographs of key per-sonalities associated with

the R35 600 Mohan

comages case, has asked the court for an interdict

against Captain Petrus

Schoeman, Sergeant Herbert Nicholson and

All three have been mentioned in the Mohapi proceedings, Capt Schoe-tean and Set Nicholson as

having affegedly assaulted

Then; we Miniso and threatened her with the sime fate as Mr Monapi.

M 6 pm, after having

neard argument for three

hours, Mr Justice Kanne-

never said he was unable

o give a ruling imme-

a arely owing to the com-

pleady of the issues in-

The interdict arose out

of two meadents near the

Major Richard Hansen.

grapher.

im

first time

any confrontation with

the policemen and that just before the first inci-dent in which he was assaulted — on Thursday

last week - they had been

pointed out to him for the

All he had wanted to do

was take photographs of them for newspapers

which had asked him to do

The policemen said in

affidavits the incidents had been blown up out of

all proportion and while

Capt Schoeman and Maj Hansen admitted having

been involved in scuffies

with Mr La Grange, they believed Mr La Grange was to be blamed for this.

Counsel for the police-men, Mr Fom Mullins, SC, said they may well have issued "empty threats" in

the hope of dissuading Mr

La Grange from taking their photographs.

"Members of the securi-

ty police have certain powers and may well in

these circumstances utter

threats that they don't

these do not amount to the

threat of physical violence." - DDC.

I and stated the lettere, etcp orders finally and paraloy;
is a free liter for generality, there consists peel and substances in the seculitary, and but topo off leaving a short peed of the sen letter. These the lettere, paraley, country, only a sittle french colors and serve in a glass boul. Gurnish with a few optign

carry out

but

micha

l cucumber mint (freeb) scallions

bannett,

Ridgewerth

胸臍紙

edium CREEN

Mtintso can testify... Lesotho judge rule:

GRAHAMSTOWN — A judge ruled here yester day that evidence could be taken on commission in Lesotho from political exile Ms Thenjiwe Mintso, and presented to court in the Mohapi suicide case when it resumes next February.

W

S6

Cc

(1

(2

Ts

(1)

(2)

(3)

(4)

Plea

if a

If ne

of ex

Mr Justice Smalberger ruled against the Minister of Police, who opposed the application for a commission saying that it could set a precedent for the taking of evidence from "political prisoners" and self-confessed fugitives from justice.

Mr Jimmy van Rensburg, SC, for the Minister, said it would be contrary to public policy to condone the taking of evidence from people who flee the country and who have "political over-

Mr Justice Smalberger: Are the interests of justice not paramount, Mr Van Rensburg?

Mr Van Rensburg. The interests of justice are paramount but, with respect, there are other considerations.

Ms Mtintso's evidence is required by counsel representing Mrs Nohle Mohapi, who is claiming R35 000 damages from the Minister of Police for the death of her husband, black consciousness leader, Mr Mapetla Mohapi, in Security Police detention three years ago. The Minister of Police says he committed suicide.

In papers before court, Ms Mtintso, who is banned, claimed that during her own detention in August 1978, she was threatened that if she did not co-operaet, she would "go_the same way as Mohapi".

Mr Justice Smalberger said yesterday that the taking of evidence from her on commission was an accordance with the principles of fairness and justice. The evidence she would give displayed a sufficient degree of relevance, to render its ultimate admissibility likely, he said.

In statements before the court, Ms Mtintso alleged that she was told

on numerous occasions by Capt Petrus Schoeman, Maj Richard Hansen (then Captain Hansen) and W/U Gerhardus Hattingh that if she did not answer questions and tell the truth, she would go the same way as Mr Mohapi.

Capt Schoeman is one of the policemen named in the Mohapi pleadings as having allegedly assaulted Mr Mohapi and caused his death.

According to her statements, Capt Schoeman told Ms Mtintso that Mr Mohapi had "talked" before his death. On another occasion, he had entered the room in which she was being interrogated and said "if she lies, bring her to me and she will speak the truth, after which she will follow Mohapi."

Ms Miintso also claimed that Maj Hansen, then branch commander of the Security Police in King William's Town, had assaulted her by placing a wet towel over her head and pulling the ends tightly round her neck.

This happened three times, she said. After the first experience, Maj Hansen said: "Now you can see how Mapetla died."

She replied: "Yes, I can see now."

Earlier in her detention, she claimed 'Maj Hansen had said she would be held at Kei Road Police Station, in the same cell Mr Mohapi had occupied, and that perhaps 'my friend Mapetla would tell me how he died".

Ms Mtintso also alleged that W/O Hattingh had threatened her by saying she should be careful what she said or what had happened to Mr Mohapi would happen to her as well.

In affidavits before court, Maj Hansen and W/O Hattingh had ever had ing ever threatened Ms Mtintso or having assaulted her in any way or having subjected her to "irregular treatment".

Maj Hansen said that the two of them were responsible for her interrogation and had been

ith her at 1460 470 requesting a new/enied that 1360 305	
V/O Hature 1 380	
on refer . MI OTHER CION TOL OUT LECOID	ls
Mohapi's white was his	
manner III william Reg. 25 Capt Schof-508.25 whom the co. 3 mins cat.	
whom the Coganks	•

Mohapi "suicid"220 22t
addressed, den 130
affidavit that h 110
thing to do with 715
so. He arreste 280 29t
August 17 and 1100 10
her again until h 100
from custody in 122
1976.

All three p0550
denied that MS 580
that we been he 30
Road Police Strop
that she had beet 510
Mohapi might tahunace
Mr T. L. Skwt 235
Shothon 2016

Mr T. L. Skwel 78
Mrs Mohaph, told 1295 shether golf ball and that the behavic 70 tuterances of the 9 ticers involved vios with guilt about the ment 10 with guilt about the ment 10 of Mr Mohaph. 7 330

Mr Skweyiyi 31
Professor Hillel 200
of the Departm 60
Forensic Medicine 700
University of 1450
Africa, would 710
evidence that Mr M 500
death was consistely proport
the treatment de 41
by Ms Mtintso at 75
quest.

The court was t 145
Mr Skweyiya the
Mtintso had not bee
victed of any of
while in South Afric

She had however refused an inden from the Minist Justice which would protected her from and enabled her to evidence in person.

Mr Justice Smalls said the commis would be held in Ma which would enable struction to be obtafrom the Security Placross, the Free Storder.

He made it a condit of his order that coun and attorneys for the Minister of Police allowed to enter Leson and suggested the comission complete its healing by January 15.



D ACCOUNTING PRACTICE

D EXAMPLES

to show the note was Mr Mohapi's authentic hand-

next year.

an item of new plant for R60 000 lation is provided at 12½% p.a. initial allowance is granted for tear being 20% on the reducing re 40% in 19.6 and 42% in 19.7, nted to R45 000 and R50 000 inancial years ended 31.12.19.6

leferred tax account in respect 1.7, assuming

d?

설

ā

after

Was

will be disclosed in the year ended 31 December 19.7,

are no other items causing ences)

- 2. be affected by the existence n on disposal of a division of the 70 000, all of which was taxable, ear?
- 3. change if the R70 000 is now a can be set off against the taxable es of R50 000? Draw up the ng the deferral method is used.

ne now that the company has a set profit before depreciation of R60 000 in 19.8.

Draw up the income statement for the 19.8 financial year liability method under a)

> h) deferral method

Assume the tax rate remains 42%

age 2

Three Soweto youths held by Security Police

SUNDAY POST Reporter
THREE Soweto youths
were detained by Security Police on Friday,
bringing to five the number of people detained
this week.

One of the arrested youths, Moses (22), missed his examination paper that was set for 2 pm.

Police picked him up from his Mofolo home in the early hours of Friday, his mother, Mrs Daisy Mashigo, said.

She said when the police knocked Moses got up and opened the door. The police, she said, then asked if he was Moses and requested to be taken to his bedroom.

Mrs Mashigo said the police searched her son's bedroom and found among his schoolbooks two papers they questioned him on before taking him away.

Reggle S'phiwe Nikiwe,

a member of the Khuyhangade drama group, was taken from his Mofolo home after police had searched the house and removed two typewriters, a relative said.

It is believed Security. Police also detained Jacob Tsietsi Majeho who was picked up from his Diepkloof Zone 1 home on Friday morning. SUNDAY POST found the house locked, but neighbours who confirmed the police had taken Tsietsi, said the youth's parents had gone to work.

The other two students detained this week are Ephraim Mogale, president of the Congress of South African Students (Cosas), who was detained in Warmbaths, and the organisation's national organiser, Vusi Gqoba, who was detained in Krugersdorp.

Johannesburg Security Police were not available for comment yesterday.

Recruiter gets,

Pretoria Bureau

THE Pretoria man, Mr H A Hambsch, who has recruited 100 black women to work as domestic workers in West Germany, has received threatening telephone calls since his plan was publicised a month ago.

Mrs B Hambsch said yesterday, anonymous cailers had threatened the Hambsch family and had made racist comments. She could only assume it was because of her husband's campaign.

One hundred applications have been accepted by Mr Hambsch from black South African women. All the vacancies had been filled and no more applications will be accepted.

Under the recruitment plan, women between the ages of 18 and 40 with some experience and training in household and hotel work will be contracted, for three years work in West German homes and hotels.

German nomes and notes. The women will be paid R300 per month, and will have their food and accommodation supplied free by their employers. Their airfares to West Germany will be paid by their employers as well.

Neither the South African,

Neither the South African, nor the West German authorities had yet presented any obstacles to the plan and the travel documents of, the women would be ready when they leave in two to three months time. Mrs Hambsch said.

a large bowl.

'n

Chill

t00 pour

it is

serving

chives.

cream and sprinkle wit

on sour thick.

ı

17

Detained

THE family of detained UCT research fellow Dr Renfrew Christie have been unable to discover where he is being held in spite of a day-long search in Pretoria this week.

A member of the family said last night their trip to Pretoria met, with a police refusal to disclose Dr Christie's whereabouts while the case is under investigation.

The police would only say that they were conducting an extensive investigation which would take some time and that the eventual trial would shed light on a substantial case, she said.

Asking that she not be named, the family member said the entire family was 'stupified' by Dr Christie's detention.

His mother, Mrs Lindsay Christie, declined to make any comment as this might: offend the powersthat-be'.

Renfrew returned to South Africa only about

Renfrew returned to South Africa only about three months ago, the spokesman said.

South Affica only accurate three months ago,' the spokesman said.

OCCUPPED

In that time he has been fully occupied establishing himself — buying a car, setting up his home and visiting the private libitaries of major mining groups to arrange for his research project on the coal industry.

The spokesman was not aware of any activity Dr Christie had undertaken in Britain, while he was completing a doctorate at Oxford University, which could have interested the Security Police.

CONCERNED

Renfrew's mother is naturally very concerned for her son but wants to avoid any publicity which might anger the Security Police.

We will, however, consult our lawyers and it is possible they will make a statement about his detention, the spokesman said.

Mr. Derick de Villiers, Mr. for Constantia, has written to the Minister of Police of Mr. Louis lie Grange, inquiring about Dr. Christie's 'summary detention but he too has been unable to g et any information from the Se

minutes at 350°F or 180°C.

CTAIN.

Serve with whipped butter and pour tablespoons over hot cake before serving. and $1\frac{1}{2}$ Melt honey cream.

CAKE

NUT

Margaret

ground almonds (or hazelnuts) grated lemon (skin & lemon) t baking powder 1b sugar T flour egga 1b

Beat yolks with sugar until creamy, then add nuts, Fold in stifflyhour. flour, baking powder and lemon. Fold beaten egg-whites. Bake at 350°F for

Serve with whipped cream

salt & pepper to taste 2½ litres water

Wash beans, cover with water, bring to boi for 1 hour. Bring to boil again, add rest seans in each serving bowl. Sprinkle with Garnish with cre Simmer till beans are tender Heat slowly. Put a few Boil for 2 minutes. Remove from heat and Remove meat and 1 cup beans. Purée remain crumbled bacon or crofitons. sauce. Cover with soup. soup in blender. ingredients.

PRESERVED BRINJALS

fresh marjoram white vinegar olive oil brinjals garlic

Peel brinjals and cut into Julienne strips Put into enamelled pot and cover with whit Cook for bring to the boil. and

ŝ

Jan

Rev Mdolo 311 banished

UMTATA — A United Methodist Church minister, Rev Morgenthal Mdolo, has been panished to Xolobe location in Transkei's Tsomo district, after a Supreme Court ruling preventing his transfer from Buntingville to Namaqualand.

A group of United Methodist Church members protested here last month against Mr Mdolo's restatement in the Buntingville circuit, and called for his removal.

The Security Chief, Col Martin Ngceba, yesterday confirmed Mr Mdolo's banishment, but denied the move had anything to do with the Methodist protest.

"The government has nothing to do with that, but perhaps in the meantime Rev Mdolo's activities had been investigated," he said.

Asked whether Mr Mdolo's banishment was in direct conflict with the Supreme Court decision, Col Ngceba said: "I don't want to answer that. Perhaps you are asking the reasons for his banishment.

"The government has the right to banish anybody," he said.

Mr Mdolo recently made headlines when he laid charges against the Minister of Justice, Mr Tsepo Letiaka. Col Ngceba, Warrant Officer Tasana, and the former president of the United Methodist Church of Southern Africa, Rev F. de Waal Mahlasela.

In March Mr Mahlasela transferred Mr Mdolo from the church's Buntingville ctrcuit to one in Namaqualand. Mr Mdolo refused to go, and sought a Supreme Court interdict against the transfer.

The date of judgment was set back several times, as Mr Mdolo was detained for Bl days shortly afterwards, but on his release his application was successful. — DDB.

FAST LONDON — A former Ciskei Cabinet Minister, Mr L. F. Siyo, has been detained by the Ciskei Security Police under the homeland's emergency regulations — two days after he helped form a new political party, imbumba.

Mr Siyo, leader of the

Mr Siyo, leader of the Ciskei National Labour Party, was fetched by solicemen from his home in Mdantsane on Tuesday.

His detention was con-firmed yesterday by a spokesman for the Clakel Department of Justice.

The spokesman said Mr Siyo had been detained in terms of the Ciskei emergency regulation. Proclamation R252.

He said: "There is a matter we are in-vestigating against him.

The spokesman said a Mr Siwisa had also been detained in terms of the emergency regulations. Mr Siwisa is a cierk with the Ciskei Transportation Board but no further details are known about him.

Meanwhile, Mr Siyo's son-in-law, Mr Braham Masgalil, so Mdantsane ab-toeney's has gone into hiding because, it is said, he fears arrest by the Ciskei Security Police.

I 2

Ż 21 66

0,85

0,70 13

0,27

2 3 21

C

12

8

. 20

95

9

90 ŝ

,20 'n 31 ,26 ţ 20

104

Mr Maggabl recently returned to the Ciskei after he was given an amnesty by the Ciskei Intelligence Service.

Mr Siyo's wife, Mrs Thandiwe Siyo, said her husband had been taken away while she was absent from their home.

When she returned, her children told her that he had been detained by policemen.

Her efforts to find out where he had been detain-ed had proved fruitless as the police had refused to tell her where her hus-band was being held, Mrs Siyo said.

It is, however, believed that Mr Siyo is being held in the police cells at Dim-baza.

baza.

Commenting on the defention of Mr Siyo, the general secretary of the Transke! National Independence Party, Mr G. M. Bodlant, said yesterday that the Cisket Government had made a blunder by detaining such a powerful leader.

It was shocking neek to

It was shocking news to hear, he added. DDR Siyo's rise and fall, page 7.

Mabandia's problem, page

نٽآ

POISONINGS

AND

VIOLENCE

(EXTERNAL

æ	İ		´ _			0	_		
	ं च :	,54	04	1,01	,05	TB.	1,95	'n	485
	Z	2,10	0,21	0,09	0,28	1,73	8,32	0,56	199
A	দা	1,24	0,35	0,06	0,17	1,04	6,56	0,38	134
			0	0	٥	ш	100	0	
	×	8	75	80,	13	73	8,55	2	943
C	Ħ	6,86	0,77	0,03	15,0	1,02	5,71	0,65	761
10	Z	19,69	2,58	0,21	0,72	3,80	14,69	1,80	3765
w	Hg Hg	19,83	2,48	0,23	0,78	3,64	14,84	1,96	31.45

3

š

SMDIGMS AND

I WENT THE THE THE THE THE

SONS detail

UMTATA The two sons of Paramount Chief Sabata Dalindyebo have been taken away by members of the Security Police and it is believed they have been detained under the Transkei security taws. ty laws.

y laws.

Mr Patrick Dalindyebo,
who is a salesman at a
nardware shop here, was
taken by Security Police
on Monday evening and
Mr Sonto Dalindyebo, who
is a clerk at the transport
division of the Transket
Development Cort
poration, was fetched
from work yesterday.

Col Martin Nagaba.

rrom work yesterday.

Col Martin Ngceha;
acting Commissioner of
Police and Chief of the
Security Police said, he
Security Police said, he
could neither deny nor
confirm the detentions
and said he had not receiv-

ed a report on this matter.
Mean while. Chief sabata had to be rushed to a doctor for treatment yesterday when he suffered a serious nose bleed.

"After receiving treatment there was some improvement." Mrs No-Moscow dalindyebo said.

DDR.

Judge No to PF

Judge No to PP
SALISBURY — The Chief
Justice of Zimbabwe
Rhodesia, Mr Justice Hee
for MacDonald, said last
night he and the two other
Appeal Court Judges
would wish to retire if the
Patriotic Front won the
election under a new constifution. However, he
was confident the PF
would not gain power.

SAPA.

UK plan, page 7.

735 m Argus 7/11/79

By John Fensham

DR RENFREW CHRISTIE, the University of Cape Town research fellow detained recently in terms of the General Law Amendment Bill, is now being held in terms of the Terrorism Act, which provides for indefinite detention.

Professor Francis
Wilson, Director of
Saldru — the South
African Labour and
Development Research
Unit at UCT — which
employed Dr Christie,
said today the university had been informed
by the Security Police
of his extended detention, but this could not
be confirmed at Security Police headquarters.

Dr Christie's family in Johannesburg had not yet been informed of the new order for his detention, and when given the news by The Argus today one nitely without laying any charge and without allowing him access to a lawyer for legal advice.

Fit Dr Christie is suspected of having committed any crime, let him be charged immediately. If not, let him be released today. His continued detention makes a mockery of the rule of law, the statement said.

Luyt told

The principal of the University of Cape Town, Sir Richard Luyt, today confirmed that Dr Christie was now being held under the Terrorism Act, and that he had still not been allowed access to a law-

ABLE I JOR DIV s for d ers in	VISIONS OF THE	JOR DIVISIONS OF THE ICD (8th REVISION) s for divisions V, XI, XII, XIII ers in each of these categories).	CD (8th XII, X	REVIS III es).
s for ers in	livis: each	these c	XII, X ategori	III es).
ID PARAS	ID PARASITIC DISEASES	ASES		
		O	8	
Ч	Z	т	M	173
6,60	55,55	51,04	29,36	27,05
0,79	8,27	7,48	3,56	3,42
5,08	0,21	0,21	0,20	0,22



gasp Oh my God

His mother

She said Dr Christie's mother had not yet been allowed to see him, although he has now been in detention for two weeks. His attorneys had also not seen him up to Wednesday this week.

We know absolutely nothing, she said.

Dr Christie is a former vice-president of Nussa and completed a degree in African government and law at UCT before going to Oxford University to do a doctorate. He returned to South Africa about four months ago.

Since then he has established himself in Cape Town and started research programme with Saldru on the coal mining industry in South Africa.

He, has been described by friends and colleagues as a squiet, solid academic.

academic.

In a statement today,
Professor Wilson relterted four strongest objection, both to the existence
and specific use of laws
which enable a policeman
to detain a person indefi-

section 22 of the 1966-legislation expired on Wednesday morning, and Sir Richard then the phoned General Mike Geldenhus, the Commissoner of Police.

Tasked whether I could expect Dr Christie back, or whether an application had been made to a judge to extend the 14 days period, Sir Richard said.

Brigadier Johan Coetzee, chief of the Security Police, was in the office with General Geldenhuys, and he told me Dr Christie had not been released and that it was not necessary for an approach to a judge-because Dr Christie was now being held under the Terrorism Act.

'I naturally asked whether anybody could see him, particularly a lawyer. I was told this was not possible but that a relative had already seen him and that this was likely to continue.

'Not possible'

"I was also told it seemed likely that Dr Christie would be charged — in respect of what the police referred to as Every, serious offences.", Sir Richard said.

Sir Richard said the Council of the University its formal governing body — had at its formal meeting this week endorsed everything the principal had said and done in regard to Dr Christic's detention.

This was the first occasion on which the full council met since Dr. Christie's detention.

ristie held under Terror Act

DR Renfrew Christie, the University of Cape Town academic who Dr. tentrew Christie, the University of Cape Town academic who was detained by security police at his Gardens home on October 23, has been detained for a further indefinite period under the co, has been detained for a futurer materinite period under the Terrorism Act, a spokesman for the security police said yester-

uay.

Dr. Christie, who recently returned to South Africa after completing a doctorate at Oxford University, is a research fellow of the South African Labour and Development Research Unit

He was researching the history of the South African coal mining industry at the time of his detention.

nustry at the time of his detention.

Dr Christie's initial detention under the General Law Amend-Dr Christie's initial detention under the General Law Allichamment Act No 62 of 1966 expired on Tuesday night and he has been detained for a further indefinite period under Section Six of the

errorism act. He was being held at John Vorster Square and was allowed visits by relatives, the police spokesman said

The spokesman said police investigations could not be complet-Amendment Act and it had been nessecesary to extend Dr Christie's detention under the Terrorism Act.

Professor 'deplores' detention Staff Reporter

PROFESSOR Francis Wilson, head of the South African Labour Development Research Unit at the University of Cape Town, last night condemned the continued detention under the Terrorism Act of a SALDRU research fellow, Dr. Renfrew Christie.

Dr Wilson said: "We wish to reiterate our strongest objection both to the existence and specific use of laws which enable policemen to detain a person indefinitely without laying any charges and without allow-

ing him access to a lawyer."

"If Dr Christie is suspected of having committed any crime, let him be charged immediately. If not let him be released today, he said.

The newly-elected chair-person of the Cape Western Branch of the South African Institute of Race Relations. Mrs Daphne Wilson, issued the following statement criticizing Dr Christie's continued deten-

The arbitrary arrest of Dr Renfrew Christie two weeks ago and his continued detention without being brought to trial again highlights the abandonment in our country of the nor-mal rule of laws

When a man can be spirited away, kept incommunicado and not given any access to his lawyers, it is small wonder that South Airica becomes more and more unpopular with for mer friends throughout the

Siyo released from



I'R SIYO

EAST LONDON — The former Ciskei cabinet minister, Mr L. F. Siyo, who was detained last week, has been released. This was disclosed yesterday by the head of the Ciskei Intelligence Service, Mr Charles Sebe.

Mr Siyo was detained

Mr Siyo was detained two days after he helped form a new opposition par-ty, Imbumba, in the homeland.

Αt the time. spokesman for the Ciskei's Department of Justice said he was being held un-der the homeland's emergency regulations because there was a matter being investigated against him.

Yesterday, Mr Sebe said: "There were certain security matters he had to put right and this he did. All was cleared and he was released."

Mr Sebe said Mr Siyo

had been released on Monday.

This was the first time Mr Siyo had been detained but last year he went into self-exile in Transkei because he feared arrest.

He returned to the Ciskei following an amnesty agreement between him and the Chief Minister of the Ciskei, Chief Lennox Sebe, after he had instituted an action for damages. - PC

THE Minister of Police, Mr L. le Grange has, in a letter to the MP for Constantial Mr Derek de Villiers, agreed to take personal responsibility for the manner in which UGT research fellow, Dr. Renfew Christie is detained.

Christe is defined.

Mr Le Grange said in the letter that in his opinion Dr Christie's detention is justified and that he is being kept fully informed of the dictum stances related to the case.



The letter was in reply to one by an require who sked the Minister to make himself responsible for the way in which Dr Christie is detained.

Dr Christie, who is a research fellow of the South African Labour and Development Research Unit (Saldru), was first arrested by security police on October 23 under the General Law Amendment Act, but has now been detained for an indefinite period under the Terrorism Act,



L le Grang

· (OLE .. Killidiesc copused to I UMTATA — Former Robben Island prisoner, :6562-9 Mr Clarence Makwetu, has been released from deten-tion under the Transkei security laws. · STJ JΙ -jurodde

-awos a

MG SIG

ւրցբ

Grose

JOJ JO

'(£31 'd

A (V)

apisti

fəq

The Acting Com-missioner of Police and head of the security sec-tion, Colonel Martin

tion, Colonel Martin Ngceba, confirmed that Mr Makwetu was released on Friday. He was detain-ed on August 24 by the Security Police at Coffm-vaba and spent 76 days in detention. detention.

Mr Makwetu was detained in 1876 by the South African Security Police and released in April 1977. During July 1977 he was arrested in Queenstown

by the South Africat Security Branch

The Transkei Government made a representa-tion on his behalf to the South African Govern-ment and Mr Makwetu was released.

was released.
Colonel Ngcebs said among others who were still in detention were the publicity secretary of the opposition Democratic Progressive Party, Miss Florence Mancotywa. Former executive member of the Party, Mr Joseph Kobo and Mr Waters Toboti, former Robben Island detaines and manager of Tembalethy Wholesale in Cofinwaba.—DDR.

A.W Vd enmancolist lo 1963 Tydakrif 19; De Met and Yeats, pp ur asyrani aog)

I have sold the hous ed day I am out andnod ym faird of ybod snd not with renderi dealing with mora de at somemmonand stel connection between t rendered permanently the other party to p Note that where

has committed a brea his power to perform capable of being del

曹子等等 重學性子 各門 高層高級於當中最初以明明歸軍

本 有部級 養職者 美国教工作

athility of performance because the more to villidia si pur el B and then sells and delivers it to C, there is no objective imposbreach of contract. Thus, for instance, if A has sold an article to sibility which is culpably caused is, however, sufficient to amount to tenposatibility must be objective, as we have seen. Subjective imposimpossibility due to culpable behaviour, is that in the former case the existing at the time of the contract or supervening thereafter) and An important difference between impossibility due to chance (whether

surrogate of the debtor's performance. a pro rata reduction he may then claim damages by way of a partial to elaga ton at ecommontal attories the neutron and even where is case of breach by rendering performance impossible, (see p.75 above). material portion of the indivisible contract, also apply in the which apply in the case of impossibility of performance of a nonformance arises in the case of divisible contracts, and the rules The rules which apply where non-culpable impossibility of per-

contract. (Kontrakbreuk in anticipandu). repudiation. Both are examples of so-called anticipatory breach of 2930). In this respect, this form of breach has the same result as performence was not yet due at that time. (See Wessels, §§ 2929 and the guilty party has rendered performance impossible, even though The innocent party may elect to cancel the contract as soon as

paragraph of Chapter 17). builder cancels the contract and claims damages. (Cf. the Last not having to perform himself. We come to the same result when the price, but he must deduct the money which he saves as a result of house. The builder may, if he does not cancel, claim the contract room to his house, but before the work could be done, he sells the case of a man who enters into a contract with a builder to add a expenditure of that performance. We may mention as an example the having been rendered impossible by the creditor) and now saves the unfair because the debtor need not himself make performance (it He may demand the performance which is due to him, but this may be debtor to claim the performance due to him if he does not cancel. impossible, we have a difficulty in respect of the right of the

anished youth

Own Correspondent
Security police in Pretoria
confirmed today that they
were holding a youth who

were holding a youth who was taken from home in May?

A spokesman said Johannes Mphela (18), of Sauls o'llle, was in custodix and would appear in the Pre-lonia Regional Court on December 10.

At the time of his detention Johannes was captain of Wikings Football Club in the township.

Mrs Ramaesela Mphela, his gaging mother, said her son was taken away from home one night in

May by two black men and a white who said they were police officers.

a wine who said they were will be police officers.

Then they worry, wer will bring him back shortly, when they were the most lier.

It is already have months and I saill have to see my done.

The September: two men who said they were from the police came to her home and asked for a change of clothing for Johannes, she said.

They collected the clothing the following day but

ing the following day but had not brought back any dirty clothes.

329

Sebe defends

EAST LONDON — The Chief Minister of the Ciskel, Chief Lennox Sebe, has strongly defended his government's policy on detentions.

Answering criticisms about government actions in detaining people without trial, Chief Sebesaid in an interview before leaving for Germany: "Any country has to keep law and order.

"Unfortunately this is part of development, because no industrialist will come to a country where people do not observe law and order.

"The hallot box decides whether a person is a leader or not."

If a person is climinated at the fooliot box and he starts agitating it will be a very stupid government if it does not lake the interests of the people at heart.

"And anarchy will occur if you act for the popularity of the few fall babies, politically speaking." he

politically speaking, ne caid, Chief Sebe said his government always tried to ensure that people who were detained were charged in courts, but he felt critics should also recognise that other governments, including south Africa, Germany and the United States, had similar provisions in their laws. — PC

Vukela is

By MATHATHA TSEDU THE Turfloop student detained by security police last Friday, Miss Pinkie Veronica Vu-kela, is being held in Pietersburg under Sec-tion 22(1) of the General Laws Amendment

This was disclosed yesterday by a spokesman for the police lialson department in Pretoria. The section provides for detention without trial for 14 days.

Miss Vukela (23), a final-year BA student, detained at Mankweng township, Sovenga Her home in Glyani. The chief of the Pietersburg SP. Colonel J Strydom, earlier told POST that she was being held under Section Six of the Terrorism Act.

neingneta under section ou of the terrorism act.

The other Turfloop student, Mr. Thabo Makunyane (24), who was detained by Venda security police,
and later "extradiled" to Pletersburg, is also being held under the General Laws Amendment Act.

Buch

0280 ä could

ř

risted

ä is clear

the

have

Ħ

644

direction differences

mental

B

There ğ ő Ħ changes show not \$h@ 18 extent ü 2

int ended sites connection cultural change ç thereafter, have not/or cultural sites. ö # change ρ level only 9 have 25 change and Mider that it will be attempt This might be used 18 it may E between studies taken change scale the detailed information 5 Eay. real indication Was place to identify This have been ресоше 品の 99 ဌ the followed indicate ě not. Ş a appearance of a culture/industry 9 possible to possible to show that changes dated by associated with several Å represent a Ав introduced 8 broader Ś that ŝ Мощ corollary, independent example, environmental gites at 4 the the determine patterns. 0 or other methods. process STOSS original 943 progressively that change approximately can detailed patterns whether simplification diffusion ij 6 might environmental **1** compared ведиелова å ç MOTK the palaecenvironmental suggested, P of tool through change and that ş only the apparent lack and for Put t the technoenvironthey ę, 88200 stimulus dates one site types may. several STOUP ¥

different groups. expected between certain change may amelioration of understanding the coast from suggest, the difference the Byneskranskop fact, a limited amount could detailed that correlation proceeded ror ecuetatadua change, DIG. environment ç interpretation instance, knowledge been the climate must 9 elucidation the particularly þed the 2 differentially accelerated situation. time until about 27.02 different cultural apparently complexities patterns <u>ب</u> areas and ŝ that 72 the Local å 2 plnow 8 the 8010 Beeming. 2 Ħ 3,70 ŗ, therefore evidence been Cango 2 years. environments 8660 ä later certain group ŝ apparently importance certain \$1me reduced 4000 anomalies even necessarily ö Valley g level. already periods. sequences DAVO 110 times. as well than 병 tines. 2 ä ಕ When ¥8.5 involved Ħ ptroo been ş μ. # Į, Ħ t h e This Buch Suggesting 18 ŝ relatively Ħ the 5 should, the ROTE much higher help 18, also present 10 indicates ÷ Ë evidence indicates that however, 100 explain suggested environmental ä major determinan that and the The intended level. fact, inland thar lack emphasises that change rate colder ť There 2 2

interpretation produce an identifying the exercised tentative. mentioned 읶 There is another this choice unbiassed information. entaile that ä 뷰 ø PTROO 8128 Very. in ą relative the Their ğ 9 Prove possible use estimating and nature mioromamma, ian ambitious taken correct' For hunting of wild possible to determine ٤ 2 the extent goal however, purposes for interpretation datum. the and evidence the mioromammalian bias ÷ μ. # ä å animals. e, inherent 14. 5 should absolute **6** ŝ **#** point exercise correction 71118 ç past 'n ß extent to which possible ü pluou the interpretation environments. evidence 5 necessary 1 micromanalian involve ť probably ä obtain P. 6 This ő

Lucas Ngwenya ... where is he

By PAULINE BUTHELEZI

FRANTIC efforts to find a man who was detained by Security Police in 1977 have eleft his wife drained of all emotion.

Police say they don't have him claiming he was released a month after being detained. And his wife says she has not seen him since being taken away by the police.

She has written to the Minister of Justice and her case taken up by the PFP member for Houghton, Mrs Helen Suzman, all to no avail Yesterday Mrs Fancy Martha Ngwenya (24) sent out a heart-rendering appeal: "Please help me, find

To complicate matters, Mrs Ngwenya is unemployed. She has been kicked out of her house by lodgers and her life has become one long nightmare, She told POST that she has now run out of tears.

"I walk around like a zombie. "My husband was taken away in March 1977 by Security Police who told me they were taking him to Protea Police Station. The next day when I went to see him I was told he had been detained under Section 6 and I would not be allowed to see or talk to him.

"A letter from my attorneys to the divisional commander of the Security Police was replied by the Commissioner of Police. I was informed that my husband had been detained under Section 22(1) of the General Law Amendment Act, and that he had been released

on July 4, 1977. "Subsequent letters to the Minister of Justice and Prisons, Minister of Police and an appeal to Mrs Helen Suzman have all come back with the same reply. That my hus-band had been released in July 1977.

"The only problem," said a heartbroken Mrs Ngwenya, "is that I have not seen or heard from my husband. I have left stone unturned, but all my efforts have drawn a blank. Where do'I go from here?" she asked.

latform and irregular single plan stormcobble crests)

Only occasionally

"As fate would have it, other people have taken advantage of my present unfortunate circumstances. I am presently leaving in my own backyard. I have been thrown out of the house — for which I am still expected to pay rent—by my lodgers. I can—not even use the toilet because it is always lock—

ed.

"I am trying to study,
but I don't think anything will ever come of
it because of my state
of mind," she moaned.



Mrs Fancy Ngwenya . . . efforts to find her husband all to no avail.

ASIAN COLOURED BLACK ale Female Male Female Male Female 8	Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Male Female Male Female Male Female Male Male Female Male Male Female Male M	Motor. Service of the follows the fines and the fines and the fines are the fines and
---	--	---

24

E979 "Suicide and self inflicted poisoning by motor vehicle exhaust gas" is a code used in South Africa which does not appear in I.C.D. (8th revision) See Ref. 12

=

C

or a late fo Ndondondwana 700 AD. way transiti the final exp of plain and there are a decoration o because of i Initially Nd. of another, I don't prop Data from ne or they were directly from For example, a pattern of fairly well if classific

Thi

IME president of the Congress of South African Students (Cosas) Mr Ephraim Mogale, is being held by security police under Section Six of the Terrorism Act.

fus, who said Mr Mo-This was confirmed yesterday by a police department spokesman in Pretoria, Câpt D Papenliaison

He declined to

seen on Frichy in Piet. where he is being held school in Warmbaths.
It is not known wheth in Warmbaths, was Mr Mogale, who ersburg. He i three student

er he had finished writing exams.

among

heme eless rerences entually

He is the first president of the high school this year at Wilgespruit, student movement (Cosas) which was formed earlier tries.

xpres-

9TH CENTURY NTSHEKANE

figure

Section Six provides paracocapun for detention without tri-Roodepoort

are bound to Our concepts observations about the ir Classificat of classific the differen the decorat: since there The summary Pietersburg.

Makunyane (24), detain-Thabo are held under Section 22 of the General Laws October 18, and Miss Pinkie Vukela detained last Friday. are They ed on

justify the

and mainly are fairly commo This an

with plain bands. necks with one or more bands of decoration sometimes in combination The decoration tends to be finer and burnishes

Amendment Act.

By MATHATHA TSEDU

gale was detained last Monday.

riod with a possibility of It is believed that Mr flogale is being held in al for an indefinite pecharges being laid.

This would make him he third person known to be detained by security police at Pietersburg. The others are University of the North students.

EARLY IRON AGE POTTERY FROM NATAL

Tar Service

9 held over Transkei pamphlets

By MARCUS NGANI

NINE people were arrested in Umtata under the Transkei Public Security Act this week after police stopped a truck loaded with pamphlets.

The pamphlets are believed to be similar to those which have been distributed throughout Transkei. in the past weeks, attacking the Matanzima brothers. Transkei independende and the head of the security police. Col-Martins Nigoeba.

201 Sigosba declined to name the nine detaineds. Also detained is Mr Mimmie Dalindyebo, a teenage son of King, Sabata Dalindyebo of the Tembus.

He was arrested two weeks ago after two of his brothers were held for questioning in connection with the distribution of pamphlets calling on the Transket Government to drop security charges against Chief Sabata.



979 (5)

FOR MOHAPI CEREMONY



Mapetia Mohapi

By OWEN VANQA
THE tombstone of the
black consciousness leader, Mapetla Mohapi, who
died at the Kei Road police cells about 30 km
from King William's
Town in August 1976,
will be unveiled on December 15.

The service will take

place at Jozana's Hoek, Herschel, where he was buried.

Mohapi was detained under Section Six of the Terrorism Act at the time of his death.

Police say he hanged himself with a pair of peans and produced a sui-

cide note allegedly written by him.

His wife, Nohle, who is claiming R35 000 from the Minister of Police, has alleged that the note was a forgery.

Two overseas writing experts called by her lawyers in the civil case have also said the note was a forgery.

Mrs Mohapi, who is restricted to the Zwelitsha and King William's Town magisterial districts, has applied for her banning order to be relaxed so that 'she can attend her husband's tombstone unveiling.



Detention explained

UMTATA — Transkei's security police chief, Col Martin Ngceba, has confirmed Paramount Chief Sabata Dalindyebo's son, Patrick Mimi Dalindyebo, is being detained in connection with the distribution of pamphlets attacking Col Ngceba and Transkei's president, Chief Kaiser Matanzima.

Patrick Dalindyebo, and Ngangelizwe High School pupil, was detained on November 6.

On Thursday nine people were detained in connection with distribution of pamphlets.

Col Ngceba has declined to name the fine detainees, but alleges they were arrested in the act of distributing new pamphiets.

He said they were being held under Transkei security laws and would be brought to court shortly. — DDR

Sabata's son and the left in Kei

UMTATA — Mr Patrick Dalindyebo was being detained in connection with the dis-



Chief K D Matanzima

tribution of pamphlets attacking the Transkei President, Paramount Chief Kaiser Matanzima, and the head of the Security Police, Col Martin Ngceba, over the past few weeks, Col Ngceba said here yesterday.

A high school student, Mr Dalindyelo is a son of the leader of the opposition.

Transkei Democratic Party, Paramount Chief Sabata Dalindyebo, who was detained on November 6 under Transkei security laws.

RELEASED

Three of Chief Sabata's sons were detained more than a week ago, but two of them were subsequently released. Nine other people were arrested last Wednesday in connection with the pamphlets.

Col Ngceba declined to name those detained, but said some were arrested in the act of distributing new pamphlets. They were being held under the Public Security Act and would appear in court shortly. — Sapa

self inflicted poisoning by motor vehicle exhaust qas" 'n. ø code used ä

Detainee freed on bail

UMTATA The publicity secretary of the Transkei opposition Democratic Progressive Party, Miss Florence Mancotywa, made a brief appearance in the Magistrate's Court in Umtata yesterday on charges under the Transkei Public Security Act.

rity Act.
Miss Mancotywa who is the representative of the Tembu king, Chief Sabata Dalindyebo, in the Transkei Parliament, has been in detention since July this year.

She was held by security police shortly after the detention of Chief Dalindyebo, when a crowd of Tembus converged on the Transkei Palace of Justice demanding the Chief's release:

Miss Mancotywa is alleged to have made state ments which were intended or likely to have the effect or ausing ennity or feelings of hostility between different population groups in Transkei.

The case was postponed until December 20 and Miss Mancotywa was released on R200 ball.

329

WITATA — A member of the Transkel Democratic Progressive Party, Mr William Nelani,
has been detained under Transkel's security
has been detained with distributing pamphlets
attacking President Kaiser Matanzima and the
head of the security police, Colonel Martin
Ngceba.

Col Ngceba said Mr Nelani, of Mputi Location in
the Umtata district, was caught red-handed by the police as he was scattering the pamphlets. Mr Nelani's
attacking President Kaiser Matanzima and the
head of the security police, Colonel Martin
Ngceba.

TRUCK

She said site saw her husband's light cruck yesterday at the Umtata police station where she was told
that the police did not know where Mr Nelani was,
police books.

Last week, nine people were arrested in connection with the distribution of the pamphlets, among
them the son of Paramount Chief Sabata Dalindyebo,
the leader of the opposition. — Sapa.

works influenced the law in other countries as well. He was quoted even in England. Van der Linden translated a number of his works into Dutch. The Dutch Code of 1838 was very greatly influenced by the French Code, which, as has already been said, was based on the works of Pothier to a very great extent. In South Africa Pothier is often quoted in the Courts, especially his Traité des Obligations, translated into Dutch by Van der Linden and into English by W. D. Evans. Sir John Wessels, in his famous work on the South African Law of Obligations, made copious use of this work and calls it "one of the finest law books ever written".

French law, as has already been mentioned, was codified under As early as 1560 plans were approved for the codification of French law and Brissonius prepared a draft code which was published only after his death in 1603. Fragmentary Codes were premulgated in Denmark (1683), Norway, 1688, Sweden (1734), The latter was the most comprehensive, but and Prussia, 1794. still left provincial customs and local statutes untouched. 1804 the French Code Civil, also known as the Napoleonic Code, was (The Penal Code was published some time later. There are also codes of Civil Procedure and of Commerce). this Code, rather than the earlier ones, which inaugurated the movement towards codification in Western Europe which swept like a prairie fire over the Continent during the 19th century. was completely comprehensive and was the first really modern code.

We must now turn our attention briefly to Italy. The leading country in the legal sphere during the 16th century was France, as we have seen. During the 17th and 18th centuries one could perhaps say that the Netherlands was the leading country while the 19th century was the great century of Germany. In Italy we find that during the 16th and 17th centuries the jurists carried on writing in the tradition of the Middle Ages, although they were not entirely uninfluenced by the humanists. Although there was really only one outstanding Italian jurist during this period, the Italian writers still enjoyed authority and were still being quoted in other countries, probably on account of the great reputation of their predecessors and because they wrote on the The outstanding jurist was Julius Clarus law actually in force. (1525-1575), who is especially noted for his publications on He is quoted by most of the well-known Roman-Criminal law. Other Italians who are quoted by the Roman-Dutch Dutch writers.

λq improved disproportionately mid-year populations under the former is the number of live births whilst for the latter it higher than the corresponding IMRs. to 4 years of age, during the period 1941 to 1970, the white mortality 1970, It should be noted that the O year age specific death rates are when she came back from Qumbu where she is working.

Mrs Neokazi approached the Security Police who confirmed they had taken her husband and gave no reasons. — DDR. this figure had decreased to 15,7%, indicating that the Ø ation of verall one year of age. ç the 'coloureds'. This is because the denominator for

mortality experience of the white, the proportional contribution of 'coloured' selected

racteristically associated with developing is, however, have a persistently high proportion of tious diseases. ä lthough lassically associated with an improving health status so 1970, the whites have shown a changing spectrum appear the whites. become less important and the major causes of to Cardiovascular and Neoplastic diseases. it is clearly ç occupy an intermediate position The Africans exhibit a spectrum much more similar ģ the communities between The death O.H the

UMTATA — The former leader of the Democratic Party, now known as the Democratic Progressive Party, Mr Hector Bongani Ncokazi, has been taken by members of the Security Police from his home at Mrs Neokazi said yester-day she learnt of the detention of her husband es and 'coloureds' since 1941. tual rates he overall rerall mortality of the whites and 'coloureds' in s a more detailed analysis of the different diseases loping experiences. diseases are consistently responsible concern about the 'intermediate' mortality rates would appear to incorporate the worst of mortality of the 'coloureds', Table I for cardiovascular diseases have been fairly for defined age groups. This becomes apparent position for a fairly 0 fi both the Thus, al-Trom the

P

tal

Mpeko 50 km from here and is believed to be detained under the

Transkei security laws

as a percentage of the 'coloureds' had decreased from 15,2% to Similarly, for children whites had beyond and at (iv) 3 birth and 45 45 number of additional Proportional years of

ų.

the

For Africans, the proportional mortality Was the only index calculated.

individual would

þe

expected

to live

females.

It expresses the

at birth

(e

RESULTS

static IMR since 1950 and an increase in since 1929, the 'coloureds' after an the whites have experienced a steady for whites and 'coloureds' are provided in Fig. 2 and Fig. 3. The infant mortality rates (IMR) and standardised mortality rates (SMR initial decrease, show a decline in both of these their SMR since 1960 comparatively indices Whilst

From 1941 to 1970, the white IMR has fallen from 50,9/1 000 to the of particular concern when it is appreciated that more easily should improvements 1970 were During this period, the 'coloured' IMR has 28,4% and 25,7% рe accomplished. for whites the greater the The decrease 21/1 000

one year old experienced 28,0% of the mortality of 'coloured' children; 'coloureds' imbalance between the age specific mortality rates of whites and 64. has improved or However, for children less than 5 remained constant for persons In 1941, white children under years of age, the between the ages gap

categories with rates greater than 5/1 000 appear in temporal changes of which be have taken Lormation. noted that the mortality experiences of the 'coloureds mortality rates in greater place since 1929, it is not possible However, because of the changes in disease italics detail. 'n ç of 5

examine classification CETCATH

It will

amount.

agnostic categories used in this analysis conceal

ρ

Security

6

specific

conditions.

for Λ̈́q

This decreased from 164,8/1 000 to 132,6/1 000, a change of only 19,7%. an in SMRs between 1941 and 'coloureds' respectively. improvement of 57,6%.

in the mortality

Fig.

Since

between whites and 'coloureds' is widening. The in the 25-44 and 45-64 years age groups the mortality rates have also increased between 1960 and 1970 in mortality amongst elderly persons. age of 65 for both whites and 'coloureds' the mortality rates for persons years have shown a rising trend, it is Thus, although it is of some concern that to be expected tor 'coloureds over

perience of younger age groups will give rise to a corresponding increase The age specific mortality rates are summarised in inevitable, it is to be expected that decreases Expectation of Life. age (e₄₅) years. Mortality, accounted years an for both males and This was calculated both

NANA SABELA (20), a Soweto student who recently spent months in detention, died at the weekend.

and actor Simon "Mabhunu" Sabela, died Ms Sabela, a daughter of film director at Baragwanath Hospital from pneumonia.

She died while her father was in Durban and at the time of going to Press the family was still trying to contact him. Ms Sabela was connected to the banned Soweto Students' Representative Council (SSRC).

tablished when she had died. According to neighbours she died at the hospital during News of her death spread swiftly in student circles yesterday but it could not be esnoon yesterday.

described as "too shocked" to speak to the Attempts to interview members of the family failed yesterday when her mother was Press. Other relatives could not give details.

At the time of her death she was a student at a She was released from detention in December last year after being detained in detention. When detained she was a student at Orlando West High School and April 1977. She spent about 21 months in Natal school where she was doing form four.

On her release from detention Miss Sasela enrolled at a Natal school where she udying. She is survived by her pa and Gwendoline, a broplayed a leading role in student affairs.



1	1
-	ı.
2 7	ı
100	т
~	н
	Н
<u> </u>	В
O.	1
崔	
Ŧ.	1
₩.	z
2	2
~~	
•	a
	f
1.5	а
•	
•	
<u>-a</u>	
Ü	ı
<u>Bel</u>	П
œ	ı
S	
144	Н
- 5	
9	ŀ
. ₹	ı
Simon	H
, vi	ı
` <u>*</u> .	П
€.	ı
~	ı

۹		1,	3	0		ŀ
	90,0	0,45	5,55	7,09	7 P	TofT
	198	159	3792	3146	3472	2593

AN ACCUSED CHARGED with being in possession of banned pamphlets told a Johannesburg magistrate yes terday that he had been assuated and influenced by police to make and sign a statement before another gistrate after his arrest on August 27.

Jaconia Batsy Matabane (32), a schoolteacher from 2207 Zone 9. Meadow-lands in Soweto, was being cross-examined by Mr Hattingh, for the State, before Mr J F F Verwy in the Johannesburg Magistrate's Court.

He pleaded not guilty to the charges.

He pleaded not guilty to the charges.

Matabane told the court that he was assaulted by police who had later influenced him to make and sign a statement before a magistrate. He said he was told to cooperate or face indefinite detention. His cooperation would facilitate his case in court.

The trial continues today.

Matter

THE Police Press Liaison Department

has pointed out that Nana Sabela, the

daughter of film di-

Sabela, was detained on June 11, 1977, and not in April as

was reported in POST yesterday.

It was also pointed out that she was

released on October

27, 1978, and not in December as reported. This means that

she was in detention for 16 months, and

The report also stated that Ms Sa-

bela had "recently"

spent months in detention. This state-

she had been releas-

ed more than a year

ago.

not 21 months.

and actor

"Mabunu"

rector

Simon

Ekern, S. and R. Wilson Incomplete Markets

Fama, E. F., "Efficient Work," J. Finance

and A. B. Laff July 1971, 44, pp

and M. H. Mill

Feiger, G., "What Is So

Feldstein, M. S., "Meast and Portfolio Sel

Fisher, Irving, The Na

Friedman, M. and L. Jaki. Risks," J. Polit 4 💉

Gordon, H. S., "The Ed Fishery," J. Polí

Green, J., "Informatio Econ. Res., Discu

"The Non-Exi Oct. 1977, 44, pp. 45

n in an Economy with 1974, 5, pp. 171-180.

of Theory and Empirical

.1 Markets," J. Bus.

New York, 1972.

, Nov. 1976, 90, pp. 677-88.

Theory of Liquidity Preference an. 1969, 36, pp. 5-12.

New York: Macmillan, 1912.

sis of Choices Involving

roperty Resource: The

ment was wrong, as um," Harvard Inst. of

∍ilibria," Rev. Econ. Stud.

Grossman, S., "A CharaČ... ty of Equilibrium in Incomplete Markets," J. Econ. Theory June 1977, pp. 1-15.

, "The Existence of Futures Markets, Noisy Rational Expectations and Informational Externalities," Rev. Econ. Stud. October 1977, 44, pp. 431-450.

and J. E. Stiglitz, "Information and Competitive Price Systems," Amer. Econ. Rev., May 1976, 66, pp. 246-253.

Groves, T., "Incentives in Teams," Econometrica, July 1973, 41, pp. 617-631.

Harris, M. and A. Raviv, "Some Results on Incentive Contracts with Applications to Education and Employment, Health Insurance, and Law Enforcement," Amer. Econ. Rev., March 1978, 68, pp. 20-30.

Hart, O., "On the Optimality of Equilibrium When the Market Structure Is Incomplete," J. Econ. Theory Dec. 1975, 11, pp. 418-443.

"On Shareholder Unanimity in Large Stock Market Economies," mimeo, Cambridge Univ. April 1978.

Cosas protest against

detentions

By Kingdom Lolwane THE Congress of South African Students (Cosas) has condemned the detention of its members by security police three weeks ago.

The protest follows the detention of Cosas' president, Mr Ephraim Mogale, and of Mr Modise Metsing shortly after the organisation had issued a Press statement expressing its sympathy with the Batlokwa people At the time of their detention they were sitting for their final examinations. Modise was also involved in a fund-raising project for the Diepkloof bus disaster victims.

A statement released yesterday reads:

terday reads;

"We strongly condemn
the unjustified detention of our members
by security police. No
evidence can be established to the effect
that we, during the
course of our duties,
advocated for a confrontation with the
authorities including
the police.

"Our aim has been to play an important role in the welfare of the black community, hence we feel the detentions were uncalled for.

"We therefore earnestly appeal to the authorities to either charge or release the students concerned with the minimum of delay."



rike leads to Cisk avor's detention

the Clabel Central Intelligence Set vices under the territory's Exercise ency Regulation Proclamation B 133.

The secretary of the CCIS Colonel Charles Sabe, told FOST that the detention resulted from the strike by the Bisho bus company drivers and that the would be released on Thursday. Mr Sotyclelwa is one of the few blacks in the high echelons of the bus company.

A strike by 35 drivers on Monday morning was halfed after discussions between the drivers, Col Sebe and their

The Chief referent them to Col Seps who set up a meeting with man-sgement. But before the meeting four

men were dismissed.

The drivers claimed that they were sacked for trivialities. They received no pay for overtime. They also claimed they had to face irate commuters over increased fares which they had to pay despite a court order to reduce the

Freed S

men hed

again

By IKE MOTSAPI

TWO SEBOKENG township men, Mr Andrew Ratshumo and Mr Ariel Hlanyane, were detained by the Security Police on Tuesday morning less than three days after their release from Robben Island.

They appear in the Vereeniging Magistrate's Court today on charges of sabotage, the same charge they faced when they were sentenced to five years' imprisonment each last year.

Their conviction and sentences were set aside by the Transvaal Supreme Court last week and a retrial by a different magistrate was ordered.

The two, and another, former Soweto Students' Representative Council president,

Mr Jimmy Mabaso, were released from Robben Island on Saturday and arrived back home on Monday morning.

The three had already completed 18 months of their five year sentences when the Supreme Court ordered a retrial.

Sabotage

Ratshumo (20), Hlanyane (20), Mabaso (21) and three other men were charged with sabotage when the State alleged that they made petrol bombs and set out to destroy two Sebokeng schools.

The Police Press
Liaison Office yesterday confirmed that
Ratshumo and Hlanyane had been re-arrested and that they
would be appearing in
court today.

POST learns that the men were arrested at their homes on Tuesday morning the day after they arrived home from Robben Island.



A police diver looks tired after bringing the body of Mr Mthongwa to the surface yesterday afternoon. See story on Page 2.

6/12/29



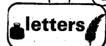


Detention without trial damages South Africa

From D R MALTRAVERS, chairman, and J LEATT, deputy chairman, UCT Lecturers' Association:

WE have been requested by the committee of the Lecturers' Association of UCT to make known that the committee is totally opposed to the detention of people for indefinite periods without trial and without charges being made public.

Our committee regards such treatment of individuals as being contrary to the accepted principles of democracy and contrary to the rule of law, in its broadly understood sense. The operation of the detention



images of South Africa, the government and the associates of the detainee. Further it leads to situations where one might justifiably fear for the personal safety and wellbeing of thsoe being detained.

The immediate source of our concern is the detention of Dr Renfrew Christie, held without trial since October 23. However, our concern extends further than this particular case. The procedure is damaging to the minimosity accountries constrain he university staff and teachers from discussing questions of contemporary importance which are topically significant in the classroom where debate should be open and free. The failure of university lecturers and teachers to subject contemporary thinking, including their students' ideas, to the

challenge of full and proper discussion is not only contrary to the concept of democracy but in the end undermines the system it is aimed to protect.

It may be argued by some that such restraint is justified in specific areas but the general nature of the laws under which people are detained has created a situation where specific terminology is so generalized as to seem to us to allow almost arbitrary interpretation. The fact that a significant number of those detained under these laws have not been charged but have been later released without public explanation is an additional cause for concern.

The restraints felt by our committee are not confined to our university or the Englishspeaking academics, and are forcing teachers into a situation where they are knowingly and regrettably failing in their



Elegicon en charge for elegicon elegico

By ERNEST NKABINDE

TWO Sebokeng students who were released from Robben Island at the veckend made a brief appearance in the Verceniging Magistrate's Court yesterday charged with sabotage.

Arlet Sephiri Hlanyane
(20) and Andrew Thabiso Ratsomo (20) were not
seked to plead. They appeared before Mr A C
Viljoen and the case was
postponed to December
20 for hearing.

No further particulars were furnished in the charge sheet.

Their appearance comes two days after they were released from the island where they served 18 months of their five-year sentence each. Also released with them was Elias Jimmy Mabaso (22),

former president of the banned SSRC.

Hianyane and Ratsomo were rearrested on Tuesday morning — a day after they arrived at their homes.

The three were convicted last year after being found guilty of sabotage, but their conviction and sentences were set aside by the Transvaal Supreme Court after Mabaso had appealed against the sentence. The court also ordered a retrial of the case by a different magistrate.

by a different magistrate.

It was found that there

had been gross irregularities in the proceedings during the earlier trial and that the magistrate who presided had not explained the charges to the accused.

ROMBS

The State had alleged that they made petrol bombs and set out to idestroy two Schokeng schools.

The Hlanyane and Ratsome families who were present in court yesterday expressed their bitterness at the arrest of their sons.

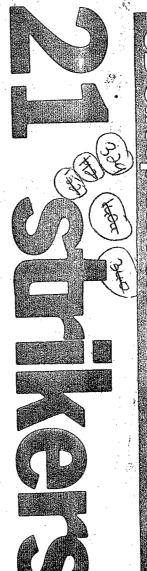
"The short happy reunion turned sour when police arrived at our homes to fetch them again," said one member of the Ratsomo family.

Party 2

TWENTY-ONE sacked Ford Motor company workers were detained by Security Police yesterday morning after raids at their homes.

This was confirmed by new head of the Security Police in Port Elizabeth Lieut-Col G N Erasmus in an interview yesterday.

He said some of the 21 might be released soon, while more might be detained longer. He explained they were being detained they were being detained under Act 62 of 1966 which allows for detained that the confirmen of the port Elizabeth Black Civic Organisation (Pelson) Mr Thomastion to see detained and those detained.



The detentions follow labour unrest at the Ford Cortina plant which spread to other companies. About 700 workers lost their jobs at Ford as a result of the dispute.

A spokesman for the workers disclosed to POST yesterday at midday that between four and 22 Ford workers were defained. According to the spokesman early reports indicated that of the 22 work ors held, three have since been released following interrogation by members of the Security Police.

The leader of the Port Elizabeth Black Civic Orgenisation, Mr Thozamile Botha, could not be contected the whole day.

Dismissed Ford workers held two meetings this week, on Tuesday and yesterday. It is not known whether the detention of some of the workers was as a result of the meetings.

Meanwhile the dispute between the strikers who on Wednesday numbered more than 500 and the management of Ford Cordina plant in Port Elizabeth reached a complete deadlock following a rejection by management of demands.

Yesterday officials of the United Automobile Workers Union met the Workers Union for 5 minutes and tabled demands of the dismissed workers as requested at a meeting in Kwazakele on Weches-



FLASHBACK: Ford workers carrying their leader Thozamile Botha during the labour unrest.

Workers are prepared to go back to work on condition they are reinstated and got their bonness and positions they held before they left the plant.

They were also prepared to let the trade union negotiate on their behalf gravances they had carlier discussed with management.

A spokesman for the union, Mr Freddic Sauls, said yesterday management was completely adamant and not prepared to shift from their stand.

Mr Sauls said management was prepared to discuss fringe benefits with the union if workers return to their jobs. Mr Sauls said: "I do not see any way that can change the situation. We have

reached a complete deadlock. We find ourselves sandwiched in the middle. We are definitely not in a negotiating position. We are prepared to do our best and we are not prepared to foresake them."

The decision by management will be explained at a meeting of Ford workers at Holy Spirit Church Hall, Kwazakhele today at 11 a m.

Transkei opposition leader is detained

Own Correspondent

UMTATA. - A member of the UMTATA. — A member of the opposition Democratic Progressive Party in the Transkel National Assembly, Chief Gwebicilwane Sigcau, nephew-to the late former State President and Paramount Chief of, Eastern Pondoland, chief Botta Sigcau, has heen detained under Trans. has been detained under Transkei security laws.

kei security laws.

The acting commissioner of the police and head of the security police, Colonel Martin Ngceba, confirmed the deterition of Chief Sigcau and said he was suspected to have been involved in a skirmish that took place at Ntlengt location at the place at Ntlenzi location at the beginning of last month be-

Welsky y

tween police and Pondos. A young Pondo, Mr Rilixa Sitsheke, was shot dead by police, and a police sergeant was hacked to death by a mob of

Pondos.
Police had to get the assistance of a reconnaissance helicopter to comb the gorges and ravines in the Ntlenzi area. They arrested 137 Pondos and out of this purples out of this number 38 were identifed as being involved in the skirmish.

Police are still investigating.
It is alleged that some tribes nen, assisted by police in search of the culprits, burned down huts of suspects who could not be traced.

CALCULATION OF STREET

PARENTS of Mr Elias Jimmy Wabaso, Students Representformer president of ative Council and the Students League the banned Soweto three days ago, have BY IKE MOTSAPI from Robben Island was released

not seen him since ... Tuesday and aro. 1410A White City Jabavu was released from Robben Island worried. Mr Mabaso (21) of two other students tage were set aside sentences for saboafter their five-year from Vereeniging The two students by a Transvaal Sup-

six1 days ago with

from Vereeniging are Ariel Hlanyane

FOIR WOTTIED Whereabouts peared from home

and Andrew Ratso-

mo. The two were re-

and appeared in the arrested on Tuesday day on charges untrate's Court yester-Vereeniging Magisder the Sabotage Mr Mabaso disap-visiting friends at turned ever since brother, Leonard. Phefeni, said ance has and his disappear "He has not re-

on Tuesday night after saying he was puzzled Leonard. us," said a worried security police visited nesday looking for their home on Wed-Mabaso should see not in. He said they his brother who was left saying that Mr Leonard added that

Colonel quarters in Soweto. Protea Police Headfrom the Johannesburg division of the Major F W Bull Muller

partment, said the Police Liaison Deagainst Mr Mabaso. police had nothing was a normal prac-tice "when political to him". wanted to say hello He said police "just He added that this

prisoners are released."

Argus Bracan

PORT ELIZABETH. — Altogether 21 people have been held by the Security Police here in connection with Port Elizabeth's

NEOPLASMS	. 4	Eq.	0,21	00'0	0,65	0,26	2,19	5,18	0,43	152	
'	. ~	Z.	00,00	0,07	0,07	0,21	1,47	4,70	0,36	126	
		ρı	0,13	20,07	0,05	0,33	2,58	7,26	1,21	2522	
	3	Σ	0,17	0,03	60'0	0,26	3,01	12,24	1,41	2920	
Ħ			7	1-4	5-24	2 5-44	45-64	65 +	ALT	.Oi	

labour unrest.		e Pri		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	in S	ν, 1)	
This was disclosed today by the head of the Security Police	0,05	10'0	0,08	0,88	2,59	0,18	ç
nere, Lieutenant-Colon- el G IV Erasmus, who s said they were being	00,00	0,01	90,0	0,39	1,61	0,12	43
held under Article 22 of the General Law Amendment Act No 6 62 of 1966. This pro- vided for the 14 day	10,0	10,0	0,02	0,12	65,0	80,0	173
detention of terrorists and certain other per-	0,03	10,0	0,02	60'0	0,39	0,05	114
He confirmed that there had been raids on houses in black townships and said that investigations	1-4	5-24	2 5-44	45-64	€5	ALT	Ś

were portining, Some of those detained might be released soon but there was a possibility of more detentions. said that any stigations were continued. Some of those detailed will show telessed soon but there was a possibility or more detailed.

detentions.

He would not specify what they were being held for but it was learnt submittable to the specific

Colone Erasius Said that those detained were probably all sacked Ford

that those detained were probably all sacked Ford workers. It was learn anthorized the probably all sacked Ford workers. It was learn anthorized the probable wisse contentions resignation from Ford Ford Spanked the first for a series of strikes is not among those detained. He was not available for emment today. Mr. Roths is the, leader of the Ford Install workers and Ford strongly in the untest.

The dispute between the sacked workers and Ford management reached a complete deadlock following the repetition by fard on the workers workers and Ford management reached the complete deadlock following the repetition by fard of the polices and provides with they be reinstanted in their police with the property of th

THE STATE OF THE S

UMTATA - Transkei Secu- she said rity Police escorted a former Mrs Mkele was referring to a committee member of the report in which her husband hanned Blook Community Beauty banned Black Community Pro- was quoted as saying he would

· 240

banned Black Community Programmes, Mr Nimrod Mkele, make representations to the from his home in Umtata yesterday. Mr Mkele's wife said yesterday she had no idea why her husband was taken away. "I don't know if it could have had anything to do with a report in the Daily Dispatch,"

based was a saying he would rake representations to the Transkei Government to have assets which were seized in terms of the recent banning of the PECP, returned.

The security police chief. The security police chief. Sapa.

the come of a section of the sections of the section of the sections A Cortian posterior to this doops the feature it, negligible in to

****	1,54	10,33	43,12	2,74	3114	
•	0,70	10,70	47,72	2,25	804	
	1,31	14,76	55,30	3,22	1135	-
	0,44	4,44	32,93	3,81	7926	
	1,09	9,75	42,19	4,70	9752	1

ALL NO.

<u>_</u>										_
	•									
	- B	Ē	14,15	2,13	0,16	0,52	1,72	6,19	1,24	1951
		M	13,54	2,46	0,18	99'0	2,75	9,32	1,37	2858
	D	Ŀ	28,78	5,45	0,23	0,72	2,14	10,49	2,22	2588
		М	32,20	5,32	0,21	0,94	4,88	20,07	2,87	3270
	A	Ħ	4,85	69'0	11,0	0,33	1,85	13,42	62'0	282
		М	7,81	06'0	0,17	0,37	3,33	16,51	1,22	430
	2	F	2,22	0,28	90,0	0,12	0,92	7,89	0,97	2019
	-	×	2,90	0,22	0,05	0,20	1,46	11,52	1,12	2336
		ļ	0-1	1-4	5-24	25-44	45-64	+ 59	ALT	ŎŊ.

		Ford strikers									
	£ι	remain firm	£4	1,20	0,18	0,07	90,0	0,07	0,15	0,12	187
Д	×	Labour Reporter FORMER Ford workers still on strike after the dispute at the company's Struandale Cor- tion of the company's Struandale Cor- tion	Σ	1,26	0,23	60'0	0,13	0,26	0,44	0,17	366
	Ľμ	thia plant will not return to fook until all are uncondition ally reinstated, says the leader of the Port Elizabeth Black Civic Organisation (Pebco), Mr mination to fight on."	Ē4	1,56	0,26	90,0	0,09	0,13	0,18	0,14	164
Ü	Ħ	The strikers met yesterday to discuss their response after meeting between the United Pebco members. We see these	E	2,02	0,45	60'0	0,23	0,36	0,47	0,25	289
4	Бц	Management. At the meeting, Pebco". Ford reiterated its ruling that all former workers who returned would forfeit their Frasmus said alload intimi-	}	0,41	0,07	0,04	0,05	0,11	0,15	90'0	23
	¥	onnises. The worker meeting reaffirmed the workers' decision not to return. dation of Ford workers was being investigated. Twenty-one people were taken in for questioning on Thurs-		0,50	0,02	0,05	0,04	0,21	00'0	0,07	26
×	Ĺ	We have softened our atti- tude and are prepared to dis- cuss our grievances with man- agement after we have re- turned. But we still insist on	Ħ	0,18	0,05	0,01	10,0	0,07	0,13	0,04	85
	×	0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,0	Σ	0,52	0,05	0,03	0,03	0,07	0,18	90,0	128
		1 4 4 4 4 7 7 0 CL		ᅻ	4	-24	-44	-64	4	ij	ó

1		
1		
3		
j		

| 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の | 一般の

Carried to Maria

8

The

nnd int Asians and

'coloureds'

The crude death rates

1100

ti.e

standardised

mortality rates

for whites,

presented in Fig.

the differences

ij

Africans about 10%

D Th

ation

pyramids.

O H

urban

will rev weight populat: deaths odsearos series (experie migrato The star urban A the var heal deat cho

answer.

stat

should their cal offi Africans is exper

medical services.

50.00 Ħig.

magnitude

as those

parts of

sumarises

urbanisation, the

Xhosa-speaking

15

given by

ņ areas.

erdine. Africans

Survey Ä

carried

11.

Town

P3.70

Transkei

magisterial

district

was used,

the numbers being

adjusted

Λq

the 1974

population

estimates

50

economic

region

A

increase

H

infant the

mortality

indication

9

situation

ECIZABETH. secretary for Manpower Utilisation, Mr Jaap Cilliers, has reacted sharply to any suggestion of foreign interference in Port Etitabeth's industrial un-

In an interview from Pretoria yesterday, he said his de-partment would not brook any interference from the Rev Jesse Jackson or others,

He was reacting to reports that the Araerican activist preacher planned to lead a group of United States labour leaders and ministers on an independent fact-finding mission to South Africa next year to investigate the Ford situation.

Mr Cilliers said the Port Elizabeth situation had nothing to do with conditions of employment.

In that was the case, our industrial inachinery should bave been used. We are sutisfied that employment conditions of the companies involved in Port Elizabeth are satisfac-Story; and in the case of some, seven superior.

"If we allow people overseas to interfere in the labour relato interfere in the labour rela-tions of South Africa's international companies, of which we have bundreds, imagine our sitation. It would be intelerable,

"There is no justification for Mr Jackson or others to come f here with the purposes of interfeet and are proud of our inde-pendence," he said. ì.

> e the using

.actual births

deaths survival

ij the

the rates from

0-4

age

specific

for migration

whites, :fficial

RETERS estimates the age

'coloureds, and

1970

population

ivolves

ຄ

kncwledge

O Fh

the

base

population

O Hh

this

are

available

procedure was required. adopted The 1970 S age ຄ population distribution 10 figure λq

ELIZABETH. - Twenty one people had been letained in connection with alleged intimidation of Ford workers, the head of the Security Police here, Licutenant-Colonel G N Erasmus, said yesterday,

Among those arrested yesterday for questioning were former workers of Ford's Cortina; plant, where four strikes last month led to the eventual lay-ing-off of 500 workers.

The men were being detained under Article 22 of the General Law Aniendment Act No. 82 of at 1966, which provides for the detention and diestibuing of terrorists, and certain otherpeople, Colonel Erasmus said.

The arrests come after a meeting of about 450 former Ford workers on Wednesday, during which 177 workers who had returned to work were threatened.

Mr Thomazile Botha, whh awas one of the leaders of the strikers, was not among those detained.

The dismissed Ford plant workers decided yesterday to stay out of the plant until January. They reaffirmed their stand that they would only re-turn to the plant if they were all reinstated, not re-employed.

The national organiser of the United Automobile and Allied Workers Union, Mr George Manase told workers that Ford was prepared to re-employ but not to reinstate dismissed workers:

He said the union was experiencing some difficulty in negotiating for dismissed workers, because a number of workers who walked out of the plant had been re-employed. Ford management therefore felt there was no point if reinstating the rest of the workers.

HOK

1970,

the last

census

Cal his is ted

conditions

which would

gives

23

indication exist if a 110

mortality

experience of a

cause eliminated.

CH

the

expectation

0

divisions Diseases Calculated (ICD). of the eighth mainly revision ij five of the year

population

populations

were used:

Mexico

workers, were out of the plant, because we would be negotiating for all of them, not for a certain group," Mr Manase

ild. The chairman of the Port Elizabeth Black Civic Organisation, Mr Thomazile Botha

called on workers to be united.
"Let its have one common objective that we want to go back to work at Ford as a group, not as individuals.

ated to to to 13 677 terms

Ly multiplying mortality Cf a

ion shows Û result O In ß the excess

option of

METHODS

following indices

Standardised Mortality Mortality were calculated:

Wales representing Rates. Ü Two developed standard

areas

9

(Personal Communication). the These cause deaths occur C 12 deaths' mainly in the main urban districts At least according the rural areas. 50 000 deaths among ö the Eantu are not registered Reference Bureau Ħ Africans were estimated

not that

STUDENT from the University of the North has been detained by sec-

urity police. He is Mr Mfundo Nhlanhla S Ndebele (27) of Elandsdoorn, near Dennilton. He was detained by Middelburg security police on Sunday, November 19, according to his fathbut is now being held in Pietersburg.

earaty, and K4,4 mitrour P.a. to give equally qualified nurses the same Police in Pretoria have confirmed his detention and said his case was transferred from Section 22 of the General Laws Amendment Act on December 3. He is now being held under Section Six of the

ped and rs and and

popula-

t it

the same Pay

pay.

Terrorism

Mfundo is Dennilton circuit inspector, Mr N N Ndebele and was a second year BA student at Turfloop until July this year when he failed to qualify for the populations; but he also

:15

'nú

recognises an

1710

urban

on the needs of the white

in urban areas.

Kirsch describes this in geographical terms, and in terms of inappropriate

He notes the concentration of doctors throughout the world Savage describes this as a concentration in South Africa

Both also note the maldistribution of doctors and health services

budgetary provision for it.

Neglect of preventive medicine by most practitioners and inadequate

Savage also notes the excessive expenditure

end-of-year exams. :RB He was a part-time tea cher at Mohlama Secondary School at the time of his arrest. He is the fourth person known to be detained in Pieters burg. The others are
Thabo Makunyane (24),
Pinkie Nukela (23), both
Turfloop students, and
Eph Mogale, president of
the Congress of South African Students. implicitly

is to jt, as

'n. mity to

doth!

inseparable from changes in the wider social structure if they are to although not denying the need for medical reforms, regard these as the third world and in most 'western' societies. cause of the 'Inverse Care Law', as it is apparent to some degree throug economic system, rather than the legal structure of apartheid as the ro Other contributors (e.g. Adler, Vol.2) would regard the nature of the Both Adler and Savage Ď,

Public or Private : The Options

existing situation is not efficient. get something more without extra cost, without making anyone worse off, t is taken to mean that there can be no change which will make one person better off without making another worse off. satisfies the condition of equity. which method of health care provision is most efficient and which best The debate on what has come to be called 'socialised medicine' concerns Efficiency, in the economic sense, If one can, by reorganisat

States and some European countries, has forced a reassessment of this position by health economists of all persuasions. those who can afford it that some basic public provision should be made of medical care. apply only to the relatively narrow, but nevertheless highly charged field entire structure of the economy and society. measures which promote health, most of which, as we have seen, concern In fact, only the provision of medical care is in dispute, rather than The rising cost of medical care, particularly in the Unite It has conventionally been accepted by the majority of

the minimal need for information transmission before an efficient distribualthough the possibility of efficient allocation may also exist under other If these conditions are fulfilled, private provision will be efficient, addition, there must be no information constraints on buyers and sellers. sellers exists that can influence the price to their own advantage. neither can alter the price on their own, and no combination of buyers or met efficiently when the good is distributed through a free market so that individual preferences as expressed through their purchasing power can be outsiders (excludability), and there are no economies of scale, be bought and sold between individuals, and all relevant costs and benefits The free market position is argued by Rees (*27): If a good or service can into account in the market transactions without spilling over to private market are generally taken to

promote effective medicine'.

tribution of resources in society.

behaviour of individuals without altering the behaviour of the system, He criticises those who, like Illich, believe that one can change the allocation affects society as a whole and not merely the medical profession. health sector to interests than to ideas, and points out that this mis-Savage, however, differs considerably from Kirsch on the tractability

He attributes the misallocation of resources in the

that the maldistribution of doctors is a mirror of the maldis-

involved in 'combating the health-denying aspects of apartheid in order to

He sees the need for doctors

to become



ANOTHER two of the 11 members of the Amagoduka cast, detained in Cape Town under Section Six of the Terrorism Act, have been released.

They are Mr Mzwandile Phongoma, 20, and Mr Mfutshane Simani, 19, both of Nyanga.

Last week the security police released Mr Mandia Waphi and Mr David Moshoeshoe.

The 11 were detained under the General Law Amendment Act last month after being held for 14 days. They were then held under Section Six of the Terrorism Act.

According to the Act, the remaining seven can be held in detention for an unlimited period.

More Ford men are detained

Own Correspondent

PORT ELIZABETH. — The Port Elizabeth Security Police have detained a further seven former Ford workers and released eight detained earlier Col G N Erasmus, head of Security Police in Port Elizabeth said yesterday.

This brings the number being held for questioning under the General Law Amendment Act to 20.

The Act makes provision for people to be held for up to 14 days.

Col Erasmus said investigations were being carried out as speedily as possible.

Meanwhile, at General Tire, about 30 dismissed workers hoping to be reinstated were turned away when they went to the factory vesterday morning.

turned away when they went to the factory, yesterday morning. One of them, who did not want to be identified, said members of the factory's liaison committee had told them that the the 50 dismissed workers who had not yet been reemployed would be reinstated yesterday. But when we got there we were told that some of us might be employed, but only next year," he said.

He said the company had not

endorsed their reference books and this would prevent them from being employed elsewhere.

On their unemployment cards, management had written "strike" as the reason for leaving work.

leaving work.

The Divisional Inspector of Manpower Utilisation, Mr D N Wiggill, said this was a mistake and the company would recall the cards and alter them.

General Tire's Managing Director, Mr R G Nicholson, was not available yesterday to comment on the claims

ment on the claims.

Mr C Malkin, Manager of Adamas Paper Mill, which had also been a victim of recent labour unrest, said the mill had ben fully operational for just over a week.

In all 250 workers had been dismissed and about 230 vacancles had been filled — the majority of them by former workers.

tax benefit, by accounting

THE investigation of Dr Renfrew Christie, the University of Cape Town research fellow who has been in detention since October 25, was almost complete and his docket would be referred to the Transvaal Attorney-Вa General soon.

A Security Police spokesman said in Pretoria that the Attorney-General will decide whether to prosecute or not.

2.3.4

Dr Christie, a former deputy president of Nusas who returned to South Africa four and a half months ago after obtaining a doctorate at Oxford be. I.T University, was initially as detained under Section 22
of the General Law me

Amendment Act which provides for detention for interrogation for a period not exceeding 14 days' exin cept at the written order of a judge or the Commissioner of Police.

TERRORISM ACT Th

When this period expired, the basis of Dr Christie's detention was changed to his being held in terms of the Terrorism Act th_0 which provides for indefinite detention.

Capitathe time of his de-P--

tention Dr Christie had inciple objectjust started a research programme with the South African Labour and Development Research Unit at UCT on the coal mining industry in South Plication of Africa Africa.

SURPRISED

Friends were surprised at his detention and described him as a quiet, ends to become harmless man, 'not a violent personality at all,' while the Ministers Da. the current violent personality at all, while the Minister of Police, Mr Louis le Grange,
agreed to take personal
responsibility for the manner of his detention after
representations by the
MP for Constantia, Mr Derick de Villiers.

The chief of the Security Police, Brigadier Johan Coetzee, indicated to UCT's principal. Sir s in real terms Richard Luyt, early last month that it seemed likely that Dr Christie would be charged with very serious offences.

consistently

aluation,

Example 6

LIFO is applied for the first time during the current year and the LIFO adjustment (being the difference between the FIFO valuation and LIFO valuation of end of year inventory) is RlO. The tax rate is 40%. Assume a bank balance of R20 and that tax is paid therefrom.

7 ex-strikers detained

By DENIS SIWISA
PORT ELIZABETH
Seven former Pord Motor
Company strikers were
detained in an early morning swoop by Security
Police yesterday.
Three of these were

Three of these were among the six who were detained and released last

week. A further eight who had been detained earlier were released, Colonel G. N. Erasmus, head of the Security Police here, said.

Those held yesterday have been detained in connection with alleged intimidation of former Ford workers. — DDR.

Page 6

POST, Tuesday, December 11, 1979

More strikers are detained

SEVEN more sacked Ford Motor Company workers were detained by the Security Police at dawn following raids at their homes yesterday.

This was confirmed by the new head of the Security Police in Port Elizabeth, Lieut Col G Erasmus in an interview yesterday.

The total according to Lieut Col Erasmus brings to 20 strikers detained by the Security Police. All those detained are being held in terms of Section 22 of the General

Law Amendment Act.

One of the strikers, Mr Sicelo Sogoni of 433/34, Soweto was detained for the second time. He was first detained with 21 others when Security Police raided homes of Ford workers on Thursday, He was however released the same day.

The other six sacked workers detained yesterday include, Richard Nqam of 436/40 Soweto, Zongezile Ndongeni of 436/40 Soweto, Mr Mzimkulu Mnyobe of 79 Gunguluza Street, New Brighton, Mr Solly Landule of 430/41 Soweto, Mr Owell Makalima of 438/35 Sowe

to and Mr Johnson Mboyiya of 106 Kwaza Street, New Brighton.

Three more men detained last Thursday are believed to have been released from detention at the weekend. All those detained yesterday are believed to be members of the Port Elizabeth Black Civic Organisation.

Mr Thozamile Botha, leader of Pebco and members of the workers committee were apparently not affected by the latest detentions. The workers will hold a meeting at the Holy Spirit Church Hall, Kwazakhele this morning at 11 am to discuss the latest detentions.

The apparent effect of LIFO on working capital reveals a weakening structure whereas in real terms there is actually a strengthening of the working capital position.

Example 6

LIFO is applied for the first time during the current year and the LIFO adjustment (being the difference between the FIFO valuation and LIFO valuation of end of year inventory) is RIO. The tax rate is 40%. Assume a bank balance of R2O and that tax is paid therefrom.

a

υ

4

Ford. 20° still held hv nolice

PORT ELIZABETH, — Seven people have been detained for questioning by security police here diving the past few days following the detention of 21 others on Thursday last week in connection with alleged intimidation of former Ford workers, the divisional commissioner of

the divisional commissioner of the security police, Lieutenaut Colonel G N Erasmus, said yesterday.

Workers allegedly being intimidated were those who had reapplied for jobs at the Cortina plant.

Colonel Erismus said some of the initial group of detainers had been released after questioning.

Altogether, 20 people, some of whom were among the 700 workers who had lost their jobs at Ford after the labour unrest, were still in detention in terms of the General Law Amendment Act yesterday afternoon.

Turned away

Meanwhile, at General Tire, about 30 dismissed workers hoping to be reinstated were turned away when they went to the factory yesterday morning.

One of them, who did not want to be identified, and a committee had told them that the 50 dismissed workers who had not yet been re-employed would be reinstated yesterday.

"But when we got there, we were told that some of us might be employed, but then only next year," he said:

He said the company had not endorsed their reference books and this would prevent them from being employed elsewhere. On their anemployment cards, management officials had written "atrike" as the reason for leaving work,

The divisional inspector of Manpower Utilisation, Mr D.N. Wiggill, said this was a mistake and the company would recall the cards and alter them.

General Tire's managing director, Mr R G Nicholson, was not available yesterday to comment on the claims.

Mr. C Malkin, manager o

Adamas Paper Mill, which had also been a victim of recent labour nurses, sold, the mill had been fully operational for just over a week. Two hundred and fifty workers had been dismissed and about 230 vacancies, had been filled, the majority of them by former workers.

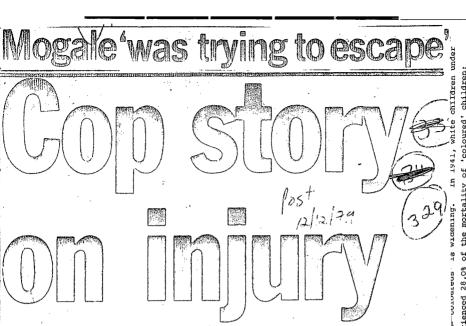
ميشحته.	ACCIDEN
463	25
N A	IIVII

4 % 1		•	0	~	u	1	e	0	4
1	f24	0,19	0,20	0,12	0,2	0,31	5,0	0,20	324
EL)	×.	0,32	0,21	99'0	1,22	1,10	1,02	0,89	1868
	(Ex	1,24	0,61	0,38	0,70	0,76	06'0	95,0	652
0	Z.	1,18	. 0,63	1,40	3,32	2,89	2,19	1,91	2175
4	fa ₄	0,31	0,27	0,20	0,37	0,40	16'0	0,29	104
	×	0,70	0,31	0,68	1,43	1,55	1,34	0,95	333
() 	ជែ	69'0	0,21	0,22	0,30	0,42	0,71	0,33	677
	E	0,85	0,49	0,71	1,18	1,25	1,26	0,95	1973
		7	1-4	5-24	5-44	5-64	654	ALT	ģ

	88,18	6,93	1,12	3,70	15,57	45,89	8,13	13062
:	91,30	10,23	1.64	4,78	18,06	53,38	8,77	18348
4	119,02	16,21	1,25	4,96	17,87	71,73	11,00	12847
E	133,70	17,22	2,26	8,80	24,27	96,90	14,62	16632
4	27,11	2,39	0,74	2,48	18,72	82,93	5,51	1967
E	40,44	2,42	1,31	4,33	26,27	92,20	8,03	2828
îu	16,18	0,94	0,46	1,47	9,49	54,55	7,40	15374
E	21,76	1,17	1,05	3,02	17,46	73,62	9,44	19600
	0-1	1-4	5-24	25-44	45-64	. 65	ALL	ģ

H

Govt	
r * * * * * nrged	7 F F C C C C C C C C C C C C C C C C C
a a a a a to right	B 1.26 0,23 0,03 0,12 0,12 0,14 0,17 0,17 366
review.	E 1,56 0,26 0,09 0,13 0,13 164
bans (2)327	2,02 2,02 0,45 0,09 0,23 0,47
Staff Reporter THE Archbishop of the Roma Catholic Church in South A rica has renewed his call the Government to have a other look at the number hamnings and detention without trial. Archbishop J. P. Fiztgera Archbishop J. P. Fiztgera	"Otherwise banned and de- tained people will go on look- ing at themselves more and more as ransom to be paid
Archinsnop 37 Archinsnop 47 Ar	people of South Africa. "Surely the time and the mood to gright for some positive and luman approaches to the goal of harmonious coexistence in our country." Archibishop Fitzgerald said.
18 this year and recent reply on November 19. 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	nications and development was served with a five-year banning order in 1977 re- stricting him to Pretoria and Mabopane East. He was among the black activ
In a statement issued week, Archbishop Fitzgerald week, Ar	october 1977 during a down and the state of
He said Mr Michatshwa required to do wides field work "indispent for the spread of the C in these areas, all the necessary these days Christiantly is being st	Sept Sept
thy Gootess teatment cles and intense and organised campaigns, ing formidable foreign cal, military and fit support". Archbishop Frizgerald s	well- enjoy- political and the ald the or Fr ald t
Michatsawa 8 restriction be lifted. He said there was a 1 human endurance such restrictions a nings can easily be restricted for bittern	mutt to
For the reasons states on so on good cut on so on good cut in a served for the large of the people o	teat well to the teat w
The state of the s	g santyes must, 65



Reporters PRESIDENT of the Congress of South African (Cosas) Students "when he tried to escape", a officer

Ë

뎚

decre

This

Ephraim Megale, who was detained on November 16, is being held under Section Six of the Terrorism Act, with 10 others originally held under the General Laws Amendment Act.

Most of them are executive members of Cosas.

A police Press Maison officer said Mr Mogale sustained superficial injuries when he fried escape.

According to the police, he received hospital freatment and his injuries were "of a suf-erficial nature." No further details were given.

The police also confirmed yester by that three students at the University of the North are also being held under Section Six.

They are Effundo Hhlanhia Ndebela, Thebe Makunyene and Finhie Vehcla.

The police have refused to state whether sweep on Coras members was aimed at the entire co ganication, and how many members were in surfed

According to DOM' meends, ment of the energy mendors were detained from the time of the starting on Proceeding 16.

the co Section Site determine inch is the principle Vesi Cosha, and the fivestion, Own Printing.
Pegional resultests told the Lete He Ve-

as Directoria and Die Jac zile from Otho:

¬de. number not disproportionat þe 1970, this figure should the ¥0 as įs 4 years experience t H former improved higher 7,18. ç

during

communities developing position ø similar exhibit an intermediate associated with The occupy is characteristically i.s whites. ç although infectious ţ, it is ρ mortality which caused than and whilst deaths whites

the a fairly reds' in Thus, ant from rable I ent

in mo the a the m

that

is in perie

rhe

in SM

coloi

analysis conceal italics ξ experiences 000 appear in ş i, H However, because ŗ rates be noted that the mortality used 5/1 mortality than categories greater θĘ taken diagnostic changes rates have categories with which temporal W111 1 broad of certain amount classification the the examine

of 'coloured' mortality the υţ experienced 28,0% old

between,

coloureds

colod

of 5

in the

been fairly

cardiov

for

indicates that the actual rates

both

similar

the whites

õ£

proportion

smal1

'coloureds'

diseases are consis mortality

mortality rates

specific

cause

form of

though cardiovascular

mortality

overall

the

ç

contributing

ď

which

H

lable

concern

particular

σŧ

ន

developing

and the

developed

coloureds' is

tra

pur

pre

Argus Correspondent

JOHANNESBURG. — The SA Medical and Dental Council is to 'investigate further', State doctors who attended black consciousness leader Steve Biko.

2.3.4 Bal

Following the dismissal
by Mr Justice J Coetzee
of an application to block
the Medical and Dental
Council from preliminary
inquiries into complaints
consider the against their conduct, the way is now clear for a possible disciplinary hearing of the two docbe i LIF

the judgment that the council will investigate the matter further, a council spokesman said. ass

meat Neither the president nor the registrar of the council were available for investment today.

PORT ELIZABETH

The application dis-missed by Mr Justice Goetzee was one by Dr Benjamin Tucker, chief reve Lang, principal district surgeon of Port Elizabeth, and Dr Ivor Ceve Lang, principal district surgeon of Port Elizabeth

thei cap; to block the Medical and Dental Council in its pre-

Dental Council in its pre-liminary inquiries.

The application was op-posed by the council and co m plaints levelled against the doctors by om-budsman Mr Eugene Roe-lofse were cent the lofse were sent to the doctors.

CONDUCT

Mr Roelofse wanted the Mr Hoelorse wanted the council to establish whether the conduct of the medical practitioners concerned was in conformity with its requirements.

It was argued that the council 'had no inherent powers, and that Mr Roelofse's documents did not compleint

lotse's documents did not constitute a complaint, charge or allegation.

A third doctor named at the Biko inquest, Dr Colin Hirsch, was not mentioned or represented at the second control of the control represented at the

x benefit. accounting

ciple object-

onsistently

ication of

uation,

ds to become

e current

g capital

in real terms

the working

Example 6

LIFO is applied for the first time during the current year and the LIFO adjustment (being the difference between the FIFO valuation and LIFO valuation of end of year inventory) is RlO. The tax rate is 40%. Assume a bank balance of R2O and that tax is paid therefrom.

CT 14/12/29

Biko doctors fail (329) to stop probe

Own'Correspondent

JOHANNESBURG. — The way is now clear for a possible disciplinary hearing against the State doctors who attended to the black consciousness leader Mr Steve Biko before his death in detention.

Mr Justice Coetzee has dismissed with costs an application by Dr Benjamin Tucker and Dr Ivor Ralph Lang to block the South African Medical and Dental Council (SAMDC) from proceeding further in its preliminary inquiries into complaints against their conduct.

Judgment was passed in the Palace of Justice, Pretoria, on December 4. A copy of the judgment was handed to the Cape Times correspondent yesterday. The order was opposed by the SAMDC, its president, Professor J H Snyman, and the council's registrar, Mr Willie Barnard.

The SAMDC sent Dr Tucker, chief district surgeon of Port Elizabeth, and Dr Lang, principal district surgeon of Port Elizabeth, complaints leveller, against them by Mr Eugen, Roelofse, ombudsman of the South African Council of Churches (SACC).

Mr Roelofse's complaints, outlined in three letters to the SAMDC, were based on deductions he made from reading reports on the inquest of Mr Biko late in 1978. He wanted the council to establish "whether the conduct of the medical practitioners concerned was in conformity with the council's requirements".

The inquest received wide publicity in the national and international media and some very basic questions had been raised about the manner in which the doctors — by their actions and possibly by alleged ommissions — had conducted themselves.

On behalf of the doctors, it was contended that they wanted to reply to complaints against them to quash the matter before it reached a hearing stage before the SAMDC or its disciplinary committee. The doctors could choose to reply ont to the complaints against them, but replies could be used as evidence againt them, the court was told.

Mr F C Kirk-Cohen SC, for the applicants, instructed by the State Attorney, argued that the SAMDC had no inherent powers; that the documents furnished by Mr Roelofse did not constitute a complaint, charge or allegation; that the complaints had not complied with the requirements of the regulations governing the SAMDC, that the complaints were "not concise or specific" and that there had to be preparedness on part of the complainant to bring evidence to back up his claims.

Mr Justice Coetzee disa-

greed.

"There is clearly a complaint within the meaning of the act which the council was obliged to investigate. Only after there has been a resolution by the relevant committee that there is prima facie evidence of improper or disgraceful conduct and that the case should be heard by the council, do the applicants have enforceable rights," the judge said.

A third doctor named at the Biko inquest, Dr Colin Hirsch, was not mentioned or represented at the hearing.

These proceedings were the sequel of the inquest into cause and circumstances of death of Mr Biko, honorary president of the banned Black People's Convention (BPC) and founder and former president of the banned South African Students' Organization (Saso). He was arrested on August 18, 1977 and held in terms of the Terrorism Act.

The inquest into his death found that nobody was to blame for the brain injuries which caused his death.

o doctors

JOHANNESBURG -JOHANNESBURG — The way is now clear for a possible disciplinary hearing of the state doctors who attended the black consciousness leader, Mr Steve Biko, before his death in detention. tion

Mr Justice J. Coetzee Mr Justice J. Coetzee dismissed with costs an application by Dr Benja-min Tucker and Dr Ivor Ralph Lang to block the SA Medical and Dental Council from Dental Council from proceeding further in its preliminary inquiries into complaints

registrar, Mr Willie Barnard.

The SAMDC sent Dr Tucker, chief district sur-geon of Port Elizabeth, geon of Port Elizabeth, and Dr Lang, principal dis-trict surgeon of Port Eliza-beth, complaints levelled against them by Mr Eugene Roelofse, Om-budsman of the South African Councill of Churches. Mr Roelofse's complaints, outlined in three letters fo'the complaints, outlined in three letters to the SAMDC, were based on deductions he made from reading reports on the in-quest of Mr Biko late in

Judgment was passed in the inquest of Mr Biko late in The blocking applicated wide publicity in the tion was opposed by the national and intersample, its president, national media and some Professor J. H. Snyman, very basic questions had and the council's been raised about the

manner in which the docon behalf of the doctors

manufacture in which their doctors

manufacture in which their ommissions — had conducted

themselves he said.

On behalf of the doctors

it was contended they wanted to reply to complaints against them to quash the matter before it reached a hearing stage before the SAMDC or its disciplinary committee.

Mr F. C. Kirk-Cohen, SC, for the two doctors, argued that the documents furnished by Mr Roelofse did not constitute a complaint or charge on ellegation. or allegation.

Mr Justice Coetzee said:
"There was clearly a com-plaint within the meaning of the Act which the council was obliged to investi-gate." — DDC.

iect-

t.

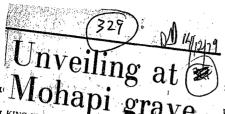
ing

rons to LIFO is that inventories are consistently being understated. 14 After the application of LIFO for many years, the inventory valuation, assuming a trend of rising prices, tends to become meaningless as it grossly misstates the current inventory valuation.

The apparent effect of LIFO on working capital reveals a weakening structure whereas in real terms there is actually a strengthening of the working capital position,

Example 6

LIFO is applied for the first time during the current year and the LIFO adjustment (being the difference between the FIFO valuation and LIFO valuation of end of year inventory) is RlO. The tax rate is 40%. Assume a bank balance of R2O and that tax is paid therefrom.



u KING WILLIAM'S TOWN
Organisers of the unveiling at Herschel
-act tomorrow of mapetia C tomorrow of Mr Mapetia Mohapi's tomostone have advised those attending the ceremony from out-side Transkei to carry their travel documents.

their travel documents.

Herschel, which was excised from the Ciskei in 1975, is in Transkei and whether or not visitors to the former home and enter through recognised sorder gates, they must convalidate their entry into the country.

ATU

Mr Mohapi was buried at his home in Herschel on August 15, 1976. He died on August 5, while he was a detainee at the Kei Road Lat. bolice station near here. Mr Mohapi's two minor children, Mothiba, 6, and Konihali, 4, will attend the unveiling of their father's tombstone, which takes " y place at 9 am.

They travelled to E Herschel with their

Transance (whereby each

mother, who is banned and restricted to the Zwelitsha King! William's Town area. She had to obtain a permit of attend the unveiling.

Sneisrequized, in terms of her permit, to return to Zwelitsha mot later than Monday.

Mr Tom Manthatha, of Mr Tom Mantnatna, or Johannesburg, an old un-iversity friend of Mr Mohapi, will be the main speaker at the service.

Mr Curus Nkondo also Mr Curus Nkondo, also of Johannesburg, who is president of the Azanian People's Organisation (Azapo); is also expected to attend but will not be able to speak on behalf of his organisation, as Azapo is banned in Transkei.

Other speakers will be Mr Zoille Keke, of East London; and Mr Richard Mohapit brother of the late black consciousness leader, who will represent the Mohapi family, DDR.

Detween states 2 and 4 -- mc dinarily be offered to an in

In conventional insuran least valuable (relative to . t will be the most valuable : a result of diminishing margi if others' risks are correspo conrse, some individuals can : income regardless of the socia way of arranging affairs so thi in that the social total of los Brainard and Dolbear 1971, Mars party attains his "certainty lin in general in a world of uncerta

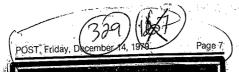
The main lesson to be derived from this development is that,

probability of state 1
$$= q(q+rp)$$

probabilities of state 2 and 3 $= \frac{1}{4}\pi_{1} = pq(1-r)$
probabilities of state 2 and 3 $= \frac{1}{4}\pi_{1} = p(q+rq)$ (1.8)

judividual outcomes as:

p (= $\chi_{\Pi_{\underline{1}}} + \pi_{\underline{2}}$), q=1-p, and the correlation coefficient r between pe exbressed in terms of the probability of loss by each person 3 (sug pence ednals %m1). The probabilities of each state can then of symmetry so that the probability of state 2 equals that of state equal initial incomes and constant loss amount, let us add the simplifying assumption bability that the number of losses is n. Continuing to assume (2) 0 only (3) W only, and (4) both persons. Let π_n be the protinct states of the world: loss suffered by (1) neither person



ANC 'does not know' Nkondo

NAIROBI — Top South African ANC officials in Dar es Salaam yesterday denied any knowledge of Zenjwa Winston Nkondo who is reportedly an ANC leader and who is now under arrest in South Africa.

They said he could be a minor official based elsewhere and were checking this.

Nkondo was arrested after an Air Lesotho aircraft was diverted to Bloemfontein by bad weather while on a flight from Swaziland to Lesotho.

the tax benefit, ided by accounting

- e principle objectare consistently
- application of

LIFO for many years, the inventory valuation, assuming a trend of rising prices, tends to become meaningless as it grossly misstates the current inventory valuation.

The apparent effect of LIFO on working capital reveals a weakening structure whereas in real terms there is actually a strengthening of the working capital position.

Example 6

LIFO is applied for the first time during the current year and the LIFO adjustment (being the difference between the FIFO valuation and LIFO valuation of end of year inventory) is RlO. The tax rate is 40%. Assume a bank balance of R2O and that tax is paid therefrom.

Biko docto orde lose

By ARNOLD GEYER

THE was feet of the for a consisting of the State doctors, who attended black conscious ness leader Mr Steve Biko before he died in detention.

Mr Justice J Coetzee dismissed with costs an annii-

Mr. Justice T Coetzee dismissed with costs an application by Dr Benjamin Tucker, chief district surgeon of Port Elizabeth, and Dr Ivor Ralph Lang, principal district surgeon of Port Elizabeth, to block the SA Medical and Daniel Council Medical and Dental Council (SAMDC) from proceeding (SAMDU) from proceeding further in its preliminary inquiries into complaints against their conduct. A copy of the judgment, given in Pretoria's Palace

of Justice on December 4 was handed to the Rand-

was nanded to the Hand-Daily Mail yesterday.

The blocking order was opposed by the SAMDC, its president, Professor J H Snyman, and the council's registrar, Mr Willie Bar-

nard. The SAMDC sent the two doctors complaints, levelled against them by Mr. Eugene Roelofse, ombudsman of the SA Council of Churches. These were based on deductions he made from reading reports on the inquest of Mr Biko late in 1978.

He wanted the council to

establish "whether the con-

no inherent powers, the doc-uments furnished by Mr Roelofse did not constitute Roelofse did not constitute a complaint, charge or allei gation, the complaints did not comply with the requirements of the regulations governing the SAMDC, they were "not concise or specific", and that the complainant had to be prepared to bring evidence to back up to bring evidence to back up his claims.

Mr Justice Coetzee disa-

greed. greed.

A third doctor named at the Biko inquest, Dr Colin Hirsch, was not mentioned or represented at the hear-

ing.

In October the State granted the Bikon family R65 000 in settlement made without prejudice or admission of liability by the State — of claims, lodged by Mrs Nontsikelelo Biko, the widow of Mr Biko, her two minor children and Mr Biko's mother, Mrs Alice Bikomade; and arising out of Mr Biko's death

The Lesotho Go- 103 114 yesterday vernment claimed South African Police arrested an alleged member of the banned African National Congress who was on his way from Lusaka to Maseru, when the Lesotho Airways aircraft in which he was travelling was forced to divert to Bloemfontein on Wednesday night because of bad weather.

The man was travelling under the name of Victor Motlou. He had connected with the Lesotho Airways flightin Manzini, Swaziland, after earlier

flying from Lusaka.

But because of torrential rain and bad visibility, the Lesotho Airways plane was apparently unable to land at Maseru and was forced to land at Bloemfontein instead.

at the Caledon River border post near Maseru, on the South African side of and the state of t

border, after the stranded passengers had been taken there by a South African Airways courtesy bus.

A Lesotho Government spokesman charged yesterday the arrest of the alleged ANC member was a "transgression of international air regulations", since the man was travelling on an international flight and merely landed in Bloemfontein in an emergency.

The Lesotho Ministry of Foreign Affairs was yesterday expected to send a protest note over the incident to South Africa's Department of Foreign Affairs in Pretoria.

A spokesman for SAA confirmed yesterday a special bus had been arranged to take stranded Lesotho Airways passengers to the border.

"But the passengers were dropped off at the border post and our driver My Motlou was apparently arrested did not see any arrests. A Lesotho Airways bus was waiting on the other side to take the passengers to Maseru."

Political Staff

THE Lesotho Foreign Minister, Mr Charles Molapo, said yesterday Lesotho would, if necessary, take up the question of a Lesotho Airways passenger who was arrested in transit through

South Africa with the IATA and the UN Security Coun-

and the UN Security of the cil.

Mr Molapo was referring to the arrest at the Lagrand border post of Mr Zinjiva Nkondo, a poet and brother of Mr Curtis Nkondo, president of the

Azanian Pecple's Organisation. Mr Zinjiva Nkondo is a alleged member of the ANC.

ANC.

He was on a Lesotho Airways flight from Swaziland to Lesotho which was diverted to Bloemfontein be-

arrest

cause of bad weather.

Lesotho has protested to South Africa, who had replied that it was investigating the case and would be busy on the investigation until the end of the weekend, Mr Molapo şaid.

i									
2828	8,03	92,20	26,27	4,33	1,31	2,42	40,44	×	_
1967	5,51	82,93	18,72	2,48	0,74	2,39	27,11	щ	Z,
16632	14,62	96,90	24,27	8,80	2,26	17,22	133,70	z	
12847	11,00	71,79	17,87	4,96	1,25	16,21	119,02	늄	C
18348	8,77	53,38	18,06	4,78	1.64	10,23	91,30	z	ш.
13062	8,13	45,89	15,57	3,70	1,12	9,93	88,18	描	

	ALL	65+	45-64	25-44	5-24	1-4	<u>ያ</u>		
1973 677	0,95	1,26	1,25	1,18	0,71	0,49	0,85	×	
677	0,33	0,71	0,42	0,30	0,22	0,21	0,69	н	W
. 333	0,95	1,34	1,55	1,43	0,68	0,31	0,70	Z	
104	0,29	16,0	0,40	0,37	0,20	0,27	0,31	H	A
2175	1,91	2,19	2,89	3,32	1,40	0,63	1,18	×	0
652	0,56	0,90	0,76	0,70	0,38	0,61	1,24	н	
1868	0,89	1,02	1,10	1,22	0,68	0,21	0,32	ß	8
324	0,20	0,53	0,31	0,26	0,12	0,20	0,19	: : দ্ব	

i	<
	٠
	۰

ACCIDENTS, POISONINGS AND VIOLENCE (EXTERNAL CAUSE)

		0-1	1-4	5-24	25-44	45-64	65+	ALL	Š.
z z	X	0,51	0,04	0,01	0,05	0,44	1,84	0,22	463
	দ্য	0,54	0,04	10,01	0,05	0,18	1,95	0,23	485
 A	×	2,10	0,21	0,09	0,28	1,73	8,32	0,56	199
	ы	1,24	0,35	0,06	0,17	1,04	6,56	0,38	134
n	×	7,00	0,75	0,08	0,42	1,73	8,55	0,83	943
	벼	6,86	0,77	0,03	16,0	1,02	5,71	0,65	761
ы	×	19,69	2,58	0,21	0,72	3,80	14,69	1,80	3765
	ья	19,83	2,48	0,23	0,78	3,64	14,84	1,96	3145

ΧVI

SYMPTOMS AND ILL-DEFINED CONDITIONS

Biko doctors. Da fresh approach

By TONY STIRLING Chief Reporter

THE South African Medical and Dental Council will now ask two State doctors involved in the treatment of former detainee Mr Steve Biko to complete their answers to questions submitted to them as result of complaints from Mr Eugene Roelofse, ombudsman for the SA Council of Churches.

Mr Justice Cotzee has refused an application by the two doctors, Dr Benjamin Tucker, chief district surgeon of Port Elizabeth, and Dr Ivor Lang, principal district surgeon of Port Elizabeth, who tried to block the SAMDC from taking preliminary steps preceding a possible inquiry by the disciplinary committee of the SAMDC.

Prior to the bringing of this application, the two doctors had been asked if they would answer certain questions arising out of letters submitted to the council by Mr Roelofse.

The doctors can choose whether or not to answer the questions submitted to them.

The matter will then be considered by a sub-committee of the SAMDC which will decide whether or not there are any grounds for a hearing by the disciplinary committee.

disciplinary committee.

A third doctor mentioned at the Biko inquest, Dr Colin-Hirsch, was not referred to in the hearing before Mr Justice Coetzee. It could not be ascertained whether, at this stage, he has received or answered any questions from the SAMDC as result of the letters of Mr Roelofse.



Nana Sabela (20), a close associate of the banned Soweto Students Representativo Council (SSRC) and daughter of actor, Simon Sabela, was buried yesterday. Nana died of pneumonia earlier this month. She was detained in 1977 with other student leaders. Hundreds of her former colleagues attended the funeral service which was conducted by the flev Obed Mooki.

Fic: McDonald Megorosi

Mohapi's stand Range praised (329)

STERKSPRUIT — It was Mr Mapetla Mohapi's most cherished dream that one day the black nation would emerge as one unit bound together by love and the national goal, Mr Hamilton Keke, of East London, said here at the weekend.

Mr Keke, an old friend of the late black consciousness leader, was one of the speakers at the unveiling of Mr Mohapi's tombstone, which was attended by friends and colleagues in the black consciousness movement from far afield as East London, King William's Town and Johannesburg.

Mr Keke said Mr Mohapi was very unhappy about the mudslinging and rivalries which marred relations between the African National Congress and the Pan African Congress.

"Mapetla devoted his life and strength to the finest cause of all — the liberation of mankind," Mr Keke said. "Mapetla chose a life of dignity against supremacy, political oppression, economic exploitation and social degradation," he said.

Another speaker at the service, Mr Ray Magida, a former branch executive of the now banned Black People's Convention, said Mr Mohapi had chosen truth as his companion "because truth endures forever."

"That is why you find he still commands a lot of respect, even after his death, among followers of the ideology he lived and died for," Mr Magida said.

The inscription on his tombstone reads: "A dutiful, son, gentle brother, conscientious husband, loving father, above all a gallant and sensitive devotee to the cause of justice and human dignity in South Africa—his life and death; a vivid testimony. One 'Azania, one nation."—DDR.



THE star rugby forward, Temba Ludwaba and three others, all sacked Ford employees, were detained by the Security Police following raids at various homes yester-

This brings to eleven the fermer Ford Cortina plant employees who have been detained this week, On Monday seven strik. ers were detained following raids on their homes.

One of those detained yesterday Mr Jesse Nkumanda was released after he had been interrogated by the Sewrity Police at Sanlam building, headquarters of the Security Police in the Eastern Cape. He told POST that he was released after he had made a statement.

Others detained with Mr Ludwaba were Mr Dobs Mpongoshe, a shop steward at Cortina plant and Mr Tembile Jawula of Kwazakhele.

Their detention was confirmed yesterday by the new head of the Security Police Lieut Col G E Erasmus. The strike which was started by 700 workers, all employed by the Ford Cortina plant, is now in its sixth week and there are no prospects of it being resolved this week. The plant closed for the Christmas holiday from Friday until January 7.

Of the 700 workers who were fired by Ford earl, in November, a total of 189 have since re-applied of their ions for their jobs.

Were believed detainnow being held by the security police follow-ing the recent crackthe number of people ed at the weekend (Cosas) leaders. African the Congress of South down on students and Students

stays in Senaoane, Soweto. Titi Mthenjane (24), Thami Gqweta (22), Joe alleged escape attempt by handed the dossier on the announced that they have known only as Jabu who Nong (20) and a youth Meanwhile police have The latest detained are

"when he tried cape," according

according to the -29 01 Terrorism Act.

Mogale injured himself

police. He sustained sup-

erficial injuries.

Police, however, refusto say precisely how

Cosas president, Ephraim Mogale, to the Attorney-

ncer said. "All we can tell you is that he was injured while trying to escape," an of-Mogale was detained on

General who will decide

whether to prosecute or not. Mogale is being held under Section Six of the November 16 detention of up to 14 days. He was later trans-General Laws Amendment November 16 and held under Section 22 of the the ferred to Section Six of Act — which allows for indefinite detention. Terrorism

> if a request to see him in prison was made by his parents it would be freated on merit.

FOST records show that 10 other people — most of them executive members of Cosas time of the swoops. These include the national organiser, Vusi Gooba, and the treasurer, Oupa Macultin wore detained from the Regional members bezabeth and Johannes "Ka-

mer Soweto student and Miss Mpho Masetlha, a

Miss Baby Tyawa, a for-

teacher trainee, are also

Zenzile from Port Eliza-beth and Mr Jacob Tsietsi Maleho from Soweto. Mr Wantu

members were in custody.
Other people detained under Section Six during on Cosas members was ganisation, and how many aimed at the entire or-Nditshwa from Port this period are Monde Police have refused to

POST, Tuesday, December 18, 1979 nakana" Motsena

Pretoria.

from Page 3

Mfundo Nhlanhla Ndebe-le, Thabo Makunyane and Pinkie Vukela. held in detention under Section Six. They are North students are being held under Section Six. Three University of the

in Pretroiz could neither tention of the four. confirm nor deny the de-The police liaison office

A spokesman said yes-terday that he could not vesigating officer of Sunday's teargas incident in Dube who might have had knowledge of the detenget in touch with the in-

. A "clove" is a small section of the bulb, is used crushed in foil, and rubbed round a satiabout, to give the salad a Juice used to flavour steus and sauces and uith sestood. Mixed with butter for savoury bread. batween tana.

οĐ ubich is a mixture of Allspice is so named It is used ground in ALLSPIE. Not to be confused with Fixed spice, spice and mostly used in cakes, biscuits, etc. scause it resembled the aroma of mixed spice.

pickles, and for boiling in brawns, tongue, salt preserves, meat dishes and seasonings. Used in PEPPERCURNS. I

or a bunch of herbs are used, removed This is a "Faggot of Savoury Herbs", Usually parsley, bay leaf, and thyme BOUGUET GARNI. before serving

For storing wines, use a cupbaard in a quiet, cool corner of the house or under the stairs. Corsed bottless must list flat so that the cork remains moist; screw capped bottles may stand upright. Place the sparkling wines in the houset, coolset racks, then the white, then the rack, and finally the Assert

wines at the top.

Learn to choose wines well, so that they blend with each occasion, every course. Learn to add the zest of when to your concling. It thickles up the delicate flawour of almost any dish.

regularly in moderation, as it should be, wine is everywhere considered a most pleasurable aid to health. It brings good

Ø into

meal

ø

turns

wine

skilfully chasen

digestion, good humour, and an air of gracious living.

Social worker is freed after

By Malose Matsemela MISS Amanda Kwadi, a social worker at-tached to the Cripple Care Association was released on Friday af-ter 190 days in deten-

tion. A spokesman for Security Police the Liaison Department in Pretoria would not disclose the Act under which she had been held. Miss Kwadi was pick-

ed up by Security Police on June 4. She was led office to Protea police headquarters. Later that week she was reported to be held

under the Criminal cedures Act and subse-quently transferred to Pretoria where she was finally released.



Miss Amanda Kwadi pictured at a party a few months before her detention. She has now been released from detention.

Miss Kwadi said she could not believe it on Friday morning when the police told her that she was going home. body likes to be detained because detention is tandepriving of everytamount to one's freedom of every-thing by being separated from one's people."

Miss Kwadi's detention came after she was quiz-

zed by the Soweto Security Police at Protea

In really hot weather, try chilling sherry before it as an 'appertizer' muscatel. serving it as an Europe.

To tenderise any meat - and add flavour - soak for an hour or two before cooking. Alaeys warm before adding to hot food. Every tends to kill any table wine; but a sweet muscatel wine can be sipped with it. On not blunt your palate before meals spirits. taking

þ

Preserve left-over wine in a bottle with a thin film of fresh oil and use for cooking.

a little ammonia added to it. bright. polished wood by bottles and cloth dipped in cigarette ash and Rinse glassware in warm water with This will make the glass sparkling To remove ring stains left on glasses, rub well with a damp Then repolish.

6

for wine Wine is Harmony. What melody there is the Connoisseur in a glass of brilliant

L. Simon,

Poet likely Ample to be charged By PATRICK LAURENCE

black poet who was arrested while in transit through South Africa last week, is likely to be charged under South Africa's security laws, according to authoritative sources.

Mr Nkondo, an alleged member of the banned African National Congress, is the brother of Mr Curtis Nkondo, the president of the sthat Mr Nkondo was travel-designed by the president of the sthat Mr Nkondo was travel-designed by the president of the state of t tion. He was en route to Motlou. Lesotho when arrested.

The Lesotho Government has already protested over the arrest of Mr Nkondo, describing it as a violation of international law and international conventions on transit rights.

The Lesotho Foreign Min-isters Mr Charles Molapo, has threatened to take the arrest up with International Association of Transport Agents and the United Nations Security Council if Mr Nkondo is not released.

Mr Nkondo was on board a Lesotho Airways flight from Swaziland to Lesotho. The plane was unable to

By PATRICK LAURENCE: and at maseru, in Lesono, MR Jinjiva Nkondo, the and had to be diverted to black poet who was arrestgine trouble.

Mr Nkondo and his fellow passengers were then taken from Bloemfontein to the Ladybrand border post in a South African Airways bus. Mr Nkondo was arrested on the South African side of the border. The South Afri-

Professor John Dugard, director of the Centre for Applied Legal Studies, has endorsed Lesotho's view that the arrest is conflict with the conventions of in-

Mr Curtis Nkondo has briefed a Johannesburg attorney to make enquiries on behalf of his brother and enlisted the assistance of Mrs Helen Suzman, the veteran MP for Houghton.

Mr Molapo has taken up the matter with the South African Department of Foreign Affairs, who he said. had told him it was still under investigation.

throughou apartheid as the root Savage, þe of the ç structure if they are degree Both Adler and although not denying the need for medical reforms, regard these Vol.2) would regard the nature to some is apparent world and in most 'western' societies. from changes in the wider social Care Law', as it economic system, rather than the legal (e.g. Adler, the Inverse Other contributors third effective, ij the

reorganisatio orse off, the concerns ic sense, person ch best ne De

er than all the concern erefore

be made for the United arged field ijority of

ervice can

nd benefits 19 over to then

þe r can

t so that uyers or

H sellers. icient,

hoomeral

By PATRICK LAURENCE

THE ARREST of an alleged African National Congress man, Mr Jinjiva Nkondo, while in transit through South Africa might set a precedent which could boomerang on South Africa, Mrs Helen Suzman MP said yesterday

Mr Nkondo, poet and younger brother of Mr Curtis Nkondo, president of the Azanian People's Organisation, was arrest ed at the Ladybrand border post with Lesotho while on route from Swaziland

Lesotho. Mrs Suzman has been asked by Mr Curtis Nkondo to approach the authorities about the arrest of his brother. The Lesotho Government has already protested to the Depart-ment of Foreign Affairs.

Mrs Suzman has spoken to the Security Police Chief, Brigadier Johan Coetzee.

She would not comment on the discussion except to say she had established that Mr Nkondo was being held at Bloemfontein and that she was hopeful that arrangments could be made for a member of his family to visit

him Mrs Suzman said of the ar-rést in general: "It is setting a

the

<u>છ</u>

precedent which might be to the disadvantage of South Africans who find themselves in an aircraft which is forced down by engine trouble while overflying a hostile African state. after the Lesotho Airways air-

Mr Nkondo was arrested craft he was travelling in, was diverted and forced to land at Bloemfontein because of engine

The Lesotho Government has described the arrest as a contravention of international law, a view with which Professor John Dugard, director of the Centre for Applied Legal Stud-

ies, has agreed. But Mr Japie Basson, Progressive Federal Party spokesman on foreign affairs, thought the authorities had acted within their rights by arresting Mr Nkondo (who was reportedly travelling under the name Victor Motlou)

Mr Basson said: "If he has committed an offence in South Africa, then they are entitled to arrest him. particularly if he is a South African citizen. It is unlucky for him that the plane was forced to land at Bloemfontein, but that is irrelevant

A spokesman for the Department of Foreign Affairs said yesterday: "The matter is still

being investigated. But it is understood that Mr Nkondo is likely to be charged under one of South Africa's security laws. The attitude of the authorities is that it was his bad luck - and their good luck - that a mechnical fault brought him into South African territory.

A Johannesburg attorney acting for Mr Nkondo, and an advocate briefed by her, had

The

need for information transmission before an of a private advantage reached the minimal conditions. þe can

efficient distribu-

are generally taken to be

market

discussions on the case Professor Dugard yesterday. ă al н п Ø

pay.

of inappropriate the world South Africa þ Ĥ ter ıu for palaces' a concentration in care bias and partly responsible Particularly 'disease the services. urban- and disease-orientation of

the white and urban populations; but he also implicitly recognises an international dimension when he notes the applicability Britain; 'the availability of good medical need of the population served'. describes this as associated with this geographical Inappropriate institutions, Savage vary inversely with the areas.

maldistribution of doctors and health services, He notes the concentration of doctors throughout South Africa of the 'Inverse Care Law' originally described by geographical terms, and in terms describes this in Both also note the the needs of institutions. appears in urban Kirsch 9 i, g

Savage discusses two further problems with health services:

part of the populaand Services for the mentally ill, handicapped absent in African townships; health educators dental elderly are also scarce, particularly for the black population. vital areas: to a large ancillary services in easily available opthalmic services are not visitors are few. weakly developed are pharmacies tion;

only R1,4 million p.a. to pay equally qualified doctors the same differentials are aggravating to black staff, and Savage shows that it million p.a. to give equally qualified nurses the South African medicine is deeply permeated by the structure duplication of training facilities and services. salary, and R4,2 apartheid, e

allocation affects society as a whole and not merely the medical profession. doctors to become order to 늉 same of doctors is a mirror of the maldisthe tractability behaviour of individuals without altering the behaviour of the system, those who, like Illich, believe that one can change the resources in the apartheid in out that need for differs considerably from Kirsch on He attributes the misallocation of to ideas, and points the health-denying aspects of He sees the that the maldistribution of resources in society. to interests than effective medicine'. 'combating Savage, however, these problems. health sector involved in and shows tribution promote

Neglect of preventive medicine by

(a)

budgetary provision for it.

excessive expenditure

the

Savage also notes

most practitioners and inadequate

anme s psuk psisuce of f end of year inventory) difference between the диктид гре сиккеиг Хечк

> THE four Soweto youths detained by security po-lice at the weekend are being held under Section 22 of the General Law Amendment Act.

A spokesman for the police said from Security Headquarters in Pretoria yesterday that Titi Mthenjane (24), Thami Ggweta (22), Joe Mong (20), and Jahu Ngwenya, were at the moment under Sec-tion 22 which allows for a detainee to be held incommunicado for 14 days. Mthemjane, of Central Western Jabavu,

first detained early in 1977 and later convicted for rfusing to give evid-ence in a Terrorism Act was Gaweta has been

He was first detained in 1977 during a security police crackdown of memputies crackgown or mem-hers of the banned Sowe-to Students' Representat-ive Council (SSRC) and the South African Students Movement (SASM).

The detention of the four men brings the numher to more than 16.

Others in detention in-clude the president of the Congress of South African Congress of South African Students (Cosas), Mr Ephralm Mogale, Miss Baby, Tyawa, Miss Mo Mase-tha, Miss Norm Magdeline Mogase, Mr Vusi Gooba, Mr Oupa Magubi, Mr War Mr Hand Magubi, Mr War Magdeline Magdeline Mr Japob Magdeline Magdeline Magdeline Mr Japob Magdeline

Meanwhile, police yes-terday denied allegations that Mr David Charles -Kutumela, who was de-nained last month, was lying ill at the Pieters-burg hospital.

R20 and that tax Тће сах .01A at FIFO valuation an and the LIFO adju LIFO is applied f

Example 6

συατρουτικά οξ τρο μοτκτικά .nofure whereas in real terms riko ou working capital

11y misstates the current Ant stud brices, tends to become 'uotaenten Aloquenut et six of the Terrorism Act. After the application of inenfortes are constatently oue of the principle object-

capit

there revea

тре ч

иәлит

тивэщ

gaanw

PILO

perud SUOT

Hendr

Balan D.E.S

bress: əznd

trans.

PESITIES 329 2011217 DE CIUTED FOR BY MONO BADELA



The scene during the Port Elizabeth strikes at firms. Some of those detained may now be charged.

CHARGES are to be laid against some of the strikers of Ford Cortina plant before the end of this week, a spokesman for the Security Branch said in Port Elizabeth yesterday.

In an interview yesterday the new head of the security police in Port Elizabeth, Lieut Col Gerrit Erasmus said his men were busy rapping up investigations. He said the reports of investigations would be tabled before the public prosecutor.

However, Cot Erasmus could not specify how many of the detained members would be charged nor would he elaborate on the possible nature of the charges.

A total of 20 former Ford workers arrested by the Security Police were still in detention. Col Erasmus confirmed that the 20 were detained at various times since December 6.

Last week he had said that the men were held in terms of Section 22 of the General Law Amendment Act pending investigations into allegations of intimidation of Ford workers.

MEETING

Section 22 allows for detention without a war-

American political activist and Civil Rights leader, Rev Jesse Juckson to come to South Africa early next year to see things for himself.

He said although the fund-raising was generally side he was however confident that monies would be channelled to the workers very soon. They had also demanded that the South African Government grant the Rev Jesse Jackson a visit to see things for himself on the spot.

detentions

By Kingdom Lolwane
THE Azanian People's Organisation
(Azapo) and the
Writers' Association
of South Africa
(Wasa) have coudemned the continuous detention of Cosas members by security police.

The protest follows the detention of Cosas president Ephraim Mogale and six other executive members of the organisation about a month ago. All are now being held under Section Six of the Terrorism Act.

A statement by Azapo reads: "It is becoming clear once more that the Government will not hesitate to stifle an authentic black voice in the country. It is that contradictory while there is talk of "reconciliation" Government circles, a total onslaught is wasted against leadmeinbers ing Cosas.

We, as Azapo, have pledged solidarity with Cosas in their plight and assure them of our unqualified support in these crying times. Though we are all dismayed at these ill-timed and callous detentions of our fellow brothers, we shall never be deterred or intimidated in our quest for liberation."

The Wasa statement reads: The attempt by the Government to silvece the tegitimate voices of black youth through detention will not have the effect of neutralising the struggle — but on the contrary, will set the youth of our country aftre for the attainment of justice."

The statement continued: "The action against Cosas must also be seen in the light of the so-called "new approach" — an exercise which requires that those who recognise the lie of this strategy should be quickly weeded out."

AELE 1

Africa which does not appear in I.C.D. (8th revision). See Ref. 1	terday	on one of the order of the orde	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	route when a Mr N	to Landler) urrested. Roade was en Leadler Air- ight from Sun-	tae Caborder border sern, ca rican border.	as arraid hadin. I past near the South side of	dia di dia di di di di di di di di di di di di di	1.00 d A8	too Set for any on was to a set for	time.
oning by . (8th re	1973 100%	3.0%	485 24.68	750 38.0%	9752 100%	16.3%	5737 88	212	115 228 115	Mele	WHITE
by motor ve revision).	677 100%	41 6.18	104 15.4%	287 42.4%	7926 100%	2181 27.5%	3118 39.3%	389 4.9%	1.21 1.5%	Female	CTE .
hicle ex	333 100%	41 12.3%	42 12.6%	122 36.6%	1135 100%	273 24.1%	537 47.38	115 10.1%	28 2.5%	Male	asian
thaust qa Ref. 13.	104 100%	1.98	13 12.5%	28 26.9%	804 100%	239 29.78	246 30.6%	127 15.8%	15 1.9%	Female	'AN
gas" is a	2175 100%	680	84 3.9%	572 26.3%	3114 100%	939 30.2%	845 27.1%	190 6,1%	120 3.9%	Male	COLC
code used	652 100%	167 25.6%	18 2.8%	161 24.7%	3140 100%	1278 40.7%	566 18.08	276 8.88	139 4.4%	Female	COLOURED
in	1868 100%	806 43.1%	76 4.1%	282 15.1%	2390 100%	772 32.3%	148 6.2%	273 11.4%	49 2.1%	Male	TB
South	324 100%	89 27.5%	11 3,48	59 18.2%	1921	749 39.0%	66 3.48	212 11.0%	56 2.9%	Fenale	BLACK

Ford unrest: Former 2/12/79 O 400 @ 22 (5) 477 (6) 32 9 (6) 2/79 [workers may be charged]

By STEVEN FRIEDMAN Labour Reporter

POLICE in Port Elizabeth are preparing dockets which could lead to charges being brought against about 20 former Ford workers detained after the recent unrest at the company, a police spokesman said

yesterday.
Colonel Leon Mellet, of the
SAP Directorate of Public Relations, was reacting to a Press
report yesterday which said
that some of the Ford workers
would be charged "soon".

Colonel Mellet said the police were preparing dockets which would then be submitted to the Attorney-General. It would be up to him to decide whether to bring charges against the detainees.

He added that reports that the men would be charged soon were "speculation" as it was not possible to say when the Attorney-General would make his decision.

Press reports have quoted Lt-Col Gerrit Erasmus, of the Port Elizabeth Security Police, as saying that police are "wrapping up" their investigations.

Twenty-one ex-Ford workers

were detained under Section 22 of the General Law Amendment Act — which allows the police to detain people for 14 days without a warrant shortly after all 700 Ford workers walked out of the plant last month.

Subsequently, nine of these men were released and a further eight detained.

Mr Thozamile Botha, leader of the Port Elizabeth Black Civic Organisation, has said that "about 90%" of those detained are members of his organisation.

x-detainees to elp prisoners

By DIAGO SEGOLA

CONCERN for political prisoners has prompted nine young former detainces - to start a campaign to highlight the plight of the prisoners and to strengthen ties between them. their families and members of the public.

Seven of the youths - Chief Twala, Thabo Ndabeni, Kgotso Lengane, Kgosi Mogami, bogo Mngomezulu, Sello Khiba, and Nkosinathi Twala, all of Soweto - were among the 11 former Soweto Students' Representative Council (SSRC) members who appeared in the sedition trial in the Kempton Park Circuit Court this year.

The seven were given five-year suspended sentences, while their four colleagues were jailed for terms ranging between six and eight years.

The other members of the group are Sipho Somacele, also a former detainee, and Tebogo Lehlongwane.

The group told the Rand Daily Mail yesterday that they had so far visited 30 families of political prisoners.

The mammoth task in the project is tracing families that

have disowned the prisoners from the day of detention, trial and while he is in prison, and to start a process of communicating with the prisoner," said one of the group

The group said their task was to get families of political prisoners to write to the prisoners; to send him pictures of members of his family; and to encourage families to make the prisoner known to the public.

They said some families who had a member jailed for politi-cal offences disinherited them because of a fear of being identified with what the prisoner was jailed for.

"Consequently, because of this endemic fear, some politi-cal prisoners are buried alive by their families, not to mention the black public," said the group.

The group said their first major task was to call a conference of all the families of political prisoners, which would also include members of the public.

They hoped to establish branches in the Free State, the Northern Cape, Natal, the Eastern and Western Cape and later form a national body

sues Minister over death 329

procedures in the presence of the judge, Mr Justice Small-berger. The judge subsequently told the court that he observed a slight but definite difference colour between the paper on which the first three notes were written and that on which the suicide note was written.

The hearing has been post-oned to next year.

In another court decision, he way has been cleared for he South African Medical Council to proceed with a disciplinary hearing against two fit the doctors who attended Biko while he was in deention.

The doctors applied to the court to block preliminary inquiries into complaints about their conduct lodged by the Ombudsman for the South African Council of Churches, Mr Eugene Roelofse.

The application by Dr Benjamin Tucker, Chief District Surgeon of Port Elizabeth, and Dr Ivor Lang, Principal Surgeon of Port Elizabeth, was dismissed by Mr Justice J. Coetzee.

• The suicide note (top) and Mr Mohapi's normal normal writing DEATH CELL KEI POR 4:

KGB planned escape

From Patrick Laurence in Johannesburg

AN AFRIKAANS newspaper, Rpport, yesterday named ne Soviet ambassador t the Soviet ambassador to Zambia, General Vladimir Solodofnikof, as the master planner behind the escape, of the long-term political pri-soner, Alexander Iloumbaris. A report from Paris quoted

Western intelligence sources.
Rapport said General Solodofnkof was a member of the KGB.

Ď

h: 20 Li

pre uni has

cou

sou

also

per āim

confe

zania ner

trade

semi-

sourc

to ha

lisatio

Cuba:

a sp Asser

to

The

The

Mr Moumbaris was serving a 12-year prison sentence under South Africa's terrorism Act when he escaped last week with two other political prisoners, Mr Timothy Jenkin and Mr Stephen Lee. Since their escape, a prison warder, Sergeant F. Vermeulen, aged 54, has appeared in court on charges of aiding and abetting the prisoners' escape.

An Afrikans daily Dio

An Afrikaans daily, Die Transvaler, has said that it is unlikely that the three men are still in South Africa. Quoting informed sources, it implied that they had already crossed into a neighbouring country.

Mr Jenkin and Mr Lee were serving 12 and eight-year sentences respectively for distributing subversive for distributing survey pamphlets to promote the cause of the banned African National Congress and of making pamphlet bombs — devices which scatter pamphlets, unusuall/ in a public place. The bombs are not de-

ng lis were

must m rate to e is an etween d the arena ores. have

υ		sig	ned	to i	njur	e pe	ople.			Octob
	Σ	29,2	٥,٠	1	1	,	,	0	ا.ن	ー ー
	ξų	11,55	0,02	ı	t	t	ı	0,32	113	
¥	Σ	16,92	0,02	1	l 	l 	l 	0,48	170	
	Ēι	9,07	0,02	1	ı	1	1	0,17	359	
W	×	12,46	0,02	1	1	ı	ı	0,25	519	
			1-4	5-24	5-44	2-65	€5+	ALL	Q.	

and world, the agent time. aide wido

From Patrick Laurence in Johannesburg

Members of the South African black consciousness movement unveiled a tombstone at the weekend, in memory of Mr Mapetla Mohapi, a black con-sciousness leader who. like the founder of the movement, Mr Steve Biko, died in detention.

Mr Mohapi, a former per-nanent secretary of the manent secretary of the banned South African Students Organisation and himself a banned person, died in deten-tion in August, 1976. His death is now the subject of an unresolved court dispute.

His widow, Mrs Nohle Mohapi, is suing the Minister of Police for £20,000 as support for herself and her two daughters. Her action follows payment by the state of £36,000 to the wife, children, and mother of Mr Biko.

The central point in the Mohapi case revolves around a Mohapi case revolves around a purported suicide note found on his body. Mrs Mohapi contends that the note is a forgery. As her counsel, Mr A. B. Wilson, told the court, the only reasonable inference to be drawn from her conviction that the suicide note is a forgery is that her husband was unlawfully killed by the police, and that they tried to cover up

their action by faking a false hanging and producing a suicide note to back it up.

The Minister of Police has denied that Mr Mohapi died as a result of injuries inflicted on him during his detention. He has ascribed Mr Mohapi's death to suicide by hanging.

Two international graphology two international graphology, experts have given evidence in support of Mrs Mohapi's claim. They are Dr Julius Grant, a past president of Britain's forensic science society, and Professor Clarence Bohn, a former documents examiner for the American FRI American FBI.

Dr Grant told the court that the suicide note was "a clumsy attempt" to imitate Mr Mohapi's handwriting. His as-sessment was made on comparative analysis of three letters written by Mr Mohapi on toilet paper and the "suicide note," also written on toilet paper.

Professor Bohn described the suicide note as a probable for-gery. There were definite writing characteristics in the suicide note which were distinct from and unlike those in Mr Mohapi's undisputed notes, he said.

In another development, the four pieces of toilet paper were subject to ultra-violet test

itial the

of

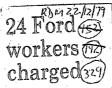
said 980 ficit

imb and at a

for

the

1011



Labour Reporter

THE 24 sacked Ford workers arrested after the recent unrest at the company's Cortina plant in Port Elizabeth have been charged under the Rictors Ac-

in Port Elizabeth have been charged under the Riotous Assemblies Act.

A police spokesman confirmed yesterdly that the men appeared in court on Thursday charged with intimidating fellow workers after the recent unrest. unrest.

They were released on bail on condition they did not enter Ford premises.

Ford premises.
Colonel Leon Mellet, of the
SAP Directorate of Public Relations. yesterday confirmed
that no other sacked Ford
workers were still being held

workers were sun being hear by Security Police. The 24 accused were de-tained earlier this month under Section 22 of the General Law Amendment Act, which allows the police to detain people for 14 days without being charged.

Rom 22/12/77) Ro

By TONY STIRLING and ALF KUMALO

GABORONE. — Top refugee sources in Gaborone claimed this week that the three escaped South African political prisoners were being secretly kept in Botswana with the aid of the Russians.

They said the escapees' probable destination would be Moscow, after a stop-off in Paris.

It was claimed by two of the sources that Russian officials in Botswana were aiding the men, Alexander Mournbaris, Stephen Jenkin and Timothy Lee, who escaped from the maximum security section of Pretoria Prison last Wednesday.

The Rand Daily Mail could find no concrete evidence that they had entered Botswana but three leading refugees said the men were 'definitely' in the country. The the 'Mail' team spoke to senior members of revolutionary movements.

A businessman from Johannesburg said he had seen two men — whom he was "reasonably certain" were Moumbaris and Jenkin — among a group of five

whites and several blacks.

"What struck me as very interesting is that two of the men with them were speaking in a foreign language which I believed to be Russian," he said.

"I am reasonably certain that one man was Moumbaris. The other chap was very much like the one with the fair hair (Jenkin) in pictures printed by the papers," he said.

Earlier this week Mrs Marie Moumbaris made claims in Paris that the three men had crossed into Botswana within 24 hours of their escape.

Sources in Botswana said the men have been moved to several different "safe houses" since their arrival in the country.

The office of the President in Botswana and other official sources have denied any knowledge of the presence of the three escapes in the country. They doubted whether the men could have remained in Botswana undetected for so long.

"If they are here, then they have not reported to the authorities," a spokesman for the President's office said.

Several attempts made with refugees to negotiate an interview with the escapees failed. "There is no chance of your being allowed, as South Africans, to see them," they said.

It was intimated that one of the main obstacles to such a meeting was the alleged involvement of Russians in plans to get the

men away.

A road block has been reinstalled on the main route back from Gaborone.

about 30km inside South Africa.

The question now being asked by some sources who doubted the men had crossed into Botswana, is whether the statement made by Mrs Moumbaris was not a "red herring" calculated to make the South African authorities believe the men were out of the country when in fact they could still be in South Africa.

But police sources in South Africa have indicated that they do believe the prisoners are no longer in the Republic.

89

SXS
CIRCULATORY
胃
ğ
ISEASES

					Eamily
щ	щ	90,0	0,01		allege
	×	90,0	10,0		police \(\)
	Ē	0,16	0,04		detained
υ	M	90'0	0,02		teacher
4	ш	0,21	00,00	ج .	By ZWELAKHE SISULU A FORMER Soweto school teacher, Mr George Mo- lebatsi, is believed to have
	Σ	0,20	0,02	0 U	been detained by Security Police in Pretoria this week.
	Ē	0,03	0,01	0,00	the detention, sources close to the family divul-
3	×	0,02	0,01	8	was detained from a house in Atteridgeville on Tuesday morning Mr Molebatsi was re-
		0-1	1-4	5-24	the house for a few hours when members of the Security Police allegedly searched the
					house and took him away Mr Molebatsi and Mr

,						3	- 生産の意	M Nic	r 10la	nd took him away. Molebatsi and Mr s Molokwane, who luring a shootout police in Dobson
В	Бц	0,10	0,04	0,13	3			dur of	e in ing Mr he	the terrorism trial Aitken Ramudzuli. two men. both
	×	0,13	0,02	0,11		``` ``	Standard Con-	bet tra	inin	ecruited for military g in Botswana.
U	Įμ	1,59	0,17	0,17	Sec. 1			tio to ha	ns say d t	whether any arms been found during
	E	1,80	0,15	0,14	1.54	12 A STA		ot de	her tain	use, or whether any people had been led with Mr Moleba-
Æ	Ēυ	0,21	0,10	0,10	0,70	ا ادر ادر ادران ادران	1.14	in in	Pr	anwhile, the police n office announced etoria on Fri ay that future the office d only respond to
!	Σ	1,10	0,02	60'0	1,31		400 A	, d	ritte eter	en enquiries about itions. reasons were given the new measure.
×	Ē	0,33	90'0	90,0	0,44	4,44	32,93	3,81	7926	A A
	M	0,51	0,05	0,07	1,09	9,75	42,19	4,70	9752	
		٦ <u>-</u>	1-4	5-24	25-44	45-64	65	ALT	NO.	VIII
	1									'

ĺ		0	ω,	7	9		ı,	. 0	7
_	Ē	1,20	0,18	0,0	0,0	0,07	0,1	0,1	187
	×	1,26	0,23	0,09	0,13	0,26	0,44	0,17	366
	Ēμ	1,56	0,26	90,0	60,0	0,13	0,18	0,14	164
U	×	2,02	0,45	60'0	0,23	0,36	0,47	0,25	289
4	Щ	0,41	0,07	0,04	0,05	0,11	0,15	90,0	23
	Σ	05'0	0,02	0,05	0,04	0,21	00,00	0,07	26
м	Ēų	0,18	0,05	0,01	10,0	0,07	0,13	0,04	85
	Σ	0,52	0,05	0,03	0,03	0,07	0,18	90,0	128
		0-1 1	1-4	5-24	25-44	4564	65+	ALL	ğ

			1				1 1 1 1 1 1 1	000000000000000000000000000000000000000
		M		A		C		B
	Σ	Ē4	Z	臼	Σ	Ŀ	Z	Ц
ا	2,90	2,22	7,81	4,85	32,20	28,78	13,54	14,15
1-4	0,22	0,28	06'0	69'0	5,32	5,45	2,46	2,13
5-24	0,05	90,0	0,17	0,11	0,21	0,23	0,18	0,16
25-44	0,20	0,12	0,37	0,33	0,94	0,72	99'0	0,52
45-64	1,46	0,92	3,33	1,85	4,88	2,14	2,75	1,72
65+	11,52	7,89	16,51	13,42	20,07	10,49	9,32	6,19
ALL	1,12	0,97	1,22	62,0	2,87	2,22	1,37	1,24
Ŏ.	2336	2019	430	282	3270	2588	2858	1951



CHIEF Solomon David Lion (69) of Maboloka in BophuthaTswana was on Thursday released after spending 120 days in custody.

But he is banned from entering Maboloka and restricted to the remote Tlharo-Tlhaping village in Nkurumane, Bophutha-Tswana.

And he is still facing a main charge under the BophuthaTswana immigration laws and an alternative charge of attempted arson.

He was detained on August 22 this year for "illegally entering the homeland without a valid passport or travel docunent."

has been studying the African coal industry as a research fellow at the South African Labour and Development Bureau at UCT. A legal expert said this would be the first time that a South African court would hear a case involving nuclear espionage a espionage.

Now aged about 30, the man will probably be charged under the Atomic Energy Act and if found guilty could be sentenced to a maximum time of Pit 10 and a maximum fine of R10 000 or 20 years imprisonment, or both Professor S A Strauss, head of the Department of Criminal Law at the University of South Africa, said anyone accused of disclosing nuclear secrets could be charged under the Atomic Energy Act, the Official Secrets Act, the Defence Act and possibly also be charged with high treason. What the authorities can what the authornes can do is lay the main charge under the Atomic Energy Act, and alternative charges under the Official Secrets and Defence acts." "Under the Atomic Ener-gy Act the penalty for the disclosure of information is a maximum fine not exeeding R10 000 or impris-onment not exceeding 20 years or both. In the case

A BRILLIANT young academic is to be charged soon in South Africa's first "nuclear spy" trial.

Security police sources disclosed that he was arrested after being kept under surveillance since he returned from abroad

His trial in the Pretoria Supreme Court — could be one of the most sensational in the Republic's history. earlier this year.

The young man is to be charged, among other things, with disclosing South African nuclear secrets to enemies of the country.

The police have obtained copies of reports which were allegedly posted over-seas to the banned African National Congress (ANC).

The reports allegedly gave details of South Africa's first nuclear power station now under construction at Koeberg in the Cape, as well as other nuclear developments being carried out.

The police also have copies of reports containing detailed information about South Africa's mineral, oil and labour resources.

Although he cannot be named at this stage, the man is well known as a former member of the Students' Representative Council at Wits, and a national office holder of the National Union of South African Stu-

dents:

He matriculated at the King Edward VII school in Johannesburg in 1966 and studied commerce at Wits. before going on to Cape Town and Oxford where he obtained a doctorate.

From 1968 to 1971, he was a member of the SRC at Wits. In 1969-1970, he was educational research director for the National Union

of Nusas In 1972, at the age of 22 he was deputy president of Nusas.

He completed a Bachelon of Arts degree at the University of Cape Town where he lectured in Comparative African Government and

Studying

Young academic to face nuclear espionage charges

By NEIL HOOPER

of a first offender the maximum penalty is not normally imposed. Prof Strauss

This is not the first atsaid. tempt made by opponents to the South African Government, to obtain information about South Africa's nucle-

ar capability.
In April South African agents removed a spool of agents removed a spool of film from a spy-camera in the belly of an American diplomatic aircraft, parked at an airport in a remote corner of South Africa, to obtain evidence that the aircaft was being used for ae

rial espionage The aircraft and its crew had been under surveillance for six months before the agents moved to obtain proof of the "spy in the

Photographs developed from the spool showed that the aircraft had shown par-

ticular interest in strategic sites in South Africa, par-ticularly those where nuclear development was taking

Among the nuclear sites place. photographed were the Koeberg nuclear power station and the Valindaba uranium enrichment plant at Pelindaba, the headquarters of daba, the headques the Atomic Energy Board Afterwards, the then

Afterwards, the then chairman of the board. Dr Ampie Roux, said the Valindaba installation was re-garded as 'top secret', but that he did not think that the Americans could have learnt much through aerial photography of the site.

The crew of the aircraft were ordered to leave the

Even earlier, according to a former CIA officer the United States had set up a country. network of agents to try to discover details of the uranium enrichment process

To Page 2

Since returning to South

Nuclear spy trial man is zujez/19

By EMIELIA JAROSCHER Crime Reporter

SECURITY Police have in-tercepted "sensitive docutercepted "sensitive docu-ments regarding South Afri-ca's energy potential", the the Chief of the Security Police, Brigadier Johann Coetzee, said yesterday. He said that police were holding Dr Renfrew Chris-tie former deputy president of Nusas in this regard

of Nusas, in this regard.
Dr Christie is expected to be charged soon in what will be South Africa's first

nuclear spy trial.

The police docket is with

the Attorney General.
The brilliant young academic was arrested by Security Police earlier this year. Police had at that stage kept a constant watch on his movements since his return to South Africa.

Brig Coetzee would not comment on what the seized documents entail but it is understood that they contain details of South Africa's first nuclear power station now under construction at Koeberg in the Cape, as well as other nuclear developments being carried

Dr Christie, who studied commerce at the University of the Witwatersrand and obtained a doctorate at Oxford, returned to South Afri-

ca four months ago. He had been studying the South African coal industry as a research fellow at the South African Development and Labour Bureau at the University of Cape Town

Escapees did not try to free others — General 329

By WILLIAM SAUNDERSON-MEYER

Pretoria Bureau

AN AMAZING aspect of the escape by three maximum security prisoners from Pretoria Central Prison was that they did not release their six fellow prisoners, the Deputy Commissioner of Prisons said in an interview at the weekend.

Major-General Jannie Roux said that there was no reason why Moumbaris, Jenkin and Lee could not have opened the cells of the other six men serving sentences under the security laws in the same section as them.

A prison warder, Sergeant Francois Daniel Vermeulen, has been arrested in connection with the escape and will appear in court again on January 10.

General Roux confirmed that only two warders were on duty at the time of the escape on December 13

"There was one warder in charge of the maximum security cellblock where the nine white prisoners convicted under the security laws were held."

Another was on a footway overlooking the excercise yard and the windows of the cell-block. In the yard there was an untended guard dog.

"Although we unreservedly

accept our responsibility is to keep prisoners in safe custody, one can never account fully for the human factor. As iong as prisoners are guarded by people, escapes will happen.

"We can never entirely exclude human weakness, no matter how carefully we screen our staff — and I assure you that only a tried and trusted warder with years of experience would be put in charge of a section like maximum security.

Apart from the police investigation into the circumstances of the escape, the prisons department is conducting its own investigations to lessen chances of a future escape.

The General said the department had a special section which devoted itself to investigating escapes and improving security. The success of the section could be seen in the drop in escapes.

- Although the average daily prison population had risen from 95 000 in 1975 to 100 500 at present, total escapes had dropped from 2 339 to 1 859.
- Escapes from the 12 maximum security prisons had dropped from nine in 1976/77 to one in 1978/79.
- Escapes from work gangs dropped from 343 in 1975 to 224 in 1978/79.

"It must be remembered

that more than 500 000 prisoners move through South Africa's 242 prisons each year. The department has a staff of 14 554, of whom only about 7000 are available for the actual task of guarding prisoners.

"This is a warder-to-prisoner ratio of 1:14, whereas in Denmark and the Netherlands the ratio is 1:1,5; in Argentina 1:1,1 and in the United States and Canada between 1:1 and 1:2."

The General said there were almost 2 000 vacancies in his department.

"Being in prison is the most unnatural state known to man. There is a natural urge to be free and the prisoner literally has days and years to identify and exploit possible weaknesses in the system," General Roux said.

He said although there had never been an escape by prisoners from Robben Island, there was no possibility of moving the white security prisoners to the island, as there were no facilities there for whites.

"In spite of the natural security offered by an island, it is a very expensive place to imprison people.

on people.

"For this reason the island prison is to be closed and security prisoners there will be moved to Leeuwkop Prison."

25024M9 M Christie on spy charge

the hands of the Attorney-

Police would not com-ment on the contents of the docket, but it is believed to relate to the new

Koeberg nuclear power station, now being built near Cape Town.

Dr Christie studied com-merce at the University of the Witwatersrand, and obtained a doctorate at Oxford. He returned to South Africa four months ago to study at the University of Cape Town. SAPA.

stockholders if and only if That is, any plan wil Since $\lambda^{\perp} > 0$ this is positiv marginal utility of the chan The left hand side of this e

+ x)¹₂ω} (¹₂), ₁₂ν₂π²₃

subtracting we ! f and then

Multiplying both sides of (1

(61.1

Dr Christie is expected to be charged in this regard, in what will be South Africa's first nuclear spy trial.

JOHANNESBURG — Security Police are holding Dr Renfrew

Christie, a tormer uppresident of Nusas, in connection with "sensitive documents" regarding Christie, a former deputy

South Africa's energy potential, the chief of the Security Police, Brigadier Johann Coetzee, said

The police docket is in

(8)I.I)

-rsod

must satisfy:

is unchanged and, from (1.16) the new market value of the firm Then the expected marginal utility of wealth the different states. negligible effect on any shareholder's marginal utility of income in pose that when firm f announces a new plan x + Ax, there is only a In general the answer is in the negative. However, supot all its shareholders, and therefore would be unanimously chosen

ther maximization of a firm's market value V_f is in the interests

-air stron that has received considerable attention is whe-

.(x) w tugtuo Lantl

cherecterize the firm's decision as a scalar x, generating a from bossipilities exeilable. For expositional ease we shall shares, subject of course to constraints in the form of the producsult of a production decision on the part of owners of the firm's duction decisions. The vector w¹ for firm f now becomes the reand attendant uncertainty as being generated endogenously by profrom the realm of pure exchange to consider aggregate endowments

The stock market model is particularly interesting when we pass

30





Trade unionist Mrs Thabisile Masia laughs joyously with her children after being released from detention last Friday. With them is her brother-in-law, who had come to welcome her home. — See Page 2000

MUM HOME BUT DAD STILL HELD

By WILLIE BOKALA

to as of in

in

Ωſ

e

d

A SOWETO mother of three, who was detained with her husband last week leaving their minor kids, destitute, was released in time to spend Christmas with her children.

Her husband, Mr Phillip Masia: a trade unionist and employee of the Inpu dustrial Aid Soviety in de Vereeniging, is still held by security police

The Maminlophe couple was detained in the early hours of last Thursday, but the police llaison officer in Pretoria denied that the two were being held by the security police. Late last Friday the police were still denoing that they had taken the couple.

Mrs Masia told reporters yesterday that she was held at John Vorster Square and believed her husband was also being held there. She was questioned about the movements of her husband and whether she knew if he belonged to any political group.

She said police took them on Thursday morning and later told them they wanted their car as well. The car was also driven to John Vorster and was still there, she said.

The policemen took her husband away while they drove her to her inlaws where she left their children, Shocky (6), Hasani (4) and 11-month-old? baby Leila.

The policemen searched their house for more than an hour before they took them away. Throughout the search she was told not to speak to her husband.

- (b) The Minister may in like manner withdraw or amend such notice.
- (2) As long as any such notice is in force-
 - (a) any transfer of the shares to which it relates or, in the case of unissued shares, any transfer of the right to be issued therewith or any issue thereof, shall be void;
 - (b) no voting rights shall be exercisable in respect of such shares:
 - (c) no further shares shall be issued in pursuance of any right attached to such shares or in pursuance of any offer made to the holder thereof; and
 - (d) except in a winding-up, no payment shall be made of any sums due from the company in respect of such shares, whether in respect of capital or otherwise.
- (3) Where the Minister has by any such notice declared that shares shall be subject to the said restrictions, or refuses to withdraw or amend any such notice, any person aggrieved thereby may apply to the Court, and the Court may, if it sees fit, direct that the shares shall cease to be subject to the said restrictions or to any one or more of them.
- (4) Any notice of the Minister or order of the Court directing that shares shall cease to be subject to any of the restrictions referred to in subsection (2), which is expressed to be made with a view to permitting a transfer of those shares, may continue the restrictions referred to in paragraphs (c) and (d) of that subsection, either in whole or in part, in so far as they relate to any right acquired or ofter made before the transfer.
 - (5) Any person who—
 - (a) exercises or purports to exercise any right to dispose of any shares which to his knowledge are subject to the restrictions mentioned in subsection (2) or of any right to be issued with any such shares; or
 - (b) votes in respect of any such shares, whether as holder or proxy, or appoints a proxy to vote in respect thereof; or



and certain to harm race relations in South Africa. Mr Pityana was served with two banning orders. One virtually places him under house and civic leaders in Port Elizathe banning on Thursday of Mr Lizo Pityana, a black conscious. beth have condemned By MONO BADELA

and during weekends and public nolidays. The other forbids him to enter any township in Port Elizatween 6 pm and 6 am from Monday to Friday tricts him to Fort Eliza-Brighton and also than other ganisation (Pebco). The banning order has described by lead-as extremely harsh

ð.

him from attending pub-lic meetings and from re-ceiving visitors. Only his mother, Mrs Ruth Pityana, can visit

arrest bc-

the banning orders.

him. A former political detainee, Lizo, who is the younger brother of the exiled Mr Barney Pityana, former secretary general of Saso, has been de-The Bishop of the Antained more than once.

this kind there are the greater is the damage "The more bannings of being done to race rela-tions in South Africa.

"One would hope when the Prime Minister Mr P W Bothn said he was do-ing away with apartheid he would at the same time lessen the application of

Catholic the harsh security laws of the country," he said. Bishop of Port Elizabeth, the Right Reverend J The Roman

> Elizabeth, the Right Rev Bruce Evans, condemned

> > The order also prevents

ia: "They're trying to cripple Pebco."

Church

glican

is an extraordinary ex-pression of the concept of justice particularly in the Murphy, said "a five-year restriction order and being placed under house arrest

Mr Thozamile Botha, President of Pebco, warnmembers of Pebco would tion's resolve to fight for absence of a just trial," ed that action against not weaken the organisajustice in South Africa, Mr Botha said the strug-gle would go on.

Nkondo in bid to free his brother (2)

By AMEEN AKHALWAYA
AN urgent Supreme Court
application is to be brought
against the Minister of Police and Prisons for an order seeking the release
from detention of Mr Jinjiva Nkondo, the self-exiled
black poet arrested by Security Police two weeks ago.

The application is to be brought by the detainee's brother, Mr Curtis Nkondo, who is president of the Azanian People's Organisation.

A spokesman for Mr Curtis Nkondo's lawyers said the application was filed in the Bloemfontein Supreme Court yesterday, and papers were to be served on Mr Louis le Grange in his capacity as Minister of Police and Prisons.

Mr Jinjiva Nkondo was allegedly held by South African Security Police after the Air Lesotho flight on which he was travelling from Swaziland to Maseru in Lesotho had been diverted to Bloemfontein.

The application seeks an order for:

The arrest and detention of Mr Jinjiva Nkondo to be declared unlawful; The respondents to release him from detention; and

Mr Nkondo to be allowed to depart from South Africa unimpeded and unhindered.

The application asks that the arrest and detention be declared unlawful on the grounds that they are an infringement of the territorial sovereignty of Lesotho.

It has been accompanied by affidavits from Mr Curtis Nkondo, his attorney Mrs Priscilla Jana, Mr Teboho John Mashologu, who is Lesotho's Permanent Secretary of the Ministry of Transport, Communications and Civil Aviation, Mr Daniel Mokhesi, Lesotho's Permanent Secretary of the Water, Energy and Mining Department, and Mr Monyamane Moorosi, a pilot of the Lesotho Airways Corporation.

Mr Ismail Mahomed, SC, and Mr C R Mailer, instructed by Priscilla Jana and Associates, will appear for the applicant.

Mr Jinjiva Nkondo is believed to be held in Bloemfontein under the Terrorism Act. He is allegedly a member of the banned African National Congress.

Immediately after his arrest, the Lesotho Government protested to the South African Department of Foreign Affairs.

South African Police said at the time of his arrest Mr Nkondo was travelling under the name Victor Motlou. After the flight was grounded in Bloemfontein, he and fellow passengers were allegedly being transported to Maseru in a South African Airways bus when Mr Nkondo was held at a border post on the South African side.

In 1975, Mr Nkondo was held in Alexandra township outside Johannesburg and detained in solitary confinement for 384 days under Section Six of the Terrorism Act. After his release, he disappeared in 1977. The state of the s



By AMEEN AKHALWAYA

By AMEEN AKHALWAYA
THE urgent application for an order seeking the release from detention of Mr Jinjiva Nkondo, the self-exiled black poet arrested by Security Police more than two weeks ago, has been set down for hearing in the Supreme Court in Bloemfontein. This was confirmed last night

Court in Bloemfontein.
This was confirmed last night
by a spokesman for the attorneys representing the applicant, Mr Curtis Nkondo,
brother of the detained man
and president of the Azanian
People's Organisation
The respondent is Mr Louis'le
Grange in his capacity' as
Minister of Police and Prisons A.

ons.
MryInjiva Nkondo was allegedly held by the South African
Security Police after the Air
Lesotho flight on which he
was travelling from Swaziland to Maseru in Lesotho
had been diverted to Bloemfontein

DISCUSSION

of healthy working males and migratory labour situation. urban Africans, which appears in Fig. 2. the various groups were pictured Asians and underlying structure of the population. interpretation of these figures is confounded by the differences in crude death rates and the standardised mortality rates for whites, 'coloureds' and urban Africans are presented in Fig. 1. lack of elderly persons as a result of the in Part I with the exception of the This population shows The population pyramids an excess O.F



corres

all th serie exper The s

SGT MAKUBALO Colonel Sebe would not release the name of the former policeman detained. He said he would do so today. — DDR. lghting given to pserved population, ted by multiplying ssed in terms of a

tion. the number of

While

ulation by the

ω

He would not disclose where Sgt Makubalo was being held, but other sources said he was being held at the Dimbaza police cells. : deaths and little mdard , damned lies, ation affects the here is no 'true' ain, difficulty population

EAST LONDON — A police, sergeant and a former policeman were the only two people detained under the Ciskel emergency regulations, the head of the Ciskel Central Intelligence Services, Colonel Charles Sebe, said yesterday.

Colonel Sebe said Sergeant A. Makubalo, stationed at the Mantsane police station, was detained on December 21 while reporting for duty.

Colonel Sebe said his detention had nothing to do with politics.

Infant and sta answer. ranking Will re weight popula the de this f deaths the ch

cal officers of health African: is expe have estimated the infant mortality rates for yovernment. The various meditistics for

areas being of the same magnitude as those parts of the world devoid of should their urban areas. Xhosa-speaking Africans. is given by a sample survey carried out in Cape Town þe figure and the range are given With interpreted with caution as sick infants are often brought to decreasing urbanisation, the figure for the completely rural areas. Fig. 4 summarises the age specific mortality rates of These show considerable variation. An indication of the situation in the rural 12 An increase in infant mortality was in Fig. 2. These de facto figures (See also ref.15). and Transkei the

> Africans. about 10% of the deaths in the main urban districts are not registered for registered. rural areas or cause of deaths' according to the Bantu Reference Bureau (Personal Communication). These occur mainly in the rural areas. At least 50 000 deaths among Africans were It is estimated that not

American Company of the company of the

METHODS

following indices were calculated:

The

Crude Mortality Rates.

for

the mortality

- Standardised Mortality Rates. England and Wales representing a developed population and Mexico 1960 for a developing one. Two standard populations were used:
- Age and Cause Specific Death Rates. Proportions of Causes of Death. groups for the seventeen major divisions of the International Classification of Diseases Calculated mainly in five year age (ICD). eighth revision of the
- Infant Mortality Rates.

5

underdeveloped

- 6 Expectation of Life. Calculated for 1970, the last census year.
- Competing Mortality Risks. 8 This is the mortality experience of a of the relative effect of that cause on the expectation of life. particular cause of death were eliminated. population under the hypothetical conditions which would It gives an indication exist if a

group. nas been 1970 and taking into account the actual births specific population. inter-censual years. The calculation of rates involves a knowledge of the base population Allowance was made for migration projected forward using the age specific survival rates from No official estimates of this are available for For whites, Asians and 'coloureds, the 1970 population and deaths in the 0-4 age age

gross population estimates by economic region. magisterial district was used, the numbers being adjusted by the 1974 only part of For Africans, a different procedure was adopted as a population figure for the country was required. The 1970 age distribution 10

been chosen is entirely arbitrary but a similar pattern of mortality emerges The 'coloureds' have higher for all the major causes of death apart from cardiovascular age during 1960 and 1970. Clearly the rate of 5/1 000 which has diseases in men over 65 years of age, neoplastic and cardiovascular disease in men consistently worse than that of the whites. higher levels are selected. women in this group, and neoplastic rates ö in mortality years of diseases lower 4

an increasing life expectancy

females have shown

64

the age of 45, and although this has been

at

Both white and 'coloured'

downward trend of both white and 'coloured'

small, it contrasts with the

males,

o o

as high as

What also gives some cause for concern is that al-

'coloured' males nor females, at either

at birth for

though the expectation of Life cannot be expected to improve indefinitely,

it would appear that the 'coloured' life expectancy is levelling off

much lower age than has occurred in the white community.

REFERENCES

coloureds' has shown a marked improvement between 1941 and 1970, it is

Although it is apparent that the Expectation of Life

or e_{45} , have reached expectations of Life in 1970 which are

whites were in 1929.

note that neither

salutary to

the mortality related to Tuberculosis will not only be influenced intervention which will consequenta decreasing incidence of this disease but also by improved prevention at question, aspects of these age-cause specific mortality rates require emphasis. these rates are also influenced by their fatality rates, for example, a decrease the fatality rate and, therefore, the associated mortality Firstly, whilst being affected by the incidence of the diseases in tertiary levels of and primary, secondary decrease in

ed in Transkei. DDR. This is particularly tri the two communities for 1951 are present vides an indication of the age distribution of who the purposes of the present study, of relative underlying population, for the providers of health ţ comparative purposes since they tak it should be appreciated that although The changes in this distribution which occurred 4 contribute a comparatively large proportion example 'coloured' children 0-4 years old. of importance. for Secondly, files of

For whites This trend is apparent in both the whites and the 'coloured' communibetween the expectation of life for males and females is widen-- the expectation In fact, particularly marked in the latter for whom Male: Female (2) e_{45} - the expectation of life at 45 years of age. What is perhaps of some concern is data has been published for Africans, this is speculative and is 'coloured' females have a better presented in Fig. Characteristically women have a better expectation of life than men, and be of sufficient reliability to warrant inclusion. Fig. 6 indicates that this is so for both whites and 'coloureds'. years in 1970. has become 6,9 years in 1970. of life have been included: (1) e The expectations of life for 'coloureds' and whites are to 7,0 increased so marked is this difference that at \dot{e}_{45} expectation of life than white males. a deficit of 3,7 years in 1929 has years in 1941 at e_o different expectations birth, and ties, although it is not considered to deficit of 1,0 gap of life at the that ing.

Transkei

UMTATA — A former committee member of the committee membeh of the banned Black Community Programmes, Mr Nimrod Mkeler who was in deten-tion for 28 days under Transkel's security laws, has been deported.

On Saturday members of the Security Police took Mr Mkele to his home where he was told to collect all his personal belongings. He was then escorted across the border at Umzimkulu. Mrs Mkele was fetched from her place of work by friends and when she got home she found her hus-band packing. He told her he was being deported.

She said police took her husband's Transkei passport while he was in detention, alleging that he had obtained it under false pretences.

Mr M. Titus, secretary for the Department of Interior, and the head of the Security Police, Colonel Martin Ngceba, could not be contacted at the weekend for com-

Mr Mkele was detained on November 30 by the Security Police after a press report that he would press report in a ne would make representations to the government about property of the Black Community Programmes confiscated by the liquidator appointed by the government after 34 organisations were banned in Transkei — DDR

Statistics,

Census and

ţ

Bureau

(1961-1965)

Africa

South West Africa, Reports, RP 63/1965, Government Africa and Sout RP 45/1965, RP Report on Deaths, South UG 26/1961, RP 17/1961, Printer, Pretoria.

Statistics, Reports of - 12, Government Printer, : Department of ol to 07 - 03 -1 South Africa (1971-1977) Deaths, Reports 07 - 03 Pretoria.

5

9

23, 1946, Chapter XXIX, Book No. Year Official Pretoria. •• Government Printer, South Africa (1948)

ca Pretoria. Abridged Life Tables of South Africa Council, Research (1975) : 1 Republic c Sciences Van Tonder, J.L. and Van Eeden, I.J. in the Pulation groups in Report S-34, Human populat the for all the (1921-1970)

7

ŝ

New N. and Schoen, R. (1977) : Causes of National Populations, Seminar Press, Keyfitz, Tables for S.H. Life Preston, Death;

J.H. (1970) : S. Afr. J. Economics, 38, Sadie,

6

۵.

Seminars ŗ Statistics, Government ibid. : Monitoring of Glicine, Volume 2. Community Medicine, Volume (1976)ж ж Doll, in 9